

ABUS Pfaffenhain



Made in
Germany



**Gesamtssortiment
Complete Assortment
Gamme Générale**

ABUS – Das gute Gefühl der Sicherheit

www.abus.de



INHALT

Wir über uns/Inhaltsverzeichnis Deutsch	2	Vorhangschloß (VHS)	39	Rundzylinder-Set, System „B 1“	76
Inhaltsverzeichnis Englisch	3	Schließbeinsatz für ABUS VHS Serie 83	40	Rundzylinder-Set, System „B 2“	77
Inhaltsverzeichnis Französisch	4	ABUS VHS Serie 83	41	Profil-Doppel- und Halbzylinder mit variablen Schließbeinsätzen	78
Sicherheitstechnik Made in Germany	5	Schließbeinsatz für ABUS VHS „ROCK 60“ und „ROCK 80“	42	Oval-Doppelzylinder	80
Referenzen	6	Rundzylinder Ø 25 mm	43	Oval-Knaufzylinder	81
Kundeninformation	7	Rundzylinder Ø 29,6 mm	44	Oval-Halbzylinder	82
Die Zentralschloßanlage/Die Zentralschloßanlage mit technischem Hauptschlüssel	8	Möbelzylinder	45	Oval-Doppel- und Halbzylinder, Riegelschloß	83
Die Hauptschlüsselanlage/Die Generalhauptschlüsselanlage	9	Rundzylinder Ø 28 mm, System „ABUS“	46	Skandinavienzylinder Innen/Außen	84
Zertifikate, Urkunden, Gutachten	10	Rundzylinder-Set, System „ABUS 1“	47	Ovalzylinder für spezielle Einsteckschlösser	85
Schließsysteme mit Profil	11	Rundzylinder-Set, System „ABUS 2“	48	Schweizer Doppelzylinder Ø 22 mm, abgesetzt	86
Die Systeme Standard, X14 und K14	12	Rundzylinder Ø 24 mm, System „ABUS 3“	49	Schweizer Knaufzylinder Ø 22 mm, abgesetzt	87
Die Systeme Z14 und XZ14	13	Hebelzylinder Ø 24 mm	50	Schweizer Halbzylinder Ø 22 mm, abgesetzt	88
Die Systeme V14, XV14 und KV14	14	Hebelzylinder Ø 18 mm	51	Schweizer Doppelzylinder Ø 22 mm	89
Die Systeme Y14 und XY14	15	Hebelformen (für Hebelzylinder)	52	Schweizer Knaufzylinder Ø 22 mm	90
Die Systeme W14, XW14 und KW14	16	Rosetten (für Rund- und Hebelzylinder)	53	Schweizer Halbzylinder Ø 22 mm	91
Das System Wavy Line	17	Schlüsseltaster Ø 24 mm	54	Profil-Knaufzylinder mit Besetztanzeige	92
Das System Wavy Line pro	18	Schlüsselschalter Ø 18 mm	55	Profil-Halbzylinder, System „Kf“	93
Das System Integral	19	Schlüsseltresor	56	Profil-Doppelzylinder, System „K 1“	94
Profilzylinder - System Modular	20	Schlüsseltresor für Profil-Halbzylinder	57	Profil-Doppelzylinder, System „K 2“	95
Einzelteile - System Modular	21	Schlüsselkappen/Metrakey	58	Profil-Halbzylinder für „Haushahn“-Aufzüge	96
Bohrschutz/APF-Klassifikationen	22	Schlüsselkappen/Metrakey	59	Profil-Halbzylinder für Aufzugs- und Schaltzylinder	97
VdS-zertifizierte Zylinder	23	Druckzylinder	60	Profil-Halbzylinder für Aufzugsschalter	98
Sonderausstattungen Deutsch	24	Spezialprogramm	61	Schließbeinsatz, System „Me“	99
Sonderausstattungen Deutsch	25	Sonderkonstruktionen	62	Schließbeinsatz, Systeme „S 2“ und „S 3“	100
Sonderausstattungen Englisch	26	Sonderkonstruktionen	63	Schließbeinsatz, Systeme „S 4“ und „S 5“	101
Sonderausstattungen Englisch	27	Profil-Knaufzylinder mit abschließbarem Knauf	64	Schraubzylinder Ø 29,2 mm	102
Sonderausstattungen Französisch	28	Profil-Knaufzylinder Anti Amok	65	Schraubzylinder Ø 31 mm	103
Sonderausstattungen Französisch	29	Rundzylinder-Set, System „I“	66	Schraubzylinder mit extrabreitem Bund Ø 29,2 mm	104
Standardlängen für Profil-Doppel- und Halbzylinder	30	Rundzylinder, Systeme „I 3“ und „I 4“	67	Schließungen für Schraubzylinder	105
Sonderlängen für Profil-Doppel- und Halbzylinder	31	Rundzylinder Ø 29,6 mm, System „Ö“	68	Kompaktblindzylinder	106
Zylinderfärbungen	32	Rundzylinder Ø 29,6 mm, System „W 1“	69	Universalblindzylinder	107
Hauptprogramm	33	Rundzylinder-Set, System „C“	70	Schließplan A4 Hochformat	108
Profil-Doppelzylinder	34	Rundzylinder-Set, System „C 2“	71	Schließplan A4 Querformat	109
Profil-Halbzylinder	35	Rundzylinder-Set, System „L“	72	Produkthaftung	110
Profil-Knaufzylinder	36	Rundzylinder-Set, System „Y“	73	Allgemeine Geschäftsbedingungen	111
Knaufformen- und -färbungen	37	Rundzylinder Ø 23 mm, System „CA 1“	74		
Schließbärte	38	Rundzylinder Ø 23 mm, System „CA 2“	75		



INDEX

We about us/German Index	2	Padlocks	39	Circular cylinder set, System "B 1"	76
English Index	3	Locking insert for ABUS padlocks 83-series	40	Circular cylinder set, System "B 2"	77
French Index	4	ABUS padlocks 83-series	41	Profile double and half cylinder with variable locking inserts	78
Security Tech - Made in Germany	5	Locking insert for ABUS padlocks "ROCK 60" and "ROCK 80"	42	Oval double cylinder	80
References	6	Circular cylinder Ø 25 mm	43	Oval knob cylinder	81
Customer Information	7	Circular cylinder Ø 29,6 mm	44	Oval half cylinder	82
The central keyed system and the central keyed system with technical master key	8	Furniture cylinder	45	Oval double and half cyl., bolt lock execution	83
The master keyed systems and the grand master keyed system	9	Circular cylinder Ø 28 mm, System "ABUS"	46	Scandinavian cylinder interior/exterior	84
Certificates, documents, reports	10	Circular cylinder set, System "ABUS 1"	47	Oval cylinders for special mortise locks	85
Key systems with profile	11	Circular cylinder set, System "ABUS 2"	48	Circular double cylinder Ø 22 mm, recessed	86
Systems Standard, X14 and K14	12	Circular cylinder Ø 24 mm, System "ABUS 3"	49	Circular knob cylinder Ø 22 mm, recessed	87
Systems Z14 and XZ14	13	Cam cylinder Ø 24 mm	50	Circular half cylinder Ø 22 mm, recessed	88
Systems V14, XV14 and KV14	14	Cam cylinder Ø 18 mm	51	Circular double cylinder Ø 22 mm	89
Systems Y14 and XY14	15	Cam shapes (for cam cylinders)	52	Circular knob cylinder Ø 22 mm	90
Systems W14, XW14 and KW14	16	Rosettes (for circular/cam cylinders)	53	Circular half cylinder Ø 22 mm	91
System Wavy Line	17	Key operated switch cylinder Ø 24 mm	54	Profile Knob cylinders indicating "Engaged"	92
System Wavy Line pro	18	Key operated switch cylinder Ø 18 mm	55	Profile half cylinder, System "Kf"	93
System Integral	19	Key strongbox	56	Profile double cylinder, System "K 1"	94
Profile cylinder - system Modular	20	Key strongbox for half cylinder	57	Profile double cylinder, System "K 2"	95
Parts - system modular	21	Key caps/Metrakey	58	Profile half cylinder for "Haushahn" lifts	96
Drill protection/APF classifications	22	Key caps/Metrakey	59	Profile half cylinder for lift and switch cylinder	97
VdS approved cylinders	23	Pressure cylinder	60	Profile half cylinder for lift cylinder	98
Special features German	24	Special range	61	Locking insert, System "Me"	99
Special features German	25	Special constructions	62	Locking insert, Systems "S 2" and "S 3"	100
Special features English	26	Special constructions	63	Locking insert, Systems "S 4" and "S 5"	101
Special features English	27	Profile knob cylinder with lockable knob	64	Screw-in cylinder Ø 29,2 mm	102
Special features French	28	Profile knob cylinder Anti Amok	65	Screw-in cylinder Ø 31 mm	103
Special features French	29	Circular cylinder set, System "I"	66	Screw-in cylinder with extra wide bundle Ø 29,2 mm	104
Standard lengths for profile cylinders	30	Circular cylinder Ø 29 mm, Systems "I 3" and "I 4"	67	Locking tongues for screw-in cylinders	105
Special lengths for profile cylinders	31	Circular cylinder Ø 29,6 mm, System "Ö"	68	Compact dummy cylinder	106
Cylinder finishes	32	Circular cylinder Ø 29,6 mm, System "W 1"	69	Universal dummy cylinder	107
Main range	33	Circular cylinder set, System "C"	70	Key system matrix A4 portrait format	108
Profile double cylinder	34	Circular cylinder set, System "C 2"	71	Key system matrix A4 landscape format	109
Profile half cylinder	35	Circular cylinder set, System "L"	72	Product liability	110
Profile knob cylinder	36	Circular cylinder set, System "Y"	73	General terms and conditions	111
Knob shapes and finishes	37	Circular cylinder Ø 23 mm, System "CA 1"	74		
Cams	38	Circular cylinder Ø 23 mm, System "CA 2"	75		



INDEX

Qui sommes-nous/Index Allemand	2	Cadenas	39	Cylindre double entrée et demi cylindre avec côté variable	78
Index Anglais	3	Cylindres pour cadenas ABUS 83	40	Cylindre double entrée, ovale	79
Index Français	4	Cadenas ABUS 83	41	Cylindre double entrée, ovale	80
Techn. de sécurité - Fabriqué en Allemagne	5	Cylindres pour cadenas ABUS « ROCK 60 » et et « Rock 80 »	42	Cylindre à bouton, ovale	81
Références	6	Cylindre rond Ø 25 mm	43	Demi cylindre, ovale	82
Informations client	7	Cylindre rond Ø 29,6 mm	44	Cylindre double entrée et demi cylindre ovale, avec pêne	83
Organigrammes à ouverture centrale	8	Cylindre pour verrous de meuble	45	Cylindre scandinave intérieur/extérieur	84
Organigrammes à ouverture centrale avec clé passe technique		Cylindre rond Ø 28 mm, Système « ABUS »	46	Cylindre ovale pour des serrures à mortaise spéciaux	85
Organigramme sur PG	9	Ensemble des cyl. ronds, Système « ABUS 1 »	47	Cylindre rond, double entrée Ø 22 mm, déporté	86
Organigramme sur PG + PP		Ensemble des cyl. ronds, Système « ABUS 2 »	48	Cylindre rond, à bouton Ø 22 mm, déporté	87
Certificats, documents, expertises	10	Cylindre rond Ø 24 mm, Système « ABUS 3 »	49	Demi cylindre rond, Ø 22 mm, déporté	88
Systèmes d'ouverture	11	Batteuse à came Ø 24 mm	50	Cylindre rond, double entrée Ø 22 mm	89
Systèmes Standard, X14 et K14	12	Batteuse à came Ø 18 mm	51	Cylindre rond, à bouton Ø 22 mm	90
Systèmes Z14 et XZ14	13	Cames pour batteuses	52	Demi cylindre rond Ø 22 mm	91
Systèmes V14, XV14 et KV14	14	Rosettes pour cyl. rond et batteuse à came	53	Cylindre à bouton avec indication « occupé »	92
Systèmes Y14 et XY14	15	Contacteur à clés Ø 24 mm	54	Demi cylindre, Système « Kf »	93
Systèmes W14, XW14 et KW14	16	Contacteur à clés Ø 18 mm	55	Cylindre double entrée, Système « K 1 »	94
Système Wavy Line	17	Coffre cylindrique à emmurer	56	Cylindre double entrée, Système « K 2 »	95
Système Wavy Line pro	18	Coffre cylindrique à emmurer pour demi cylindre	57	Demi cylindre pour ascenseur « Haushahn »	96
Système Integral	19	Protège-clés/Metrakey	58	Demi cylindre « contacteur »	97
Cylindres en système Modular	20	Protège-clés/Metrakey	59	Demi cylindre « contacteur » (déporté)	98
Pièces détachées - Système Modular	21	Cylindre à bouton-poussoir	60	Cylindre pour serrure tubulaire, Système « Me »	99
Protection anti-perçage/APF-classifications	22	Produits spéciaux	61	Cylindre pour serrure tubulaire, Systèmes « S 2 » et « S 3 »	100
Cylindres agréés VdS	23	Constructions spéciales	62	Cylindre pour serrure tubulaire, Systèmes « S 4 » et « S 5 »	101
Exécutions supplémentaires allemand	24	Constructions spéciales	63	Cylindre rond à visser Ø 29,2 mm	102
Exécutions supplémentaires allemand	25	Cylindre à bouton avec bouton fermé à clé	64	Cylindre rond à visser Ø 31 mm	103
Exécutions supplémentaires anglais	26	Cylindre à bouton Anti-Amok	65	Cylindre rond à visser avec ceinture très large Ø 29,2 mm	104
Exécutions supplémentaires anglais	27	Ensemble des cyl. ronds, Système « I »	66	Came de fermeture pour cylindre rond à visser	105
Exécutions supplémentaires français	28	Cylindre rond Ø 29 mm, Système « I 3 » et « I 4 »	67	Cylindre fermé	106
Exécutions supplémentaires français	29	Cylindre rond Ø 29,6 mm, Système « Ö »	68	Cylindre factice, modulable	107
Longueurs standards pour cylindres profilés	30	Cylindre rond Ø 29,6 mm, Système « W 1 »	69	Plan d'organigramme A4 format portrait	108
Longueurs standards pour cylindres profilés	31	Ensemble des cyl. ronds, Système « C »	70	Plan d'organigramme A4 format oblong	109
Finitions	32	Ensemble des cyl. ronds, Système « C 2 »	71	Responsabilité du fait du produit	110
Gamme principale	33	Ensemble des cyl. ronds, Système « L »	72	Conditionnes commerciales générales	111
Cylindres double-entrées	34	Ensemble des cyl. ronds, Système « Y »	73		
Demi cylindres	35	Cylindre rond Ø 23 mm, Système « CA 1 »	74		
Cylindres à bouton	36	Cylindre rond Ø 23 mm, Système « CA 2 »	75		
Formes de bouton et finitions	37	Ensemble des cyl. ronds, Système « B 1 »	76		
Pannetons	38	Ensemble des cyl. ronds, Système « B 2 »	77		



Sicherheitstechnik – Made in Germany.

ABUS ist ein global ausgerichtetes Unternehmen für Sicherheitstechnik mit Stammsitz in Wetter/Ruhr.

Gemeinsam mit seinen Tochterunternehmen ABUS Pfaffenhain GmbH und ABUS Security Center GmbH & Co. KG präsentiert sich das 1924 gegründete Unternehmen als starke, unabhängige, weltweit operierende Unternehmensgruppe, die Märkte auf allen Kontinenten mit maßgeschneiderten Produktprogrammen beliefert und für die gesamte Bandbreite mechanischer und elektronischer Sicherheitslösungen steht.

Die ABUS Pfaffenhain GmbH ist innerhalb der ABUS-Unternehmensgruppe der Spezialist für die Planung und Herstellung hochwertiger Schließanlagen.

Seit über 60 Jahren entwickeln und produzieren Fachkräfte des Unternehmens aus dem Erzgebirge hochwertige Schließsysteme, die von Experten der Branche weltweit geschätzt werden.

Durch eine hohe Fertigungstiefe werden die einzelnen Produktionsschritte im Haus realisiert: von der Kleinteileproduktion über die galvanische Oberflächenveredelung bis hin zur Montage der Schließsysteme. So ist eine präzise Herstellung unterschiedlicher Komponenten gewährleistet.

Ergebnis: hochwertige Qualitätsprodukte „Made in Germany“.

Security Tech – Made in Germany.

ABUS is a worldwide acting company for security tech with its headquarters in Wetter/Ruhr.

Together with its subsidiaries ABUS Pfaffenhain GmbH and ABUS Security Center GmbH & Co. KG the company, which was founded in 1924, presents itself as a strong, independent and worldwide acting group of companies that is shipping its customized product range to all continents and provides a full range of mechanical and electronically security solutions.

Within this company group ABUS Pfaffenhain GmbH is the specialist for the planning and realization of high-class locking systems.

For more than 60 years the specialists of the company situated in the Ore Mountains develop and realize high-class locking systems which are highly appreciated by specialists of the branch all over the world.

Because of a high manufacturing penetration the single steps in production are realized at works: from the small parts production via the galvanic surface plating up to the assembly of the locking systems. A precise production of the different components is guaranteed.

Result: high-class quality products "Made in Germany".

Techniques de sécurité – Fabriqué en Allemagne.

ABUS est une entreprise axée sur les techniques de sécurité, dont le siège se trouve à Wetter (Ruhr).

En collaboration avec les filiales ABUS Pfaffenhain et ABUS Security Center, la société, fondée en 1924, se présente comme un groupe fort, indépendant et présent sur la scène internationale; en effet, avec sa gamme de produits ciblés sur les besoins du client ainsi que diverses solutions en matière de sécurité mécanique et électronique, ABUS Pfaffenhain fournit les marchés de tous les continents.

Au sein de ce grand groupe, ABUS Pfaffenhain est le spécialiste de la conception et de la réalisation des organigrammes de qualité.

Depuis plus de 60 ans, les spécialistes de la société ABUS Pfaffenhain mettent au point des organigrammes dont la qualité est reconnue par les experts du monde entier.

A l'aide d'une technique de fabrication minutieuse, les différentes étapes de la production sont effectuées au sein même de l'usine: ces étapes vont de la fabrication des pièces au traitement par la galvanisation, jusqu'au montage du système. C'est de cette façon-là qu'ABUS Pfaffenhain garantit une fabrication précise des différents composants de ses produits.

Résultat: des produits de très bonne qualité, fabriqués selon les techniques allemandes.



Emirates Palast Hotel, Abu Dhabi



Allianz-Versicherung AG, München



Humboldt-Universität, Berlin



Burj Al Arab, Dubai

Beispielhafte Referenzen

Gute Arbeit erzeugt Vertrauen.

Qualität produziert Erfolg – und Referenzen.

Auf diesem Fundament haben wir uns im Lauf der Jahre umfangreiche Erfahrungen beim Bau von international anerkannten und geprüften Schließsystemen erworben.

Wir konnten auch das Vertrauen vieler namhafter Unternehmen und Institutionen gewinnen.

In Deutschland. Und in der ganzen Welt.

Inland:

- Humboldt-Universität, Berlin
- Wohn- und Geschäftszentrum „Eurotheum“, Frankfurt/Main
- Justizvollzugsanstalt, Dresden
- Allianz-Versicherungs-AG, München
- Gruppe AXA COLONIA, Berlin
- Jenoptik AG, Jena

Ausland:

- New Parliament Building, London/UK
- Ministry of Defense, Muscat/Oman
- Golden Pyramids Plaza, Cairo/Ägypten
- Lebanese University, Beirut/Libanon
- Al-Faisaliah Shopping Center, Riyadh/Saudi Arabia
- Imam Universität, Riyadh/Saudi Arabia

Exemplary references

A good job creates trust.

Quality produces success – and references.

On this foundation we have gained not just extensive experience when it comes to making systems that are acknowledged and tested internationally.

We have also been able to gain the confidence of many well-known companies and institutions.

In Germany. And all over the world.

In Germany:

- Humboldt University, Berlin
- Residential and commercial building “Eurotheum”, Frankfurt/Main
- Prison, Dresden
- Allianz Insurance AG, Munich
- Group AXA COLONIA, Berlin
- Jenoptik AG, Jena

Abroad:

- New Parliament Building, London/UK
- Ministry of Defense, Muscat/Oman
- Golden Pyramids Plaza, Cairo/Egypt
- Lebanese University, Beirut/Lebanon
- Al-Faisaliah Shopping Center, Riyadh/Saudi Arabia
- Imam University, Riyadh/Saudi Arabia

Exemples de nos réalisations en matière d'installations

La confiance basée sur la maîtrise et la réalisation d'organigrammes.

La qualité est la base du succès – et la meilleure référence.

Au fil des années, c'est sur cette base que nous avons réalisé de multiples organigrammes, mondialement testés et éprouvés.

De nombreuses entreprises nous font désormais confiance.

En Allemagne et dans le monde entier.

En Allemagne:

- L'Université Humboldt à Berlin
- Le Centre commercial et résidence « Eurotheum » à Frankfurt/Main
- La maison d'Arrêt à Dresde
- Les Assurances Allianz SA à Munich
- Le Groupe AXA COLONIA à Berlin
- La Jenoptik SA à Jena

A l'étranger:

- Le Nouveau Parlement à Londres, Royaume-Uni
- Le Ministère de la Défense à Muscat/Oman
- Le CC Golden Pyramids Plaza à Caire/Egypte
- L'Université Libanaise à Beyrouth/Liban
- Le Centre Commercial Al-Faisaliah à Riyadh/Arabie Saoudite
- L'université d'Imam à Riyadh/Arabie Saoudite



Hinweise

Von der umfangreichen Werkschließanlage bis zu individuellen Eigenprofilen stellt sich ABUS Pfaffenhain jedem Kundenwunsch und produziert das komplette Spektrum: Problemlösungen für alle Spezialaufgaben.

Allgemeine Hinweise:

1. Gleichschließende Zylinder können in allen Anlagenarten einbezogen werden.
2. Zu jeder Schließanlage werden ein Schließplan und eine Sicherungskarte ausgehändigt.
3. Alle Anlagen, bei Bedarf auch Einzelzylinder, werden in geschützten Profilen ausgeliefert.
4. Schlüsselnachbestellungen, Reparaturen bzw. Anlagenergänzungen werden nur gegen Vorlage der Sicherungskarte bzw. mit den branchenüblichen Imprinter oder Orderslip ausgeführt.
5. Schließanlagenvordrucke werden als Download im Internet zur Verfügung gestellt.
6. 5-stiftige Zylinder = Artikelserie 3...
6-stiftige Zylinder = Artikelserie 4...

Tipp:

Spätere Erweiterungen berücksichtigen!

Remarks

From the extensive system in factory profiles to reserved customer profiles – ABUS Pfaffenhain meets every customer demand and produces the complete range: solutions to all special requirements.

General remarks:

1. Keyed alike cylinders can be supplied with all types of systems.
2. For every system the respective documents and a security card will be handed over.
3. All systems, if required also individual cylinders, will be supplied in protected profiles.
4. Spare keys, repairs respectively extensions to existing systems are only made on presentation of the security card respectively the customary imprinter or order slip.
5. Forms for key system matrices can be downloaded from our homepage.
6. 5 pin cylinder = Article series 3...
6 pin cylinder = Article series 4...

Note:

Later extensions should be taken into account during calculation.

Remarques

De l'installation des organigrammes très complexes jusqu'aux profils réservés, ABUS Pfaffenhain répond à toutes les exigences de ses clients et fabrique la gamme complète: des solutions à toutes les demandes spéciales.

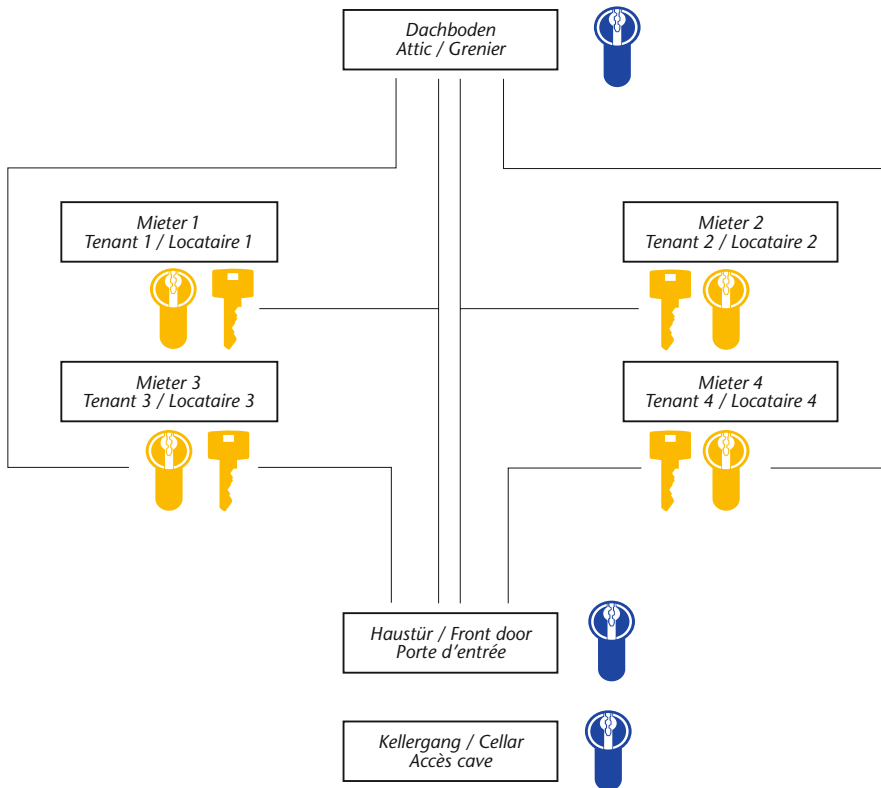
Remarques générales:

1. Des cylindres s'ouvrants peuvent être intégrés dans tout type d'organigramme.
2. Chaque installation sur organigramme est accompagnée d'un plan ainsi que de sa carte de propriété.
3. Toutes les installations ou les cylindres individuels peuvent être fabriqués en profil protégé.
4. Toutes les commandes d'extensions ainsi que les clés en réassort ne sont exécutées que sur présentation de la carte de propriété.
5. Des plans d'organigramme vierges peuvent être téléchargé de notre site internet.
6. Cylindre à 5 goupilles = Ref. 3...
Cylindre à 6 goupilles = Ref. 4...

Attention:

Toutes les extensions doivent être prévues lors de la réalisation du plan d'organigramme.

Die Zentralschlossanlage The central keyed system Organigramme sur ouverture centrale



Die Zentralschlossanlage ist eine Schließanlage, bei der mehrere unterschiedliche Einzelschlüssel einen oder mehrere Zentralschließzylinder schließen.

Beispiel:

Jeder Mieter eines Wohnhauses kann mit einem Wohnungsschlüssel zusätzlich die Haustür, Kellertür etc. schließen.

The central keyed system is a system where several different individual keys operate one or several central cylinders.

Example:

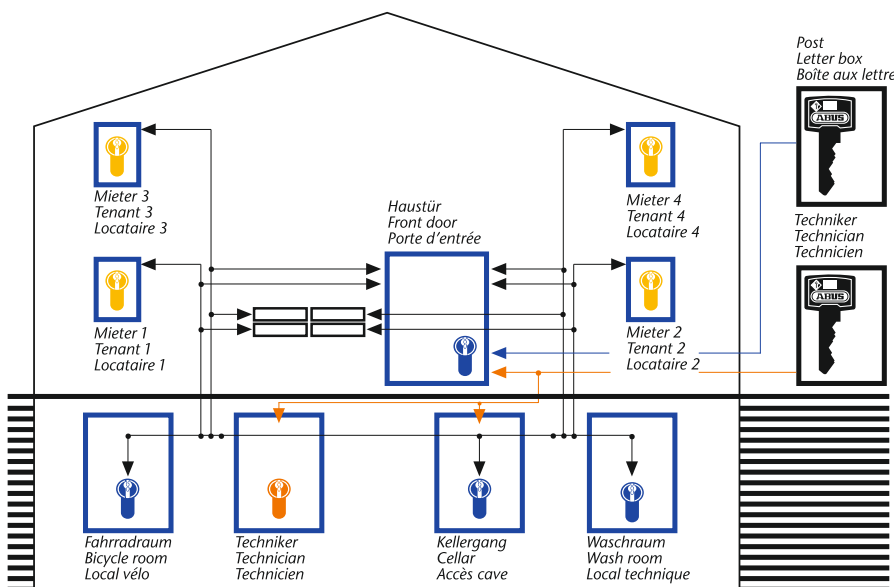
Each tenant of an apartment building can also open the front door, the cellar door, etc. with his apartment door key.

Dans une installation sur ouverture centrale, les clés individuelles ouvrent un ou plusieurs cylindres centraux.

Example:

Avec sa clé d'appartement, chaque locataire ouvre, en plus de sa porte d'appartement, la porte d'entrée de l'immeuble, la porte de cave, la boîte aux lettres, etc.

Die Zentralschlossanlage mit technischem Hauptschlüssel The central keyed system with technical master key Organigramme sur ouverture centrale + clé passe technique

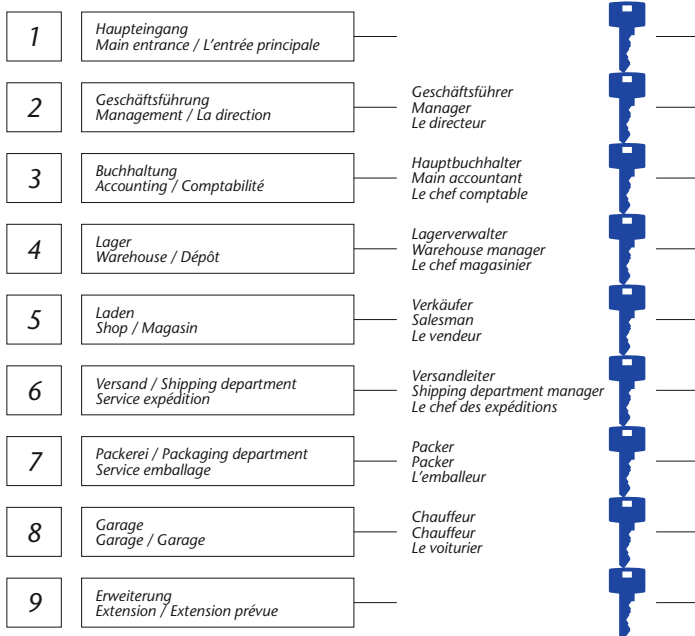


Die Zentralschlossanlage mit technischem Hauptschlüssel ist eine Schließanlage, bei der ein zusätzlicher Schlüssel – der technische Hauptschlüssel – mehrere verschiedene Zentral-Schließzylinder schließt.

The central keyed system with a technical master key is a system where an additional key – the technical master key – operates several different central cylinders.

L'installation sur ouverture centrale avec un passe technique est une installation dans laquelle un passe supplémentaire – la clé passe technique – ouvre plusieurs cylindres centraux.

Die Hauptschlüsselanlage The master keyed system Organigramme sur PG



Die Hauptschlüsselanlage ist eine Schließanlage, bei der ein Hauptschlüssel alle in der Schließanlage vorhandenen verschiedenen Schließzylinder schließt.

Beispiel:

Der Geschäftsführer eines Unternehmens kann mit dem Hauptschlüssel sämtliche Räume seines Unternehmens schließen.

The master keyed system is a system where the master key operates all cylinders of the system.

Example:

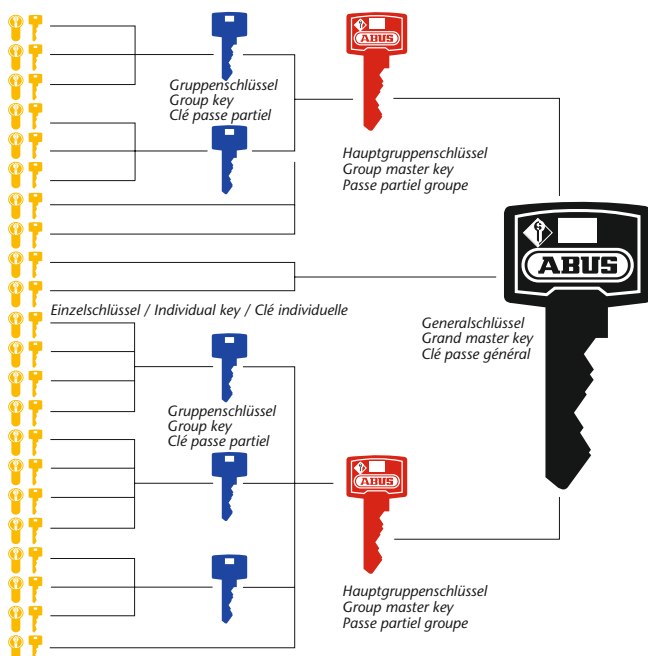
The manager of a company can operate all door cylinders of his company with the master key.

L'organigramme sur PG est une installation dans laquelle une clé principale (clé PG) ouvre tous les cylindres de l'organigramme.

Example:

Avec la clé PG, le directeur d'une entreprise peut ouvrir tous les cylindres du bâtiment.

Die Generalhauptschlüsselanlage The grand master keyed system Organigramme sur PG/PP



Die Generalhauptschlüsselanlage ist eine Schließanlage, bei der zwei oder mehrere Hauptschlüsselanlagen miteinander kombiniert werden. In diesem Fall werden Hauptschlüssel als Gruppenschlüssel bezeichnet und der Schlüssel, der alle Schließzylinder der Schließanlage schließen kann, wird als Generalhauptschlüssel bezeichnet.

Beispiel:

Verschiedene Funktionsbereiche der Schließanlage werden in Gruppen aufgeteilt (z. B.: Verwaltung, Technik, etc.). Der jeweilige Leiter der Abteilung kann nur die Schließzylinder seiner Gruppe schließen.

The grand master keyed system is a system where two or more master keyed systems are combined. In this case the master key is called group key and the key that can operate all cylinders of the system is called grand master key.

Example:

Various areas of the system are divided into groups (e.g. administration, technical department, etc.). The respective manager of the department can only operate the cylinders of his group. The owner of the grand master key has access to all rooms of the system.

L'organigramme sur PG/PP est une combinaison de passe avec un système de hiérarchisation des clés et des ouvertures dans une composition de serrures. La clé passe général ouvre tous les cylindres de l'installation.

Example:

L'installation est divisée en différents groupes auxquels sont attribués des services tels que administration, technique, etc. Avec sa clé passe-partiel, le responsable d'un service ne peut actionner que les cylindres de son groupe. La clé passe général permet l'accès à toutes les pièces indiquées dans l'organigramme.

KOMO® productcertificaat

SKG 466.312.04

uitgegeven: 15-apr-08
geldig tot: 15-apr-13



Certificaathouder:
Schließanlagen GmbH Pfaffenhain
Fabrikstraße 1
PFAFFENHAIN (DE)
T: 0499-372967/13-0
F: 0499-473219
E: info@schloffenhain.de
I: www.schloffenhain.de

Verlegereeniging in Nederland:
Metaf Holland bv
Ekkweg 1311
5092 AJ SCH
0499-473219
0499-473219
metaf.holland@kva.nl
www.metaf.nl

Schließanlagen GmbH Pfaffenhain
euro-profielcilinder met niet-afsluitbare knop

GUTACHTEN

Nr. 210004580

vom 19.04.2006

Zertifikat

Prüfungsnorm **ISO 9001:2008**
Zertifikat-Registrier-Nr. 01 100 4318

TÜV Rheinland Cert GmbH bescheinigt:
Zertifikatsinhaber: **ABUS Pfaffenhain**

ABUS Pfaffenhain GmbH
Fabrikstraße 1
D - 06387 Jahnsdorf



**Fertigungsstätte für
VdS-anerkannte
Produkte**

**Nachweis
Schließzylinder für Schlösser nach
EN 1303:2005**

Prüfbericht 206 37926 Rev1

Auftraggeber: **ABUS Pfaffenhain GmbH**
Fabrikstraße 1
06387 Jahnsdorf
Deutschland

Baugruppe: **Profil-Doppelzylinder**
410 BS01; K410 BS01; V410 BS01; Y410 BS01;
Z410 BS01; 310 BS01; X410 BS01; XV410 BS01;
XZ410 BS01 / XY 410 BS01
Bauteilbezeichnung: **im Profilzylinder**

Produktbeschreibung: **Profilzylinder mit erhöhtem Bohrschutz: 1. und 3. Zuhal-
tung aus Stahl sowie gehärtete unbewegliche Stifte im
Kern und Oelhäuse, mit einreihiger bzw. zweireihiger ange-
ordneter Schließebenen, wobei bei der 2. Reihe gefeder-
te oder passive Stützuhaltungen Verwendung finden können,
Ausführung als Doppelzylinder für die Verwendung als
Einzelschließung**
Zylinderlänge: **61 mm - 161 mm**

Die Profilzylinder sind gemäß EN 1303 : 2005 wie folgt zu
klassifizieren:

Gebrauchs- klasse	Dauer- haftigkeit	Tür- klasse	Feuer- wider- stand	Brand- wider- stand	Korrosions- beständig- keit	Verschleiß- sicherheit	Angriffs- widerstand
1	6	0	0	0	C	6**	2*

* In Verbindung mit einer Route oder Sicherheitsbeschriftung
nach DIN 18257 B53
** Klasse 4 beim Typ 310 BS01

ift Rosenheim
14. Januar 2010

Christian Kahr
Christian Kahr, StB Ing. (FH)
Prüfingenieur
ift Zentrum Türen, Tona, Sicherheit

A. Späth
Alexander Späth
Prüfingenieur
ift Zentrum Türen, Tona, Sicherheit



Grundlagen
EN 1303 : 2005 „Bauteile für
Schließzylinder für Schlösser“
Anforderungen und Prüfverfahren“
Deutsche Fassung
DIN EN 1303:2005-05

Bearbeitung DIN EN
1303:2005-05 Berichtigung 1
Prüfbericht Nr. 206 37926 vom
5. August 2009



Verwendungsrichtlinien
Dieser Prüfbericht dient zum
Nachweis der Anforderungen
von Profilzylinder nach
EN 1303 : 2005

Die genannten Daten und Ein-
geordnete bestehen sich aus-
schließlich auf den geprüften
und beschriebenen Produkt-
paar.
Gültigkeit
Die genannten Daten und Ein-
geordnete bestehen sich aus-
schließlich auf den geprüften
Bauprodukte.

Verdachtsbegründungsbefreiung
Es gilt das B-Merkmal „Be-
dingungs- und Hinweise zur Be-
urteilung von B-Merkmalen“.
Das Dokument kann als Nach-
weisung verwendet werden.

Inhalt
Der Nachweis umfasst insge-
samt 28 Seiten:
1. Gegenstand
2. Durchführung
3. Ergebnisse
4. Beurteilung der Prüfergeb-
nisse
5. Gesamtbeurteilung
Anlage 1 (21 Seiten)

Zertifikat

über die
Anerkennung
von
Bauteilen und Systemen

Antragsteller:
Schließanlagen GmbH Pfaffenhain
OT Pfaffenhain
Fabrikstr. 1

DE-09387 Jahnsdorf/Erzgeb.

Ankennungs-Nr.: **M 104320** Absatz der Seiten: **4** Gültig von: **12.06.2008** Gültig bis: **11.06.2012**

Gegenstand der Anerkennung:
Schließzylinder - Klasse B(+)
Baureihe Integral

Verwendung:
als mechanische Sicherungseinrichtung

Anerkennungsgrundlagen:
**Verfahren für die Prüfung, Anerkennung und
Konformitätsbewertung von Geräten, Bauteilen und Systemen
der Brandschutz- und Sicherheitstechnik - VdS 2344 : 2005-12**
Durchführung von Produktüberwachungen - VdS 2841 : 2005-12

**Richtlinien für mechanische Sicherungseinrichtungen
Profilzylinder mit Einzelsperreschlössern
Anforderungen und Prüfmethoden - VdS 2156 : 2007-09**
**Richtlinien für mechanische Sicherungseinrichtungen
Schließanlagen - Anforderungen und Prüfmethoden
/dS 2386 : 2007-11**

KN 18 252 : 2006-12

N 1303 : 2005-04

den 12. Juni 2008

hügel
hügel
Leiter des Zertifikatsorgans

Conrads
Conrads
Leiter des Zertifikatsorgans

VdS Schadenverhütung GmbH
Zertifizierungsstelle
Am Altenhof 10, 174
0-80241 Berlin
Ein Unternehmen des Gesamt-
verbundes der Deutschen
Versicherungsanstalt zu V. 2020
erkennt an, dass die Zertifikats-
stelle die Deutsche Standardschutz- und
Sicherheitsnormen von der
Deutschen Versicherungsanstalt
Technik (DVA) hat



Schließsysteme mit Profil

Von der Zentralschlossanlage bis zur General-Hauptschlüsselanlage zeigt ABUS Pfaffenhain Profil – internationales Profil. Wenn es um die Kombinierbarkeit von weltweit gängigen Schließsystemen geht, nehmen wir jede Herausforderung an – und beantworten sie mit „internationalen Lösungen“ Made in Germany.

Generelle Systemvorteile:

1. 14 mm Kerndurchmesser ermöglicht größere Schließanlagen.
2. Schlüssel und Sperrstifte aus Neusilber führen durch Verschleißminderung zu langer Lebensdauer.
3. Serienmäßig 1. und 3. Stiftpaar aus gehärtetem Spezialstahl, dadurch guter Aufbohrschutz.
4. Patentierte Schließtechnik bietet rechtlichen Kopierschutz und somit größere Schlüsselsicherheit.
5. Optional VdS Klasse B (BS) ab 6 Schlüssel-einschnitten, das bedeutet Erfüllung von Versicherungsanforderungen.
6. Schließsysteme abwärts-/aufwärts-kompatibel, z. B. KV14 und V14, ermöglicht somit wirtschaftliche Anlagen.
7. Profilzylinder werden gefertigt nach EN 1303 und DIN 18252, das bedeutet für Sie, Sicherheit nach dem aktuellen Stand der Technik.

Key Systems with profile

From the central keyed system to the grand master keyed system, ABUS Pfaffenhain products meet highest demands. Our customers are international, so is our product range. To any specific requirement of a key system, we provide "international solutions" made in Germany.

System advantages:

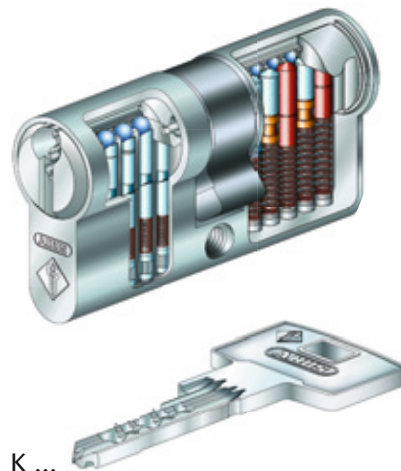
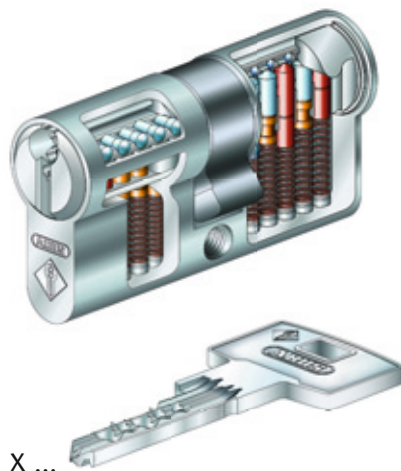
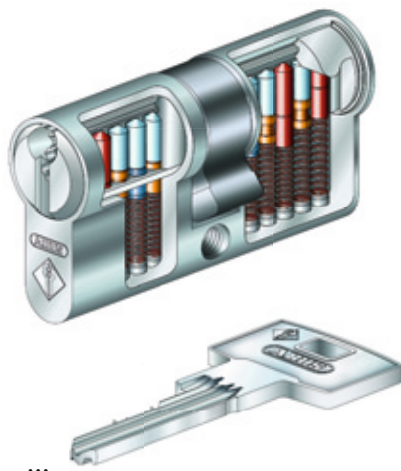
1. A core diameter of 14 mm makes extensive systems possible.
2. Keys and pins made of nickel-silver mean a reduced tear-and-wear effect and a longer service life.
3. As standard 1st and 3rd pair of pins made of hardened special steel, as such good drill protection.
4. A patented locking technique provides legal protection against copying of keys.
5. As of 6 key cuts optionally VdS-Class B (drill protection). This means that insurance requirements are met.
6. Keyed systems are compatible up and downwards, e. g. KV14 and V14. This allows for economic systems.
7. Door cylinders are manufactured according to DIN EN 1303 and DIN 18252. This means latest state-of-the-art security.

Systèmes d'organigrammes avec profil

De l'installation à ouverture centrale jusqu'à l'installation avec passe général, les produits ABUS Pfaffenhain répondent aux exigences les plus élevées. Notre gamme de produits offre des réponses à toutes les demandes possibles en matière d'organigrammes : des solutions « internationales » fabriquées en Allemagne.

Avantages:

1. Le rotor d'un diamètre de 14 mm permet des installations sur organigramme d'une grande complexité.
2. Les clés et contre-pistons en maillechort offrent une résistance très élevée à l'usure.
3. La 1^{ère} et 3^{ème} paire de goupilles sont fabriquées de série en acier cémenté pour une protection élevée contre le perçage.
4. Un système de verrouillage breveté: protection contre la reproduction illicite des clés.
5. Les cylindres à 6 goupilles répondent aux exigences de la norme VdS (assureur allemand de biens) classe B (anti-perçage).
6. Des systèmes de cylindres sur organigramme combinables: le système KV14 avec le V14 (et vice-versa) permettent des installations sur organigramme très économiques.
7. Les cylindres répondent aux exigences de la norme DIN EN 1303 et DIN 18252: cela signifie pour vous la sécurité selon les normes techniques actuelles.



Art.-Nr. ..., X ... und K ...

Einsatzgebiet/Anwendung:

- zur Erfüllung hoher Sicherheitsanforderungen
- erhöhter technischer Kopierschutz
- für Einzelschließungen mit Sicherungskarte bis hin zu großen und komplexen Schließanlagen

Technologie:

- mehrfach paracentrisches Spezialprofil für guten Pickingschutz
- System Standard mit einer Zuhaltungsebene
- System X14 und K14 mit 2 Zuhaltungsebenen
- Systeme Standard und X14 sowie Standard und K14 kombinierbar

Varianten:

- 5-stiftiges System Standard mit 5 Stiftzuhaltungen und zusätzlich im System X14 mit 4 Zuhaltungen oder im System K14 mit 4 Stiftzuhaltungen in einer 2. Ebene
- 6-stiftiges System Standard mit 6 Stiftzuhaltungen und zusätzlich im System X14 mit 5 Zuhaltungen oder im System K14 mit 5 Stiftzuhaltungen in einer 2. Ebene

Item no. ..., X ... and K ...

Application/Usage:

- to meet high security demands
- increased technical protection against copying
- as individual locking with security card up to large and complex locking systems

Specification:

- multiple paracentric keyway
- high stability of the key because of an optimized ratio between keyway and range of variation
- system Standard with one locking row
- system X14 and K14 with 2 locking rows
- system Standard and X14 as well as Standard and K14 can be combined

Options:

- 5 pin system Standard with 5 active and in system X14 with 4 additional passive locking elements in a second row or in system K14 with 4 active locking elements in the second row
- 6 pin system Standard with 6 active and in system X14 with 5 additional passive locking elements in a second row or in system K14 with 5 active locking elements in a second row

Référence ..., X ... et K ...

Application/Utilisation

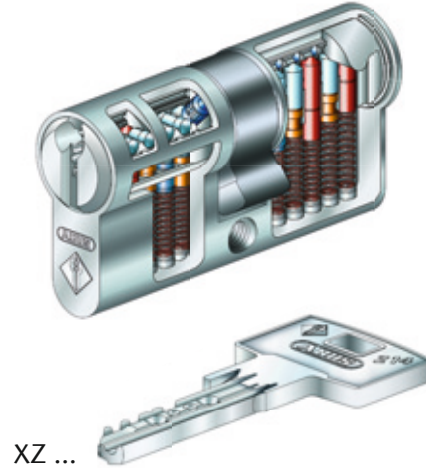
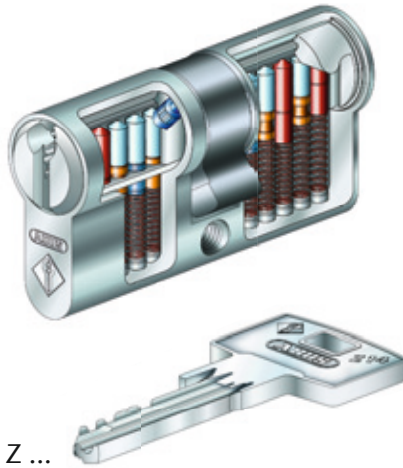
- pour réaliser des exigences de sécurité élevées
- protection élevée contre une reproduction de clés non-autorisée
- convient pour des cylindres individuels avec carte de propriété jusqu'aux organigrammes grands et complexes

Technologie:

- système à profil paracentrique pour une haute protection anti-manipulation
- système Standard avec une rangée de fermeture
- système X14 et K14 avec 2 rangées de fermeture
- système Standard et X14 ainsi que Standard et K14 combinable

Exécutions:

- système Standard à 5 goupilles avec 5 éléments de blocage actifs et 4 éléments de blocage passifs dans une 2^{ème} rangée en système X14 ou système K14 avec 4 éléments de blocage actifs dans la 2^{ème} rangée
- système Standard à 6 goupilles avec 6 éléments de blocage actifs et 5 éléments de blocage passifs dans une 2^{ème} rangée en système X14 ou système K14 avec 5 éléments de blocage actifs dans la 2^{ème} rangée



Art.-Nr. Z ..., XZ ...

Einsatzgebiet/Anwendung:

- zur Erfüllung hoher Sicherheitsanforderungen
- rechtlicher Kopierschutz durch Patent sowie extrem hoher technischer Kopierschutz
- für Einzelschließungen mit Sicherungskarte bis zu großen und komplexen Schließanlagen

Technologie:

- mehrfach paracentrisches Spezialprofil
- erhöhte Stabilität durch verstärkten Schlüsselquerschnitt
- Schlüsselanschlag an der Schlüsselspitze, dadurch erhöhter Kopier- und Manipulationsschutz
- System Z14 mit einer Zuhaltungsebene
- System XZ14 mit 2 Zuhaltungsebenen
- Systeme Z14 und XZ14 kombinierbar

Varianten:

- 5-stiftiges System Z14 mit 5 Stiftzuhaltungen und zusätzlich im System XZ14 mit 3 Zuhaltungen in einer 2. Ebene
- 6-stiftiges System Z14 mit 6 Stiftzuhaltungen und zusätzlich im System XZ14 mit 4 Zuhaltungen in einer 2. Ebene

Item no. Z ..., XZ ...

Application/Usage:

- to meet high security demands
- patented locking technique provides legal protection against copying as well as extremely high technical protection against copying
- as individual locking with security card up to large and complex locking systems

Specification:

- multiple paracentric keyway
- increased stability by thicker key cross section
- key stopper in the key tip for an increased protection against manipulation and copying
- system Z14 with one locking row
- system XZ14 with 2 locking rows
- system Z14 and XZ14 can be combined

Options:

- 5 pin system Z14 with 5 active and in system XZ14 with 3 additional passive locking elements in a second row
- 6 pin system Z14 with 6 active and in system XZ14 with 4 additional locking elements in a second row

Référence Z ..., XZ ...

Application/Utilisation:

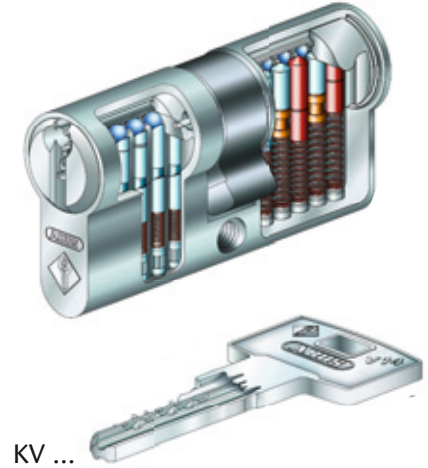
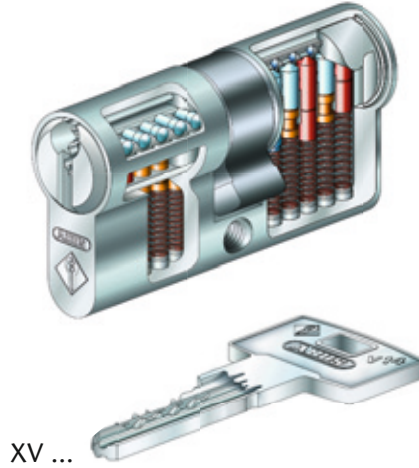
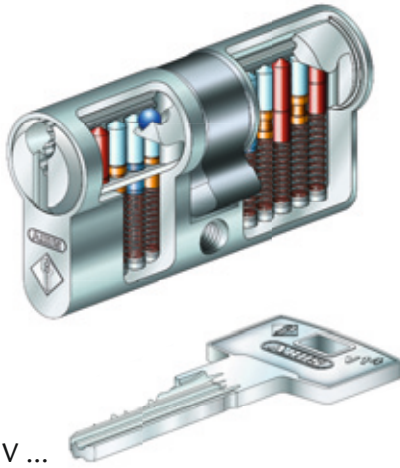
- pour réaliser des exigences de sécurité élevées
- système de verrouillage breveté: protection élevée contre une reproduction de clés non-autorisée ainsi qu'une protection technique contre la reproduction des clés extrêmement élevée
- convient pour des cylindres individuels avec carte de propriété jusqu'aux organigrammes grands et complexes

Technologie:

- système à profil paracentrique
- clé renforcée: stabilité élevée
- butée de clé sur la pointe de la clé pour la protection contre la copie et la manipulation
- système Z14 avec une rangée
- système XZ14 avec 2 rangées
- système Z14 et XZ14 combinable

Exécutions:

- système Z14 à 5 goupilles avec 5 éléments de blocage actifs et 3 éléments de blocage passifs dans une 2^{ème} rangée en système XZ14
- système Z14 à 6 goupilles avec 6 éléments de blocage actifs et 4 éléments de blocage passifs dans une 2^{ème} rangée en système XZ14



Art.-Nr. V ..., XV ..., KV14 ...

Einsatzgebiet/Anwendung:

- zur Erfüllung sehr hoher Sicherheitsanforderungen
- rechtlicher Kopierschutz durch Patent sowie hoher technischer Kopierschutz
- für Einzelschließungen mit Sicherungskarte bis hin zu sehr großen und hoch komplexen Schließanlagen

Technologie:

- mit abgewinkelter, patentierter Präzisions-Profilkontur – dadurch wirksamer Picking-Widerstand
- mit Sperrrippe – dadurch blockiert eine Sperrkugel bei Manipulationsversuchen die Drehbewegung
- System V14 mit einer Zuhaltungsebene
- System XV14 und KV14 mit 2 Zuhaltungsebenen
- Systeme V14 und XV14 sowie V14 und KV14 kombinierbar

Varianten:

- 5-stiftiges System V14 mit 5 Stiftzuhaltungen und zusätzlich im System XV14 mit 4 Zuhaltungen oder im System KV14 mit 4 Stiftzuhaltungen in einer 2. Ebene
- 6-stiftiges System V14 mit 6 Stiftzuhaltungen und zusätzlich im System XV14 mit 5 Zuhaltungen oder im System KV14 mit 5 Stiftzuhaltungen in einer 2. Ebene

Item no. V ..., XV ..., KV14 ...

Application/Usage:

- to meet very high security demands
- patented locking technique provides legal protection against copying as well as extremely high technical protection against copying
- as individual locking with security card up to very large and complex locking systems

Specification:

- bent profile with patented precision shape for an effective picking resistance
- system V14 with one locking row
- system XV14 and KV14 with 2 locking rows
- system V14 and XV14 as well as V14 and KV14 can be combined

Options:

- 5 pin system V14 with 5 active and in system XV14 with 4 additional passive locking elements in a second row or in system KV14 with 4 active locking elements in a second row
- 6 pin system V14 with 6 active and in system XV14 with 5 additional passive locking elements in a second row or in system KV14 with 5 active locking elements in a second row

Référence V ..., XV ..., KV14 ...

Application/Utilisation:

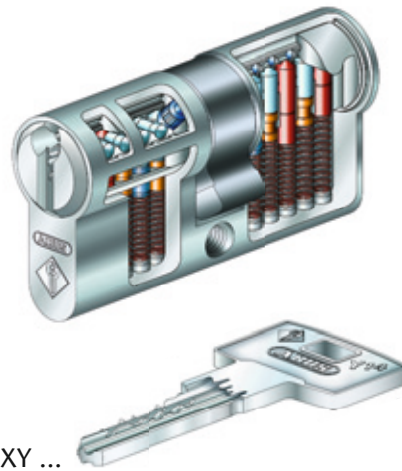
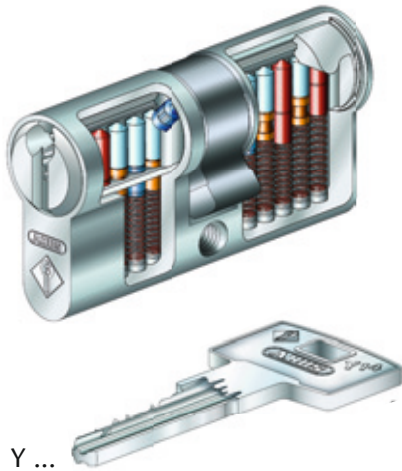
- pour réaliser des exigences de sécurité très élevées
- système de verrouillage breveté: protection élevée contre une reproduction de clés non-autorisée ainsi qu'une protection technique contre la reproduction des clés extrêmement élevée
- convient pour des cylindres individuels avec carte de propriété jusqu'aux organigrammes très grands et complexes

Technologie:

- système à profil courbé pour une bonne protection anti-perçage
- système V14 avec une rangée de fermeture
- système XV14 et KV14 avec 2 rangées
- système V14 et XV14 ainsi que V14 et KV14 combinable

Exécutions:

- système V14 à 5 goupilles avec 5 éléments de blocage actifs et 4 éléments de blocage passifs dans une 2ième rangée en système XV14 ou en système KV14 avec 4 éléments de blocage actifs dans la 2ième rangée
- système V14 à 6 goupilles avec 6 éléments de blocage actifs et 5 éléments de blocage passifs dans une 2ième rangée en système XV14 ou en système KV14 avec 5 éléments de blocage actifs dans la 2ième rangée



Art.-Nr. Y ..., XY14

Einsatzgebiet/Anwendung:

- zur Erfüllung hoher Sicherheitsanforderungen
- rechtlicher Kopierschutz durch Patent sowie extrem hoher technischer Kopierschutz
- für Einzelschließungen mit Sicherungskarte bis hin zu sehr großen und komplexen Schließanlagen

Technologie:

- mit abgewinkelter, patentierter Präzisions-Profilkontur – dadurch wirksamer Picking-Widerstand
- Schlüsselanschlag an der Schlüsselspitze, dadurch erhöhter Kopier- und Manipulationsschutz
- System Y14 mit einer Zuhaltungsebene
- System XY14 mit 2 Zuhaltungsebenen
- Systeme Y14 und XY14 kombinierbar

Varianten:

- 5-stiftiges System Y14 mit 5 Stiftzuhaltungen und zusätzlich im System XY14 mit 3 Zuhaltungen in einer 2. Ebene
- 6-stiftiges System Y14 mit 6 Stiftzuhaltungen und zusätzlich im System XY14 mit 4 Zuhaltungen in einer 2. Ebene

Item no. Y ..., XY14

Application/Usage:

- to meet high security demands
- patented locking technique provides legal protection against copying as well as extremely high technical protection against copying
- as individual locking with security card up to very large and complex locking systems

Specification:

- bent profile with patented precision shape for an effective picking resistance
- key stopper in the key tip for an increased protection against manipulation and copying
- system Y14 with one locking row
- system XY14 with 2 locking rows
- system Y14 and XY14 can be combined

Options:

- 5 pin system Y14 with 5 active and in system XY14 with 3 additional passive locking elements in a second row
- 6 pin system Y14 with 6 active and in system XY14 with 4 additional passive locking elements in a second row

Référence Y ..., XY14

Application/Utilisation:

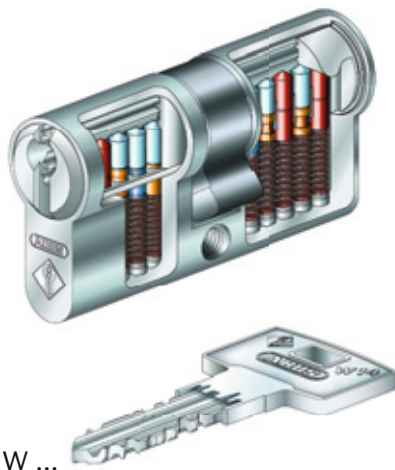
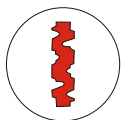
- pour réaliser des exigences de sécurité élevées
- système de verrouillage breveté: protection élevée contre une reproduction de clés non-autorisée ainsi qu'une protection technique contre la reproduction des clés extrêmement élevée
- convient pour des cylindres individuels avec carte de propriété jusqu'aux organigrammes très grands et complexes

Technologie:

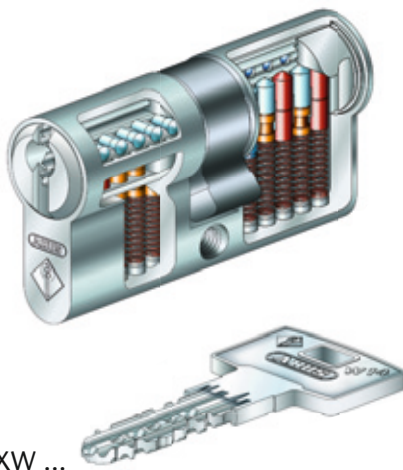
- système à profil courbé pour une bonne protection anti-perçage
- butée de clé sur la pointe de la clé pour la protection contre la copie de la clé et la manipulation
- système Y14 avec une rangée de fermeture
- système XY14 avec 2 rangées de fermeture
- système Y14 et XY14 combinable

Exécutions:

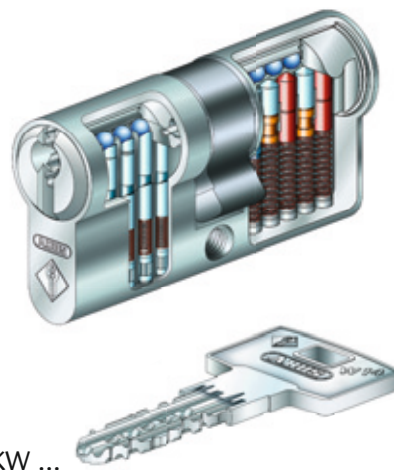
- système Y14 à 5 goupilles avec 5 éléments de blocage actifs et 3 éléments de blocage passifs dans une 2ème rangée en système XY14
- système Y14 à 6 goupilles avec 6 éléments de blocage actifs et 4 éléments de blocage passifs dans une 2ème rangée en système XY14



W ...



XW ...



KW ...

Art.-Nr. W ..., XW ..., KW ...

Einsatzgebiet/Anwendung:

- zur Erfüllung mittlerer Sicherheitsanforderungen
- rechtlicher Kopierschutz durch Patent sowie höherer technischer Kopierschutz
- für Einzelschließungen mit Sicherungskarte bis hin zu kleinen und mittleren Schließanlagen

Technologie:

- symmetrischer patentierter Wendeschlüssel mit seitlichen Einschnitten, dadurch bequemes Handling auch bei Dunkelheit
- System W14 mit einer Zuhaltungsebene
- System XW14 und KW14 mit 2 Zuhaltungsebenen
- Systeme W14 und XW14 sowie W14 und KW14 kombinierbar

Varianten:

- 5-stiftiges System W14 mit 5 Stiftzuhaltungen und zusätzlich im System XW14 mit 4 Zuhaltungen oder im System KW14 mit 4 Stiftzuhaltungen in einer 2. Ebene
- 6-stiftiges System W14 mit 6 Stiftzuhaltungen und zusätzlich im System XW14 mit 5 Zuhaltungen oder im System KW14 mit 5 Stiftzuhaltungen in einer 2. Ebene

Item no. W ..., XW ..., KW ...

Application/Usage:

- to meet medium security demands
- patented locking technique provides legal protection against copying as well as high technical protection against copying
- as individual locking with security card up to small and medium locking systems

Specification:

- symmetrical patented reversible key with lateral cuts, for high ease of use even in the darkness
- system W14 with one locking row
- system XW14 and KW14 with 2 locking rows
- system W14 and XW14 as well as W14 and KW14 can be combined

Options:

- 5 pin system W14 with 5 active and in system XW14 with 4 additional passive locking elements in a second row or in system KW14 with 4 active locking elements in a second row
- 6 pin system W14 with 6 active and in system XW14 with 5 additional passive locking elements in a second row or in system KW14 with 5 active locking elements in a second row

Référence W ..., XW ..., KW ...

Application/Utilisation:

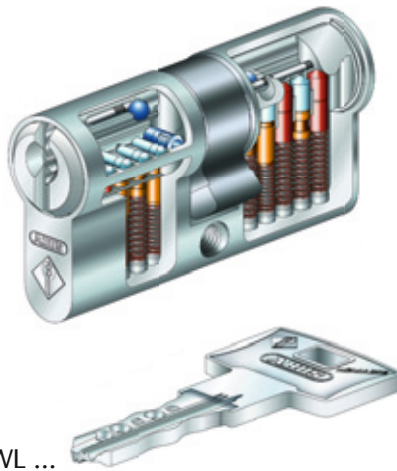
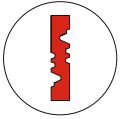
- pour réaliser des exigences de sécurité moyenne élevées
- système de verrouillage breveté: protection élevée contre une reproduction de clés non-autorisée ainsi qu'une haute protection technique contre la reproduction des clés
- convient pour des cylindres individuels avec carte de propriété jusqu'aux organigrammes petits et moyens

Technologie:

- clé réversible breveté avec entailles latérales – confort d'utilisation, même dans l'obscurité
- système W14 avec une rangée de fermeture
- système XW14 et KW14 avec 2 rangées
- système W14 et XW14 ainsi que W14 et KW14 combinable

Exécutions:

- système W14 à 5 goupilles avec 5 éléments de blocage actifs et 4 éléments de blocage passifs dans une 2ème rangée en système XW14 ou en système KW14 avec 4 éléments de blocage actifs dans la 2ème rangée
- système W14 à 6 goupilles avec 6 éléments de blocage actifs et 5 éléments de blocage passifs dans une 2ème rangée en système XW14 ou en système KW14 avec 5 éléments de blocage actifs dans la 2ème rangée



WL ...

Art.-Nr. WL ...

Einsatzgebiet/Anwendung:

- zur Erfüllung mittlerer Sicherheitsanforderungen bei hohen Komfortansprüchen
- rechtlicher Kopierschutz durch Patent sowie höherer technischer Kopierschutz
- für Sperrschließungen und Ergänzungen/Erweiterungen bestehender Schließanlagen

Technologie:

- symmetrischer patentierter Wendeschlüssel
- Kombination von Wellencodierung und seitlichen Bohrmulden
- Schlüsselanschlag an der Schlüsselspitze, dadurch erhöhter Kopier- und Manipulationsschutz
- erhöhte Stabilität durch verstärkten Schlüsselquerschnitt

Varianten:

- 6-stiftiges System mit zusätzlich 4 Zuhaltungen in einer 2. Ebene

Item no. WL ...

Application/Usage:

- to meet medium security demands with high demands to comfort
- patented locking technique provides legal protection against copying as well as high technical protection against copying
- as individual locking and extensions to existing locking systems

Specification:

- symmetrical patented reversible key
- combination of waved code line and lateral dimples
- key stopper in the key tip for an increased protection against manipulation and copying
- increased stability by thicker key cross-section

Options:

- 6 pin system with 4 additional passive lateral locking elements in a second row

Référence WL ...

Application/Utilisation:

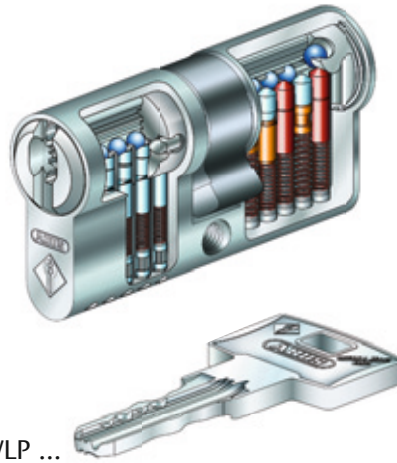
- pour réaliser des exigences de sécurité moyenne élevées avec exigences au confort très élevées
- système de verrouillage breveté: protection élevée contre une reproduction de clés non-autorisée ainsi qu'une haute protection contre la reproduction des clés
- convient pour des cylindres individuels et des extensions pour des organigrammes déjà existants

Technologie:

- clé réversible breveté avec entailles latérales – confort d'utilisation
- combinaison d'un codage ondoyant avec alvéoles latérales pour une plus haute sécurité
- butée de clé sur la pointe de la clé pour la protection contre la copie et la manipulation
- clé renforcée: stabilité élevée

Exécutions:

- système à 6 goupilles avec 4 éléments latéraux additionnels dans une 2ième rangée



WLP ...

Art.-Nr. WLP ...

Einsatzgebiet/Anwendung:

- zur Erfüllung hoher Sicherheitsanforderungen bei hohen Komfortansprüchen
- für Einzelschließungen mit Sicherheitskarte bis hin zu mittleren und kleineren Schließanlagen

Technologie:

- symmetrischer patentierter Wendschlüssel
- Kombination von Wellencodierung und seitlichen Bohrmulden
- codierte Profilrippe mit Sperrkugel – dadurch blockiert eine Sperrkugel bei Manipulationsversuchen die Drehbewegung
- hohe Stabilität durch verstärkten Schlüsselquerschnitt

Varianten:

- 6-stiftiges System mit zusätzlich 4 Stiftzuhaltungen in einer 2. Ebene

Item no. WLP ...

Application/Usage:

- to meet high security demands with high demands to comfort
- for individual locking with security card - up to small and medium sized locking systems

Specification:

- symmetrical patented reversible key
- combination of waved code line and lateral dimples
- coded profile rib with blocking ball that blocks the rotation in case of manipulation
- high stability by thicker key cross-section

Options:

- 6 pin system with 4 additional locking elements in a second row

Référence WLP ...

Application/Utilisation:

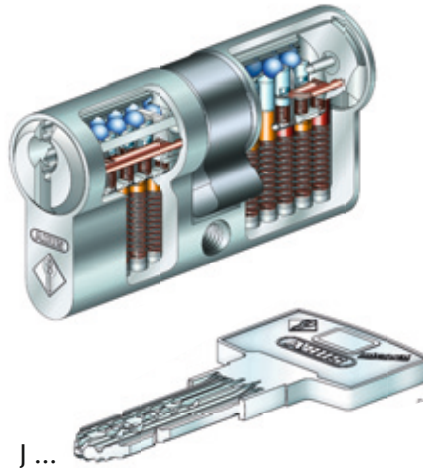
- pour réaliser des exigences de sécurité élevées avec exigences au confort très élevées
- convient pour des organigrammes petits et moyens

Technologie:

- clé réversible breveté et symétrique
- combinaison d'un codage ondoyant avec alvéoles latérales
- barre de profil codée avec bille de blocage qui bloque la rotation auprès des manipulations
- clé renforcée: stabilité élevée

Exécutions:

- système à 6 goupilles avec 4 éléments latéraux additionnels dans une 2^{ème} rangée



J ...

Art.-Nr. J ...

Einsatzgebiet/Anwendung:

- zur Erfüllung sehr hoher Sicherheitsanforderungen
- rechtlicher Kopierschutz durch Patent sowie hoher technischer Kopierschutz durch komplexen Schlüsselaufbau
- für Einzelschließungen mit Sicherungskarte bis hin zu großen Schließanlagen

Technologie:

- erhöhte Stabilität durch verstärkten Schlüsselquerschnitt
- symmetrischer patentierter Wendeschlüssel, optimales Handling
- integrierte Hartmetallbrücke, bietet optimalen Bohrschutz
- bis zu 16 Stiftzuhaltungen, verteilt auf drei Winkelebenen plus zwei aktive, seitlich verriegelnde Sperrleisten ergeben einen hochwirksamen Manipulationsschutz
- Integration der Bauteile im Kern ermöglicht kleinste Baumaße auch für Zylinder im Schließanlagenbereich (z. B. Schaltzylinder für Alarmanlagen)
- Schlüssel mit ein bis sechs Kerben möglich
- sechs Kerben für ein Maximum an Sicherheit

Varianten:

- 5-stiftiges System mit bis zu 13 Zuhaltungselementen in 3 Ebenen möglich
- 6-stiftiges System mit bis zu 16 Zuhaltungselementen in 3 Ebenen möglich

Item no. J ...

Application/Usage:

- to meet very high security demands
- patented locking technique provides legal protection against copying as well as extremely high technical protection against copying because of the key structure
- as individual locking with security card up to large locking systems

Specification:

- increased stability by thicker key cross-section
- symmetrical patented reversible key, comfortable to use
- up to 16 active locking elements in three planes of angles plus 2 additional lateral locking elements
- integration of the components in the core allows smallest dimensions of cylinders in key systems (e.g. switch cylinders for alarm systems)
- key available with 1 to 6 cuts
- 6 cuts for a maximum of security

Options:

- 5 pin system with up to 13 locking elements in 3 rows possible
- 6 pin system with up to 16 locking elements in 3 rows possible

Référence J ...

Application/Utilisation:

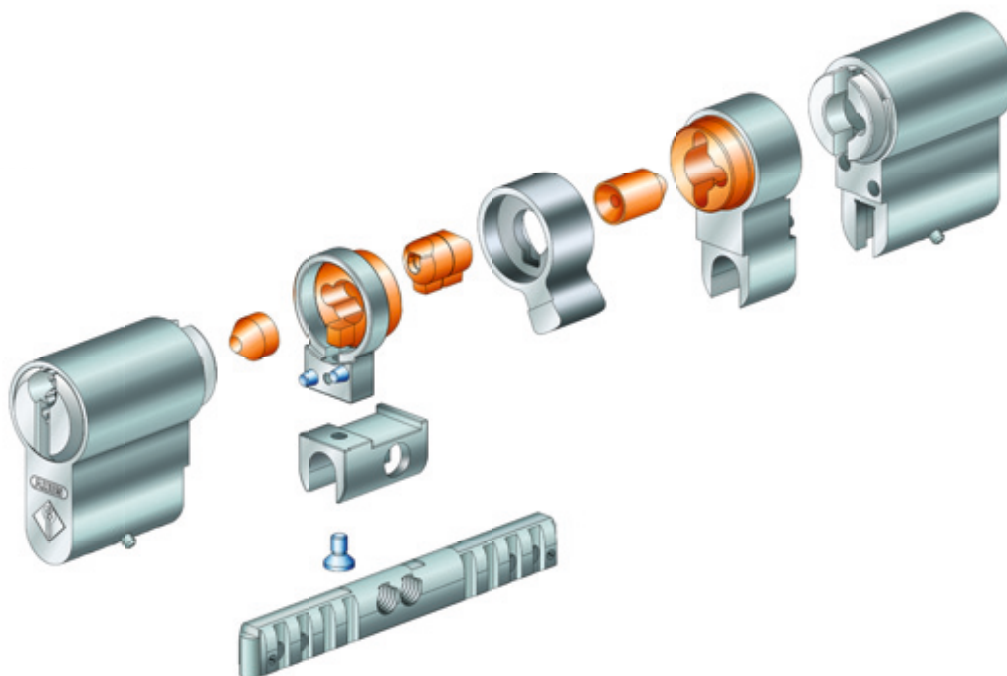
- pour réaliser des exigences de sécurité très élevées
- système de verrouillage breveté: protection élevée contre une reproduction de clés non-autorisée
- convient pour des cylindres individuels avec carte de propriété (reproduction réservée uniquement sur contrat)
- convient pour des organigrammes grand

Technologie:

- clé renforcée: stabilité élevée
- clé réversible : confort d'utilisation, breveté
- jusqu'à 16 éléments de fermeture intégrés dans le rotor d'un diamètre de 14 mm permettent des installations très complexes (batteuse intégrés dans des systèmes d'alarme, etc.)
- clé avec 1 à 6 entailles latérales possibles
- 6 entailles latérales pour un maximum de sécurité

Exécutions:

- système à 5 goupilles avec jusqu'à 13 éléments de blocage en 3 rangées
- système à 6 goupilles avec jusqu'à 16 éléments de blocage en 3 rangées



Art.-Nr. ... m

Einsatzgebiete/Anwendung:

- wenn die Länge des Schließzylinders zum Zeitpunkt der Auslieferung noch unbekannt ist
- wenn Kombinationen verschiedener Färbungen gewünscht werden
- in Verbindung mit den Systemen Standard, X14, Z14, XZ14, V14, XV14, Y14, XY14, W14, XW14, Wavy Line und Integral

Technologie:

- die Modulstege bestehen aus einer Neusilber-Legierung mit integriertem Bohrschutz
- durch den Einsatz von mehreren Stulpschraubenbohrungen im Modulsteg können verschiedene Profilzylinderkombinationen der gleichen Gesamtlänge realisiert werden (z. B. 410m-30/40 und 410m-35/35 mit Modulsteg 70 mm)
- Verlängerungsmodule im 5-mm-Raster
- Montage und Demontage erfolgt mit handelsüblichem Innensechskantschlüssel (SW 0,9)

Varianten:

- als Profildoppel-, Halb- oder Knaufzylinder und in deren Kombination mit Blind- und Profilzylindereinsätzen möglich
- aus separaten Modulzylinderhälften (Länge 30,5 mm) und dem Startkoffer können Zylinder gefertigt werden
- Lieferung kompletter Zylinder möglich
- nur im 6-stiftigen Längenraster lieferbar
- 5-stiftig: Grund-Gesamtlänge (C) 61 mm
- 6-stiftig: Grund-Gesamtlänge (C) 61 mm

Item no. ... m

Application/Usage:

- when cylinder length is unknown at the time of the delivery
- when a combination of different finishes is required
- available in the systems Standard, X14, Z14, XZ14, V14, XV14, Y14, XY14, W14, XW14, Wavy Line and Integral

Specification:

- module webs made of nickel silver, anti-drilling protection included
- by using several screw drillings in the module web it is possible to realize different cylinder combinations in the same overall length (e.g. 410m-30/40 and 410m-35/35 with module web 70 mm)
- extension modules in 5 mm steps
- assembly and disassembly by using a standard allen key (SW 0,9)

Options:

- available as double, half or knob cylinder in combination with dummy side or locking insert
- assembly of cylinders can be done by the use of separate module cylinder parts (length 30,5 mm) and starter kit
- can also be delivered as a complete cylinder
- housing only available in 6 pin length
- 5 pin tumblers: standard length (C) 61 mm
- 6 pin tumblers: standard length (C) 61 mm

Référence ... m

Application/Utilisation:

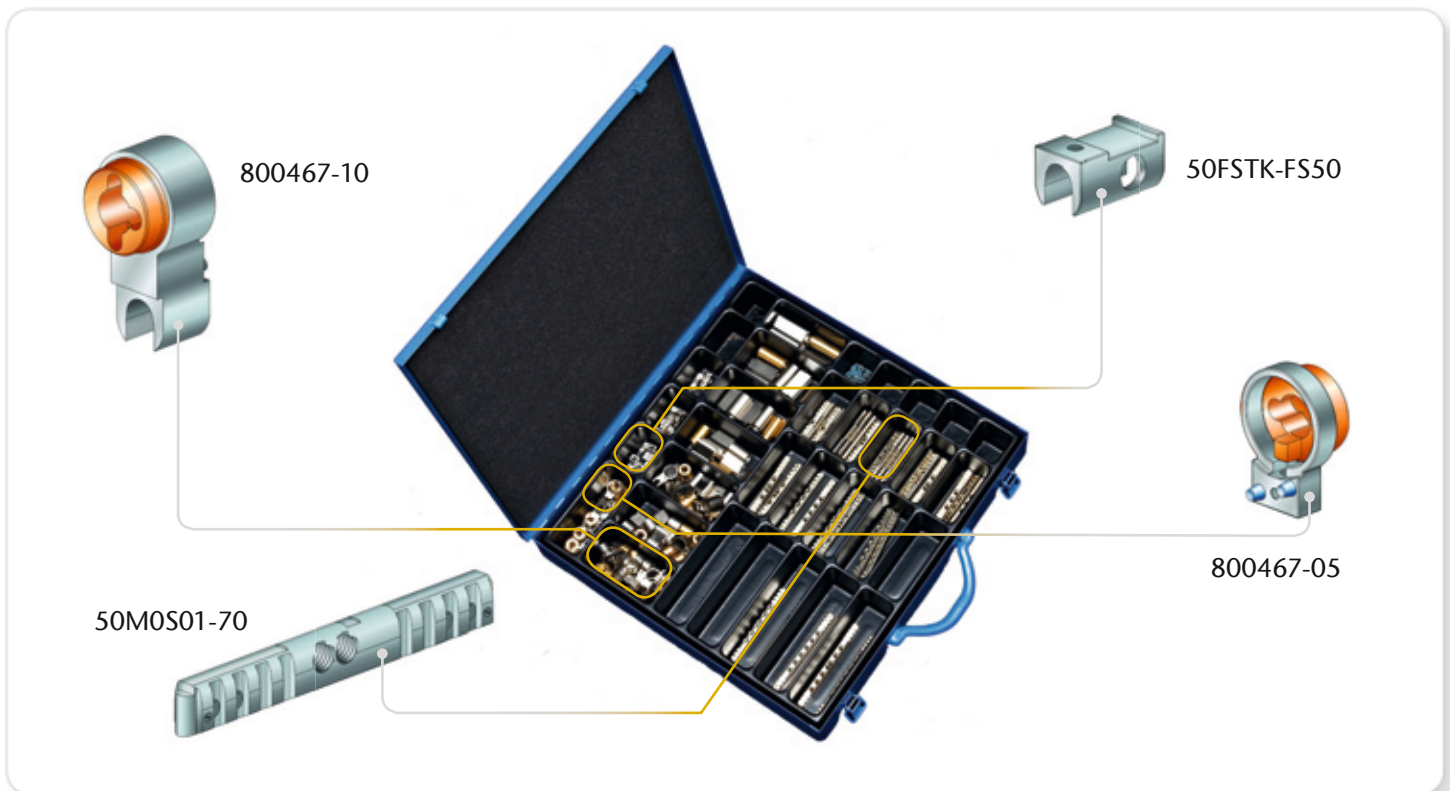
- pratique, si la longueur des cylindres n'est pas connue au moment de la livraison
- si des combinaisons de différentes finitions sont souhaitées par cylindre
- disponible dans les systèmes Standard, X14, Z14, XZ14, V14, XV14, Y14, XY14, W14, XW14, Wavy Line et Integral

Technologie:

- tige transversal modulaire en maillechort, avec protection anti-perçage
- par l'utilisation des perçages différents de la vis de fixation dans la tige transversale il est possible de réaliser des combinaisons différentes des cylindres avec la même longueur totale (par exemple: 410m-30/40 et 410m-35/35 avec la tige transversale 70 mm)
- module de prolongation par 5 mm
- montage et démontage avec un hexagone standard (SW 0,9)

Exécutions:

- cylindres double entrée, demi, à bouton et autres combinaisons possible (avec côté borgne, cylindre pour serrures tubulaires)
- les cylindres ne peuvent être montés seulement qu'avec les 2 demi-parties modulaires (longueur 30,5 mm) et la malette de montage
- Livraison des cylindres montés possible
- le stator est seulement disponible en longueur de 6 goupilles
- 5 goupilles : longueur de base (C) 61 mm
- 6 goupilles : longueur de base (C) 61 mm



Modularzylinderteile

Einsatzgebiet/Anwendung:

- zum Erstellen individueller Zylinderlängen im System Modular
- z. B. Baustellenmontage

Technologie:

- Fertigung durch Zusammenstecken und Verschrauben

Varianten:

- Startkoffer Art.-Nr. MHU15 enthält die Grundausstattung zur Erstellung von Zylindern bis beidseitig 30 mm Verlängerung
- Startkoffer Art.-Nr. MHU14 enthält die Grundausstattung zur Erstellung von Zylindern bis beidseitig 15 mm Verlängerung
- Verlängerungsmodul 800467
 - enthält Gehäuse- und Kernverlängerungen
 - für 5- und 6-stiftiges System verwendbar
 - in 5-mm-Schritten lieferbar
- Modulsteg 50MOS01
 - wird in 5-mm-Schritten verlängert
 - integrierter, beidseitiger Bohrschutz
 - keilförmiger Querschnitt
 - ein Modulsteg für mehrere Längenkombinationen bei gleicher Gesamtlänge
- Füllstück 50FSTK
 - Stabilisierung der 5-mm-Verlängerung
 - Abstandhalter zwischen den Seiten
- Gewindestift 50SRS09
 - drückt den Modulsteg ins Gehäuse und fixiert den Steg gegen Herausrutschen

Modular parts

Application/Usage:

- for creation of individual cylinder lengths in system Modular
- assembly at construction site

Specification:

- fitted together and for screwing

Options:

- starter kit, item no. MHU15 contains basic equipment for assembly of cylinders with up to 30 mm extension on both sides
- starter kit, item no. MHU14 contains basic equipment for assembly of cylinders with up to 15 mm extension on both sides
- extension module 800467 contains housing and core extension for 5 and 6 pin system, available in steps of 5 mm
- module web 50MOS01 is extended in steps of 5 mm, integrated drilling protection on both sides, wedge-shaped cross section, one module web for different cylinder lengths with same overall length
- filling part 50FSTK for stabilization of 5 mm extensions, connection between the cylinder parts
- threaded pin 50SRS09 fits the module web into the housing and fixes the web against slipping out

Pièces Modular

Application/Utilisation:

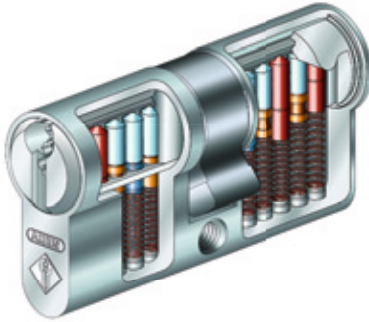
- mallette système Modular, pour le montage de cylindres individuels à longueur variable
- réglage de la longueur sur le chantier

Technologie:

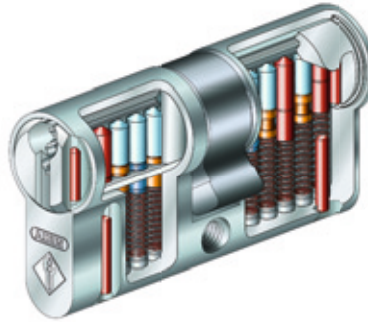
- réalisation par assemblage et pour visser

Exécutions:

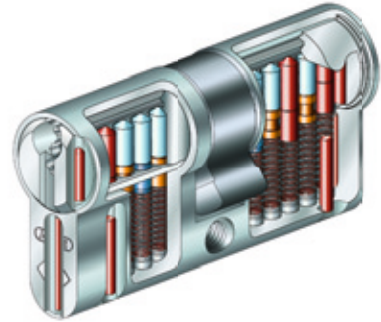
- mallette de montage réf. MHU15 contient les éléments de base pour réalisation des cylindres avec prolongation de 30 mm max. de chaque côté
- mallette de montage réf. MHU14 contient les éléments de base pour réalisation des cylindres avec prolongation de 15 mm max. de chaque côté
- module de prolongation 800467 contient prolongation de stator et de rotor, utilisable pour 5 et 6 goupilles, disponible en sauts de 5 mm
- tige transversale modulaire 50MOS01, prolongation par 5 mm, anti-perçage intégré des deux côtés, coupe transversale en biseau, une taille de tige pour différentes longueurs de cylindre avec même longueur totale
- pièce de jonction 50FSTK pour la fixation des prolongations de 5 mm, maintien des deux côtés de cylindre
- vis sans tête 50SRS09 pour fixer la tige transversale sur le stator et pour le fixer contre l'échapper



Standard-Bohrschutz
 Standard drill protection
 protection anti-perçage standard



erhöhter Bohrschutz
 increased drill protection
 protection anti-perçage élevée



hochfester Bohrschutz
 strong drill protection
 protection anti-perçage dure

Erhöhter Bohrschutz/ Hochfester Bohrschutz

Einsatzgebiet/Anwendung:

- Türen, welche einen besonderen Schutzes bedürfen

Technologie erhöhter Bohrschutz:

- Ergänzung zum Standard-Bohrschutz
- zusätzlicher Einbau von jeweils zwei gehärteten Stahlstiften im Zylinderkern und Gehäuse je Seite

Technologie hochfester Bohrschutz:

- Ergänzung zum Standard-Bohrschutz
- zusätzlicher Einbau von jeweils zwei gehärteten Stahlstiften im Zylinderkern und Gehäuse sowie eines zusätzlichen stirnseitigen Hartmetallstiftes im Gehäuse je Seite

Varianten:

- Einsatz in den Systemen Standard, X14, Z14, XZ14, V14, XV14, Y14, XY14, W14, XW14, Wavy Line, Wavy Line pro und Integral (System Integral: Einsatz einer massiven Hartmetallplatte im Zylinderkern)

ABUS Pfaffenhain Bohr-, Zieh- und Bruchschutz-Klassifikationen:

- BZ1: Bohr- und Kernziehschutz (Ziehschutz kernbezogen) → erhöhter Bohrschutz
- BZ2: Bohr- und Ziehschutz (Ziehschutz kern- und gehäusebezogen) → hochfester Bohrschutz
- BZB: Bohr- Zieh- und Bruchschutz (Ziehschutz kern- und gehäusebezogen) → hochfester Bohrschutz in Verbindung mit Bruchschutz
- BRUS: Bruchschutz, siehe Sonderausstattungen

Increased drill protection/ Strong drill protection

Application/Usage:

- doors which need special protection

Technology increased drill protection:

- as supplement to our standard drilling protection
- two hardened steel pins are additionally inserted into the cylinder core and housing on each cylinder side

Technology strong drill protection:

- as supplement to our standard drilling protection
- two hardened steel pins are additionally inserted into the cylinder core and housing as well as one additional carbide pin on the front side of each cylinder side

Options:

- can be used with the systems Standard, X14, Z14, XZ14, V14, XV14, Y14, XY14, W14, XW14, Wavy Line, Wavy Line pro and Integral (System Integral: Use of a massive hard metal plate inside the cylinder core)

ABUS Pfaffenhain classifications:

- BZ1: core anti-drilling- and anti-pulling protection (pulling protection depending on the core) → increased drill protection
- BZ2: core anti-drilling- and anti-pulling protection (pulling protection depending on core and housing) → strong drill protection
- BZB: anti-drilling-, anti-pulling- and pre-snap protection (anti-pulling protection depending on core and housing) → strong drill protection in connection with pre-snap
- BRUS: pre-snap see special executions

Protection anti-perçage élevée/ protection anti-perçage dure

Application/Utilisation:

- pour portes demandant une sûreté élevée

Technologie protection anti-perçage élevée:

- en complément de notre protection anti-perçage standard
- 2 goupilles en acier cémenté supplémentaires des deux côtés du rotor et stator

Technologie protection anti-perçage dure:

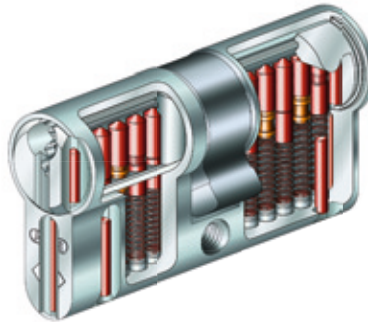
- en complément de notre protection anti-perçage standard
- 2 goupilles en acier cémenté supplémentaires des deux côtés du rotor et stator plus une goupille de métal dur sur les deux côtés de front du stator

Exécutions:

- application sur les systèmes Standard, X14, Z14, XZ14, V14, XV14, Y14, XY14, W14, XW14, Wavy Line, Wavy Line pro et Integral (Système Integral: Usage d'un panneau massif en métal dur dans le rotor du cylindre)

ABUS Pfaffenhain classifications:

- BZ1: protection anti-perçage et anti-tirage (protection anti-tirage dépendant du rotor) → protection anti-perçage élevée
- BZ2: protection anti-perçage et anti-tirage (protection anti-tirage dépendant du rotor et du stator) → protection anti-perçage dure
- BZB: protection anti-perçage, anti-tirage et anti-casse (protection anti-tirage dépendant du rotor et du stator) → protection anti-perçage dure avec protection anti-casse
- BRUS: Protection anti-casse, exécutions supplémentaires



VdS-zertifizierte Zylinder

Einsatzgebiet/Anwendung:

- in Türen, welche besonderen Anforderungen durch Versicherungsgesellschaften unterliegen
- Einsatz nur in Profil-Doppel-, Knauf- und Halbzylindern der Baureihe ...410, ...430 und ...452

Technologie:

- Einbau von je zwei gehärteten Stahlstiften im Zylinderkern und -gehäuse und zusätzliche Hartmetallelemente im Gehäuse
- alle Stiftzuhaltungen bestehen aus neusilberummantelten, gehärteten Stahlstiften
- Spezialbestiftung gegen Picking und Schlagpicking
- Kennzeichnung der Zylinder mit VdS-Logo und Anerkennungsnummer

Varianten:

- Systeme Standard, K14, KW14, V14, KV14 und Integral – zertifiziert in VdS-Klasse B
- System W14 – zertifiziert in VdS-Klasse A
- Zulassung für Schalteinrichtungen von Einbruchmeldeanlagen in VdS-Klasse B(+) für Zylinder der Systeme K14, KW14, KV14 und Integral
- in Hauptschlüssel- und Generalhauptschlüssel-Anlagen Einsatz der Systeme K14, KW14, V14, KV14 und Integral möglich

VdS approved cylinders

Application/Usage:

- doors which are especially relevant for insurance claims
- only in profile double cylinders, knob cylinders and half cylinders of the types ...410, ...430 and ...452

Technology:

- two hardened steel pins are additionally inserted into the cylinder core and housing and additional hard metal elements in the cylinder housing
- all standard pins are made of hardened steel pins which are covered by nickel silver
- special pins for effective picking resistance
- identification of the cylinders with the VdS logo and the number of recognition

Options:

- systems Standard, K14, KW14, V14, KV14 and Integral – certified by VdS Class B
- system W14 – certified by VdS Class A
- approved for control units of burglar alarm systems in VdS Class B (+) for cylinders in the systems K14, KW14, KV14 and Integral
- can be integrated into master keyed systems and grand master keyed systems of K14, KW14, V14, KV14 and Integral

Cylindres agréés VdS

Application/Utilisation:

- pour portes extérieures et portes d'appartement exigeantes une homologation de la part des assureurs
- seulement avec des cylindres double entrée, cylindres à bouton et demi-cylindres des séries: ...410, ...430 et ...452

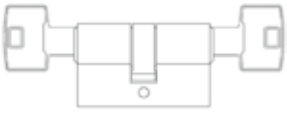
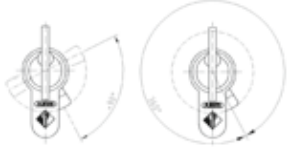
Technologie:

- 2 goupilles en acier cémenté intégrées dans le rotor et dans le stator plus des éléments additionnels fabriqués en métal dur dans le stator
- tous les éléments de blocage standards sont fabriqués en acier cémenté avec revêtement
- goupillage spéciale contre le crocheting
- marquage des cylindres avec le logo du VdS et le numéro de reconnaissance

Exécutions:

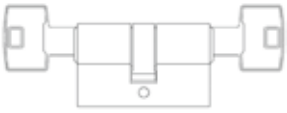
- application sur les systèmes Standard, K14, KW14, V14, KV14 et Integral – certifié par VdS Classe B
- système W14 – certifié par VdS Classe A
- admission pour des installations d'alarmes électriques en VdS Classe B (+) pour les cylindres des systèmes K14, KW14, KV14 et Integral
- peut être intégré dans des organigrammes sur PG, des organigrammes sur PG et PP des systèmes K14, KW14, V14, KV14 et Integral

Bezeichnung	Kürzel	Einsatzgebiet/Anwendung
Profilzylinder mit Not- und Gefahrenfunktion	...GKUP	• Einsatz in Profil-Doppelzylindern, welche auch bei einseitig verdreht steckendem Schlüssel von der jeweils anderen Seite mit einem zweiten zugehörigen Schlüssel geschlossen werden sollen, z. B. in Haustüren, Nottüren oder in Hotels • mit Schlüssel • in Schließanlagen kombinierbar mit ABUS Pfaffenhain Rundzylindern, Hebelzylindern, Schaltzylindern, Hangschlössern etc. • Bestellbeispiel: 410-3030 GKUP
Profilzylinder mit Freilauf	...PKUP	• Einsatz in Profil-Doppelzylindern, welche in Einsteckschlössern mit Panikfunktion eingebaut werden, z. B. in Flurtüren oder Nottüren. Die Funktion bewirkt, dass bei abgezogenen Schlüsseln beide Zylinderkerne des Profilzylinders nicht drehfest mit dem Schließbart verbunden sind. • mit oder ohne Schlüssel • in Schließanlagen kombinierbar mit ABUS Pfaffenhain Rundzylindern, Hebelzylindern, Schaltzylindern, Hangschlössern etc. • Bestellbeispiel: 410-3030 PKUP
Knaufzylinder mit zwangs- entkuppelbarem Knauf	...ZKU2 ...ZKU3	• in öffentlichen Einrichtungen, Schulen, Kindergärten • Einsatz in Profil-Knaufzylindern; durch Stecken des Schlüssels auf der Außenseite wird dem Knauf die Schließberechtigung entzogen • ZKU3: mit rotem Knauf Form L, Polyamid ohne Aufpreis • mit Schlüssel, in Schließanlagen kombinierbar mit ABUS Pfaffenhain Profilzylindern, Rundzylindern, Hebelzylindern, Schaltzylindern, Hangschlössern etc. • Bestellbeispiel: 410-3030 ZKU2
Knaufzylinder mit Rutsch- kupplung	...RKUP	• Einsatz in Profil-Knaufzylindern; aufschließen auch dann, wenn der Knauf festgehalten wird, z. B. in Psychiatrien, Justizvollzugsanstalten • mit Knauf, die Schlüsselseite hat Vorrang vor der Knaufseite, in Schließanlagen kombinierbar mit ABUS Pfaffenhain Profilzylindern, Rundzylindern, Hebelzylindern, Schaltzylindern, Hangschlössern etc. • Bestellbeispiel: 410-3030 RKUP
separate Wechselschließung	...FSWS	• wird verwendet, wo bestimmten Schlüsselsätzen nur eine eingeschränkte Schließfunktion eingeräumt wird • mit zwei verschiedenen Schlüsselsätzen • in vorhandene Schließanlagen nur beschränkt integrierbar • kombinierbar mit ABUS Pfaffenhain Profilzylindern, Rundzylindern, Hebelzylindern, Schaltzylindern, Hangschlössern etc. • Bestellbeispiel: 410-3030 FSWS
Zweitschlüsselsystem	...FZSS	• wenn nach Schlüsselverlust ohne Zylindertausch die Sicherheit erhalten bleiben soll, z. B. Eigenheime, Zellentüren in Justizvollzugsanstalten, etc. • auch als kombinierte Bauschließanlage verwendbar • mit zwei verschiedenen Schlüsselsätzen • in vorhandene Schließanlagen nicht uneingeschränkt integrierbar • Bestellbeispiel: 410-3030 FZSS • Einsatz in Einzelschließungen und Zentralschließanlagen
Seewasserbeständigkeit	...SA01	• für den Einsatz unter Meeresklima bzw. in salzhaltiger Atmosphäre • kombinierbar mit ABUS Pfaffenhain Profilzylindern, Rundzylindern, Hebelzylindern, Schaltzylindern, Vorhangschlösser, etc. • Bestellbeispiel: 410-3030 SA01
Bruchschutz	...BR01 (Ausstattung einseitig), ...BR02 (Ausstattung beidseitig) ...BR04 (Bruchschutz plus)	• als Abbrechschutz bei Zylindern, welche nicht in Verbindung mit einem normgerechten Schutzbeschlag verbaut werden können
Feuerwiderstandsklasse 1	—	• Einsatz in Brandschutztüren möglich • ABUS Pfaffenhain Profilzylinder entsprechen der Feuerwiderstandsklasse 1

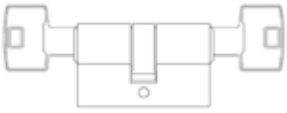
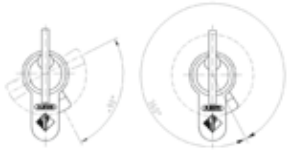
Schematische Darstellung	Technologie/Funktionsprinzip	Varianten
	ausschließlich in Profil-Doppelzylindern einsetzbar	- kombinierbar mit den Systemen Standard, X14, K14, Z14, XZ14, V14, XV14, KV14, Y14, XY14, W14, XW14, KW14, Wavy Line, Wavy Line pro und Integral - für 5- und 6-stiftige Profil-Zylinder lieferbar
	ausschließlich in Profil-Doppelzylindern mit Not- und Gefahrenfunktion oder Profil-Halbzylindern einsetzbar	- kombinierbar mit den Systemen Standard, X14, K14, Z14, XZ14, V14, XV14, KV14, Y14, XY14, W14, XW14, KW14, Wavy Line, Wavy Line pro und Integral - in den Systemen Standard, X14, K14, Z14, XZ14, V14, XV14, KV14, Y14, XY14, W14, XW14, KW14 beinhaltet die Freilauffunktion zusätzlich die Not- und Gefahrenfunktion - für 5- und 6-stiftige Profilzylinder lieferbar
	- ausschließlich in Profil-Knaufzylindern einsetzbar - die im Profilzylinder integrierte Kupplung gewährleistet die vorrangige Schließfunktion des Schlüssels	- kombinierbar mit den Systemen Standard, X14, K14, Z14, XZ14, V14, XV14, KV14, Y14, XY14, W14, XW14, KW14, Wavy Line, Wavy Line pro und Integral - für 5- und 6-stiftige Profilzylinder lieferbar
	- ausschließlich in Profil-Knaufzylindern einsetzbar - die im Knauf integrierte Rutschkupplung löst bei Überschreitung des Drehmomentes von 1,5 Nm aus und gewährleistet so die vorrangige Schließfunktion des Schlüssels	- kombinierbar mit den Systemen Standard, X14, K14, Z14, XZ14, V14, XV14, KV14, Y14, XY14, W14, XW14, KW14, Wavy Line, Wavy Line Pro und Integral - für 5- und 6-stiftige Profilzylinder lieferbar
	- der Schlüsselsatz Nr. 2 kann im Profilzylinder nur einen begrenzten Weg zurücklegen, um z. B. nur den Wechsel zu betätigen. Dieser Schlüssel kann den Riegel nicht bewegen, ihn weder auf- noch zuschließen. - der Schlüsselsatz Nr. 1 kann dagegen die volle Schließfunktion realisieren, sowohl den Wechsel als auch den Riegel in vollem Umfang bewegen.	- kombinierbar mit den Systemen Standard, Z14, W14, V14 und Y14 - für 5- und 6-stiftige Zylinder lieferbar
	- nach Auslieferung des Zylinders werden ausschließlich die Schlüssel des 1. Satzes verwendet - die Schlüssel des 2. Satzes müssen sicher aufbewahrt werden und dürfen mit dem 1. Satz nicht vermischt werden - wenn ein Schlüssel des 1. Satzes verloren geht, sollte die Schließpermutation geändert werden. Dieses geschieht, indem der Zylinder mit einem Schlüssel des 2. Satzes geschlossen wird. Dabei muss eine Drehung von 360° vollzogen werden. Ab diesem Zeitpunkt kann kein Schlüssel des ersten Satzes mehr den Zylinder schließen. - Wenn der verlorene Schlüssel für mehrere Zylinder berechtigt war, sind all diese Zylinder, sofern mit Zweitschlüsselsystem ausgerüstet, ebenfalls mit dem Schlüssel des 2. Satzes zu schließen.	- kombinierbar mit den Systemen Standard, X14, Z14, XZ14, V14, XV14, Y14 und XY14 - für 5- und 6-stiftige Zylinder lieferbar
	- Ausführung Gehäuse und Zylinderkern in Messing verchromt - die Gehäuse- und Kernstifte für den Standardbohrschutz bestehen aus neusilberummantelten Stahlstiften - die Schließbärte bestehen aus einem hochwertigen Sinterwerkstoff mit einer Zink-Nickel-Beschichtung bzw. aus Messing mit einer Chrombeschichtung bei Sonderschließbärten - die Federscheiben werden aus einem Federstahl mit einer Zink-Nickel-Beschichtung gefertigt - die Stulpschrauben sind verzinkt und gelbchromatiert - die Sonderausführung wurde im Salzsprühnebel- und Klimaversuch nach DIN 50021SS auf Korrosions-beständigkeit geprüft	- kombinierbar mit den Systemen Standard, X14, K14, Z14, XZ14, W14, XW14, KW14, V14, XV14, KV14, Y14, XY14 und Integral - für 5- und 6-stiftige Zylinder lieferbar
	- für das kontrollierte Abbrechen des Profilzylinders an einer Sollbruchstelle - Bestellbeispiel: 410BR01-3030	kombinierbar mit System Standard, Z14, W14, V14 und Y14
	Das Materialprüfungsamt Nordrhein-Westfalen hat die Verwendbarkeit von ABUS Pfaffenhain Profilzylinder in Feuerschutzabschlüssen bis zur Feuerwiderstandsklasse T90 in einem Gutachten bestätigt.	alle Systeme, 5- und 6-stiftige Zylinder

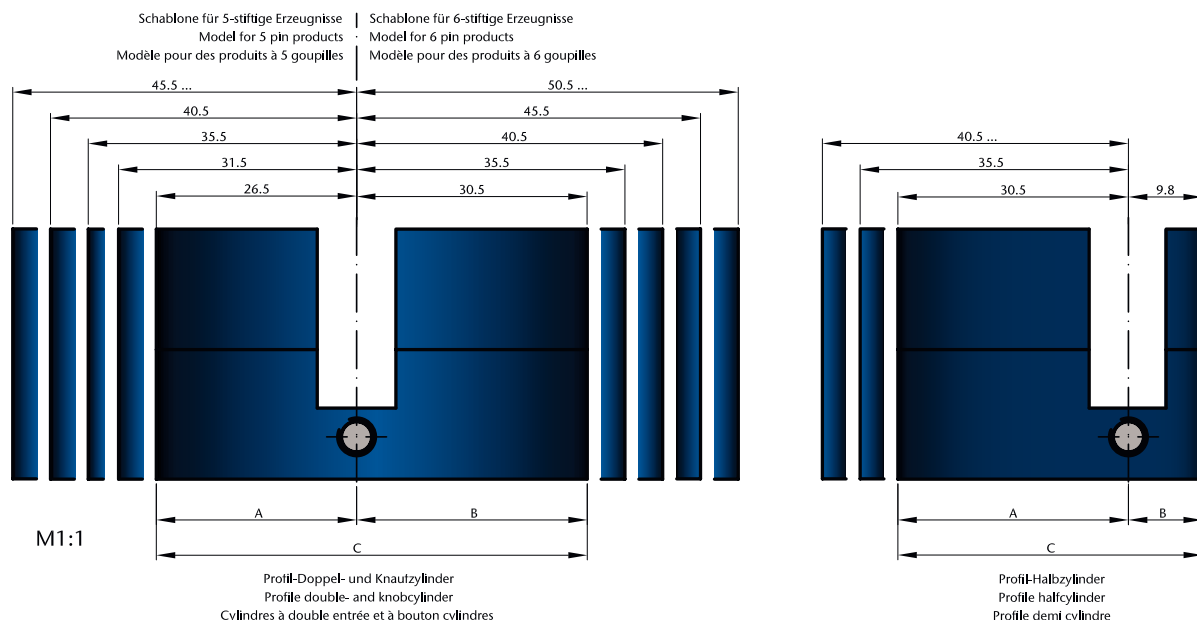
Special features

Description	Abr.	Application/Usage
Cylinders with emergency feature	...GKUP	- in double cylinders to be locked from one side even if there is a key inserted in the other side, e.g. main entrance door, emergency exit doors, hotels - by key - in key systems combinable with ABUS Pfaffenhain circular cylinders, cam cylinders, switch cylinders, padlocks, etc. - order example: 410-3030 GKUP
Cylinders with emergency feature and free-wheel cam	...PKUP	- In double cylinders fitted in mortice locks with a panic feature, e.g. in corridor doors or emergency doors - In case of the non-inserted key both cores of the cylinder are not linked with the cam - with or without key - in key sys - in key systems combinable with ABUS Pfaffenhain circular cylinders, cam cylinders, switch cylinders, padlocks, etc. - order example: 410-3030 PKUP
Cylinders with obliged decoupling of knob	...ZKU2 ...ZKU3	- in public buildings, schools, kindergarten - in double cylinders; if the key is inserted on the outside, the knob is not able to lock - ZKU3: with red knob, shape L, polyamide without surcharge - by key - in locking systems combinable with ABUS Pfaffenhain profile cylinders, circular cylinders, cam cylinders, switch cylinders, padlocks, etc. - order example: 410-3030 ZKU2
Knob cylinder with release catch	...RKUP	- In double cylinders to unlock the door even if somebody is holding the knob, e.g. in prisons, psychiatric wards etc. - with knob, key side has precedence over knob side - in locking systems combinable with ABUS Pfaffenhain profile cylinders, circular cylinders, cam cylinders, switch cylinders, padlocks, etc. - order example: 410-3030 RKUP
Separate rotation locking system	...FSWS	- where certain sets of keys are granted only a restricted locking feature - with 2 different sets of keys - integration in existing key systems only with certain restrictions - combinable with ABUS Pfaffenhain profile cylinders, circular cylinders, cam cylinders, switch cylinders, padlocks, etc. - order example: 410-3030 FSWS
Secondary key set system	...FZSS	- preserve security after loss of key without change of cylinder, e.g. private houses, cell doors in prisons, etc. - can be used as combined locking system - with 2 different sets of keys - integration in existing key systems only with certain restrictions - used for individual locking or central keyed systems - order example: 410-3030 FZSS
Salt-water resistance	...SA01	- under oceanic climate or salt containing atmosphere - combinable with ABUS Pfaffenhain profile cylinders, circular cylinders, cam cylinders, switch cylinders, padlocks, etc. - order example: 410-3030 SA01
Pre-snap function	...BR01 (for one side), ...BR02 (for both sides), ...BR04 (pre-snap plus)	as a protection against the break of cylinders which cannot be used with a fitting conforming to standards
Fire resistance class 1	—	- in fire protection doors - ABUS Pfaffenhain lock cylinders meet requirements of fire resistance class 1

Schematical drawing	Technology/Principle of function	Options
	only available for double cylinders	- combinable with systems Standard, X14, K14, Z14, XZ14, W14, XW14, KW14, Wavy Line, Wavy Line pro, V14, XV14, KV14, Y14, XY14 and Integral - for 5 pin and 6 pin cylinders
	only for integration into double cylinders with emergency feature or half cylinders	- combinable with systems Standard, X14, K14, Z14, XZ14, W14, XW14, KW14, V14, XV14, KV14, Y14, XY14, Wavy Line, Wavy Line pro and Integral - the emergency feature with free-wheel cam contains the emergency feature additionally in the systems Standard, X14, K14, Z14, XZ14, W14, XW14, KW14, V14, XV14, KV14, Y14, XY14, Wavy Line, Wavy Line pro and Integral - for 5 pin and 6 pin cylinders
	- only for knob cylinders - the coupling integrated in the cylinder ensures the prior locking function of the key	- combinable with systems Standard, X14, K14, Z14, XZ14, W14, XW14, KW14, V14, XV14, KV14, Y14, XY14, Wavy Line, Wavy Line pro and Integral - for 5 pin and 6 pin cylinders
	- release catch is integrated in knob and functions on exceeding of torque by 1.5 Nm and thereby allows precedence of locking side - only for knob cylinders	- combinable with systems Standard, X14, K14, Z14, XZ14, W14, XW14, KW14, V14, XV14, KV14, Y14, XY14, Wavy Line, Wavy Line pro and Integral - for 5 pin and 6 pin cylinders
	- locking movement of the key set no. 2 is limited, e.g. for operating the rotation - this key cannot move the bolt, i.e. neither lock nor unlock it - key set no. 1 can operate the full locking feature, i.e. operate both the rotation and the bolt fully	- combinable with systems Standard, Z14, W14, V14 and Y14 - for 5 pin and 6 pin cylinders
	- After delivery of the cylinder only the keys of the first set of keys are used. - The keys of the second key set have to be kept in a safe place and must not be mixed up with the keys from the first set under any circumstances. - If a key of the first set of keys gets lost, the locking permutation of the cylinders has to be changed. This is done by locking the cylinder with a key from the second set of keys. Therefore, the key has to be turned 360°. Once this has been done, no key from the first set can lock the cylinder anymore. - If the lost key was authorized for several cylinders, all the cylinders likewise have to be locked with the key from the second set.	- combinable with systems Standard, X14, Z14, XZ14, V14, XV14, Y14 and XY14 - for 5 pin and 6 pin cylinders
	- housing and core in brass, chromium-plated - the housing and core pins for the standard drill protection are made of steel pins coated in nickel silver - the cams are made of a high-graded sinter material with a zinc-nickel-lining or made of brass with a chrome lining with special cams - cam, core retaining clip and screw zinc-plated and yellow-chromed - tested on corrosion resistance according to DIN 50021-SS (climate and salt mist test)	- combinable with systems Standard, X14, K14, Z14, XZ14, W14, XW14, KW14, V14, XV14, KV14, Y14, XY14 and Integral - for 5 pin and 6 pin cylinders
	- used for the controlled breaking of the cylinder on a specified point - order example: 410BR01 - 3030	combinable with systems Standard, Z14, W14, V14 and Y14
	ABUS Pfaffenrain profile cylinders have been confirmed up to fire resistance class T 90 in a report of the department of material examination in North Rhine-Westphalia	all systems, for 5 pin and 6 pin cylinders

Désignation	Abr.	Application/Utilisation
Fonction débrayable	...GKUP	- Pour des cylindres double-entrée, au cas où le cylindre doit être ouvert de l'extérieur lorsqu'une clé est introduite à l'intérieur, par exemple pour des portes d'entrée, issues de secours ou hôtels - à clé - peut être intégré dans des organigrammes ABUS Pfaffenhain en combinaison avec des cylindres ronds, batteuses, contacteurs à clés, cadenas, etc. - exemple de référence: 410-3030 GKUP
Fonction débrayable et fonction "anti-panique"	...PKUP	- Pour des cylindres double entrée qui sont montés dans des serrures à larder avec fonction « anti-panique » pour portes de corridor, issues de secours, hôpital psychiatrique, etc. Recommandé au cas où un panneton d'entraînement à rotation libre est demandé, une fois les clés retirées du cylindre. - sans ou avec clé - peut être intégré dans des organigrammes ABUS Pfaffenhain en combinaison avec des cylindres ronds, batteuses, contacteurs à clés, cadenas, etc. - exemple de référence: 410-3030 PKUP
Cylindre avec découplage de bouton sous contrainte	...ZKU2 ...ZKU3	- dans des bâtiments publics, écoles, écoles maternelles - pour des cylindres à bouton; en insérant la clé à la côté extérieur, le bouton n'est plus autorisé à ouvrir - ZKU3: avec bouton rouge, forme L, polyamide sans majoration - à clé, peut être intégré dans des organigrammes ABUS Pfaffenhain en combinaison avec des cylindres ronds, batteuses, contacteurs à clés, cadenas, etc. - exemple de référence: 410-3030 ZKU2
Cylindre à bouton avec fonction anti-panique	...RKUP	- Pour des cylindres à bouton, ouverture possible même si le bouton est tenu, par exemple dans des hôpitaux psychiatrique, des prisons, etc. - à bouton, le côté clé a une priorité sur le côté bouton - peut être intégré dans des organigrammes ABUS Pfaffenhain en combinaison avec des cylindres ronds, batteuses, contacteurs à clés, cadenas, etc. - exemple de référence: 410-3030 RKUP
Cylindre à fonction maître et services	...FSWS	- où certains jeux de clés ont une restriction spécifique (ouverture que de la poignée) - livré avec 2 jeux de clés différents - sous réserve d'intégration dans des organigrammes existants - peut être combiné avec des cylindres ronds, des batteuses, des contacteurs, des cadenas de la marque ABUS Pfaffenhain - exemple de référence: 410-3030 FSWS
Cylindre à système bi-clés	...FZSS	- où la sécurité de cylindre est garantie après perte de clé, par exemple dans des maisons individuelles, des maisons d'arrêt, etc. - livré avec 2 jeux de clés différents - intégration dans des organigrammes existants sous réserve - exemple de référence: 410-3030 FZSS - utilisation pour des fermetures individuelles et des organigrammes à ouverture centrale
Résistance au milieu salin	...SA01	- sous milieu salin - peut être combiné avec des cylindres ronds, des batteuses, de contacteurs, des cadenas, de la marque ABUS Pfaffenhain - exemple de référence: 410-3030 SA01
Protection anti-casse	...BR01 (pour une exécution d'un seul côté), ...BR02 (pour une exécution à deux côtés), ...BR04 (fonctionne anti-casse plus)	pour une protection anti-casse pour des cylindres que ne peuvent pas être montés avec une ferrure de protection adaptée aux normes
Résistance de feu classe 1	—	- dans les portes coupe-feu - les cylindres ABUS Pfaffenhain correspondent à la résistance de feu classe T90 suite à une expertise du département de l'examen des matériaux

Présentation visuelle	Technologie	Exécutions
	uniquement dans les cylindres double entrée	- combinaison possible avec les systèmes Standard, X14, K14, Z14, XZ 14, W14, XW14, KW14, V14, XV14, KV14, Y14, XY14, Wavy Line, Wavy Line pro et Integral - cylindres à 5 et 6 goupilles
	uniquement dans les cylindres double entrée avec fonction débrayable ou les demi-cylindres	- combinaison possible avec les systèmes Standard, X14, K14, Z14, XZ14, W14, XW14, KW14, V14, XV14, KV14, Y14, XY14, Wavy Line, Wavy Line pro et Integral - cylindres à 5 et 6 goupilles
	- que pour des cylindres à bouton - le raccord intégré dans le cylindre garantit la fonction de fermeture prioritaire de la clé	- combinaison possible avec les systèmes Standard, X14, K14, Z14, XZ14, W14, XW 14, KW14, V14, XV14, KV14, Y14, XY14, Wavy Line, Wavy Line pro et Integral - cylindres à 5 et 6 goupilles
	- que pour des cylindres à bouton - la fonction anti-panique intégré dans le bouton est activé en dépassant une force de 1,5 Nm et garantie la priorité de côté clé	- combinaison possible avec les systèmes Standard, X14, K14, Z14, XZ14, W14, XW 14, KW14, V14, XV14, KV14, Y14, XY14, Wavy Line, Wavy Line pro et Integral - cylindres à 5 et 6 goupilles
	ce type de cylindre est utilisé au cas où le cylindre doit répondre à deux fonctions d'actionnement différentes en même temps: La clé du jeu n° 2 ne peut entraîner qu'une rotation limitée du panneton: 1. actionnement de la poignée et non pas du pêne de la serrure à larder. 2. La clé du jeu n° 1 peut entraîner une rotation complète qui va actionner la poignée et le pêne permettant ainsi une ouverture ou un verrouillage total.	- combinaison avec les systèmes Standard, Z14, W14, V14, et Y14 - cylindres à 5 et 6 goupilles
	- Le cylindre est livré avec 2 jeux de clés différents dont uniquement le 1er jeu de clés doit être utilisé. - Le 2ème jeu de clés est à garder dans un endroit sûr et ne doit en aucun cas être mélangé avec les clés du 1er jeu. - Afin d'éviter qu'une clé perdue du 1er jeu soit utilisée par des personnes non-autorisées, la fermeture du cylindre doit être modifiée à l'aide d'une clé du 2ème jeu. - Cette modification est effectuée par un tour complet de 360° du panneton. - Une fois la fermeture est modifiée, les clés du 1er jeu ne peuvent plus actionner le cylindre. - Cette opération doit être exécutée sur tous les cylindres actionnés auparavant par les clés du 1er jeu	- combinaison avec les systèmes Standard, X14, Z14, XZ14, V14, XV14, Y14 et XY14 - cylindres à 5 et 6 goupilles
	- finition de stator et rotor en laiton chromé - les pistons pour la protection anti-perçage standard dans le rotor et stator sont fabriqués en acier avec revêtement en maillechort - les pannetons sont en matière de grande qualité avec une application zinc-nickel ou en laiton avec une application chromé pour des pannetons spéciales - les circlips sont fabriqués d'un acier avec une application zinc-nickel - les vis de fixation sont zinguées et chromés - cette exécution spéciale a été testé en brouillard salin et en climat suivant DIN 50021-SS et résistance anticorrosion.	- combinaison avec les systèmes Standard, X14, K14, Z14, XZ14, W14, XW14, KW14, V14, VX14, KV14, Y14, XY14 et Integral - cylindres à 5 et 6 goupilles
	- pour la casse contrôlée du cylindre à un point spécifique - exemple de référence : 410BR01 – 3030	combinaison avec les systèmes Standard, Z14, W14, V14 et Y14
	les cylindres ABUS Pfaffenhain correspondent à la résistance de feu T90	tous les systèmes, cylindres à 5 et 6 goupilles



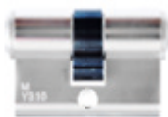
Doppelzylinder/Double cylinder/Cylindre double entrée

Maß A Size A Dimension A	Maß B Size B Dimension B	Maß C Size C Dimension C	Erzeugnis 3... 5 Stift- zuhaltungen Product series 3...5 pins Référence n° 3...5 goupilles	Erzeugnis 4... 6 Stift- zuhaltungen Product series 4...6 pins Référence n° 4...6 goupilles	Anzahl der Verlängerungs- einheiten Quantity of extension units Quantité de prolongations
26,5	26,5	53	x		00
26,5	31,5	58	x		00
26,5	35,5	62	x		00
26,5	40,5	67	x		01
30,5	30,5	61		x	00
30,5	35,5	66		x	01
30,5	40,5	71		x	02
30,5	45,5	76		x	03
31,5	31,5	63	x		00
31,5	35,5	67	x		01
31,5	40,5	72	x		02
35,5	35,5	71	x	x	02
35,5	40,5	76	x	x	03
35,5	45,5	81	x	x	04
35,5	50,5	86	x	x	05
35,5	55,5	91	x	x	06
40,5	40,5	81	x	x	04
40,5	45,5	86	x	x	05
40,5	50,5	91	x	x	06
45,5	45,5	91	x	x	06
45,5	50,5	96	x	x	07
...	...	...	...	...	...

Halbzylinder/Half cylinder/Demi-cylindre

Maß A Size A Dimension A	Maß B Size B Dimension B	Maß C Size C Dimension C	Erzeugnis 3... 5 Stift- zuhaltungen Product series 3...5 pins Référence n° 3...5 goupilles	Erzeugnis 4... 6 Stift- zuhaltungen Product series 4...6 pins Référence n° 4...6 goupilles	Anzahl der Verlängerungs- einheiten Quantity of extension units Quantité de prolongations
26,5	9,8	36,3	x		00
30,5	9,8	40,3		x	00
31,5	9,8	41,3	x		00
35,5	9,8	45,3	x	x	01
40,5	9,8	50,3	x	x	02
45,5	9,8	55,3	x	x	03
50,5	9,8	60,3	x	x	04
55,5	9,8	65,3	x	x	05
60,5	9,8	70,3	x	x	06
...	...	...	...	...	...

Wir bieten Ihnen unbegrenzte Möglichkeiten bei Profilzylindern.
We offer unlimited possibilities for profile cylinders.
Longueurs spéciales pour cylindres.



Profil-Doppel- und Knaufzylinder mit dem Kleinstmaß 21,5/21,5 mm in den 5-stiftigen Systemen Y14 und Z14.
Art.-Nr. Y310-SL oder Z310-SL

Double- and knob cylinder with the shortest length of 21,5/21,5 mm for 5-pin systems Y14 and Z14.
Item-no. Y310-SL or Z310-SL

Cylindres à double entrée et à bouton avec la longueur plus courte de 21,5/21,5 mm dans les systèmes à 5 goupilles Y14 et Z14
Référence Y310-SL ou Z310-SL



Profil-Doppel-, Knauf- und Halbzylinder nahezu ohne Längenbegrenzung
Beispiel Art.-Nr.: 430, Außen 350,5 mm, Innen 30,5 mm

Double-, knob- and half cylinder almost without length restriction
Example Item-no. 430, 350,5 mm exterior, 30,5 mm interior

Cylindres à double entrée, à bouton et demi-cylindres presque sans limitation dans la longueur
Exemple référence 430, 350,5 mm extérieur, 30,5 mm intérieur

Bitte sprechen Sie uns an!
Please do not hesitate to contact us!
N'hésitez pas à nous contacter!



NI



CR



MS



AUPO



BROA



AUMA

Farben

Einsatzgebiet/Anwendung:

- bei individuellen Designansprüchen
- bei Wunsch nach homogenem Erscheinungsbild von Türzylinder und Beschlag
- Zylindergehäuse und Zylinderkern haben die gewünschte Oberfläche
- Lieferbarkeit siehe Zylinderbeschreibung

Technologie:

- Oberflächen galvanisch behandelt (Nickel, Chrom, Gold)
- Oberflächen lackiert (RAL-Farben)

Varianten:

- lieferbare Sonderoberflächen:
 - NI Messing vernickelt
 - CR Messing verchromt
 - MS Messingfarbig
 - AUPO Messing poliert/vergoldet
 - BROA Messing bronze antik
 - AUMA Messing matt/vergoldet
 - RAL ... RAL-Farben

Colours

Application/Usage:

- for individual design requirements
- where a homogenous look of door locks and fittings is required
- cylinder body and cylinder core have the same finish
- availability: see respective cylinder options

Specification:

- surfaces treated galvanically (nickel, chrome, gold)
- surfaces lacquered (RAL colours)

Options:

- available special finishes:
 - NI Brass, nickel-plated
 - CR Brass, chromium-plated
 - MS Brass coloured
 - AUPO Brass, polished/gold-plated
 - BROA Brass, antique bronze
 - AUMA Brass, mat/gold-plated
 - RAL ... RAL colours

Coloris

Application/Utilisation:

- un design individuel demandé
- en aspect d'harmonie entre cylindre et garniture
- même finition de surface du stator et du rotor
- disponibilité: voir exécutions des cylindres

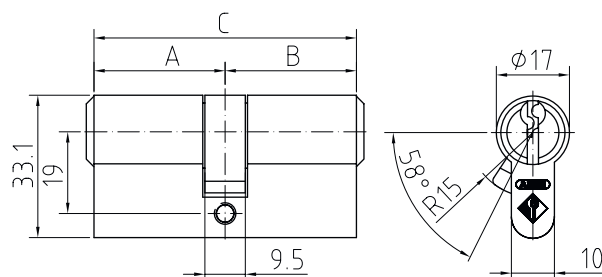
Technologie:

- surfaces galvanisées (en exécution nickelée, chromée ou dorée)
- surfaces laquées (en couleurs RAL)

Exécutions:

- finitions disponibles:
 - NI Laiton nickelé
 - CR Laiton chromé
 - MS Laiton
 - AUPO Laiton poli doré
 - BROA Laiton bronze antique
 - AUMA Laiton mat/doré
 - RAL ... Couleurs RAL





Alle Angaben in mm - All dimensions in mm - Dimensions en mm

Art.-Nr. 310/410

Einsatzgebiet/Anwendung:

- Innen- und Außenbereich
- in Verbindung mit entsprechenden DIN-Einsteckschlössern

Technologie:

- Werkstoff Zylinder: Ms vernickelt (Färbung NI)
- Werkstoff Schlüssel: Neusilber (außer Lagerprofil – Ms vernickelt)
- Standardaufbohrschutz serienmäßig

Varianten:

- in den Systemen Standard, X14, K14, Z14, XZ14, V14, XV14, KV14, Y14, XY14, W14, XW14, KW14, Wavy Line, Wavy Line pro und Integral
- 5-stiftig: Grund-Gesamtlänge (C) 53 mm
- 6-stiftig: Grund-Gesamtlänge (C) 61 mm
- seewasserbeständig (Färbung CR, Sonderbestiftung)
- Färbungen: CR, MS, AUPO, BROA, AUMA, RAL (siehe Rubrik Zylinderfärbungen)

Item no. 310/410

Application/Usage:

- for interior and exterior use
- to be used together with respective DIN door locks

Specification:

- cylinders: nickel-plated brass (finish NI)
- keys: nickel silver (except stock profile – nickel-plated brass)
- standard drill protection

Options:

- available in the systems Standard, X14, K14, Z14, XZ14, V14, XV14, KV14, Y14, XY14, W14, XW14, KW14, Wavy Line, Wavy Line pro and Integral
- 5 pin tumblers: standard length (C) 53 mm
- 6 pin tumblers: standard length (C) 61 mm
- salt-water resistance (finish CR, special pinning)
- finishes: CR, MS, AUPO, BROA, AUMA, RAL (see "Cylinder finishes")

Référence 310/410

Application/Utilisation:

- pour l'usage dans l'intérieur et l'extérieur
- à utiliser avec des serrures à larder DIN

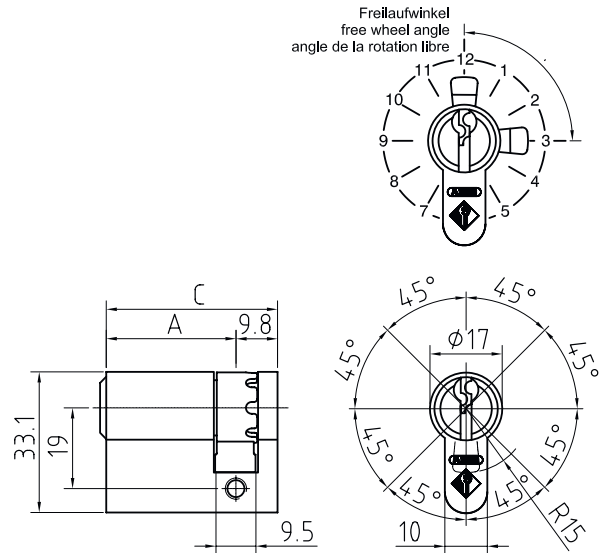
Technologie:

- cylindres: laiton nickelé (finition NI)
- clés: maillechort (sauf le profil de stock – laiton nickelé)
- protection anti-perçage standard

Exécutions:

- disponible dans les systèmes Standard, X14, K14, Z14, XZ14, V14, XV14, KV14, Y14, XY14, W14, XW14, KW14, Wavy Line, Wavy Line pro et Integral
- 5 goupilles : longueur de base (C) 53 mm
- 6 goupilles : longueur de base (C) 61 mm
- résistance au milieu salin (finition CR, goupillage spéciale)
- finitions: CR, MS, AUPO, BROA, AUMA, RAL (voir "Finitions des cylindres")

Profil-Halbzylinder mit 8-fach verstellbarem Schließbart
Half cylinder with 8-fold adjustable cam
Demi cylindre avec panneton réglable à 8 positions



Alle Angaben in mm - All dimensions in mm - Dimensions en mm

Art.-Nr. 352/452

Einsatzgebiet/Anwendung:

- Innen- und Außenbereich
- in Verbindung mit entsprechenden DIN-Einsteckschlössern
- als Schließereinsatz in das ABUS Vorhangschloß 86/55 (Artikel ...352-3110 oder ...452-3010), eine werkseitige Montage ist nicht erforderlich

Technologie:

- Werkstoff Zylinder: Ms vernickelt (Färbung NI)
- Werkstoff Schlüssel: Neusilber (außer Lagerprofil – Ms vernickelt)
- Standardaufbohrschutz serienmäßig

Varianten:

- in den Systemen Standard, X14, K14, Z14, XZ14, V14, XV14, KV14, Y14, XY14, W14, XW14, KW14, Wavy Line, Wavy Line pro und Integral
- 5-stiftig: Grund-Gesamtlänge (C) 36,3 mm
- 6-stiftig: Grund-Gesamtlänge (C) 40,3 mm
- Schließbart wird in 7.00 Uhr-Stellung ausgeliefert und kann vom Nutzer in alle Positionen im 45°-Raster gebracht werden (8-fache Verstellbarkeit)
- auch mit begrenztem Freilauf erhältlich: Schließbart kann wahlweise einen Freilauf von 90°, 180°, 240° oder 270° ausführen; der Freilaufwinkel wird im Uhrzeigersinn definiert und der Artikelnummer beigelegt
- seewasserbeständig (Färbung CR, Sonderbestiftung)
- Färbungen: CR, MS, AUPO, BROA, AUMA, RAL (siehe Rubrik Zylinderfärbungen)

Item no. 352/452

Application/Usage:

- for interior and exterior use
- to be used together with respective DIN door locks
- as locking insert for the ABUS padlock 86/55 (item 352-3110 or 452-3010), an assembly within the factory is not necessary

Specification:

- cylinders: nickel-plated brass (finish NI)
- keys: nickel silver (except stock profile – nickel-plated brass)
- standard drill protection

Options:

- available in the systems Standard, X14, K14, Z14, XZ14, V14, XV14, KV14, Y14, XY14, W14, XW14, KW14, Wavy Line, Wavy Line pro and Integral
- 5 pin tumblers: standard length (C) 36,3 mm
- 6 pin tumblers: standard length (C) 40,3 mm
- supplied with cam in 7 o'clock position and the user can put it in any position in steps of 45° (8-position adjustability)
- also available with limited free-wheel cam: cam with free-wheel function of 90°, 180°, 240° or 270°, clockwise definition of the locking movement angle
- salt-water resistance (finish CR, special pinning)
- finishes: CR, MS, AUPO, BROA, AUMA, RAL (see "Cylinder finishes")

Référence 352/452

Application/Utilisation:

- pour l'usage dans l'intérieur et l'extérieur
- à utiliser avec des serrures à larder DIN
- comme cylindre pour cadenas ABUS 86/55 (réf. 352-3110 ou 452-3010), une montage à l'usine n'est pas nécessaire

Technologie:

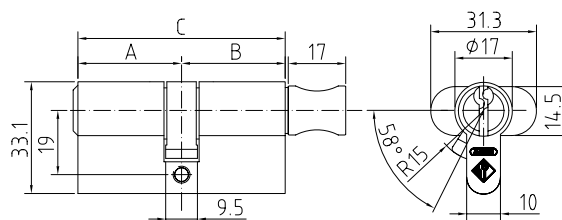
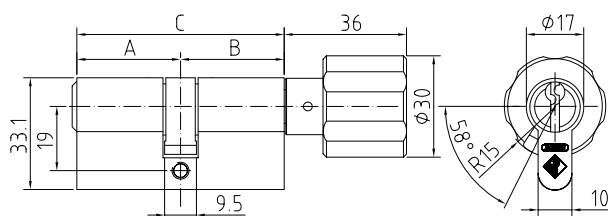
- cylindres: laiton nickelé (finition NI)
- clés: maillechort (sauf le profil de stock – laiton nickelé)
- protection anti-perçage standard

Exécutions:

- disponible dans les systèmes Standard, X14, K14, Z14, XZ14, V14, XV14, KV14, Y14, XY14, W14, XW14, KW14, Wavy Line, Wavy Line pro et Integral
- 5 goupilles: longueur de base (C) 36,3 mm
- 6 goupilles: longueur de base (C) 40,3 mm
- panneton est livré dans la position de 7 heures et peut être modifié dans tous les positions (en saufs de 45°)
- panneton aussi disponible avec fonction rotation libre de 90°, 180°, 240° ou 270°, l'angle est défini dans le sens des aiguilles d'une montre.
- résistance au milieu salin (finition CR, goupillage speciale)
- finitions: CR, MS, AUPO, BROA, AUMA, RAL (voir "Finitions des cylindres")



Beispiel: Knauf Form O, Example: knob shape "O", Exemple: bouton forme "O"



Alle Angaben in mm - All dimensions in mm - Dimensions en mm

Art.-Nr. 330/430

Einsatzgebiet/Anwendung:

- Innen- und Außenbereich
- in Verbindung mit entsprechenden DIN-Einsteckschlössern

Technologie:

- Werkstoff Zylinder: Ms vernickelt (Färbung NI)
- Werkstoff Schlüssel: Neusilber (außer Lagerprofil – Ms vernickelt)
- Standardaufbohrschutz serienmäßig

Varianten:

- in den Systemen Standard, X14, K14, Z14, XZ14, V14, XV14, KV14, Y14, XY14, W14, XW14, KW14, Wavy Line, Wavy Line pro und Integral
- 5-stiftig: Grund-Gesamtlänge (C) 53 mm
- 6-stiftig: Grund-Gesamtlänge (C) 61 mm
- Standardknauf: Form Z, LM-eloxiert, Färbung F2 (siehe Rubrik Knaufformen und -färbungen)
- die Knaufformen „K“, „S“ und „O“ werden verdeckt eingebaut
- die Knaufformen „K“, „S“ und „O“ schließen bündig an die Gehäuse-Stirnseite an
- auch mit zwangsentkuppelbarem Knauf oder Rutschkupplung erhältlich (siehe Seite Sonderausstattungen)
- seewasserbeständig (Färbung CR, Sonderbestiftung)
- Färbungen: CR, MS, AUPO, BROA, AUMA, RAL (siehe Rubrik Zylinderfärbungen)

Item no. 330/430

Application/Usage:

- for interior and exterior use
- to be used together with respective DIN door locks

Specification:

- cylinders: nickel-plated brass (finish NI)
- keys: nickel silver (except stock profile – nickel-plated brass)
- standard drill protection

Options:

- available in the systems Standard, X14, K14, Z14, XZ14, V14, XV14, KV14, Y14, XY14, W14, XW14, KW14, Wavy Line, Wavy Line pro and Integral
- 5 pin tumblers: standard length (C) 53 mm
- 6 pin tumblers: standard length (C) 61 mm
- standard knob: Form Z, aluminum, anodized (see "knob shapes and finishes")
- knob shapes "K", "S" and "O" are assembled concealed
- knob shapes "K", "S" and "O" are flushed to the cylinder housing
- also available with obliged decoupling of knob or release catch (see special executions)
- salt-water resistance (finish CR, special pinning)
- finishes: CR, MS, AUPO, BROA, AUMA, RAL (see "Cylinder finishes")

Référence 330/430

Application/Utilisation:

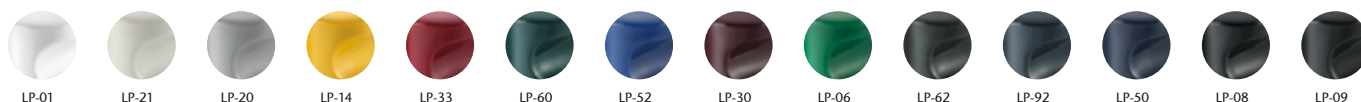
- pour l'usage dans l'intérieur et l'extérieur
- à utiliser avec des serrures à larder DIN

Technologie:

- cylindres: laiton nickelé (finition NI)
- clés: maillechort (sauf le profil de stock – laiton nickelé)
- protection anti-perçage standard

Exécutions:

- disponible dans les systèmes Standard, Standard, X14, K14, Z14, XZ14, V14, XV14, KV14, Y14, XY14, W14, XW14, KW14, Wavy Line, Wavy Line pro et Integral
- 5 goupilles: longueur de base (C) 53 mm
- 6 goupilles: longueur de base (C) 61 mm
- bouton standard: Forme Z, aluminium, anodisé (voir «formes et finitions de bouton»)
- formes de bouton «K», «S» et «O» sont montées caché
- formes de bouton «K», «S» et «O» sont montées plane avec le stator
- aussi disponible avec découplage de bouton sous contrainte ou fonction anti-panique (voir exécutions spéciales)
- résistance au milieu salin (finition CR, goupillage spéciale)
- finitions: CR, MS, AUPO, BROA, AUMA, RAL (voir «Finitions des cylindres»)



Farben/Formen

Einsatzgebiet/Anwendung:

- an Knaufzylindern mit individuellen Designansprüchen
- mit Profil-Knaufzylindern, wie 330 bzw. weiteren Produkten mit Knauf-Funktion, z. B. zwangsentkuppelbarem Knauf
- nur bedingt mit Rutschkupplung-Funktion lieferbar
- Auslieferung der Standard-Knaufzylinder mit Knaufform Z, LM-eloxiert, Färbung F2

Technologie:

- Werkstoff: Aluminium, Messing, Edelstahl oder Polyamid
- Befestigung mittels Spiralspannstift

Varianten:

- in verschiedenen Formen und Färbungen lieferbar (Tabelle)

Finishes/Shapes

Application/Usage:

- for knob cylinders with individual design requirements
- for knob cylinder item no. 330 respectively other products with knob, e.g. cylinders with obliged decoupling of knob
- can only be supplied with release catch on certain conditions
- standard: knob shape Z, aluminium, anodized, finish F2

Specification:

- material: aluminium, brass, stainless steel or polyamide
- fixing via spiral pin

Options:

- available in various shapes and finishes (see chart)

Finitions/Formes

Application/Utilisation:

- sur cylindre à bouton demandant un design particulier
- sur cylindre à bouton réf. 330 et sur d'autres produits actionnés par bouton, par exemple avec découplage de bouton sous contrainte
- fonction anti-panique sous réserve
- Exécution standard : bouton en forme Z, aluminium anodisé, finition F2

Technologie:

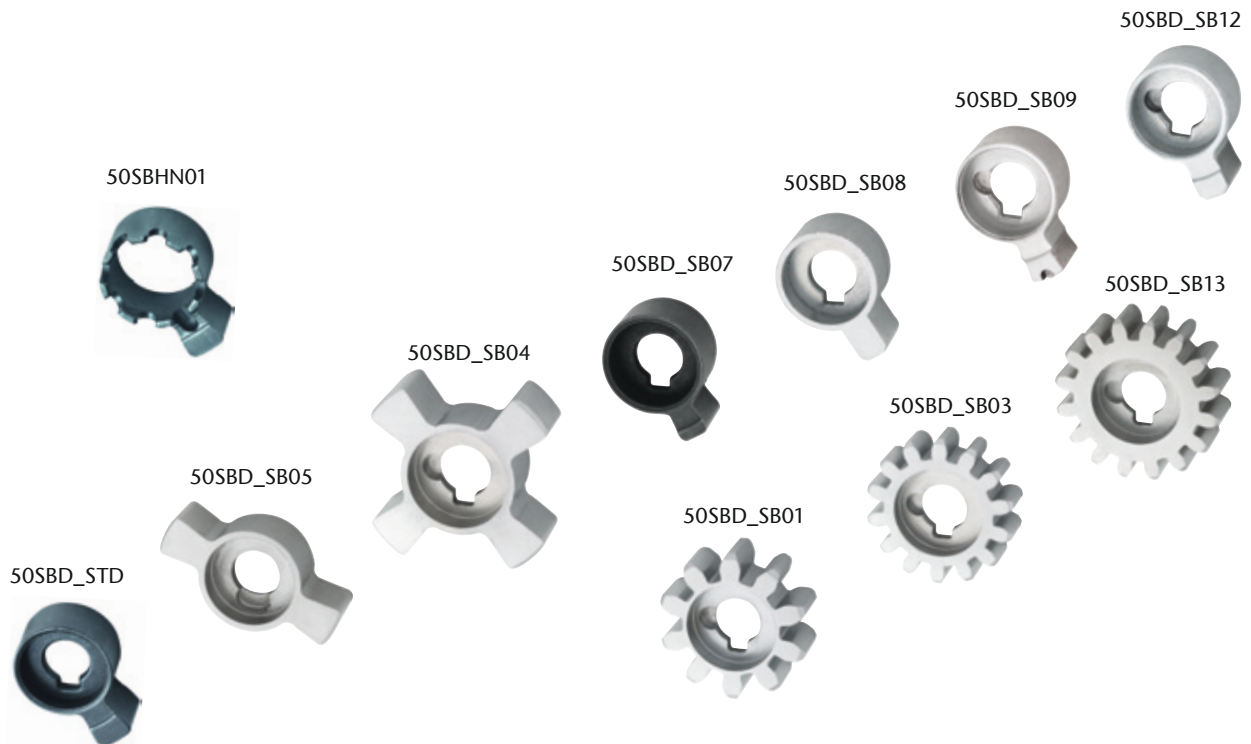
- matériaux aluminium, laiton, acier INOX ou polyamide
- montage à l'aide d'une goupille de fixation

Exécutions:

- boutons disponibles en différentes formes et finitions (voir tableau)

Knaufform, Oberfläche/Knob shape, finish/Forme de bouton, finition

		"Z" Ø 30 mm	"H" Ø 30 mm	"K" Ø 25 mm	"S" Ø 22 mm	"O" 31x15 mm	"2" Ø 40 mm	"L" Ø 32 mm	"P" Ø 42 mm
NI	Messing vernickelt/Brass nickel-plated/Laiton nickelé	x	x	x	x	x	x	—	—
CR	Messing verchromt/Brass chromium-plated/Laiton chromé	x	x	x	x	x	x	—	—
MS	Messingfarbig/Brass coloured/Laiton	x	x	x	x	x	x	—	—
AUPO	Messing poliert vergoldet/Brass polished gold-plated/Laiton poli et doré	x	x	x	x	x	x	—	—
BROA	Bronze antik/Bronze antique/Bronze antique	x	x	x	—	x	—	—	—
CrNi	Edelstahl poliert/Stainless steel polished/Acier INOX poli	x	—	—	—	—	—	—	—
Al-...	Leichtmetall eloxiert/Aluminium, anodized/Aluminium anodisé (F1 – F5)	x	x	—	—	—	x	—	F1 + F3
PA-...	Polyamid/Polyamide/Polyamide	—	—	—	—	—	—	x	—



Schließbärte

Einsatzgebiet/Anwendung:

- Ansteuerung von besonderen Sicherungssystemen, wie z. B. Blocks Schloss, Querriegelschloss
- Adaption auf verschiedene nationale Standards
- Realisierung verschiedenartiger Freilauffunktionen
- mit Profil-Doppel-, Halb- oder Knaufzylinder
- Sonderschließbart bei der Bestellung bitte mit angeben
- für 5- und 6-stiftige Systeme einsetzbar

Technologie:

- Werkstoff/Oberfläche: abhängig von der Ausführung
- Standardschließbärte bestehen aus einem hochwertigen Sinterwerkstoff, brüniert
- Sonderschließbärte bestehen aus Messing, verchromt

Varianten:

- zum Teil in seewasserbeständiger Ausführung lieferbar (mit einer Zink-Nickel-Beschichtung)
- verschiedene Schließradien
- meist auch für Not- und Gefahrenfunktion lieferbar

Cams

Application/Usage:

- for special security systems, e.g. bloc lock, door bar
- adaptation to various standards
- realization of various free-wheel features
- for half, double and knob cylinders
- please indicate the special cam on your order
- can be used in 5 or 6 pin systems

Specification:

- material/surface: depending on the version
- standard cams are made of a high-grade sinter material, bronzed
- special cams are made of brass, chromium-plated

Options:

- partly available in salt-water resistant version (zinc-plated and additionally chromium-plated)
- different locking movements
- also available with emergency function

Pannetons:

Application/Utilisation:

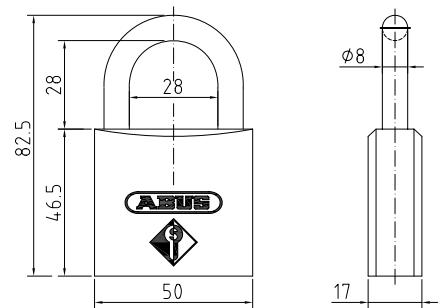
- actionnement des systèmes de serrures particuliers tels que serrure en applique réversible, barre transversale, etc.
- adaptable à différentes normes
- possible de réaliser des rotations libres différentes
- application sur demi-cylindre, cylindre double entrée et cylindre à bouton
- lors de la commande veuillez indiquer le panneton souhaité
- sur cylindres à 5 ou 6 goupilles

Technologie:

- matériau/surface: dépend de l'exécution
- pannetons standard sont fabriqués d'un matériel sinter de haute qualité, bronzé
- pannetons spéciaux sont fabriqués de laiton chromé

Exécutions:

- en partie disponible en exécution non-corrosive
- tours de fermeture différents
- disponible en exécution débrayable



Alle Angaben in mm - All dimensions in mm - Dimensions en mm

Art.-Nr. 380/480

Einsatzgebiet/Anwendung:

- Innen- und Außenbereich
- vorzugsweise Deutschland, Europa
- z. B. Gartentore, Gartenhäuser, Stahl- und Gittertore

Technologie:

- Werkstoff Gehäuse: Ms geschliffen, verchromt
- Werkstoff Schlüssel: Neusilber (außer Lagerprofil – Ms vernickelt)
- Werkstoff Bügel: Stahl, gehärtet 28 mm
- Standardaufbohrschutz

Varianten:

- in den Systemen Standard, X14, Z14, XZ14, V14, XV14, Y14, XY14, W14, XW14, Wavy Line und Integral
- im System Wavy Line pro nicht möglich
- Werkstoffe Bügel: Stahl, gehärtet: 48, 64, 80 mm
- Chrom-Nickelstahl: 28, 48, 64, 80 mm
- seewasserbeständig (Bügel Chrom-Nickelstahl, Sonderbestiftung)
- auch mit Zwangsverriegelung erhältlich
- Vorhangschloss mit Innenvierkant 8 mm, ohne Vierkantschlüssel (Art.-Nr. 481)

Item no. 380/480

Application/Usage:

- for interior and exterior use
- especially in Germany, Europe
- e.g. for outside gates, steel doors, sheds, lockers etc.

Specification:

- housing: chromium-plated brass, grinded
- keys: nickel silver (except stock profile – nickel-plated brass)
- shackle: hardened steel 28 mm
- standard drill protection

Options:

- available in the systems Standard, X14, Z14, XZ14, V14, XV14, Y14, XY14, W14, XW14, Wavy Line and Integral
- not available in system Wavy Line pro
- shackle: hardened steel: 48, 64, 80 mm
- chromium-nickel steel: 28, 48, 64, 80 mm
- salt-water resistance (shackle chromium-nickel steel, special pinning)
- also available as obliged locking version
- padlock with interior square 8 mm, without square socket key (item no. 481)

Référence 380/480

Application/Utilisation:

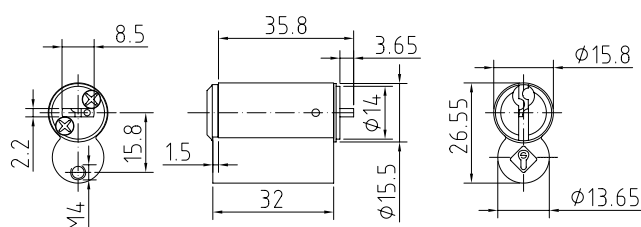
- pour l'usage dans l'intérieur et l'extérieur
- de préférence en Allemagne, l'Europe
- utilisé pour portail de jardin, abris de jardin, portails et portes etc.

Technologie:

- stator: laiton brossé, chromé
- clés maillechort (sauf le profil de stock – laiton nickelé)
- anse: acier cémenté, 28 mm
- protection anti-perçage standard

Exécutions:

- disponible dans les systèmes Standard, X14, Z14, XZ14, V14, XV14, Y14, XY14, W14, XW14, Wavy Line et Integral
- pas disponible en système Wavy Line pro
- anse: acier cémenté: 48, 64, 80 mm
- acier nickel-chrome: 28, 48, 64, 80 mm
- résistance au milieu salin (acier nickel-chrome, goupillage spécial)
- aussi disponible en exécution verrouillage sous la contrainte
- cadenas avec 4 pans intérieur 8 mm, sans clé carrée (Référence 481)



Alle Angaben in mm - All dimensions in mm - Dimensions en mm

Art.-Nr. 392-VHS83/ 492-VHS83

Einsatzgebiet/Anwendung:

- Innen- und Außenbereich
- weltweit
- im Vorhangschloß der Serie 83

Technologie:

- Werkstoff Zylinder: Ms verchromt (Färbung CR)
- Werkstoff Schlüssel: Neusilber (außer Lagerprofil – Ms vernickelt)
- Standardaufbohrschutz serienmäßig
- keine werksseitige Montage in das VHS notwendig

Varianten:

- in den Systemen Standard, K14, Z14, V14, KV14, Y14, W14, KW14 und Wavy Line pro
- seewasserbeständig (Färbung CR, Sonderbestiftung) – außer Wavy Line pro

Item no. 392-VHS83/ 492-VHS83

Application/Usage:

- for interior and exterior use
- worldwide
- in padlocks series 83

Specification:

- cylinder: chromium plated brass (finish CR)
- keys: nickel silver (except stock profile – nickel plated brass)
- standard drill protection
- an assembling into the padlock at works is not necessary

Options:

- available in the systems Standard, K14, Z14, V14, KV14, Y14, W14, KW14 and Wavy Line pro
- salt-water resistance (finish CR, special pinning) – except Wavy Line Pro

Référence 392-VHS83/ 492-VHS83

Application/Utilisation:

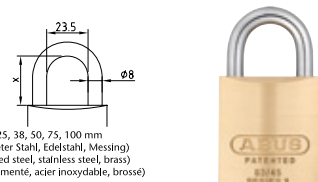
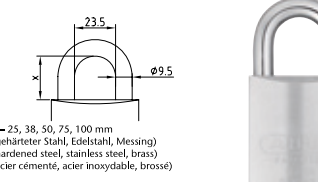
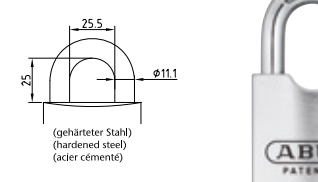
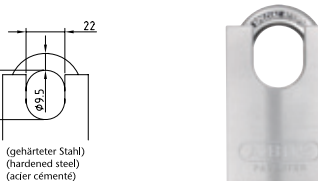
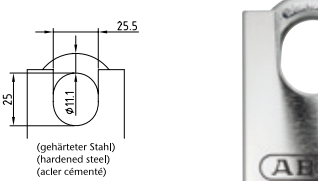
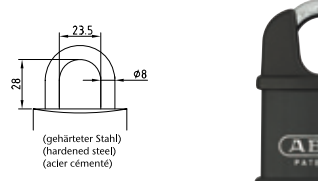
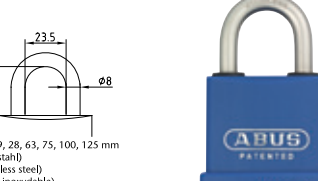
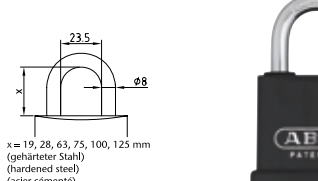
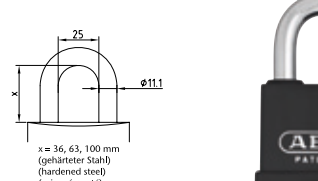
- pour l'usage dans l'intérieur et l'extérieur
- dans le monde entier
- dans le cadenas de la série 83

Technologie:

- cylindre: laiton chrome (finition CR)
- clés: maillechort (sauf le profil de stock-laiton nickelé)
- protection anti-perçage standard
- le cylindre ne doit pas être monté dans le cadenas dans l'usine

Exécutions:

- disponible dans les systèmes Standard, K14, Z14, V14, KV14, Y14, W14, KW14 et Wavy Line pro
- résistance au milieu salin (finition CR, goupillage spécial) – sauf Wavy Line pro

83/45	83/50	83/55
Schloßkörper aus massivem Messing Solid brass body Corps en laiton massif  x = 19, 25, 38, 50, 75, 100 mm (gehärteter Stahl, Edelstahl, Messing) (hardened steel, stainless steel, brass) (acier cémenté, acier inoxydable, brosse)	Schloßkörper aus verchromten massivem Messing Chrome plated solid brass body Corps en laiton massif  x = 25, 38, 50, 75, 100 mm (gehärteter Stahl, Edelstahl, Messing) (hardened steel, stainless steel, brass) (acier cémenté, acier inoxydable, brosse)	Schloßkörper aus NANO verchromten, gehärteten massivem Stahl NANO chrome plated, hardened solid steel body Corps en acier cémenté, Chromé et traité anti-corrosion NANO  (gehärteter Stahl) (hardened steel) (acier cémenté)
83CS/50	83CS/55	83WPCS/53
Schloßkörper aus verchromten massivem Messing Chrome plated solid brass body Boîtier en laiton massif  (gehärteter Stahl) (hardened steel) (acier cémenté)	Schloßkörper aus NANO verchromten, gehärteten massivem Stahl NANO chrome plated, hardened solid steel body Boîtier en acier cémenté, chromé et traité anti-corrosion NANO  (gehärteter Stahl) (hardened steel) (acier cémenté)	Massiv ummantelter Stahlkörper, extrem gehärteter Bügel und Zylinderschutzkappe Solid steel body, extrem hardenend shackle and cylinder cover Corps en acier avec un revêtement massif, anse extrêmement dure, avec cache cylindre  (gehärteter Stahl) (hardened steel) (acier cémenté)
83WPIB/53	83WP/53	83WP/63
100% korrosionsbeständig durch Zylinderschutz, Messingkörper-, und Schlosskörperummantelung 100% corrosions resistance due to brass body sheathing and cylinder cover 100% résistant à la corrosion grâce au cache cylindre, un corps en laiton et corps revêtu  x = 19, 28, 63, 75, 100, 125 mm (Edelstahl) (stainless steel) (acier inoxydable)	Massiv ummantelter Stahlkörper, extrem gehärteter Bügel und Zylinderschutzkappe Solid steel body, extrem hardenend shackle and cylinder cover Corps en acier avec un revêtement massif, anse extrêmement dure, avec cache cylindre  x = 19, 28, 63, 75, 100, 125 mm (gehärteter Stahl) (hardened steel) (acier cémenté)	Massiv ummantelter Stahlkörper, extrem gehärteter Bügel und Zylinderschutzkappe Solid steel body, extrem hardenend shackle and cylinder cover Corps en acier avec un revêtement massif, anse extrêmement dure, avec cache cylindre  x = 36, 63, 100 mm (gehärteter Stahl) (hardened steel) (acier cémenté)

Alle Angaben in mm · All dimensions in mm · Dimensions en mm

- Patentiertes Z-Bar erlaubt dem Vorhängeschloss eine schnelle Umstellung von Standardverriegelung zu Zwangsverriegelung
- Patentiertes Bügel-Wechsel-System: Bügel kann innerhalb weniger Sekunden ausgetauscht werden
- Messing-, Aluminium- und Stahl-Schloßkörper verfügbar. Bügel mit neuem Nano-Überzug für höchsten Korrosionswiderstand

- Patented Z-Bar allows padlock to be easily converted from non-key retaining to key-retaining
- Patented Easy Change shackle feature: shackle can be changed within seconds
- Brass, Aluminium and Steel bodies available. Shackle with new Nano-Plating for extreme corrosion resistance

- Z-bar breveté pour une modification rapide de verrouillage standard en verrouillage sous contrainte
- Système breveté pour la modification d'anse: L'anse peut être modifié en secondes
- Corps disponible dans les finitions laiton, aluminium et acier. L'anse avec nouveau revêtement nano pour une résistance contre la corrosion plus élevée



Alle Angaben in mm - All dimensions in mm - Dimensions en mm

Art.-Nr. 357-2/457-2

Einsatzgebiet/Anwendung:

- Innen- und Außenbereich
- z. B. Gartentore, Gartenhäuser, Stahl- und Gittertore

Technologie:

Schließesatz für Vorhangschloss ABUS Rock 60: Artikel-Nr. 357-2/457-2

- Werkstoff Zylinder: Ms, vernickelt (Färbung NI)
- Werkstoff Schlüssel: Neusilber (außer Lagerprofil – Ms vernickelt)
- Standardaufbohrschutz serienmäßig
- eine werksseitige Montage in das VHS wird empfohlen,
- optimal: Einsendung des Vorhangschlosses

Schließesatz für Vorhangschloss ABUS Rock 80: Artikel-Nr. 357-2/457-2

- Werkstoff Zylinder: Ms, vernickelt (Färbung NI)
- Werkstoff Schlüssel: Neusilber (außer Lagerprofil – Ms vernickelt)
- Standardaufbohrschutz serienmäßig
- eine werksseitige Montage in das Vorhangschloss wird empfohlen,
- optimal: Einsendung des Vorhangschlosses

Varianten:

- in den Systemen Standard, X14, Z14, XZ14, V14, XV14, Y14, XY14, W14, XW14, Wavy Line und Integral
- seewasserbeständig (Färbung CR, Sonderbestiftung)

Item no. 357-2/457-2

Application/Usage:

- for interior and exterior use
- for outside gates, steel doors, sheds, lockers etc.

Specification:

Locking insert for padlock ABUS ROCK 60: Item no. 357-2/457-2

- cylinders: nickel-plated brass (Finish NI)
- keys: nickel silver (except stock profile – nickel-plated brass)
- standard drill protection
- an assembling into the padlock at works is recommended, optimal solution: sending in the padlock

Locking insert for padlock ABUS ROCK 80: Item no. 357-2/457-2

- cylinders: brass (finish NI)
- keys: nickel silver (except stock profile – nickel-plated brass)
- standard drill protection
- an assembling into the padlock at works is necessary recommended, optimal solution: sending in the padlock

Options:

- available in the systems Standard, X14, Z14, XZ14, V14, XV14, Y14, XY14, W14, XW14, Wavy Line and Integral
- salt-water resistance (finish CR, special pinning)

Référence 357-2/457-2

Application/Utilisation:

- pour l'usage dans l'intérieur et l'extérieur
- portail de jardin, abris de jardin, portails et portes etc.

Technologie:

Cylindre pour cadenas ABUS ROCK 60: Référence 357-2/457-2

- cylindres: laiton nickelé (finition NI)
- clés: maillechort (sauf le profil de stock – laiton nickelé)
- protection anti-perçage standard
- le montage dans le cadenas à l'usine est recommandé (nous renvoyer le cadenas)

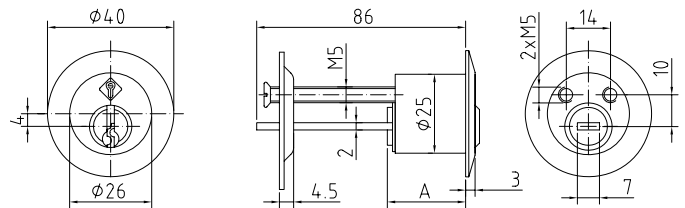
Cylindre pour cadenas ABUS ROCK 80: Référence 357-2/457-2

- cylindres: laiton (finition NI)
- clés: maillechort (sauf le profil de stock – laiton nickelé)
- protection anti-perçage standard
- le montage dans le cadenas à l'usine est recommandé (nous renvoyer le cadenas)

Exécutions:

- disponible dans les systèmes Standard, X14, Z14, XZ14, V14, XV14, Y14, XY14, W14, XW14, Wavy Line et Integral
- résistance au milieu salin (finition CR, goupillage spécial)

Rundzylinder Ø 25 mm
Circular cylinder Ø 25 mm
Cylindre rond Ø 25 mm



Alle Angaben in mm - All dimensions in mm - Dimensions en mm

Art.-Nr. 356-25/456-25

Einsatzgebiet/Anwendung:

- Innen- und Außenbereich
- in Verbindung mit entsprechenden Tür-Zusatzschlössern

Technologie:

- Werkstoff Zylinder: Ms vernickelt (Färbung NI)
- Werkstoff Schlüssel: Neusilber (außer Lagerprofil – Ms vernickelt)
- Standardaufbohrschutz serienmäßig
- Einbaudurchmesser 25 mm
- mit Rosette Ø 40 mm (Färbung NI)

Varianten:

- in den Systemen Standard, X14, Z14, XZ14, V14, XV14, Y14, XY14, W14, Wavy Line und Integral (weitere Systeme auf Anfrage)
- 5-stiftig: Maß A=21 mm
- 6-stiftig: Maß A=24,8 mm
- seewasserbeständig (Färbung CR, Sonderbestiftung)
- Färbungen: CR, MS, AUPO, BROA, AUMA, RAL (siehe Rubrik Zylinderfärbungen)

Item no. 356-25/456-25

Application/Usage:

- for interior and exterior use
- together with additional door locks

Specification:

- cylinders: nickel-plated brass (finish NI)
- keys: nickel silver (except stock profile – nickel-plated brass)
- standard drill protection
- fitting diameter: 25 mm
- with rosette Ø 40 mm (finish NI)

Options:

- available in the systems Standard, X14, Z14, XZ14, V14, XV14, Y14, XY14, W14, XW14, Wavy Line and Integral (further systems on demand)
- 5 pin tumblers: standard length A = 21 mm
- 6 pin tumblers: standard length A = 24,8 mm
- salt-water resistance (finish CR, special pinning)
- finishes: CR, MS, AUPO, BROA, AUMA, RAL (see "Cylinder finishes")

Référence 356-25/456-25

Application/Utilisation:

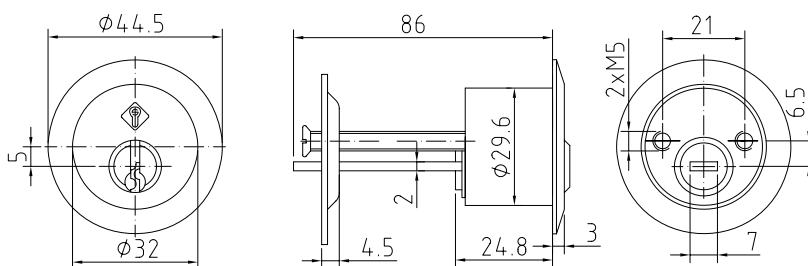
- pour l'usage dans l'intérieur et l'extérieur
- avec des verrous de porte

Technologie:

- cylindres: laiton nickelé (finition NI)
- clés: maillechort (sauf le profil de stock – laiton nickelé)
- protection anti-perçage standard
- pour le montage prévoir un trou de 25 mm
- cylindre rond avec rosette Ø 40 mm (finition NI)

Exécutions:

- disponible dans les systèmes Standard, X14, Z14, XZ14, V14, XV14, Y14, XY14, W14, XW14, Wavy Line et Integral (d'autres systèmes sur demande)
- 5 goupilles: longueur de base A = 21 mm
- 6 goupilles: longueur de base A = 24,8 mm
- résistance au milieu salin (finition CR, goupillage spécial)
- finitions: CR, MS, AUPO, BROA, AUMA, RAL (voir "Finitions des cylindres")



Alle Angaben in mm - All dimensions in mm - Dimensions en mm

Art.-Nr. 356-29,6/456-29,6

Einsatzgebiet/Anwendung:

- Innen- und Außenbereich
- in Verbindung mit entsprechenden Tür-Zusatzschlössern

Technologie:

- Werkstoff Zylinder: Ms vernickelt (Färbung NI)
- Werkstoff Schlüssel: Neusilber (außer Lagerprofil – Ms vernickelt)
- Standardaufbohrschutz serienmäßig
- Einbaudurchmesser 29,6 mm
- mit Rosette Ø 44,5 mm (Färbung NI)

Varianten:

- in den Systemen Standard, X14, Z14, XZ14, V14, XV14, Y14, XY14, W14, XW14, Wavy Line, Wavy Line pro und Integral
- 5-/6-stiftig: Maß A=24,8 mm
- seewasserbeständig (Färbung CR, Sonderbestiftung)
- Färbungen: CR, MS, AUPO, BROA, AUMA, RAL (siehe Rubrik Zylinderfärbungen)

Item no. 356-29,6/456-29,6

Application/Usage:

- for interior and exterior use
- together with additional door locks

Specification:

- cylinders: nickel-plated brass (finish NI)
- keys: nickel silver (except stock profile – nickel-plated brass)
- standard drill protection
- fitting diameter: 29,6 mm
- with rosette Ø 44,5 mm (finish NI)

Options:

- available in the systems Standard, X14, Z14, XZ14, V14, XV14, Y14, XY14, W14, XW14, Wavy Line, Wavy Line pro and Integral
- 5/6 pin tumblers: standard length A = 24,8 mm
- salt-water resistance (finish CR, special pinning)
- finishes: CR, MS, AUPO, BROA, AUMA, RAL (see "Cylinder finishes")

Référence 356-29,6/456-29,6

Application/Utilisation:

- pour l'usage dans l'intérieur et l'extérieur
- avec des verrous de porte

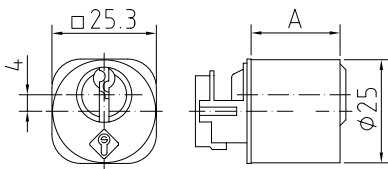
Technologie:

- cylindres: laiton nickelé (finition NI)
- clés: maillechort (sauf le profil de stock – laiton nickelé)
- protection anti-perçage standard
- pour le montage prévoir un trou de 29,6 mm
- cylindre rond avec rosette Ø 44,5 mm (finition NI)

Exécutions:

- disponible dans les systèmes Standard, X14, Z14, XZ14, V14, XV14, Y14, XY14, W14, XW14, Wavy Line, Wavy Line pro et Integral
- 5-/6 goupilles: longueur de base A = 24,8 mm
- résistance au milieu salin (finition CR, goupillage spécial)
- finitions: CR, MS, AUPO, BROA, AUMA, RAL (voir "Finitions des cylindres")

Möbelzylinder
Furniture cylinder
Cylindre pour verrous de meuble



Drehstangenschloss ASS
 Espagnolette lock ASS
 Verrous de meuble
 ASS multipoints avec
 tringlerie, GM



Riegelschloss ASS groß
 Large bolt lock ASS
 Verrous de meubles
 ASS, GM



Riegelschloss ASS klein
 Small bolt lock ASS
 Verrous de meubles
 ASS, PM



Alle Angaben in mm - All dimensions in mm - Dimensions en mm

Art.-Nr. 356-MZ/456-MZ

Einsatzgebiet/Anwendung:

- Innenbereich
- für Riegel- und Drehstangenschlösser in Büromöbel und in Schränken

Technologie:

- Werkstoff Zylinder: Ms, vernickelt (Färbung NI)
- Werkstoff Schlüssel: Neusilber (außer Lagerprofil – Ms vernickelt)
- Standardaufbohrschutz serienmäßig
- Einbaudurchmesser 25 mm

Varianten:

- in den Systemen Standard, X14, Z14, XZ14, V14, XV14, Y14, XY14, W14, XW14 (weitere Systeme auf Anfrage)
- 5-stiftig: Maß A = 21,5 mm
- 6-stiftig: Maß A = 25,3 mm
- auch mit Rosette lieferbar
- seewasserbeständig (Färbung CR, Sonderbestiftung)
- Färbungen: CR, MS, AUPO, BROA, AUMA, RAL (siehe Rubrik Zylinderfärbungen)

Item no. 356-MZ/456-MZ

Application/Usage:

- indoors
- for lock cylinder or bolt and espagnolette locks in office furniture and cupboards

Specification:

- cylinders: nickel-plated brass (finish NI)
- keys: nickel silver (except stock profile – nickel-plated brass)
- standard drill protection
- fitting diameter 25 mm

Options:

- available in the systems Standard, X14, Z14, XZ14, V14, XV14, Y14, XY14, W14, XW14 (further systems on demand)
- 5 pin tumblers: standard length A = 21,5 mm
- 6 pin tumblers: standard length A = 25,3 mm
- also available with rosette
- salt-water resistant (finish CR, special pinning)
- finishes: CR, MS, AUPO, BROA, AUMA, RAL (see "Cylinder finishes")

Référence 356-MZ/456-MZ

Application/Utilisation:

- dans l'intérieur
- pour verrous de meuble avec ou sans tringlerie en meubles de bureau, armoires, etc.

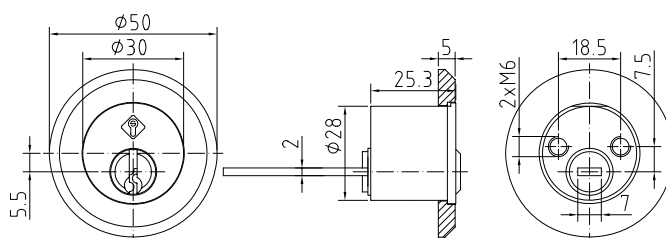
Technologie:

- cylindres: laiton nickelé (finition NI)
- clés: maillechort (sauf le profil de stock – laiton nickelé)
- protection anti-perçage standard
- pour le montage prévoir un trou de 25 mm

Exécutions:

- disponible dans les systèmes Standard, X14, Z14, XZ14, V14, XV14, Y14, XY14, W14, XW14 (d'autres systèmes sur demande)
- 5 goupilles: longueur de base A = 21,5 mm
- 6 goupilles: longueur de base A = 25,3 mm
- aussi disponible avec rosette
- résistance au milieu salin, (finition CR, goupillage spécial)
- finitions: CR, MS, AUPO, BROA, AUMA, RAL (voir "Finitions des cylindres")

Rundzylinder Ø 28 mm, System „ABUS“
Circular cylinder Ø 28 mm, System “ABUS”
Cylindre rond Ø 28 mm, Système «ABUS»



Alle Angaben in mm - All dimensions in mm - Dimensions en mm

Art.-Nr. 356-A/456-A

Einsatzgebiet/Anwendung:

- Innen- und Außenbereich
- vorzugsweise Deutschland, Europa
- mit Schlüssel
- in Schließanlagen in Verbindung mit Zusatzschlössern von ABUS, Art.-Nr. ABUS 9010, 9030, 4010, 4030, 2010, 2030

Technologie:

- Werkstoff Zylinder: Ms vernickelt (Färbung NI)
- Werkstoff Schlüssel: Neusilber (außer Lagerprofil – Ms vernickelt)
- Standardaufbohrschutz serienmäßig
- Einbaudurchmesser 28 mm
- mit Rosette Ø 50 mm (Färbung NI)

Varianten:

- in den Systemen Standard, X14, Z14, XZ14, V14, XV14, Y14, XY14, W14, XW14, Wavy Line, Wavy Line pro und Integral (weitere Systeme auf Anfrage)
- 5-/6-stiftig: Gesamtlänge 25,3 mm
- seewasserbeständig (Färbung CR, Sonderbestiftung)
- Färbungen: CR, MS, AUPO, BROA, AUMA, RAL (siehe Rubrik Zylinderfärbungen)

Item no. 356-A/456-A

Application/Usage:

- for interior and exterior use
- especially in Germany, Europe
- with key
- in locking systems combinable with additional ABUS locks, item no. ABUS 9010, 9030, 4010, 4030, 2010, 2030

Specification:

- cylinders: nickel-plated brass (finish NI)
- keys: nickel silver (except stock profile – nickel-plated brass)
- standard drill protection
- fitting diameter: 28 mm
- with rosette Ø 50 mm (finish NI)

Options:

- available in the systems Standard, X14, Z14, XZ14, V14, XV14, Y14, XY14, W14, XW14, Wavy Line, Wavy Line pro and Integral (other systems on request)
- 5/6 pin: total length 25,3 mm
- salt-water resistance (finish CR, special pinning)
- finishes: CR, MS, AUPO, BROA, AUMA, RAL (see “Cylinder finishes”)

Référence 356-A/456-A

Application/Utilisation:

- pour l'usage dans l'intérieur et l'extérieur
- de préférence en Allemagne, l'Europe
- avec clé
- dans des organigrammes avec des verrous ABUS, référence ABUS 9010, 9030, 4010, 4030, 2010, 2030

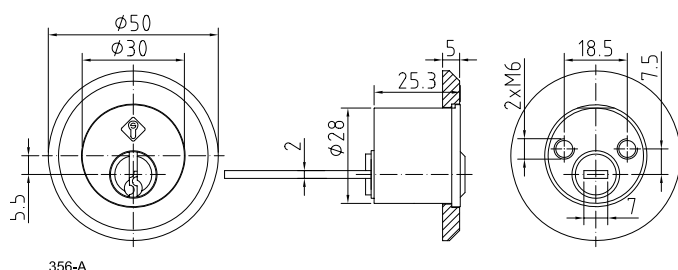
Technologie:

- cylindres: laiton nickelé (finition NI)
- clés: maillechort (sauf le profil de stock – laiton nickelé)
- protection anti-perçage standard
- pour le montage prévoir un trou de 28 mm
- cylindre rond avec rosette Ø 50 mm (finition NI)

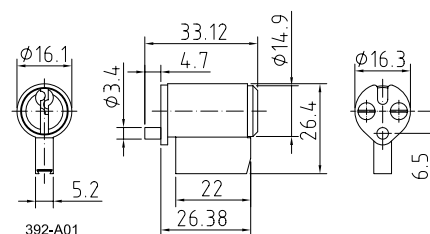
Exécutions:

- disponible dans les systèmes Standard, X14, Z14, XZ14, V14, XV14, Y14, XY14, W14, XW14, Wavy Line, Wavy Line pro et Integral (d'autres systèmes sur demande)
- 5/6 goupilles: longueur de base 25,3 mm
- résistance au milieu salin, (finition CR, goupillage spécial)
- finitions: CR, MS, AUPO, BROA, AUMA, RAL (voir “Finitions des cylindres”)

Rundzylinder-Set, System „ABUS 1“
Circular cylinder set, System „ABUS 1“
Ensemble de cylindres ronds, système « ABUS 1 »



356-A



392-A01

Alle Angaben in mm - All dimensions in mm - Dimensions en mm

Art.-Nr. 356-A1

Einsatzgebiet/Anwendung:

- Innen- und Außenbereich
- vorzugsweise Deutschland, Europa

Anwendung:

- in Verbindung mit Zusatzschlössern von ABUS, Art-Nr. ABUS 4025, 4035

Technologie:

- Werkstoff Zylinder: Ms vernickelt (Färbung NI)
- Werkstoff Schlüssel: Neusilber (außer Lagerprofil – Ms vernickelt)
- Standardaufbohrschutz serienmäßig
- Rundzylinder mit Rosette Ø 50 mm (Färbung NI)
- Achtung: Gehäuse müssen im Werk umgebaut werden (Einsendung der Tür-Zusatzschlösser)

Varianten:

- in den Systemen Standard, X14, Z14, XZ14, V14, XV14, Y14, XY14, W14, XW14
- nur in 5-stiftigen Systemen lieferbar
- seewasserbeständig (Färbung CR, Sonderbestiftung)
- Färbungen: CR, MS, AUPO, BROA, AUMA, RAL (siehe Rubrik Zylinderfärbungen)

Item no. 356-A1

Application/Usage:

- for interior and exterior use
- especially in Germany, Europe
- together with additional ABUS door locks, item no. ABUS 4025, 4035

Specification:

- cylinders: nickel-plated brass (finish NI)
- keys: nickel silver (except stock profile – nickel-plated brass)
- standard drill protection
- circular cylinder with rosette Ø 50 mm (finish NI)
- Attention: The housing of the interior cylinder has to be adjusted at works (sending in of additional door lock recommended).

Options:

- available in the systems Standard, Standard, X14, Z14, XZ14, V14, XV14, Y14, XY14, W14, XW14
- only available as 5 pin tumblers
- salt-water resistance (finish CR, special pinning)
- finishes: CR, MS, AUPO, BROA, AUMA, RAL (see "Cylinder finishes")

Référence 356-A1

Application/Utilisation:

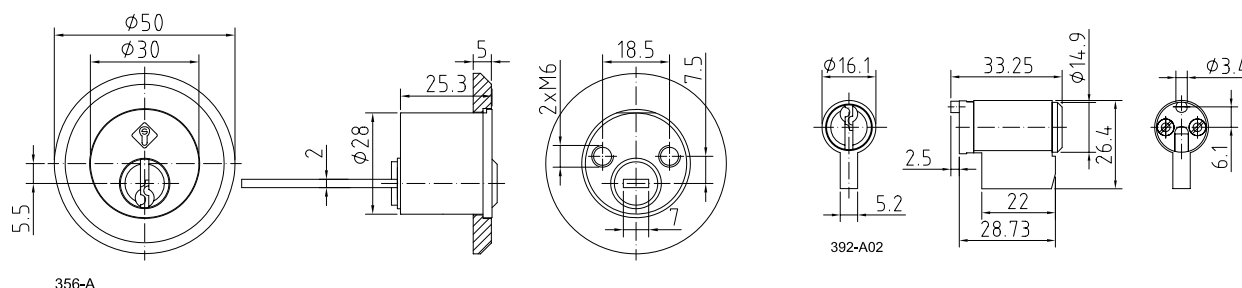
- pour l'usage dans l'intérieur et l'extérieur
- de préférence en Allemagne, l'Europe
- montage sur des verrous de porte, spécialement sur des verrous ABUS, référence ABUS 4025, 4035

Technologie:

- cylindres: laiton nickelé (finition NI)
- clés: maillechort (sauf le profil de stock – laiton nickelé)
- protection anti-perçage standard
- cylindre rond avec rosette Ø 50 mm (finition NI)
- Attention: Il est nécessaire de modifier les stators du cylindre intérieur pour un montage correct. Cette modification doit être faite à l'usine. (Envoi du cylindre supplémentaire est recommandé.)

Exécutions:

- disponible dans les systèmes Standard, X14, Z14, XZ14, V14, XV14, Y14, XY14, W14, XW14
- seulement disponible avec 5 goupilles
- résistance au milieu salin (finition CR, goupillage spécial)
- finitions: CR, MS, AUPO, BROA, AUMA, RAL (voir "Finitions des cylindres")



Alle Angaben in mm - All dimensions in mm - Dimensions en mm

Art.-Nr. 356-A2

Einsatzgebiet/Anwendung:

- Innen- und Außenbereich
- vorzugsweise Deutschland, Europa
- in Verbindung mit Zusatzschlössern von ABUS, Art.-Nr. ABUS 9025, 9035

Technologie:

- Werkstoff Zylinder: Ms vernickelt (Färbung NI)
- Werkstoff Schlüssel: Neusilber (außer Lagerprofil – Ms vernickelt)
- Standardaufbohrschutz serienmäßig
- Rundzylinder mit Rosette Ø 50 mm (Färbung NI)
- Achtung: Gehäuse müssen im Werk umgebaut werden (Einsendung der Tür-Zusatzschlösser)

Varianten:

- in den Systemen Standard, X14, Z14, XZ14, V14, XV14, Y14, XY14, W14, XW14
- nur in 5-stiftigen Systemen lieferbar
- seewasserbeständig (Färbung CR, Sonderbestiftung)
- Färbungen: CR, MS, AUPO, BROA, AUMA, RAL (siehe Rubrik Zylinderfärbungen)

Item no. 356-A2

Application/Usage:

- for interior and exterior use
- especially in Germany, Europe
- together with additional ABUS door locks, item no. ABUS 9025, 9035

Specification:

- cylinders: nickel-plated brass (finish NI)
- keys: nickel silver (except stock profile – nickel-plated brass)
- standard drill protection
- circular cylinder with rosette Ø 50 mm (finish NI)
- Attention: The housing of the interior cylinder has to be adjusted at works (sending in of additional door lock recommended).

Options:

- available in the systems Standard, X14, Z14, XZ14, V14, XV14, Y14, XY14, W14, XW14
- only available as 5 pin tumblers
- salt-water resistance (finish CR, special pinning)
- finishes: CR, MS, AUPO, BROA, AUMA, RAL (see “Cylinder finishes”)

Référence 356-A2

Application/Utilisation:

- pour l'usage dans l'intérieur et l'extérieur
- de préférence en Allemagne, l'Europe
- montage sur des verrous de porte, spécialement sur des verrous ABUS, référence ABUS 9025, 9035

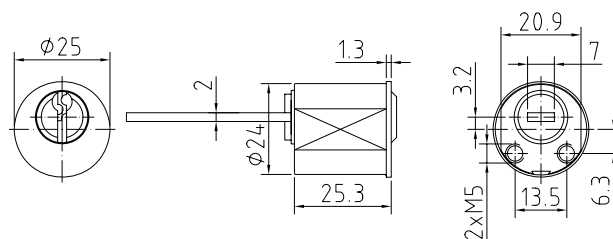
Technologie:

- cylindres: laiton nickelé (finition NI)
- clés: maillechort (sauf le profil de stock – laiton nickelé)
- protection anti-perçage standard
- cylindre rond avec rosette Ø 50 mm (finition NI)
- Attention: Il est nécessaire de modifier les stators du cylindre intérieur pour un montage correct. Cette modification doit être faite à l'usine. (Envoi du cylindre supplémentaire est recommandé.)

Exécutions:

- disponible dans les systèmes Standard, X14, Z14, XZ14, V14, XV14, Y14, XY14, W14, XW14
- seulement disponible avec 5 goupilles
- résistance au milieu salin, (finition CR, goupillage spécial)
- finitions: CR, MS, AUPO, BROA, AUMA, RAL (voir « Finitions des cylindres »)

Rundzylinder Ø 24 mm, System „ABUS 3“
Circular cylinder Ø 24 mm, System “ABUS 3”
Cylindre rond Ø 24 mm, System « ABUS 3 »



Alle Angaben in mm - All dimensions in mm - Dimensions en mm

Art.-Nr. 356-A3/456-A3

Einsatzgebiet/Anwendung:

- Innen- und Außenbereich
- vorzugsweise Deutschland, Europa
- in Verbindung mit Zusatzschlössern von ABUS, Art.-Nr. ABUS 8010, 8030

Technologie:

- Werkstoff Zylinder: Ms vernickelt (Färbung NI)
- Werkstoff Schlüssel: Neusilber (außer Lagerprofil – Ms vernickelt)
- Standardaufbohrschutz serienmäßig
- Einbaudurchmesser 24 mm

Varianten:

- in den Systemen Standard, X14, Z14, XZ14, V14, XV14, Y14, XY14, W14, XW14, Wavy Line und Integral
- 5-/6-stiftig: Gesamtlänge 25,3 mm
- seewasserbeständig (Färbung CR, Sonderbestiftung)
- Färbungen: CR, MS, AUPO, BROA, AUMA, RAL (siehe Rubrik Zylinderfärbungen)

Item no. 356-A3/456-A3

Application/Usage:

- for interior and exterior use
- especially in Germany, Europe
- together with additional ABUS door locks, item no. ABUS 8010, 8030

Specification:

- cylinders: nickel-plated brass (finish NI)
- keys: nickel silver (except stock profile – nickel-plated brass)
- standard drill protection
- fitting diameter: 24 mm

Options:

- available in the systems Standard, X14, Z14, XZ14, V14, XV14, Y14, XY14, W14, XW14, Wavy Line and Integral
- 5 and 6-pin tumblers: total length of 25,3 mm
- salt-water resistance (finish CR, special pinning)
- finishes: CR, MS, AUPO, BROA, AUMA, RAL (see “Cylinder finishes”)

Référence 356-A3/456-A3

Application/Utilisation:

- pour l'usage dans l'intérieur et l'extérieur
- de préférence en Allemagne, l'Europe
- montage sur des verrous de porte, spécialement sur des verrous ABUS, référence ABUS 8010, 8030

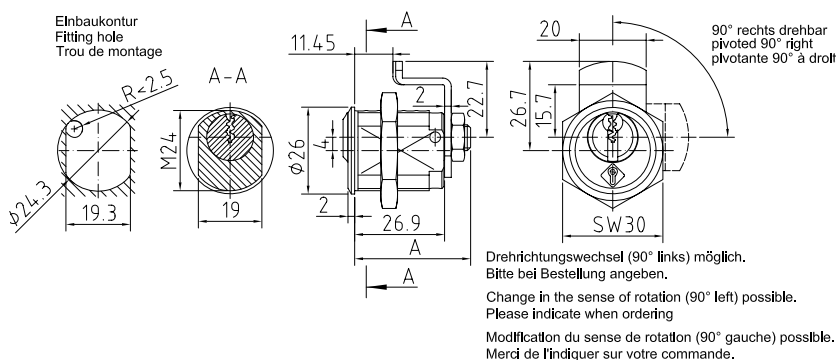
Technologie:

- cylindres: laiton nickelé (finition NI)
- clés: maillechort (sauf le profil de stock – laiton nickelé)
- protection anti-perçage standard
- pour le montage prévoir un trou de 24 mm

Exécutions:

- disponible dans les systèmes Standard, X14, Z14, XZ14, V14, XV14, Y14, XY14, W14, XW14, Wavy Line et Integral
- 5 et 6 goupilles : longueur totale de 25,3 mm
- résistance au milieu salin, (finition CR, goupillage spécial)
- finitions: CR, MS, AUPO, BROA, AUMA, RAL (voir « Finitions des cylindres »)

Hebelzylinder Ø 24 mm
Cam cylinder Ø 24 mm
Batteuse à came Ø 24 mm



Alle Angaben in mm - All dimensions in mm - Dimensions en mm

Art.-Nr. 356-H24/456-H24

Einsatzgebiet/Anwendung:

- Innen- und Außenbereich
- z. B. Briefkästen, Garderobenschränke, Wertfächer, Lichtmasten, Revisionsklappen, Automaten

Technologie:

- Werkstoff Zylinder: Ms vernickelt (Färbung NI)
- Werkstoff Schlüssel: Neusilber (außer Lagerprofil – Ms vernickelt)
- Standardaufbohrschutz serienmäßig
- Einbaudurchmesser 24 mm
- Hebel im 45°-Raster verstellbar
- Schlüssel nur in Verschlussstellung abziehbar
- Schließbewegung immer 90° (180° auf Anfrage), Richtung wählbar, Auslieferstandard ist 90° rechtslaufend

Varianten:

- in den Systemen Standard, X14, Z14, XZ14, V14, XV14, Y14, XY14, W14, XW14, Wavy Line, Wavy Line pro und Integral (weitere Systeme auf Anfrage)
- 5-stiftig: Maß A = 31 mm
- 6-stiftig: Maß A = 34,8 mm
- weitere Hebel siehe Rubrik Hebelformen
- passende Rosetten siehe Rubrik Rosetten
- seewasserbeständig (Färbung CR, Sonderbestiftung)
- Färbungen: CR, MS, AUPO, BROA, AUMA (siehe Rubrik Zylinderfärbungen)

Item no. 356-H24/456-H24

Application/Usage:

- for interior and exterior use
- letterboxes, wardrobes, strongboxes, lamp posts, inspection hatches, vending machines

Specification:

- cylinders: nickel-plated brass (finish NI)
- keys: nickel silver (except stock profile – nickel-plated brass)
- standard drill protection
- fitting diameter 24 mm
- cam is adjustable in 45° steps
- key only removable in locking position
- locking movement always 90° (180° on request), in direction left or right, our standard is 90° in right direction

Options:

- available in the systems Standard, X14, Z14, XZ14, V14, XV14, Y14, XY14, W14, XW14, Wavy Line, Wavy Line pro and Integral (other systems on request)
- 5 pin tumblers: standard length A = 31 mm
- 6 pin tumblers: standard length A = 34,8 mm
- further cams see "Cam shapes"
- matching rosettes see "Rosettes"
- salt-water resistant (finish CR, special pinning)
- finishes: CR, MS, AUPO, BROA, AUMA (see "Cylinder finishes")

Référence 356-H24/456-H24

Application/Utilisation:

- pour l'usage dans l'intérieur et l'extérieur
- boîte aux lettres, vestiaire, boîte postale, réverbère, distributeur

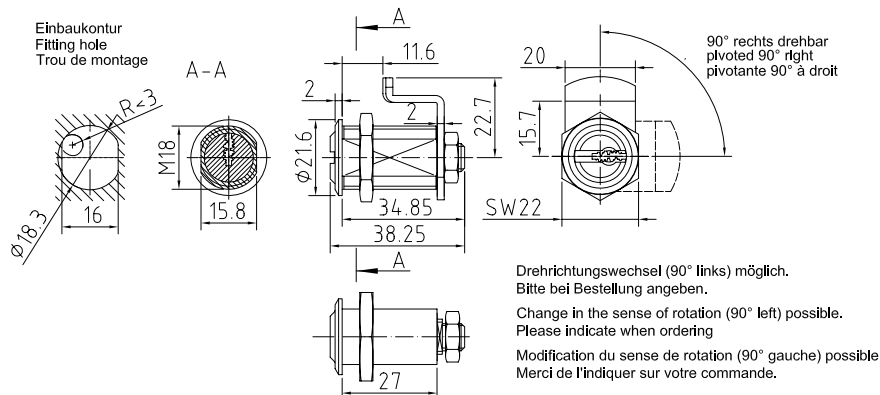
Technologie:

- cylindres: laiton nickélé (finition NI)
- clés: maillechort (sauf le profil de stock – laiton nickélé)
- protection anti-perçage standard
- pour le montage prévoir un trou de 24 mm
- came orientable en 8 sauts de 45°
- la clé ne peut être retirée qu'en position verrouillée
- verrouillage toujours à 90° (180° sur demande) pour la droite ou la gauche, notre version standard c'est 90° pour la droite

Exécutions:

- disponible dans les systèmes Standard, X14, Z14, XZ14, V14, XV14, Y14, XY14, W14, XW14, Wavy Line, Wavy Line pro et Integral (autres systèmes sur demande)
- 5 goupilles: longueur de base A = 31 mm
- 6 goupilles: longueur de base A = 34,8 mm
- d'autres comes voir « Cames »
- caches cylindres adaptable voir « Rosettes »
- résistance au milieu salin (finition CR, goupillage spécial)
- finitions: CR, MS, AUPO, BROA, AUMA (voir « Finitions des cylindres »)

Hebelzylinder Ø 18 mm
Cam cylinder Ø 18 mm
Batteuse à came Ø 18 mm



Alle Angaben in mm - All dimensions in mm - Dimensions en mm

Art.-Nr. 356-H18/456-H18

Einsatzgebiet/Anwendung:

- Innen- und Außenbereich
- z. B. Briefkästen, Garderobenschränke, Wertfächer, Lichtmasten, Revisionsklappen, Automaten

Technologie:

- Werkstoff Zylinder: Ms vernickelt (Färbung NI)
- Werkstoff Schlüssel: Neusilber
- Bohrschutz durch massive Hartmetall-Bohrschutzplatte
- Einbaudurchmesser 18 mm
- Hebel im 45°-Raster verstellbar
- Schlüssel nur in Verschlussstellung abziehbar, weitere Abzugsstellungen auf Anfrage
- Schließbewegung immer 90° (180° auf Anfrage), Richtung einstellbar

Varianten:

- nur in den Systemen Integral und XY14, mit eingeschränkter Schließanlagenfähigkeit
- weitere Hebel siehe Rubrik Hebelformen
- seewasserbeständig (Färbung CR, Sonderbestiftung)
- Färbungen: CR, MS, AUPO, BROA, AUMA (siehe Rubrik Zylinderfärbungen)

Item no. 356-H18/456-H18

Application/Usage:

- for interior and exterior use
- letterboxes, wardrobes, strongboxes, lamp posts, inspection hatches, vending machines

Specification:

- cylinders: nickel-plated brass (finish NI)
- keys: nickel silver (except stock profile – nickel-plated brass)
- drill protection by a massive hard metal plate
- fitting diameter 18 mm
- cam is adjustable in 45° steps
- key only removable in locking position
- locking movement always 90° (180° on request), in direction left or right

Options:

- only available in system Integral and XY14, restrictions in the use for locking systems
- further cams see "Cam shapes"
- salt-water resistant (finish CR, special pinning)
- finishes: CR, MS, AUPO, BROA, AUMA (see "Cylinder finishes")

Référence 356-H18/456-H18

Application/Utilisation:

- pour l'usage dans l'intérieur et l'extérieur
- boîte aux lettres, vestiaire, boîte postale, réverbère, distributeur

Technologie:

- cylindres: laiton nickelé (finition NI)
- clés: maillechort (sauf le profil de stock – laiton nickelé)
- protection anti-perçage par une plaque anti-perçage en acier cimenté
- pour le montage prévoir un trou de 18 mm
- came orientable en 8 sauts de 45°
- la clé ne peut être retirée qu'en position verrouillée
- verrouillage toujours à 90° (180° sur demande) pour la droite ou la gauche

Exécutions:

- seulement disponible dans le système Integral et XY14, sous réserve dans des organigrammes
- d'autres comes voir « Cames »
- résistance au milieu salin (finition CR, goupillage spécial)
- finitions: CR, MS, AUPO, BROA, AUMA (voir « Finitions des cylindres »)

Hebelformen (für Hebelzylinder) Cam shapes (for cam cylinders) Cames (pour batteuses)



50HEB00_L22A



50HEB00_L22B



50HEB00_L24H



50HEB00_L37J



50HEB00_L43G



50HEB00_L30E



50HEB00_L36F



50HEB00_L25C



50HEB00_L21D

Hebelformen

Einsatzgebiet/Anwendung:

- Ansteuerung von Verriegelung in Briefkästen, Wertfächern, Garderobenschränken, Revisionsklappen oder Lichtmasten verschiedener Systeme
- mit Hebelzylinder
- Wechsel der Hebel ohne viel Aufwand und Vorkenntnisse möglich
- Einbauposition in 8 x 45°-Stufung wählbar

Technologie:

- Werkstoff: Stahlblech, verzinkt

Varianten:

- in verschiedenen Längen lieferbar
- flache, abgewinkelte und gekröpfte Versionen verfügbar

Cam shapes

Application/Usage:

- with locks in letterboxes, strongboxes, wardrobes, inspection hatches or lamp posts of various systems
- with cam cylinder
- cam can be changed easily and without previous experience
- 8 different fitting positions possible (steps of 45°)

Specification:

- galvanised steel

Options:

- available in different lengths
- available versions: flat, bent and right-angled

Types de cames

Application/Utilisation:

- pour actionner différents systèmes de verrouillage. Par exemple: Boîte aux lettres, vestiaire, boîte postale, réverbère, distributeur, etc.
- en combinaison avec une batteuse
- changement de la came simple et rapide
- avant le montage, la came orientable en 8 sauts de 45°

Technologie:

- acier galvanisé

Exécutions:

- disponible en longueurs différentes
- versions disponibles: plate, en équerre, angulaire

Rosetten (für Rund-, Hebel-, Möbel und Druckzylinder)
Rosettes (for circular and cam cylinders)
Ronds (pour des cylindres rond ou des batteuses)



Rosetten

Einsatzgebiet/Anwendung:

- Innen- und Außenbereich
- als Distanzausgleich zum Verriegelungselement
- zum Überdecken von zu großen Durchbrüchen
- mit Hebelzylinder, Rundzylinder, Möbelzylinder oder Druckzylinder

Technologie:

- Werkstoff: Ms vernickelt (Färbung NI)

Varianten:

- Färbungen: CR, MS, AUPO, BROA, AUMA auf Anfrage

Rosettes

Application/Usage:

- for interior and exterior use
- as distance regulation to the locking element
- to cover too big openings
- with cam cylinders, circular cylinders, furniture cylinders and pressure cylinders

Specification:

- nickel-plated brass (Finish NI)

Options:

- finishes: CR, MS, AUPO, BROA, AUMA on request

Cache cylindres

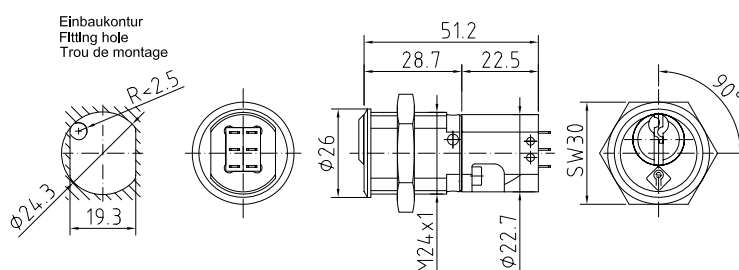
Application/Utilisation:

- pour l'usage dans l'intérieur et l'extérieur
- comme distance de compensation au élément de blocage
- pour recouvrir des percements trop grands
- avec batteuse à came, cylindre rond, cylindre pour verrous de meuble ou cylindre à bouton-poussoir

Technologie:

- laiton nickelé (finition NI)
- finitions CR, MS, AUPO, BROA, AUMA sur demande

Schlüsseltaster Ø 24 mm
Key-operated switch cylinder Ø 24 mm
Contacteur à clés Ø 24 mm



Alle Angaben in mm - All dimensions in mm - Dimensions en mm

**Art.-Nr. 356-ES1/456-ES1/
Art.-Nr. 356-ES2/456-ES2**

Einsatzgebiet/Anwendung:

- Innen- und Außenbereich
- für Schaltanwendungen, z. B. Alarmanlagen, Rolll Tore, Garagentore mit direkter elektrischer Ansteuerung

Technologie:

- Werkstoff Zylinder: Ms vernickelt (Färbung NI), Schalteinsatz PA66GF30
- Werkstoff Schlüssel: Neusilber (außer Lagerprofil – Ms vernickelt)
- Standardaufbohrschutz serienmäßig
- Einbaudurchmesser 24 mm
- je zwei Schalter (Wechsler) mit Lötanschlüssen (1 Öffner, 1 Schließer) 250 V-AC/5A und 30 V-DC/5A

Varianten:

- in den Systemen Standard, X14, Z14, XZ14, V14, XV14, Y14, XY14, W14, XW14, Wavy Line, Wavy Line pro und Integral (weitere Systeme auf Anfrage)
- Artikelnummer mit ...-ES1 – Schließweg 90°, 1 Schlüsselabzugsstellung
- Artikelnummer mit ...-ES2 – Schließweg 90°, rückfedernd, 1 Schlüsselabzugsstellung
- Artikelnummer mit J...-ES1-S01 – Schließweg 90°, 2 Schlüsselabzugsstellungen
- Färbungen: CR, MS, AUPO, BROA, AUMA (siehe Rubrik Zylinderfärbungen)

**Item no. 356-ES1/456-ES1/
Item no. 356-ES2/456-ES2**

Application/Usage:

- for interior and exterior use
- for switch systems, e.g. alarm systems, sliding doors, garage doors with direct electrical control

Specification:

- cylinders: nickel-plated brass (finish NI), switch insert PA66GF30
- keys: nickel silver (except stock profile – nickel-plated brass)
- standard drill protection
- fitting diameter 24 mm
- 2 switches (changers) each with soldered connections (1 opener, 1 closer) 250 V-AC/5A and 30 V-DC/5A

Options:

- available in the systems Standard, X14, Z14, XZ14, V14, XV14, Y14, XY14, W14, XW14, Wavy Line, Wavy Line pro and Integral (other systems on request)
- item number with ...-ES1 – locking movement 90°, 1 position of taking out the key
- item number with ...-ES2 – locking movement 90°, rebounded, 1 position of taking out the key
- item number with J...-ES1-S01 – locking movement 90°, 2 positions of taking out the key
- finishes: CR, MS, AUPO, BROA, AUMA (see "Cylinder finishes")

**Référence 356-ES1/456-ES1/
Référence 356-ES2/456-ES2**

Application/Utilisation :

- pour l'usage dans l'intérieur et l'extérieur
- intégration dans des installations d'interrupteurs pour systèmes d'alarme, portails électriques, porte de garage etc.

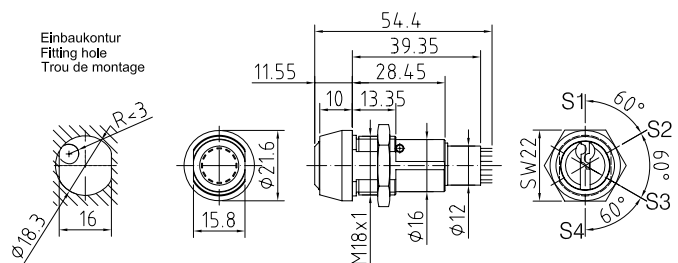
Technologie:

- cylindres: laiton nickelé (finition NI), contacteur PA66GF30
- clés: maillechort (sauf le profil de stock – laiton nickelé)
- protection anti-perçage standard
- pour le montage prévoir un trou de 24 mm
- avec 2 interrupteurs alternatifs branchement par soudage (options: verrouillage et ouverture) 250 V-AC/5A et 30 V-DC/5A

Exécutions:

- disponible dans les systèmes Standard, X14, Z14, XZ14, V14, XV14, Y14, XY14, W14, XW14, Wavy Line, Wavy Line pro et Integral (autres systèmes sur demande)
- référence avec ...-ES1 – angle de rotation 90°, 1 position pour retirer la clé
- référence avec ...-ES2 – angle de rotation 90°, à retour automatique, 1 position pour retirer la clé
- référence avec J...-ES1-S01 – angle de rotation 90°, 2 positions pour retirer la clé
- finitions: CR, MS, AUPO, BROA, AUMA (voir "Finitions des cylindres")

Schlüsselschalter Ø 18 mm
Key-operated switch cylinder Ø 18 mm
Contacteur à clés Ø 18 mm



Alle Angaben in mm - All dimensions in mm - Dimensions en mm

**Art.-Nr. J356-ES3-2/
Art.-Nr. J356-ES3-3**

Einsatzgebiet/Anwendung:

- Innen und Außenbereich
- nur bedingt in Schließanlagen einsetzbar
- für Schaltanwendungen, z. B. Aufzugssteuerung, Alarmanlagen, Maschinen-tableaus

Technologie:

- Werkstoff Zylinder: Ms vernickelt (Färbung NI)
- Werkstoff Schlüssel: Neusilber
- Bohrschutz durch massive Hartmetall-Bohrschutzplatte
- Einbaudurchmesser 18 mm mit Anschlussbauteil
- Schaltleistung maximal 0,4 A/28 V

Varianten:

- ausschließlich System Integral
- Artikelnummer J356-ES3-2 – 180° Drehwegbegrenzung, 4 Schlüsselabzugsstellungen
- Artikelnummer J356-ES3-3 – 60° Drehwegbegrenzung, 1 Schlüsselabzugsstellung

**Item no. J356-ES3-2/
Item no. J356-ES3-3**

Application/Usage:

- for interior and exterior use
- usage in key systems only on request
- for switch systems, lift control systems, alarm systems, machinery indicator panels etc.

Specification:

- cylinders: nickel-plated brass (finish NI)
- keys: nickel silver
- drill protection by a massive hard metal plate
- fitting diameter: 18 mm with adapter
- contact rating max. 0,4 A/28 V

Options:

- only available in the system Integral
- item no. J356-ES3-2 - 180° restriction of the rotation, 4 positions for taking out the key
- item no. J356-ES3-3 – 60° restriction of the rotation, 1 position for taking out the key

**Référence J356-ES3-2/
Référence J356-ES3-3**

Application/Utilisation:

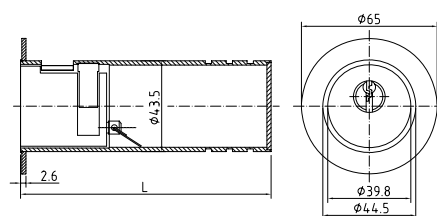
- pour l'usage dans l'intérieur et l'extérieur
- intégration dans des organigrammes sous réserve
- intégration dans des installations d'interrupteurs pour ascenseur, systèmes d'alarmes, tableaux de commande etc.

Technologies:

- cylindres: laiton nickelé (finition NI)
- clés: maillechort
- protection anti-perçage par une plaque anti-perçage en acier cémenté
- pour le montage prévoir un trou de 18 mm, avec pièce de connexion
- performance de distribution: max. 0,4 A/28 V

Exécutions:

- seulement disponible dans le système Integral
- référence J356-ES3-2 - 180° restriction de la rotation, 4 positions pour retirer la clé
- référence J356-ES3-3 – 60° restriction de la rotation, 1 position pour retirer la clé



Alle Angaben in mm - All dimensions in mm - Dimensions en mm

Art.-Nr. 353/453

Einsatzgebiet/Anwendung:

- Innen- und Außenbereich zur Wandmontage
- zur Aufbewahrung von Schlüsseln und Wertgegenständen, z. B. im Einsatz von Überwachungsfirmen oder der Feuerwehr

Technologie:

- Werkstoff Zylinderrohr: nicht rostender Stahl
- Werkstoff Zylindergehäuse: Messing, verchromt (CR)
- mit Rosette Ø 65 mm (Chrom-Nickelstahl)
- Werkstoff Schlüssel: Neusilber (außer Lagerprofil – Ms vernickelt)
- erhöhter Bohrschutz serienmäßig
- Einbaudurchmesser 44,5 mm
- Grundlänge: 120 mm

Varianten:

- in den Systemen Standard, X14, Z14, XZ14, V14, XV14, Y14, XY14, W14, XW14, Wavy Line und Integral
- weitere Zylinderrohr-Länge: 160 mm

Item no. 353/453

Application/Usage:

- for interior and exterior use, wall mounted
- to store keys and objects of value, used by institutions and services

Specification:

- cylinder barrel: stainless steel
- cylinder housing: chrome plated brass (CR)
- with rosette Ø 65 mm (chrome nickel steel)
- keys: nickel silver (except stock profile – nickel-plated brass)
- increased drill protection
- fitting diameter 44,5 mm
- standard length: 120 mm

Options:

- available in the systems Standard, X14, Z14, XZ14, V14, XV14, Y14, XY14, W14, XW14, Wavy Line and Integral
- additional cylinder barrel length: 160 mm

Référence 353/453

Application/Utilisation:

- pour l'usage dans l'intérieur et l'extérieur – montage dans le mur
- sert à garder des clés et objets de valeur, utilisé par des pompiers, des services de garde, des administrations

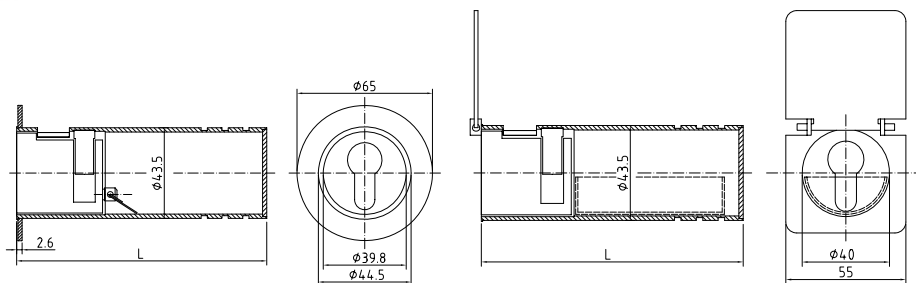
Technologie:

- tube en acier non-corrosif
- boîtier du cylindre en laiton chromé (CR)
- avec rosette Ø 65 mm (acier au chrome-nickel)
- clés: maillechort (sauf le profil de stock – laiton nickelé)
- protection anti-perçage élevée
- pour le montage prévoir un trou de 44,5 mm
- longueur de base 120 mm

Exécutions:

- disponible dans les systèmes Standard, X14, Z14, XZ14, V14, XV14, Y14, XY14, W14, XW14, Wavy Line et Integral
- longueur additionnel de la tube: 160 mm

Schlüsseltresor für Profil-Halbzylinder
Key strongbox for half cylinder
Coffre cylindrique à emmurer, pour demi-cylindre



Alle Angaben in mm - All dimensions in mm - Dimensions en mm

Art.-Nr. 353-01/453-01

Einsatzgebiet/Anwendung:

- Innen- und Außenbereich zur Wandmontage
- zur Aufbewahrung für Schlüssel und Wertgegenstände, z. B. im Einsatz von Überwachungsfirmen oder der Feuerwehr

Technologie:

- Werkstoff Zylinderrohr: nicht rostender Stahl
- Werkstoff Zylindergehäuse: Messing, verchromt (CR)
- Werkstoff Schlüsselschale: nicht rostender Stahl
- Einbaudurchmesser 44,5 mm
- Grundlänge: 120 mm
- Achtung: Lieferung ohne Profil-Halbzylinder, bitte in den Längen ...352-3110 (5-stiftiges System) oder ...452-3010 (6-stiftiges System) mit bestellen

Varianten:

- weitere Zylinderrohr-Länge: 160 mm
- 453-01 120, MROS, OHNE (L=120, mit Rosette, ohne Schale)
- 453-01 120, MKLD, OHNE (L=120, mit Klappdeckel, ohne Schale)
- 453-01 160, MROS, OHNE (L=160, mit Rosette, ohne Schale)
- 453-01 160, MROS, MSAL (L=160, mit Rosette, mit Schale)
- 453-01 160, MKLD, OHNE (L=160, mit Klappdeckel, ohne Schale)
- 453-01 160, MKLD, MSAL (L=160, mit Klappdeckel, mit Schale)

Item no. 353-01/453-01

Application/Usage:

- for interior and exterior use, wall mounted
- to store keys and objects of value, used by institutions and services

Specification:

- cylinder barrel: stainless steel
- cylinder housing: chrome plated brass (CR)
- key dish: stainless steel
- fitting diameter 44,5 mm
- standard length: 120 mm
- attention: delivery without half-cylinder, please order in the lengths ...352-3110 (5 pin tumblers) or ...452-3010 (6 pin tumblers)

Options:

- additional length: 160 mm
- 453-01 120, MROS, OHNE (L=120, with rosette, no dish)
- 453-01 120, MKLD, OHNE (L=120, with lift-up cover, no dish)
- 453-01 160, MROS, OHNE (L=160, with rosette, no dish)
- 453-01 160, MROS, MSAL (L=160, with rosette, with dish)
- 453-01 160, MKLD, OHNE (L=160, with lift-up cover, no dish)
- 453-01 160, MKLD, MSAL (L=160, with lift-up cover, with dish)

Référence 353-01/453-01

Application/Utilisation:

- pour l'usage dans l'intérieur et l'extérieur – montage dans le mur
- sert à garder des clés et objets de valeur, utilisé par des pompiers, des services de garde, des administrations

Technologie:

- tube en acier non-corrosif
- boîtier du cylindre en laiton chromé (CR)
- coque pour cylindre en acier non-corrosif
- pour le montage prévoir un trou de 44,5 mm
- longueur de base 120 mm
- attention: livraison sans demi-cylindre, merci de le commander dans les longueurs ...352-3110 (5 goupilles) ou ...452-3010 (6 goupilles).

Exécutions:

- longueur additionnel de la tube: 160 mm
- 453-01 120, MROS, OHNE (L=120, avec rosette, sans coque)
- 453-01 120, MKLD, OHNE (L=120, avec abattant, sans coque)
- 453-01 160, MROS, OHNE (L=160, avec rosette, sans coque)
- 453-01 160, MROS, MSAL (L=160, avec rosette, avec coque)
- 453-01 160, MKLD, OHNE (L=160, avec abattant, sans coque)
- 453-01 160, MKLD, MSAL (L=160, avec abattant, avec coque)

SKAP01 – Kunststoff mit Metallverstärkung/plastic with metal reinforcement/pastique avec renforcement métallique

Einsatzgebiet/Anwendung: • besondere Designansprüche an die Schlüssel • einfache optische Unterscheidung • erhöhter Schließkomfort durch vergrößerten Schlüsselkopf • auf Wunsch mit integriertem Transponder zur Ansteuerung von Fremdsystemen wie Zeiterfassungen, Parkmanagementsystemen oder bargeldlosen Abrechnungssystemen • Verwendung ausschließlich bei Schlüsseln von ABUS Pfaffenhain • die Montage der Schlüsselkappe wird mit einem Ultraschallschweißverfahren ausgeführt, eine werksseitige Montage ist zwingend erforderlich • das nachträgliche Öffnen der Schlüsselkappe ist nicht möglich • Eigenschaften des Transponders: Folientransponder, Frequenzbereich: 125 kHz (LF), Hersteller/Typ: EM4150, Durchmesser: 17 mm (Toleranz 1 mm)	Technologie: • Werkstoff Kappen: Kunststoff • Werkstoff Metallverstärkung: Neusilber	Varianten: • in verschiedenen Farben, Farbkombinationen und Logos für alle Systeme lieferbar
Application/Usage: • to meet special key design demands • easy to distinguish optically • increased locking comfort because of bigger key head • integrated transponder for the control of external systems as for example time recording, parking systems or for cashless accounting systems on demand • exclusively for ABUS Pfaffenhain keys • the key cap will be fitted by ultrasonic welding, assembling at works is obligatory • later opening of the key cap is not possible • Characteristics of the transponder: Transponder, band: 125 kHz (LF), Manufacturer/Type: EM4150, Diameter: 17 mm (tolerance 1 mm)	Specification: • synthetics • metal reinforcement: nickel silver	Options: • available in various colours, colour combinations and logos, available for all systems
Application/Utilisation: • pour exigences de design particulières aux clés • distinction facile • confort de verrouillage élevé à cause d'une tête de clé plus grande • avec transpondeur intégré pour contrôler par exemple: saisie de temps, management du parking • application uniquement sur les clés ABUS Pfaffenhain • les protège-clés sont installés par soudure ultrason, un montage à l'usine est impératif • l'ouverture ultérieure du protège-clé n'est pas possible • Caractéristiques du transpondeur: fréquence 125 kHz (LF), Fournisseur/Type: EM4150, Diamètre: 17 mm (tolérance 1 mm)	Technologie: • matière plastique • renforcement métallique: maillechort	Exécutions: • disponible en différentes couleurs, combinaisons des couleurs, pour tous les systèmes

SKAP02 – Kunststoff/plastic/pastique

Einsatzgebiet/Anwendung: • besondere Designansprüche an die Schlüssel • einfache optische Unterscheidung • auf Wunsch mit integriertem Transponder zur Ansteuerung von Fremdsystemen wie Zeiterfassungen oder Parkmanagementsystemen • Verwendung ausschließlich bei Schlüsseln von ABUS Pfaffenhain • die Montage der Schlüsselkappe wird mit einem Ultraschallschweißverfahren ausgeführt, eine werksseitige Montage ist zwingend erforderlich • das nachträgliche Öffnen der Schlüsselkappe ist nicht möglich • Eigenschaften des Transponders: Röhrentransponder, Frequenzbereich: 125 kHz (LF), Hersteller: EM4102, Länge: 13,5 mm, Durchmesser: 3 mm	Technologie: • Werkstoff Kappen: Kunststoff	Varianten: • in verschiedenen Farben und Farbkombinationen für alle Systeme (außer Wavy Line pro) lieferbar
Application/Usage: • to meet special key design demands • easy to distinguish optically • increased locking comfort because of bigger key head • integrated transponder for the control of external systems as for example time recording, parking systems or for cashless accounting systems on demand • exclusively for ABUS Pfaffenhain keys • the key cap will be fitted by ultrasonic welding, assembling at works is obligatory • later opening of the key cap is not possible • Characteristics of the transponder: Transponder, Band: 125 kHz (LF), Manufacturer: EM4102, Length: 13,5 mm, Diameter: 3 mm	Specification: • synthetics	Options: • available in various colours, colour combinations, available for all systems (except of Wavy Line pro)
Application/Utilisation: • pour exigences de design particulières aux clés • distinction facile • confort de verrouillage élevé à cause d'une tête de clé plus grande • avec transpondeur intégré pour contrôler par exemple: saisie de temps, management du parking • application uniquement sur les clés ABUS Pfaffenhain • les protège-clés sont installés par soudure ultrason, un montage à l'usine est impératif • l'ouverture ultérieure du protège-clé n'est pas possible • Caractéristiques du transpondeur: fréquence: 125 kHz (LF), Fournisseur: EM4102, Longueur: 13,5 mm, Diamètre: 3 mm	Technologie: • matière plastique	Exécutions: • disponible en différentes couleurs, combinaisons des couleurs, pour tous les systèmes (sauf Wavy Line pro)

SKKR – Kunststoff-Klappreide/Key caps to clip, plastic/ Protège-clés à coller, plastique

Einsatzgebiet/Anwendung: • besondere Designansprüche an die Schlüssel • einfache optische Unterscheidung • Verwendung ausschließlich bei Schlüsseln von ABUS Pfaffenhain • Nachrüsten vorhandener Schlüssel jederzeit möglich • das nachträgliche Öffnen der Schlüsselkappe ist möglich	Technologie: • Werkstoff Kappen: Kunststoff	Varianten: • in verschiedenen Farben für alle Systeme (außer Wavy Line pro) lieferbar
Application/Usage: • to meet special key design demands • easy to distinguish optically • exclusively for ABUS Pfaffenhain keys • retrofitting of existing keys is possible • later opening of the key cap is possible	Specification: • synthetics	Options: • available in various colours, available for all systems (except of Wavy Line pro)
Application/Utilisation: • pour exigences de design particulières aux clés • distinction facile • application uniquement sur les clés ABUS Pfaffenhain • l'installation sur la clé existante est possible • l'ouverture ultérieure du protège-clé est possible	Technologie: • matière plastique	Exécutions: • disponible en différentes couleurs, pour tous les systèmes (sauf Wavy Line pro)

SKAP01 – Kunststoff mit Metallverstärkung/plastic with metal reinforcement/pastique avec renforcement métallique

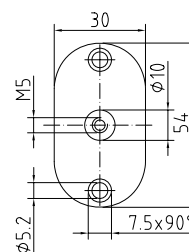
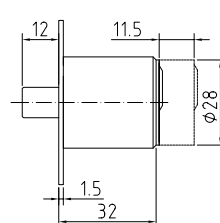
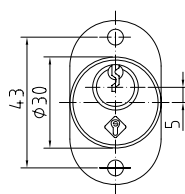
	Rot/Red/Rouge	Blau/Blue/Bleu	Grün/Green/Vert	Gelb/Yellow/Jaune
				
	Transponder/Transpondeur	Orange/Orange/Orange	Weiß/White/Blanc	Schwarz/Black/Noir
				

SKAP02 – Kunststoff/plastic/pastique

	Rot/Red/Rouge	Blau/Blue/Bleu	Grün/Green/Vert	Grau/Grey/Gris
				
	Transponder/Transpondeur	Orange/Orange/Orange	Weiß/White/Blanc	Schwarz/Black/Noir
				

SKKR – Kunststoff-Klappreide/Key caps to clip, plastic/ Protège-clés à coller, plastique

	Rot/Red/Rouge	Blau/Blue/Bleu	Grün/Green/Vert
			
	Gelb/Yellow/Jaune	Weiß/White/Blanc	Schwarz/Black/Noir
			



Alle Angaben in mm - All dimensions in mm - Dimensions en mm

Art.-Nr. 356-D30/456-D30

Einsatzgebiet/Anwendung:

- Innenbereich
- z. B. Schiebetüren oder Medikamentenschränke

Technologie:

- Werkstoff Zylinder: Ms vernickelt (Färbung NI)
- Werkstoff Schlüssel: Neusilber (außer Lagerprofil – Ms vernickelt)
- Standardaufbohrschutz serienmäßig
- Einbaudurchmesser 30 mm
- durch Druck auf den Zylinder ohne Schlüssel verschließbar; öffnen nur mit dem Schlüssel

Varianten:

- in den Systemen Standard, X14, Z14, XZ14, V14, XV14, Y14, XY14, W14, XW14 und Integral (weitere Systeme auf Anfrage)
- Standardverriegelung: Schlüssel lässt sich nach dem Öffnen sofort abziehen
- Zwangsverriegelung: Schlüssel erst abziehbar, wenn Zylinder verriegelt ist
- seewasserbeständig (Färbung CR, Sonderbestiftung)
- Färbungen: CR (siehe Rubrik Zylinderfärbungen)

Item no. 356-D30/456-D30

Application/Usage:

- indoors
- e.g. sliding cupboard doors or medicine cabinets

Specification:

- cylinders: nickel-plated brass (finish NI)
- keys: nickel silver (except stock profile – nickel-plated brass)
- standard drill protection
- fitting diameter 30 mm
- locked by pressure on the cylinder

Options:

- available in the systems Standard, X14, Z14, XZ14, V14, XV14, Y14, XY14, W14, XW14 and Integral (further systems on demand)
- standard: key can be removed immediately after opening
- obliged locking version: key cannot be removed until cylinder is locked
- salt-water resistant (finish CR, special pinning)
- finishes: CR (see "Cylinder finishes")

Référence 356-D30/456-D30

Application/Utilisation:

- dans l'intérieur
- e.g. baies coulissantes, armoires de pharmacie

Technologie:

- cylindres: laiton nickelé (finition NI)
- clés: maillechort (sauf le profil de stock – laiton nickelé)
- protection anti-perçage standard
- pour le montage prévoir un trou de 30 mm
- verrouillage par simple pression sur le cylindre, pour l'ouverture la clé est nécessaire

Exécutions:

- disponible dans les systèmes Standard, X14, Z14, XZ14, V14, XV14, Y14, XY14, W14, XW14 et Integral (d'autres systèmes sur demande)
- standard: La clé ne peut pas être retirée dès que le cylindre est ouvert
- exécution verrouillage sous la contrainte: la clé ne peut être retirée qu'en position verrouillée
- résistance au milieu salin (finition CR, goupillage spécial)
- finitions: CR (voir « Finitions des cylindres »)



RSK09-044

Schließesatz ø 18 mm
Locking insert ø 18 mm
Cylindre pour serrure tubulaire ø 18 mm



J456-KT

für Kartenterminals
for cash card terminals
pour les terminaux des cartes bancaires



RSK09-005

Halbzylindereinsatz mit Gewindebolzen
Half cylinder insert with thread bolt
Demi-cylindre avec goujon fileté



RSK08-039

Rundzylinder für Schindleraufzüge
Round cylinder for Schindler lifts
Cylindre rond pour ascenseurs de la marque Schindler



RSK08-056

Halbzylinder mit 2 Schließbärten für Kühlhaustüren
Half cylinder with 2 cams for refrigerated storage building doors
Demi-cylindre avec 2 pannetons pour les portes des entrepôts frigorifiques



Bitte sprechen Sie uns an! Please do not hesitate to contact us! N'hésitez pas à nous contacter!

CBG-WS02

Klein-Wechselzylinder
Small change cylinder
Petit cylindre d'échange



RSK09-029

Rundzylinder mit seitlicher Verriegelung
Round cylinder with lateral locking elements
Cylindre rond avec éléments de blocage latéraux



RSK09-031

Rundzylindereinsatz für Kastenschloss
Locking insert for rim lock
Cylindre rond pour verrous de porte



RSK09-036

Hebelzylinder mit Motorverriegelung und Abfrage Drehbewegung
Cam cylinder with motor locking and scan of the rotation
Batteuse à came avec verrouillage par moteur et interrogation du mouvement rotatif

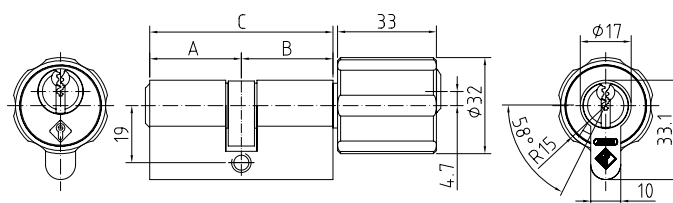


456-D36

für Sattelaufliiegerkupplungen bei LKWs
for semi-trailer couplings
pour l'embrayage des semi-remorques



Profil-Knaufzylinder mit abschließbarem Knauf
Profile knob cylinder with lockable knob
Cylindre à bouton avec bouton verrouillable



Alle Angaben in mm - All dimensions in mm - Dimensions en mm

**Art.-Nr. 330-AK/
Art.-Nr. 430-AK**

Einsatzgebiet/Anwendung:

- Innen- und Außenbereich
- wenn der sonst permanent schließbaren Knaufseite die Schließberechtigung (Drehbewegung des Knaufes) zeitweise entzogen werden soll
- in Verbindung mit entsprechenden DIN-Einsteckschlössern

Technologie:

- Werkstoff Zylinder: Ms vernickelt (Färbung NI)
- Werkstoff Schlüssel: Neusilber (außer Lagerprofil – Ms vernickelt)
- Standardaufbohrschutz serienmäßig

Varianten:

- in den Systemen Standard, X14, Z14, XZ14, V14, XV14, Y14, XY14, W14, XW14 und Integral (weitere Systeme auf Anfrage)
- 5-stiftig: Grund-Gesamtlänge (C) 53 mm
- 6-stiftig: Grund-Gesamtlänge (C) 61 mm
- Knauf: Form Z, Durchmesser 32 mm
- seewasserbeständig (Färbung CR, Sonderbestiftung)
- Färbungen: NI, CR, MS

**Item no. 330-AK/
Item no. 430-AK**

Application/Usage:

- for interior and exterior use
- if the locking function of the permanently lockable knob side (locking movement of the knob) should be temporarily withdrawn
- together with respective DIN mortise locks

Specification:

- cylinders: nickel-plated brass (finish NI)
- keys: nickel silver (except stock profile – nickel-plated brass)
- standard drill protection

Options:

- available in the systems Standard, X14, Z14, XZ14, V14, XV14, Y14, XY14, W14, XW14 and Integral (further systems on request)
- 5 pin tumblers: standard length (C) 53 mm
- 6 pin tumblers: standard length (C) 61 mm
- Knob: shape Z, diameter 32 mm
- salt water resistance (finish CR, special pinning)
- finishes: NI, CR, MS

**Référence 330-AK/
Référence 430-AK**

Application/Utilisation:

- pour l'usage dans l'intérieur et l'extérieur
- si l'autorisation de verrouillage (mouvement rotatif du bouton) de la côté bouton doit être retirée temporairement
- montage sur des verrous de porte DIN

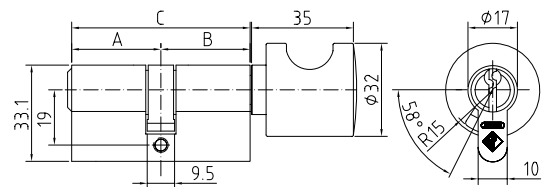
Technologie:

- cylindres: laiton nickelé (finition NI)
- clés: maillechort (sauf le profil de stock – laiton nickelé)
- protection anti-perçage standard

Exécution:

- disponible dans les systèmes Standard, X14, Z14, XZ14, V14, XV14, Y14, XY14, W14, XW14 et Integral (d'autres systèmes sur demande)
- 5 goupilles: longueur de base (C) 53 mm
- 6 goupilles: longueur de base (C) 61 mm
- Bouton: Forme Z, diamètre 32 mm
- résistance au milieu salin (finition CR, goupillage spécial)
- Finitions: NI, CR, MS

Profil-Knaufzylinder, Anti Amok
Profile knob cylinder, Anti Amok
Cylindre à bouton, Anti Panique



Alle Angaben in mm - All dimensions in mm - Dimensions en mm

**Art.-Nr. 330_ZKU3/
 Art.-Nr. 430_ZKU3**

Einsatzgebiet/Anwendung:

- Innen- und Außenbereich
- in öffentlichen Einrichtungen, Schulen, Kindergärten
- schneller Schutz vor ungewolltem Zutritt (wenn bei drohender Gefahr die Tür schnell verriegelt werden soll)
- durch Stecken des Schlüssels auf der Außenseite, kann die Knauffunktion entkuppelt werden
- in Verbindung mit entsprechenden DIN-Einsteckschlössern

Technologie:

- Werkstoff Zylinder: Ms vernickelt (Färbung NI)
- Werkstoff Schlüssel: Neusilber (außer Lagerprofil – Ms vernickelt)
- Standardaufbohrschutz serienmäßig

Varianten:

- in den Systemen Standard, X14, K14, Z14, XZ14, V14, XV14, KV14, Y14, XY14, W14, XW14, KW14, Wavy Line, Wavy Line pro und Integral
- 5-stiftig: Grund-Gesamtlänge (C) 53 mm
- 6-stiftig: Grund-Gesamtlänge (C) 61 mm
- Standardknauf: Form L, Polyamid rot
- seewasserbeständig (Färbung CR, Sonderbestiftung)
- Färbungen: CR, MS, AUPO, BROA, AUMA, RAL (siehe Rubrik Zylinderfärbungen)

**Item no. 330_ZKU3/
 Item no. 430_ZKU3**

Application/Usage:

- for interior and exterior use
- especially in public institutions, schools, nursery schools
- fast protection against unauthorized access (in case of danger, if the door needs to be locked quickly)
- by putting the key into the exterior side of the cylinder it is possible to decouple the knob function
- together with respective DIN mortise locks

Specification:

- cylinders: nickel-plated brass (finish NI)
- keys: nickel silver (except stock profile – nickel-plated brass)
- standard drill protection

Options:

- available in the systems Standard, X14, K14, Z14, XZ14, V14, XV14, KV14, Y14, XY14, W14, XW14, KW14, Wavy Line, Wavy Line pro and Integral
- 5 pin tumblers: standard length (C) 53 mm
- 6 pin tumblers: standard length (C) 61 mm
- Standard knob: shape L, polyamide red
- salt water resistance (finish CR, special pinning)
- finishes: CR, MS, AUPO, BROA, AUMA, RAL (see "Cylinder finishes")

**Référence 330_ZKU3/
 Référence 430_ZKU3**

Application/Utilisation:

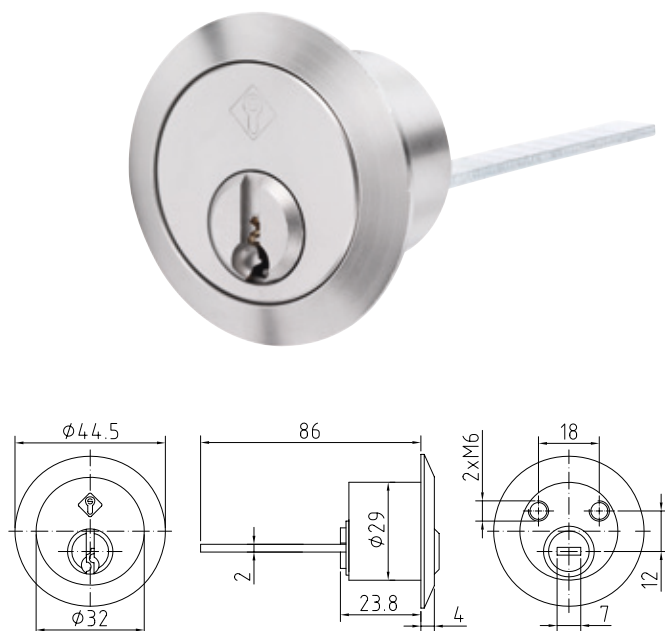
- pour l'usage dans l'intérieur et l'extérieur
- pour des institutions publics, écoles, maternelles
- protection rapide contre l'accès non voulu (en cas de danger, si la porte doit être verrouillée rapidement)
- par l'introduction de la clé sur la côté extérieur il est possible de découpler le bouton
- montage sur des verrous de porte DIN

Technologie:

- cylindres: laiton nickélé (finition NI)
- clés: maillechort (sauf le profil de stock – laiton nickélé)
- protection anti-perçage standard

Exécutions:

- disponible dans les systèmes Standard, X14, K14, Z14, XZ14, V14, XV14, KV14, Y14, XY14, W14, XW14, KW14, Wavy Line, Wavy Line pro et Integral
- 5 goupilles: longueur de base (C) 53 mm
- 6 goupilles: longueur de base (C) 61 mm
- bouton standard: forme L, polyamide rouge
- résistance au milieu salin (finition CR, goupillage spécial)
- finitions: CR, MS, AUPO, BROA, AUMA, RAL (voir « Finitions des cylindres »)



356-I1 / 456-I1



356-I2 / 456-I2

Alle Angaben in mm - All dimensions in mm - Dimensions en mm

Art.-Nr. 356-I/456-I

Einsatzgebiet/Anwendung:

- Innen- und Außenbereich
- vorzugsweise Deutschland, Europa
- in Verbindung mit entsprechenden Kastenschlössern

Technologie:

- Werkstoff Zylinder: Ms vernickelt (Färbung NI)
- Werkstoff Schlüssel: Neusilber (außer Lagerprofil – Ms vernickelt)
- Standardaufbohrschutz serienmäßig
- Außen-Rundzylinder mit Rosette Ø 44,5 mm (Färbung NI)

Varianten:

- in den Systemen Standard, X14, Z14, XZ14, V14, XV14, Y14, XY14, W14, XW14 (weitere Systeme auf Anfrage)
- Rundzylinder auch einzeln erhältlich: Außenzylinder (356-I1 oder 456-I1), Innenzylinder (356-I2 oder 456-I2)
- seewasserbeständig (Färbung CR, Sonderbestiftung)
- Färbungen: CR, MS, AUPO, BROA, AUMA, RAL (siehe Rubrik Zylinderfärbungen)

Item no. 356-I/456-I

Application/Usage:

- for interior and exterior use
- especially in Germany, Europe
- together with rim locks designed for it

Specification:

- cylinders: nickel-plated brass (finish NI)
- keys: nickel silver (except stock profile – nickel-plated brass)
- standard drill protection
- exterior circular cylinder with rosette Ø 44,5 mm (finish NI)

Options:

- available in the systems Standard, X14, Z14, XZ14, V14, XV14, Y14, XY14, W14, XW14 (further systems on request)
- circular cylinders also separately available: Exterior circular cylinder (356-I1 or 456-I1), Interior circular cylinder (356-I2 or 456-I2)
- salt-water resistance (finish CR, special pinning)
- finishes: CR, MS, AUPO, BROA, AUMA, RAL (see "Cylinder finishes")

Référence 356-I/456-I

Application/Utilisation:

- pour l'usage dans l'intérieur et l'extérieur
- de préférence en Allemagne, l'Europe
- montage sur des verrous de porte

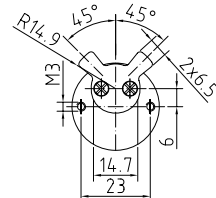
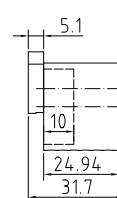
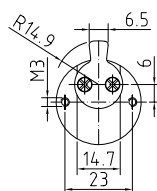
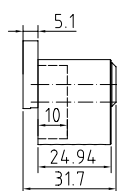
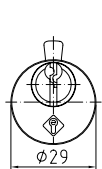
Technologie:

- cylindres: laiton nickelé (finition NI)
- clés: maillechort (sauf le profil de stock – laiton nickelé)
- protection anti-perçage standard
- cylindre rond extérieur avec rosette Ø 44,5 mm (finition NI)

Exécutions:

- disponible dans les systèmes Standard, X14, Z14, XZ14, V14, XV14, Y14, XY14, W14, XW14 (d'autres systèmes sur demande)
- cylindres aussi disponible séparément: cylindre rond extérieur (356-I1 ou 456-I1), cylindre rond intérieur (356-I2 ou 456-I2)
- résistance au milieu salin (finition CR, goupillage spécial)
- finitions: CR, MS, AUPO, BROA, AUMA, RAL (voir « Finitions des cylindres »)

Rundzylinder Ø 29 mm, Systeme „I 3“ und „I 4“
Circular cylinder Ø 29 mm, System „I 3“ and „I 4“
Cylindre à languette Ø 29 mm, Système «I 3» et «I 4»



Alle Angaben in mm - All dimensions in mm - Dimensions en mm

Art.-Nr. 356-I3/456-I3
Art.-Nr. 356-I4/456-I4

Einsatzgebiet/Anwendung:

- Innen- und Außenbereich
- vorzugsweise Deutschland, Europa
- in Verbindung mit entsprechenden Kastenschlössern

Technologie:

- Werkstoff Zylinder: Ms vernickelt (Färbung NI)
- Werkstoff Schlüssel: Neusilber (außer Lagerprofil – Ms vernickelt)
- Standardaufbohrschutz serienmäßig
- Einbaudurchmesser 29 mm

Varianten:

- in den Systemen Standard, X14, Z14, XZ14, V14, XV14, Y14, XY14, W14, XW14 (weitere Systeme auf Anfrage)
- seewasserbeständig (Färbung CR, Sonderbestiftung)
- Färbungen: CR, MS, AUPO, BROA, AUMA, RAL (siehe Rubrik Zylinderfärbungen)
- System „I 3“ verfügt über einen Schließbart auf Position 12.00 Uhr
- System „I 4“ verfügt über zwei Schließbarte, welche von 12.00 Uhr je 45° versetzt angeordnet sind

Item no. 356-I3/456-I3
Item no. 356-I4/456-I4

Application/Usage:

- for interior and exterior use
- especially in Germany, Europe
- together with respective rim locks

Specification:

- cylinders: nickel-plated brass (finish NI)
- keys: nickel silver (except stock profile – nickel-plated brass)
- standard drill protection
- fitting diameter 29 mm

Options:

- available in the systems Standard, X14, Z14, XZ14, V14, XV14, Y14, XY14, W14, XW14 (other systems on request)
- salt-water resistance (finish CR, special pinning)
- finishes: CR, MS, AUPO, BROA, AUMA, RAL (see “Cylinder finishes”)
- System “I 3” with cam in 12 o’clock position
- System “I 4” with two cams which are placed from 12 o’clock position shifted by 45° each

Référence 356-I3/456-I3
Référence 356-I4/456-I4

Application/Utilisation:

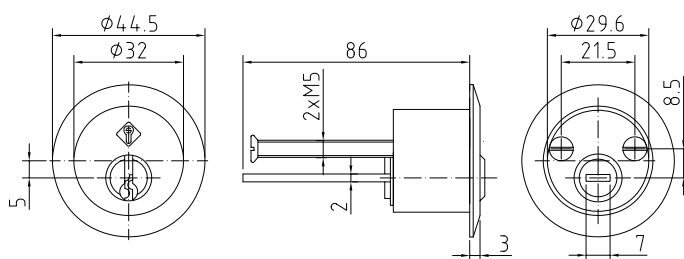
- pour l’usage dans l’intérieur et l’extérieur
- de préférence en Allemagne, l’Europe
- avec des verrous de porte

Technologie:

- cylindres: laiton nickelé (finition NI)
- clés: maillechort (sauf le profil de stock – laiton nickelé)
- protection anti-perçage standard
- pour le montage prévoir un trou de 29 mm

Exécutions:

- disponible dans les systèmes Standard, X14, Z14, XZ14, V14, XV14, Y14, XY14, W14, XW14 (d’autres systèmes sur demande)
- résistance au milieu salin (finition CR, goupillage spécial)
- finitions: CR, MS, AUPO, BROA, AUMA, RAL (voir «Finitions des cylindres»)
- Système “I 3” disponible avec panneton à 12 h
- Système “I 4” disponible avec deux pannetons de 12 h décalé par 45° chaque



Alle Angaben in mm - All dimensions in mm - Dimensions en mm

Art.-Nr. 356-Ö/456-Ö

Einsatzgebiet/Anwendung:

- Innen- und Außenbereich
- vorzugsweise Österreich, Europa
- in Verbindung mit entsprechenden Kastenschlössern

Technologie:

- Werkstoff Zylinder: Ms vernickelt (Färbung NI)
- Werkstoff Schlüssel: Neusilber (außer Lagerprofil – Ms vernickelt)
- Standardaufbohrschutz serienmäßig
- Einbaudurchmesser 29,6 mm
- mit Rosette Ø 44,5 mm (Färbung NI)

Varianten:

- in den Systemen Standard, X14, K14, Z14, XZ14, V14, XV14, KV14, Y14, XY14, W14, XW14, KW14, Wavy Line, Wavy Line pro und Integral
- seewasserbeständig (Färbung Cr, Sonderbestiftung)
- Färbungen: CR, MS, AUPO, BROA, AUMA, RAL (siehe Rubrik Zylinderfärbungen)

Item no. 356-Ö/456-Ö

Application/Usage:

- for interior and exterior use
- especially in Austria, Europe
- together with respective rim locks

Specification:

- cylinders: nickel-plated brass (finish NI)
- keys: nickel silver (except stock profile – nickel-plated brass)
- standard drill protection
- fitting diameter 29,6 mm
- with rosette Ø 44,5 mm (finish NI)

Options:

- available in the systems Standard, X14, K14, Z14, XZ14, V14, XV14, KV14, Y14, XY14, W14, XW14, KW14, Wavy Line, Wavy Line pro and Integral
- salt-water resistance (finish CR, special pinning)
- finishes: CR, MS, AUPO, BROA, AUMA, RAL (see "Cylinder finishes")

Référence 356-Ö/456-Ö

Application/Utilisation:

- pour l'usage dans l'intérieur et l'extérieur
- de préférence en l'Autriche, l'Europe
- avec des verrous de porte

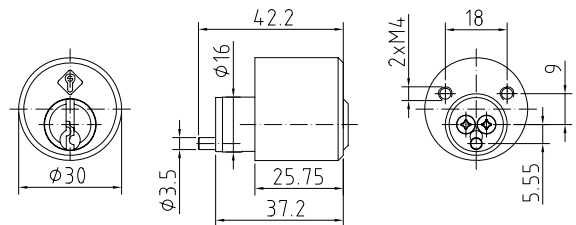
Technologie:

- cylindres: laiton nickelé (finition NI)
- clés: maillechort (sauf le profil de stock – laiton nickelé)
- protection anti-perçage standard
- pour le montage prévoir un trou de 29,6 mm
- cylindre extérieur avec rosette Ø 44,5 mm (finition NI)

Exécutions:

- disponible dans les systèmes Standard, X14, K14, Z14, XZ14, V14, XV14, KV14, Y14, XY14, W14, XW14, KW14, Wavy Line, Wavy Line pro et Integral
- résistance au milieu salin (finition CR, goupillage spécial)
- finitions: CR, MS, AUPO, BROA, AUMA, RAL (voir « Finitions des cylindres »)

Rundzylinder Ø 30 mm, System „W 1“
Circular cylinder Ø 30 mm, System “W 1”
Cylindre à languette Ø 30 mm, Système «W 1»



Alle Angaben in mm - All dimensions in mm - Dimensions en mm

Art.-Nr. 356-W1/456-W1

Einsatzgebiet/Anwendung:

- Innen- und Außenbereich
- vorzugsweise Deutschland, Europa
- in Verbindung mit entsprechenden Kastenschlössern

Technologie:

- Werkstoff Zylinder: Ms vernickelt (Färbung NI)
- Werkstoff Schlüssel: Neusilber (außer Lagerprofil – Ms vernickelt)
- Standardaufbohrschutz serienmäßig
- Einbaudurchmesser 30 mm

Varianten:

- in den Systemen Standard, X14, Z14, XZ14, V14, XV14, Y14, XY14, W14 und XW14 (weitere Systeme auf Anfrage)
- seewasserbeständig (Färbung CR, Sonderbestiftung)
- Färbungen: CR, MS, AUPO, BROA, AUMA, RAL (siehe Rubrik Zylinderfärbungen)

Item no. 356-W1/456-W1

Application/Usage:

- for interior and exterior use
- especially in Germany, Europe
- together with respective rim locks

Specification:

- cylinders: nickel-plated brass (finish NI)
- keys: nickel silver (except stock profile – nickel-plated brass)
- standard drill protection
- fitting diameter 30 mm

Options:

- available in the systems Standard, X14, Z14, XZ14, V14, XV14, Y14, XY14, W14 and XW14 (further systems on demand)
- salt-water resistance (finish CR, special pinning)
- finishes: CR, MS, AUPO, BROA, AUMA, RAL (see “Cylinder finishes”)

Référence 356-W1/456-W1

Application/Utilisation:

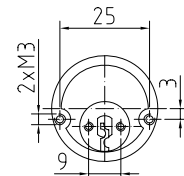
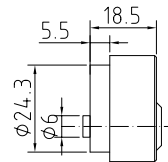
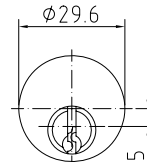
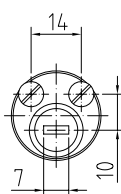
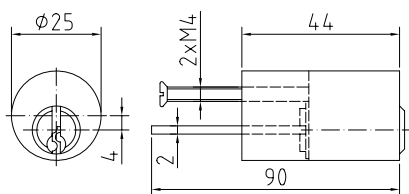
- pour l'usage dans l'intérieur et l'extérieur
- de préférence en Allemagne, l'Europe
- avec des verrous de porte

Technologie:

- cylindres: laiton nickelé (finition NI)
- clés: maillechort (sauf le profil de stock – laiton nickelé)
- protection anti-perçage standard
- pour le montage prévoir un trou de 30 mm

Exécutions:

- disponible dans les systèmes Standard, X14, Z14, XZ14, V14, XV14, Y14, XY14, W14 et XW14 (d'autres systèmes sur demande)
- résistance au milieu salin (finition CR, goupillage spécial)
- finitions: CR, MS, AUPO, BROA, AUMA, RAL (voir « Finitions des cylindres »)



Alle Angaben in mm - All dimensions in mm - Dimensions en mm

Art.-Nr. 356-C/456-C

Einsatzgebiet/Anwendung:

- Innen- und Außenbereich
- vorzugsweise Italien, Europa
- in Verbindung mit entsprechenden Kastenschlössern

Technologie:

- Werkstoff Zylinder: Ms vernickelt (Färbung NI)
- Werkstoff Schlüssel: Neusilber (außer Lagerprofil – Ms vernickelt)
- Standardaufbohrschutz serienmäßig
- Außen-Rundzylinder mit Hülse, L=44 mm, Färbung NI

Varianten:

- in den Systemen Standard, X14, Z14, XZ14, V14, XV14, Y14, XY14, W14 und XW14 (weitere Systeme auf Anfrage)
- Rundzylinder auch einzeln erhältlich: Außenzylinder (356-C01/456-C01), Innenzylinder (356-C02/456-C02)
- Außenzylinder 356-C01/456-C01 ist ebenfalls im System Wavy Line und Integral lieferbar
- Hülse in den Längen 40, 50, 60, 70, 80 und 90 mm lieferbar, verschiedene Färbungen auf Anfrage
- seewasserbeständig (Färbung CR, Sonderbestiftung)
- Färbungen: CR, MS, AUPO, BROA, AUMA, RAL (siehe Rubrik Zylinderfärbungen)

Item no. 356-C/456-C

Application/Usage:

- for interior and exterior use
- especially in Italy, Europe
- together with respective rim locks

Specification:

- cylinders: nickel-plated brass (finish NI)
- keys: nickel silver (except stock profile – nickel-plated brass)
- standard drill protection
- exterior circular cylinder with tube, L=44 mm, finish NI

Options:

- available in the systems Standard, X14, Z14, XZ14, V14, XV14, Y14, XY14, W14 and XW14 (other systems on request)
- circular cylinders also separately available: Exterior circular cylinder (356-C01/456-C01), Interior circular cylinder (356-C02/456-C02)
- exterior circular cylinder (356-C01/456-C01) also available in the systems Wavy Line and Integral
- tube available in the lengths 40, 50, 60, 70, 80 and 90 mm, special finishes on request
- salt-water resistance (finish CR, special pinning)
- finishes: CR, MS, AUPO, BROA, AUMA, RAL (see "Cylinder finishes")

Référence 356-C/456-C

Application/Utilisation:

- pour l'usage dans l'intérieur et l'extérieur
- de préférence en l'Italie, l'Europe
- avec des verrous de porte

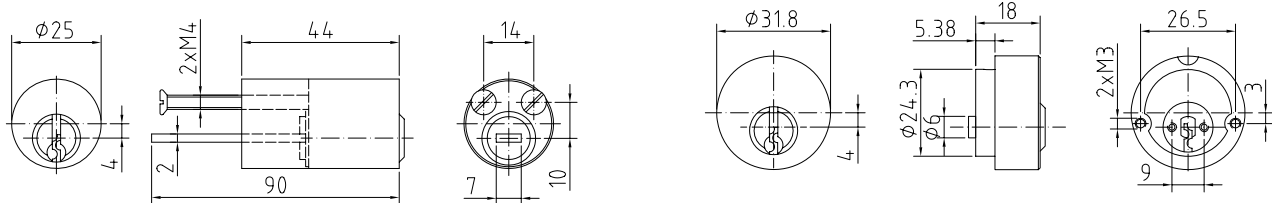
Technologie:

- cylindres: laiton nickelé (finition NI)
- clés: maillechort (sauf le profil de stock – laiton nickelé)
- protection anti-perçage standard
- cylindre extérieur avec tube, L=44 mm, finition NI

Exécutions:

- disponible dans les systèmes Standard, X14, Z14, XZ14, V14, XV14, Y14, XY14, W14 et XW14 (d'autres systèmes sur demande)
- cylindres aussi disponible séparément: cylindre rond extérieur (356-C01/456-C01), cylindre rond intérieur (356-C02/456-C02)
- cylindre rond extérieur (356-C01/456-C01) aussi disponible dans les systèmes Wavy Line et Integral
- corps cylindrique disponible dans les longueurs 40, 50, 60, 70, 80 et 90 mm, finitions spéciales sur demande
- résistance au milieu salin (finition CR, goupillage spécial)
- finitions: CR, MS, AUPO, BROA, AUMA, RAL (voir « Finitions des cylindres »)

Rundzylinder-Set, System „C 2“
Circular cylinder set, System “C 2”
Ensemble de cylindres rond, Système « C 2 »



Alle Angaben in mm - All dimensions in mm - Dimensions en mm

Art.-Nr. 356-C2/456-C2

Einsatzgebiet/Anwendung:

- Innen- und Außenbereich
- vorzugsweise Italien, Europa
- in Verbindung mit entsprechenden Kastenschlössern

Technologie:

- Werkstoff Zylinder: Ms vernickelt (Färbung NI)
- Werkstoff Schlüssel: Neusilber (außer Lagerprofil – Ms vernickelt)
- Standardaufbohrschutz serienmäßig
- Außen-Rundzylinder mit Hülse, L=44 mm, Färbung NI

Varianten:

- in den Systemen Standard, X14, Z14, XZ14, V14, XV14, Y14, XY14, W14 und XW14 (weitere Systeme auf Anfrage)
- Rundzylinder auch einzeln erhältlich: Außenzylinder (356-C01/456-C01), Innenzylinder (356-C03/456-C03)
- Außenzylinder 356-C01/456-C01 ist ebenfalls im System Wavy Line und Integral lieferbar
- Hülse in den Längen 40, 50, 60, 70, 80 und 90 mm lieferbar, verschiedene Färbungen auf Anfrage
- seewasserbeständig (Färbung CR, Sonderbestiftung)
- Färbungen: CR, MS, AUPO, BROA, AUMA, RAL (siehe Rubrik Zylinderfärbungen)

Item no. 356-C2/456-C2

Application/Usage:

- for interior and exterior use
- especially in Italy, Europe
- together with respective rim locks

Specification:

- cylinders: nickel-plated brass (finish NI)
- keys: nickel silver (except stock profile – nickel-plated brass)
- standard drill protection
- exterior circular cylinder with tube, L=44 mm, finish NI

Options:

- available in the systems Standard, X14, Z14, XZ14, V14, XV14, Y14, XY14, W14 and XW14 (further systems on request)
- circular cylinders also separately available: Exterior circular cylinder (356-C01/456-C01), Interior circular cylinder (356-C03/456-C03)
- exterior circular cylinder (356-C01/456-C01) also available in the systems Wavy Line and Integral
- tube available in the lengths 40, 50, 60, 70, 80 and 90 mm, special finishes on request
- salt-water resistance (finish CR, special pinning)
- finishes: CR, MS, AUPO, BROA, AUMA, RAL (see “Cylinder finishes”)

Référence 356-C2/456-C2

Application/Utilisation:

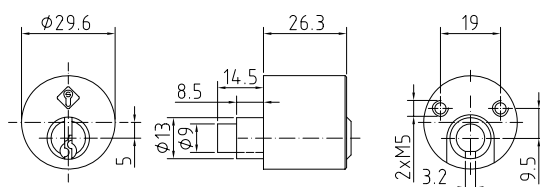
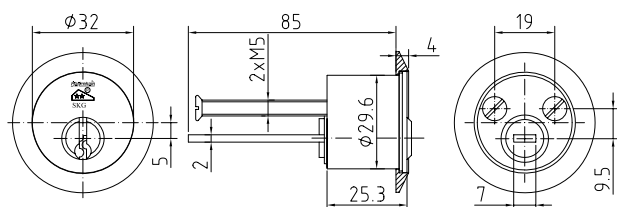
- pour l'usage dans l'intérieur et l'extérieur
- de préférence en l'Italie, l'Europe
- avec des verrous de porte

Technologie:

- cylindres: laiton nickelé (finition NI)
- clés: maillechort (sauf le profil de stock – laiton nickelé)
- protection anti-perçage standard
- cylindre extérieur avec tube, L=44 mm, finition NI

Exécutions:

- disponible dans les systèmes Standard, X14, Z14, XZ14, V14, XV14, Y14, XY14, W14 et XW14 (d'autres systèmes sur demande)
- cylindres aussi disponible séparément: cylindre rond extérieur (356-C01/456-C01), cylindre rond intérieur (356-C03/456-C03)
- cylindre rond extérieur (356-C01/456-C01) aussi disponible dans les systèmes Wavy Line et Integral
- corps cylindrique disponible dans les longueurs 40, 50, 60, 70, 80 et 90 mm, finitions spéciales sur demande
- résistance au milieu salin (finition CR, goupillage spécial)
- finitions: CR, MS, AUPO, BROA, AUMA, RAL (voir « Finitions des cylindres »)



Alle Angaben in mm - All dimensions in mm - Dimensions en mm

Art.-Nr. 356-L/456-L

Einsatzgebiet/Anwendung:

- Innen- und Außenbereich
- vorzugsweise Niederlande und Belgien, Europa
- in Verbindung mit entsprechenden Kastenschlössern

Technologie:

- Werkstoff Zylinder: Ms vernickelt (Färbung NI)
- Werkstoff Schlüssel: Neusilber (außer Lagerprofil – Ms vernickelt)
- Standardaufbohrschutz serienmäßig
- Rundzylinder auch einzeln erhältlich: Außenzylinder (356-L01/456-L01), Innenzylinder (356-L02/456-L02)
- Außen-Rundzylinder serienmäßig mit erhöhtem Bohrschutz und Zertifikat SKG** (Gehäuseprägung nur mit SKG** lieferbar)
- Außen-Rundzylinder mit Rosette Ø 44,5 mm (Färbung NI)

Varianten:

- in den Systemen Standard, X14, Z14, XZ14, V14, XV14, Y14, XY14, W14, XW14, Wavy Line pro und Integral (weitere Systeme auf Anfrage)
- seewasserbeständig (Färbung CR, Sonderbestiftung)
- Färbungen: CR, MS, AUPO, BROA, AUMA, RAL (siehe Rubrik Zylinderfärbungen)

Item no. 356-L/456-L

Application/Usage:

- for interior and exterior use
- especially in The Netherlands and Belgium, Europe
- together with respective rim locks

Specification:

- cylinders: nickel-plated brass (finish NI)
- keys: nickel silver (except stock profile – nickel-plated brass)
- standard drill protection
- circular cylinders also separately available: Exterior circular cylinder (356-L01/456-L01), Interior circular cylinder (356-L02/456-L02)
- exterior circular cylinder with increased drill protection and SKG** certification (housing only available with SKG** stamping)
- exterior circular cylinder with rosette Ø 44,5 mm (finish NI)

Options:

- available in the systems Standard, X14, Z14, XZ14, V14, XV14, Y14, XY14, W14, XW14, Wavy Line pro and Integral (further systems on demand)
- salt-water resistance (finish CR, special pinning)
- finishes: CR, MS, AUPO, BROA, AUMA, RAL (see "Cylinder finishes")

Référence 356-L/456-L

Application/Utilisation:

- pour l'usage dans l'intérieur et l'extérieur
- de préférence dans les Pays-Bas et la Belgique, l'Europe
- avec des verrous de porte

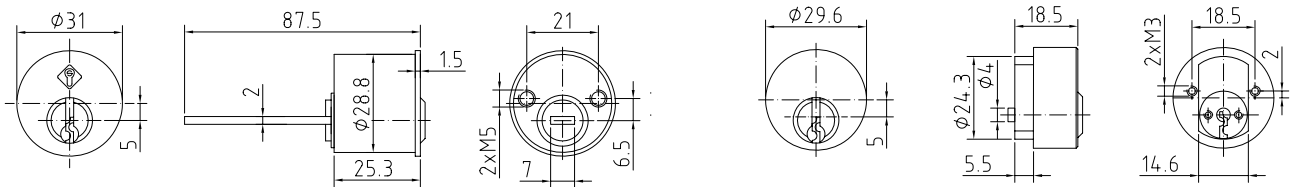
Technologie:

- cylindres: laiton nickelé (finition NI)
- clés: maillechort (sauf le profil de stock – laiton nickelé)
- protection anti-perçage standard
- cylindres aussi disponible séparément: cylindre rond extérieur (356-L01/456-L01), cylindre rond intérieur (356-L02/456-L02)
- cylindre extérieur avec haute protection anti-perçage et certification SKG** (stator seulement disponible avec marquage SKG**)
- cylindre extérieur avec rosette Ø 44,5 mm (finition NI)

Exécutions:

- disponible dans les systèmes Standard, X14, Z14, XZ14, V14, XV14, Y14, XY14, W14, XW14, Wavy Line pro et Integral (d'autres systèmes sur demande)
- résistance au milieu salin (finition CR, goupillage spécial)
- finitions: CR, MS, AUPO, BROA, AUMA, RAL (voir « Finitions des cylindres »)

Rundzylinder-Set, System „Y“
Circular cylinder set, System „Y“
Ensemble de cylindres rond, Système «Y»



Alle Angaben in mm - All dimensions in mm - Dimensions en mm

Art.-Nr. 356-Y/456-Y

Einsatzgebiet/Anwendung:

- Innen- und Außenbereich
- vorzugsweise Niederlande und Belgien, Europa
- in Verbindung mit entsprechenden Kastenschlössern

Technologie:

- Werkstoff Zylinder: Ms vernickelt (Färbung NI)
- Werkstoff Schlüssel: Neusilber (außer Lagerprofil – Ms vernickelt)
- Standardaufbohrschutz serienmäßig

Varianten:

- in den Systemen Standard, X14, Z14, XZ14, V14, XV14, Y14, XY14, W14 und XW14 (weitere Systeme auf Anfrage)
- Rundzylinder auch einzeln erhältlich: Außenzylinder (356-Y01/456-Y01), Innenzylinder (356-Y02/456-Y02)
- seewasserbeständig (Färbung CR, Sonderbestiftung)
- Färbungen: CR, MS, AUPO, BROA, AUMA, RAL (siehe Rubrik Zylinderfärbungen)

Item no. 356-Y/456-Y

Application/Usage:

- for interior and exterior use
- especially in The Netherlands and Belgium, Europe
- together with respective rim locks

Specification:

- cylinders: nickel-plated brass (finish NI)
- keys: nickel silver (except stock profile – nickel-plated brass)
- standard drill protection

Options:

- available in the systems Standard, X14, Z14, XZ14, V14, XV14, Y14, XY14, W14 and XW14 (further systems on request)
- salt-water resistance (finish CR, special pinning)
- finishes: CR, MS, AUPO, BROA, AUMA, RAL (see "Cylinder finishes")

Référence 356-Y/456-Y

Application/Utilisation:

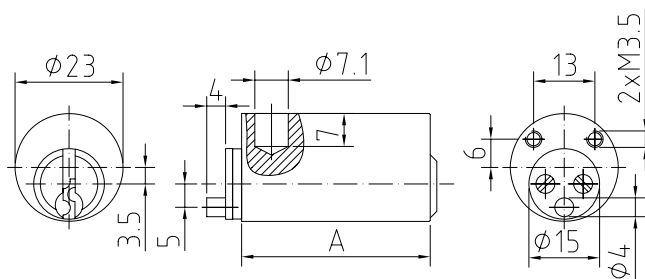
- pour l'usage dans l'intérieur et l'extérieur
- de préférence dans les Pays-Bas et la Belgique, l'Europe
- avec des verrous de porte

Technologie:

- cylindres: laiton nickelé (finition NI)
- clés: maillechort (sauf le profil de stock – laiton nickelé)
- protection anti-perçage standard

Exécutions:

- disponible dans les systèmes Standard, X14, Z14, XZ14, V14, XV14, Y14, XY14, W14 et XW14 (d'autres systèmes sur demande)
- résistance au milieu salin (finition CR, goupillage spécial)
- finitions: CR, MS, AUPO, BROA, AUMA, RAL (voir « Finitions des cylindres »)



Alle Angaben in mm - All dimensions in mm - Dimensions en mm

Art.-Nr. 356-CA1/456-CA1

Einsatzgebiet/Anwendung:

- Innen- und Außenbereich
- vorzugsweise Frankreich, Europa
- in Verbindung mit entsprechenden Zusatzschlössern

Technologie:

- Werkstoff Zylinder: Ms vernickelt (Färbung NI)
- Werkstoff Schlüssel: Neusilber (außer Lagerprofil – Ms vernickelt)
- Standardaufbohrschutz serienmäßig
- Einbaudurchmesser 23 mm

Varianten:

- in den Systemen Standard, X14, Z14, XZ14, V14, XV14, Y14, XY14, W14, XW14, Wavy Line und Integral
- Systeme Wavy Line und Integral ab (A) 40 mm
- 5-stiftig: Grundlänge (A) 30 mm
- 6-stiftig: Grundlänge (A) 30 mm
- Maximal mögliche Länge 90 mm, Abstufung in 5-mm-Schritten
- seewasserbeständig (Färbung CR, Sonderbestiftung)
- Färbungen: CR, MS, AUPO, BROA, AUMA, RAL (siehe Rubrik Zylinderfärbungen)

Item no. 356-CA1/456-CA1

Application/Usage:

- for interior and exterior use
- especially in France, Europe
- together with additional door locks
- for the ABUS bolt locks

Specification:

- cylinders: nickel-plated brass (finish NI)
- keys: nickel silver (except stock profile – nickel-plated brass)
- standard drill protection
- fitting diameter 23 mm

Options:

- available in the systems Standard, X14, Z14, XZ14, V14, XV14, Y14, XY14, W14, XW14, Wavy Line and Integral
- systems Wavy Line and Integral from (A) 40 mm on
- 5 pin tumblers: standard length (A) 30 mm
- 6 pin tumblers: standard length (A) 30 mm
- longest version: 90 mm, extension in 5 mm steps
- salt-water resistance (finish CR, special pinning)
- finishes: CR, MS, AUPO, BROA, AUMA, RAL (see “Cylinder finishes”)

Référence 356-CA1/456-CA1

Application/Utilisation:

- pour l'usage dans l'intérieur et l'extérieur
- de préférence en France, l'Europe
- avec des verrous de porte
- pour le verrou ABUS

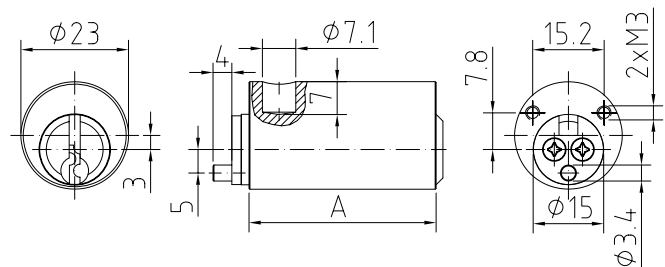
Technologie:

- cylindres: laiton nickelé (finition NI)
- clés: maillechort (sauf le profil de stock – laiton nickelé)
- protection anti-perçage standard
- pour le montage prévoir un trou de 23 mm

Exécutions:

- disponible dans les systèmes Standard, X14, Z14, XZ14, V14, XV14, Y14, XY14, W14, XW14, Wavy Line et Integral
- systèmes Wavy Line et Integral à partir (A) 40 mm
- 5 goupilles: longueur de base (A) = 30 mm
- 6 goupilles: longueur de base (A) = 30 mm
- la plus longue version: 90 mm, prolongation par 5 mm
- résistance au milieu salin (finition CR, goupillage spécial)
- finitions: CR, MS, AUPO, BROA, AUMA, RAL (voir « Finitions des cylindres »)

Rundzylinder Ø 23 mm, System „CA 2“
Circular cylinder Ø 23 mm, System “CA 2”
Cylindre rond Ø 23 mm, Système « CA 2 »



Alle Angaben in mm - All dimensions in mm - Dimensions en mm

Art.-Nr. 356-CA2/456-CA2

Einsatzgebiet/Anwendung:

- Innen- und Außenbereich
- vorzugsweise Frankreich, Europa
- in Verbindung mit entsprechenden Zusatzschlössern

Technologie:

- Werkstoff Zylinder: Ms vernickelt (Färbung NI)
- Werkstoff Schlüssel: Neusilber (außer Lagerprofil – Ms vernickelt)
- Standardaufbohrschutz serienmäßig
- Einbaudurchmesser 23 mm

Varianten:

- in den Systemen Standard, X14, Z14, XZ14, V14, XV14, Y14, XY14, W14, XW14, Wavy Line und Integral
- Systeme Wavy Line und Integral ab (A) 40 mm
- 5-stiftig: Grundlänge (A) 30 mm
- 6-stiftig: Grundlänge (A) 30 mm
- Maximal mögliche Länge 90 mm, Abstufung in 5-mm-Schritten
- seewasserbeständig (Färbung CR, Sonderbestiftung)
- Färbungen: CR, MS, AUPO, BROA, AUMA, RAL (siehe Rubrik Zylinderfärbungen)

Item no. 356-CA2/456-CA2

Application/Usage:

- for interior and exterior use
- especially in France, Europe
- together with additional door locks

Specification:

- cylinders: nickel-plated brass (finish NI)
- keys: nickel silver (except stock profile – nickel-plated brass)
- standard drill protection
- fitting diameter 23 mm

Options:

- available in the systems Standard, X14, Z14, XZ14, V14, XV14, Y14, XY14, W14, XW14, Wavy Line and Integral
- systems Wavy Line and Integral from (A) 40 mm on
- 5 pin tumblers: standard length (A) 30 mm
- 6 pin tumblers: standard length (A) 30 mm
- longest version: 90 mm, extension in 5 mm steps
- salt-water resistance (finish CR, special pinning)
- finishes: CR, MS, AUPO, BROA, AUMA, RAL (see "Cylinder finishes")

Référence 356-CA2/456-CA2

Application/Utilisation:

- pour l'usage dans l'intérieur et l'extérieur
- de préférence en France, l'Europe
- avec des verrous de porte

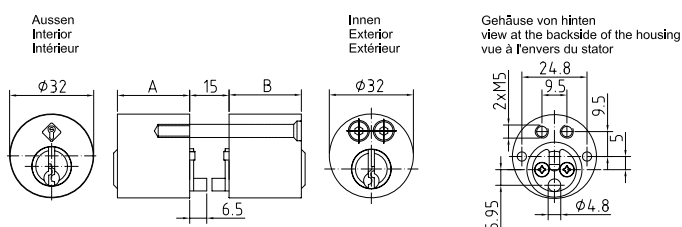
Technologie:

- cylindres: laiton nickelé (finition NI)
- clés: maillechort (sauf le profil de stock – laiton nickelé)
- protection anti-perçage standard
- pour le montage prévoir un trou de 23 mm

Exécutions:

- disponible dans les systèmes Standard, X14, Z14, XZ14, V14, XV14, Y14, XY14, W14, XW14, Wavy Line et Integral
- systèmes Wavy Line et Integral à partir (A) 40 mm
- 5 goupilles: longueur de base (A) = 30 mm
- 6 goupilles: longueur de base (A) = 30 mm
- la plus longue version: 90 mm, prolongation par 5 mm
- résistance au milieu salin (finition CR, goupillage spécial)
- finitions: CR, MS, AUPO, BROA, AUMA, RAL (voir « Finitions des cylindres »)

Rundzylinder-Set, System „B 1“
Circular cylinder set, System “B 1”
Ensemble de cylindres ronds, Système « B 1 »



Alle Angaben in mm - All dimensions in mm - Dimensions en mm

Art.-Nr. 356-B1/456-B1

Einsatzgebiet/Anwendung:

- Innen- und Außenbereich
- in Verbindung mit Einsteckschlössern nach älterer Bauart (Fremdfabrikate)

Technologie:

- Werkstoff Zylinder: Ms vernickelt (Färbung NI)
- Werkstoff Schlüssel: Neusilber (außer Lagerprofil – Ms vernickelt)
- Standardaufbohrschutz serienmäßig
- Einbaudurchmesser je 32 mm

Varianten:

- in den Systemen Standard, X14, Z14, XZ14, V14, XV14, Y14, XY14, W14 und XW14 (weitere Systeme auf Anfrage)
- 5-stiftig: Grundlänge (A und B) je 26,5 mm
- 6-stiftig: Grundlänge (A und B) je 31,5 mm
- maximal mögliche Länge je 46,5 mm, Abstufung in 5-mm-Schritten
- seewasserbeständig (Färbung CR, Sonderbestiftung)
- Färbungen: CR, MS, AUPO, BROA, AUMA, RAL (siehe Rubrik Zylinderfärbungen)
- Montage durch Verschrauben von Außen- und Innenzylinder

Item no. 356-B1/456-B1

Application/Usage:

- for interior and exterior use
- for old versions of mortise locks (from other manufacturers)

Specification:

- cylinders: nickel-plated brass (finish NI)
- keys: nickel silver (except stock profile – nickel-plated brass)
- standard drill protection
- fitting diameter 32 mm each

Options:

- available in the systems Standard, X14, Z14, XZ14, V14, XV14, Y14, XY14, W14 and XW14 (other systems on request)
- 5 pin tumblers: standard length (A and B) 26,5 mm each
- 6 pin tumblers: standard length (A and B) 31,5 mm each
- possible maximum length: 46,5 mm each, extension in 5 mm steps
- salt-water resistance (finish CR, special pinning)
- finishes: CR, MS, AUPO, BROA, AUMA, RAL (see “Cylinder finishes”)
- Assembly by screwing of exterior and interior cylinder

Référence 356-B1/456-B1

Application/Utilisation:

- pour l'usage dans l'intérieur et l'extérieur
- montage sur des verrous de porte (ancien modèle, d'autres fournisseurs)

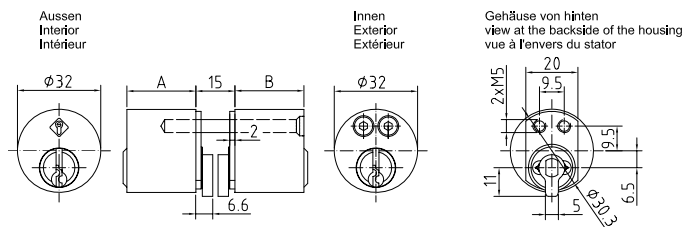
Technologie:

- cylindres: laiton nickelé (finition NI)
- clés: maillechort (sauf le profil de stock – laiton nickelé)
- protection anti-perçage standard
- pour le montage prévoir un trou de 32 mm (chaque)

Exécutions:

- disponible dans les systèmes Standard, X14, Z14, XZ14, V14, XV14, Y14, XY14, W14 et XW14 (d'autres systèmes sur demande)
- 5 goupilles: longueur de base (A et B) 26,5 mm chaque
- 6 goupilles: longueur de base (A et B) 31,5 mm chaque
- la plus longue version possible: 46,5 mm (chaque), prolongation par 5 mm
- résistance au milieu salin (finition CR, goupillage spécial)
- finitions: CR, MS, AUPO, BROA, AUMA, RAL (voir « Finitions des cylindres »)
- Montage par vissage du cylindre extérieur et intérieur

Rundzylinder-Set, System „B 2“
Circular cylinder set, System „B 2“
Ensemble de cylindres ronds, Système « B 2 »



Alle Angaben in mm - All dimensions in mm - Dimensions en mm

Art.-Nr. 356-B2/456-B2

Einsatzgebiet/Anwendung:

- Innen- und Außenbereich
- in Verbindung mit Einsteckschlössern nach neuerer Bauart (Fremdfabrikate)

Technologie:

- Werkstoff Zylinder: Ms vernickelt (Färbung NI)
- Werkstoff Schlüssel: Neusilber (außer Lagerprofil – Ms vernickelt)
- Standardaufbohrschutz serienmäßig
- Einbaudurchmesser je 32 mm

Varianten:

- in den Systemen Standard, X14, Z14, XZ14, V14, XV14, Y14, XY14, W14 und XW14 (weitere Systeme auf Anfrage)
- 5-stiftig: Grundlänge (A und B) je 26,5 mm
- 6-stiftig: Grundlänge (A und B) je 31,5 mm
- maximal mögliche Länge je 46,5 mm, Abstufung in 5-mm-Schritten
- seewasserbeständig (Färbung CR, Sonderbestiftung)
- Färbungen: CR, MS, AUPO, BROA, AUMA, RAL (siehe Rubrik Zylinderfärbungen)
- Montage durch Verschrauben von Außen- und Innenzylinder

Item no. 356-B2/456-B2

Application/Usage:

- for interior and exterior use
- for recent versions of mortise locks (from other manufacturers)

Specification:

- cylinders: nickel-plated brass (finish NI)
- keys: nickel silver (except stock profile – nickel-plated brass)
- standard drill protection
- fitting diameter 32 mm each

Options:

- available in the systems Standard, X14, Z14, XZ14, V14, XV14, Y14, XY14, W14 and XW14 (further systems on request)
- 5 pin tumblers: standard length (A and B) 26,5 mm each
- 6 pin tumblers: standard length (A and B) 31,5 mm each
- possible maximum length: 46,5 mm each, extension in 5 mm steps
- salt-water resistance (finish CR, special pinning)
- finishes: CR, MS, AUPO, BROA, AUMA, RAL (see "Cylinder finishes")
- Assembly by screwing of exterior and interior cylinder

Référence 356-B2/456-B2

Application/Utilisation:

- pour l'usage dans l'intérieur et l'extérieur
- montage sur des verrous de porte (modèle récent, d'autres fournisseurs)

Technologie:

- cylindres: laiton nickelé (finition NI)
- clés: maillechort (sauf le profil de stock – laiton nickelé)
- protection anti-perçage standard
- pour le montage prévoir un trou de 32 mm (chaque)

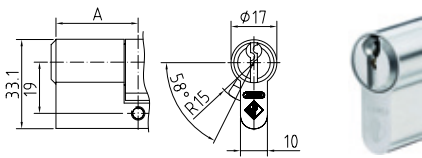
Exécutions:

- disponible dans les systèmes Standard, X14, Z14, XZ14, V14, XV14, Y14, XY14, W14 et XW14 (d'autres systèmes sur demande)
- 5 goupilles: longueur de base (A et B) 26,5 mm chaque
- 6 goupilles: longueur de base (A et B) 31,5 mm chaque
- la plus longue version possible: 46,5 mm (chaque), prolongation par 5 mm
- résistance au milieu salin (finition CR, goupillage spécial)
- finitions: CR, MS, AUPO, BROA, AUMA, RAL (voir « Finitions des cylindres »)
- Montage par vissage du cylindre extérieur et intérieur

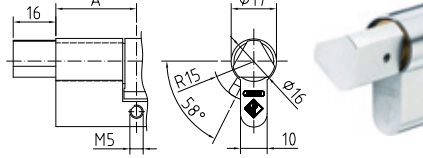
Profil-Doppel- und Halbzylinder mit variablen Schließesätzen Double and half cylinders with variable locking inserts Cylindre double entrée et demi cylindre avec côté variable

391XX/491XX – Variable X wird ersetzt durch – Variable X will be replaced by – Variable X doit être remplacé par

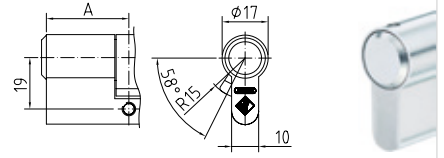
491A... - mit Schließung (A entspricht einseitig Schließung)
491A... - with locking (A corresponds to locking function on one side)
491A... - avec fermeture (A correspond à la côté clé)



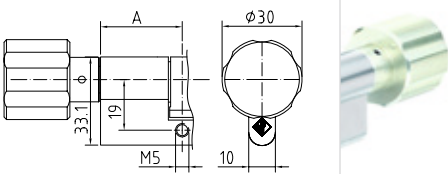
491...L - mit Feuerwehrknopf (Knopfseite immer rechts)
491...L - with fire brigade knob (knob always on the right side)
491...L - avec bouton pompier (bouton toujours à la côté droit)



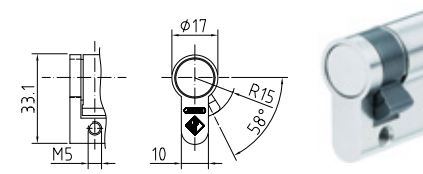
491X... - mit **Blindseite (BLIS)**
491X... - with dummy on one side (BLIS)
491X... - avec côté borgne (BLIS)



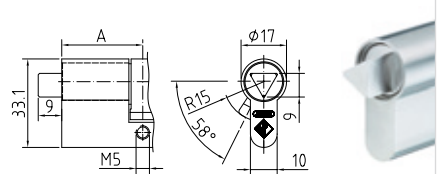
491...K - mit Knopf (Knopfseite immer rechts)
491...K - with knob (knob always on the right side)
491...K - avec bouton (bouton toujours à la côté droite)



491...H - mit Halbzylinderseite 9,8 mm
491...H - with half cylinder 9,8 mm
491...H - avec demi cylindre 9,8 mm



491X... - **Außenliegender Außendreikant 9 (AA39)**
491X... - Exterior triangle 9 (AA39)
491X... - Côté triangle extérieur 9 (AA39)



Alle Angaben in mm - All dimensions in mm - Dimensions en mm

Art.-Nr. Doppel- und Halbzylinder 391XX/491XX

Einsatzgebiet/Anwendung:

- Innen- und Außenbereich
- z. B. Absperrpfosten oder in dafür vorgesehene DIN-Einsteckschlösser

Technologie:

- Werkstoff Zylinder: Ms vernickelt (Färbung NI)
- Werkstoff Schlüssel (bei Schließfunktion): Neusilber (außer Lagerprofil – Ms vernickelt)
- Standardaufbohrschutz bei Schließfunktion serienmäßig
- Lieferung immer ohne Mehrkantschlüssel

Varianten:

- die Artikelnummer wird aus zwei Variablen X für die Profilzylinderseiten links und rechts gebildet
- X steht für die jeweilige Funktionalität und muss durch ein Kürzel für jede Seite ersetzt werden
- Auswahlmöglichkeiten: Schließseite (A), Knopfseite (K) oder Feuerwehrknopf (L), Halbzylinderseite (H) oder diverse Profil-Einsätze wie AA31
- bei Schließfunktion (X=A) in den Systemen Standard, X14, K14, Z14, XZ14, V14, XV14, KV14, Y14, XY14, W14, XW14, KW14, Wavy Line, Wavy Line Pro und Integral
- 5-stiftig: Grundlänge (C) 53 mm
- 6-stiftig: Grundlänge (C) 61 mm
- seewasserbeständig (Färbung CR, Sonderbestiftung bei Schließfunktion)
- Färbungen: CR, MS, AUPO, BROA, AUMA, RAL (siehe Rubrik Zylinderfärbungen)

Item no. Double and half cylinder 391XX/491XX

Application/Usage:

- for interior and exterior use
- shut-off posts or in special DIN mortise locks

Specification:

- cylinders: nickel-plated brass (finish NI)
- keys (if with locking function): nickel silver (except stock profile – nickel-plated brass)
- standard drill protection (if with locking function)
- service key not included in delivery

Options:

- the item number consists of two variables X for the profile cylinder side left and right
- X shows the respective locking function and needs to be replaced by a code for example: Locking function (A), Knob (K) or fire brigade knob (L), Half cylinder (H) or several profile inserts as AA31
- available in the systems Standard, X14, K14, Z14, XZ14, V14, XV14, KV14, Y14, XY14, W14, XW14, KW14, Wavy Line, Wavy Line Pro and Integral – (if with locking function, X=A)
- 5 pin tumblers: standard length (C) 53 mm
- 6 pin tumblers: standard length (C) 61 mm
- salt-water resistance (finish CR, special pinning if with locking function)
- finishes: CR, MS, AUPO, BROA, AUMA, RAL (see "Cylinder finishes")

Réf. Cylindre double entrée et demi-cylindre 391XX/491XX

Application/Usage:

- pour l'usage dans l'intérieur et l'extérieur
- pour barrières ou verrous spécifiques

Technologie:

- cylindres: laiton nickelé (finition NI)
- clés (en cas de côté clé) : maillechort (sauf le profil de stock – laiton nickelé)
- protection anti-perçage standard (en cas de côté clé)
- livraison toujours sans clé de service

Exécutions:

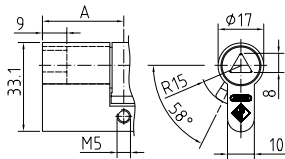
- la référence doit être créée par deux variables X pour la côté gauche et droite du cylindre
- X est pour la côté clé et doit être remplacé par un code par exemple: côté clé (A), bouton (K) ou bouton pompier (L), demi-cylindre (H) ou des inserts différents comme AA31
- disponible dans les systèmes Standard, X14, K14, Z14, XZ14, V14, XV14, KV14, Y14, XY14, W14, XW14, KW14, Wavy Line, Wavy Line Pro et Integral (en cas de côté clé, X=A)
- 5 goupilles: longueur de base (C) 53 mm
- 6 goupilles: longueur de base (C) 61 mm
- résistance au milieu salin (finition CR, goupillage spécial)
- finitions: CR, MS, AUPO, BROA, AUMA, RAL (voir « Finitions des cylindres »)

Profil-Doppel- und Halbzylinder mit variablen Schließensätzen Double and half cylinders with variable locking inserts Cylindre double entrée et demi cylindre avec côté variable

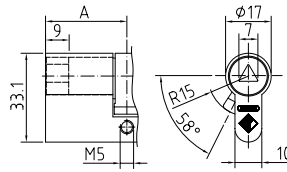


391XX/491XX – Variable X wird ersetzt durch – Variable X will be replaced by – Variable X doit être remplacé par

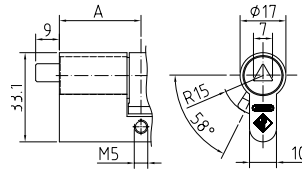
491X... - **Innenliegender Außen dreikant 8 (IA38)**
 491X... - Interior triangle 8 (IA38)
 491X... - Côté triangle extérieur 8 (IA38)



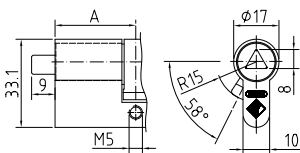
491X... - **Innenliegender Außen dreikant 7 (IA37)**
 491X... - Interior triangle 7 (IA37)
 491X... - Côté triangle intérieur 7 (IA37)



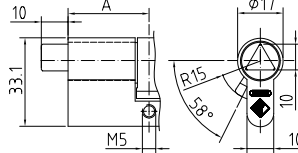
491X... - **Außenliegender Außen dreikant 7 (AA37)**
 491X... - Exterior triangle 7 (AA37)
 491X... - Côté triangle extérieur 7 (AA37)



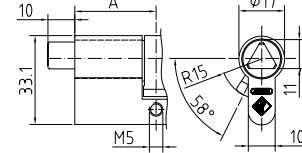
491X... - **Außenliegender Außen dreikant 8 (AA38)**
 491X... - Exterior triangle 8 (AA38)
 491X... - Côté triangle extérieur 8 (AA38)



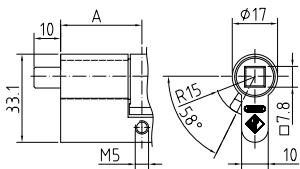
491X... - **Außenliegender Außen dreikant 10 (AA30)**
 491X... - Exterior triangle 10 (AA30)
 491X... - Côté triangle extérieur 10 (AA30)



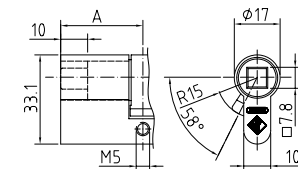
491X... - **Außenliegender Außen dreikant 11 (AA31)**
 491X... - Exterior triangle 11 (AA31)
 491X... - Côté triangle extérieur 11 (AA31)



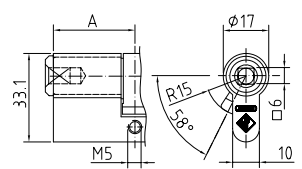
491X... - **Außenliegender Außen vierkant 8 (AA48)**
 491X... - Exterior square 8 (AA48)
 491X... - Côté 4 pans extérieur 8 (AA48)



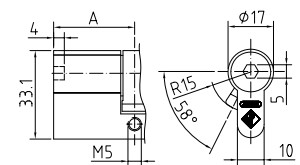
491X... - **Innenliegender Außen vierkant 8 (IA48)**
 491X... - Interior square 8 (IA48)
 491X... - Côté 4 pans intérieur 8 (IA48)



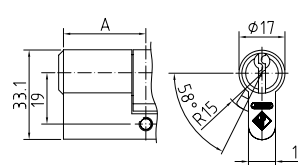
491X... - **Innenliegender Innen vierkant 6 (II46)**
 491X... - Interior square 6 (II46)
 491X... - Côté 4 pans intérieur 6 (II46)



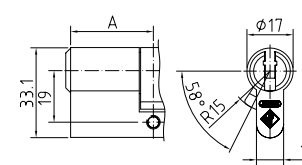
491X... - **Innenliegender Innensechskant 5 (II65)**
 491X... - Interior hexagon 5 (II65)
 491X... - Côté 6 pans intérieur 5 (II65)



491M... - **Bauzylinder, APf-profilert**
 491M... - Cylinder side for construction key
 491M... - Cylindre pour chantier



491U... - **Universal-Bauzylinder**
 491U... - Universal cylinder for construction key
 491U... - Cylindre universel pour chantier



Bestellbeispiele/Order examples/Exemples de référence:

491XL-3030, AA37

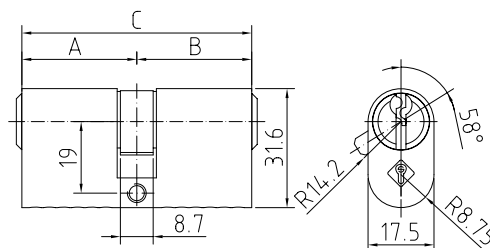
- Profil-Doppelzylinder 30,5/30,5 mm, linke Seite mit **Außenliegendem Außen dreikant 7**, rechte Seite Feuerwehrring
- Double cylinder 30,5/30,5 mm, left side with exterior triangle 7, right side with fire brigade knob
- Cylindre double entrée 30,5/30,5 mm, côté gauche avec triangle extérieur 7 et bouton pompier



491XK-3030, IA48

- Profil-Knaufzylinder 30,5/30,5 mm, linke Seite mit **Innenliegendem Außen vierkant 8**, rechte Seite Knauf
- Knob cylinder 30,5/30,5 mm, left side with interior square 8, right side with knob
- Cylindre à bouton 30,5/30,5 mm, avec côté 4 pans intérieur 8, côté droite à bouton





Alle Angaben in mm - All dimensions in mm - Dimensions en mm

Art.-Nr. 317/417

Einsatzgebiet/Anwendung:

- Innen und Außenbereich
- vorzugsweise Niederlande, Belgien und England, Europa
- in Verbindung mit entsprechenden Einsteckschlössern

Technologie:

- Werkstoff Zylinder: Ms vernickelt (Färbung NI)
- Werkstoff Schlüssel: Neusilber (außer Lagerprofil – Ms, vernickelt)
- Standardaufbohrschutz serienmäßig
- spezieller Schließbart mit Schließradius 14,2 mm

Varianten:

- in den Systemen Standard, X14, Z14, XZ14, W14, XW14, V14, XV14, Y14, XY14, Wavy Line und Integral (weitere Systeme auf Anfrage)
- 5-stiftig: Grund-Gesamtlänge (C) 61 mm
- 6-stiftig: Grund-Gesamtlänge (C) 61 mm
- bis zu einer Gesamtlänge von 81 mm lieferbar (weitere Längen auf Anfrage)
- Färbungen: CR, MS, AUPO, BROA, AUMA, RAL (siehe Rubrik Zylinderfärbungen)

Item no. 317/417

Application/Usage:

- for interior and exterior use
- especially in the Netherlands, Belgium and UK, Europe
- together with respective rim locks

Specification:

- cylinders: nickel-plated brass (finish NI)
- keys: nickel silver (except stock profile – nickel-plated brass)
- standard drill protection
- special cam with locking radius 14,2 mm

Options:

- available in the systems Standard, X14, Z14, XZ14, W14, XW14, V14, XV14, Y14, XY14, Wavy Line and Integral (further systems on request)
- 5 pin tumblers: standard length (C) 61 mm
- 6 pin tumblers: standard length (C) 61 mm
- available up to a length of 81 mm (further lengths on request)
- finishes: CR, MS, AUPO, BROA, AUMA, RAL (see "Cylinder finishes")

Référence 317/417

Application/Utilisation:

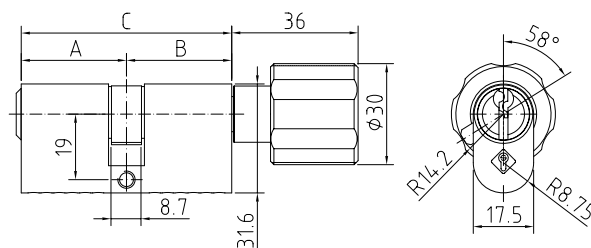
- pour l'usage dans l'intérieur and l'extérieur
- de préférence dans les Pays-Bas et la Belgique, l'Europe
- à utiliser avec des verrous de porte

Technologie:

- cylindres: laiton nickelé (finition NI)
- clés: maillechort (sauf le profil de stock – laiton nickelé)
- protection anti-perçage standard
- panneton spéciale avec un rayon de fermeture 14,2 mm

Exécutions:

- disponible dans les systèmes Standard, X14, Z14, XZ14, W14, XW14, V14, XV14, Y14, XY14, Wavy Line et Integral (d'autres systèmes sur demande)
- 5 goupilles: longueur de base (C) 61 mm
- 6 goupilles: longueur de base (C) 61 mm
- disponible jusqu'à la longueur 81 mm (autres longueurs sur demande)
- finitions: CR, MS, AUPO, BROA, AUMA, RAL (voir « Finitions des cylindres »)



Alle Angaben in mm - All dimensions in mm - Dimensions en mm

Art.-Nr. 337/437

Einsatzgebiet/Anwendung:

- Innen- und Außenbereich
- vorzugsweise Niederlande und Belgien, Europa
- in Verbindung mit entsprechenden Einsteckschlössern

Technologie:

- Werkstoff Zylinder: Ms vernickelt (Färbung NI)
- Werkstoff Schlüssel: Neusilber (außer Lagerprofil – Ms vernickelt)
- Standardaufbohrschutz serienmäßig
- spezieller Schließbart mit Schließradius 14,2 mm

Varianten:

- in den Systemen Standard, X14, Z14, XZ14, W14, XW14, V14, XV14, Y14, XY14, Wavy Line und Integral (weitere Systeme auf Anfrage)
- 5-stiftig: Grund-Gesamtlänge (C) 61 mm
- 6-stiftig: Grund-Gesamtlänge (C) 61 mm
- bis zu einer Gesamtlänge von 81 mm lieferbar (weitere Längen auf Anfrage)
- Standardknauf: Form Z, LM-eloxiert, Färbung F2; (siehe Rubrik Knaufformen und -färbungen)
- auch mit zwangsentkuppelbarem Knauf oder Rutschkupplung erhältlich (siehe Seite Sonderausstattungen)
- Färbungen: CR, MS, AUPO, BROA, AUMA, RAL (siehe Rubrik Zylinderfärbungen)

Item no. 337/437

Application/Usage:

- for interior and exterior use
- especially in the Netherlands and Belgium, Europe
- together with respective rim locks

Specification:

- cylinders: nickel-plated brass (finish NI)
- keys: nickel silver (except stock profile – nickel-plated brass)
- standard drill protection
- special cam with locking radius 14,2 mm

Options:

- available in the systems Standard, X14, Z14, XZ14, W14, XW14, V14, XV14, Y14, XY14, Wavy Line and Integral (further systems on request)
- 5 pin tumblers: standard length (C) 61 mm
- 6 pin tumblers: standard length (C) 61 mm
- available up to a length of 81 mm (further lengths on request)
- standard knob: shape Z, anodized, finish F2; (further knob shapes and finishes page 37)
- also available with obliged decoupling of the knob and release catch (page special features)
- finishes: CR, MS, AUPO, BROA, AUMA, RAL (see "Cylinder finishes")

Référence 337/437

Application/Utilisation:

- pour l'usage dans l'intérieur and l'extérieur
- de préférence dans les Pays-Bas et la Belgique, l'Europe
- à utiliser avec des verrous de porte

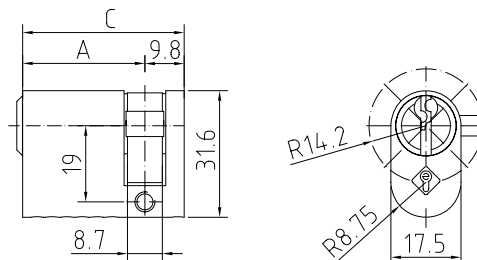
Technologie:

- cylindres: laiton nickelé (finition NI)
- clés: maillechort (sauf le profil de stock – laiton nickelé)
- protection anti-perçage standard
- panneton spéciale avec un rayon de fermeture 14,2 mm

Exécutions:

- disponible dans les systèmes Standard, X14, Z14, XZ14, W14, XW14, V14, XV14, Y14, XY14, Wavy Line et Integral (d'autres systèmes sur demande)
- 5 goupilles: longueur de base (C) 61 mm
- 6 goupilles: longueur de base (C) 61 mm
- disponible jusqu'à la longueur 81 mm (autres longueurs sur demande)
- bouton standard: forme Z, LM-anodisé, finition F2; (autres formes de bouton et surfaces spéciales page 37)
- aussi disponible avec découplage de bouton sous contrainte et fonction anti-panique (voir page exécutions supplémentaires)
- finitions: CR, MS, AUPO, BROA, AUMA, RAL (voir "Finitions des cylindres")

Oval-Halbzylinder mit 8-fach verstellbarem Schließbart
Oval half cylinder with 8-position adjustable cam
Demi-Cylindre ovale avec panneton réglable à 8 positions



Alle Angaben in mm - All dimensions in mm - Dimensions en mm

Art.-Nr. 357/457

Einsatzgebiet/Anwendung:

- Innen und Außenbereich
- vorzugsweise Niederlande und Belgien, Europa
- in Verbindung mit entsprechenden Einsteckschlössern

Technologie:

- Werkstoff Zylinder: Ms vernickelt (Färbung NI)
- Werkstoff Schlüssel: Neusilber (außer Lagerprofil – Ms vernickelt)
- Standardaufbohrschutz serienmäßig
- spezieller Schließbart mit Schließradius 14,2 mm

Varianten:

- in den Systemen Standard, X14, Z14, XZ14, W14, XW14, V14, XV14, Y14, XY14 Wavy Line und Integral (weitere Systeme auf Anfrage)
- 5-stiftig: Grund-Gesamtlänge (C) 40,3 mm
- 6-stiftig: Grund-Gesamtlänge (C) 40,3 mm
- bis zu einer Gesamtlänge von 50,3 mm lieferbar (weitere Längen auf Anfrage)
- Schließbart wird in 0°-Stellung ausgeliefert und kann vom Nutzer in alle Positionen im 45°-Raster gebracht werden (8-fache Verstellbarkeit)
- auch mit begrenztem Freilauf erhältlich: Schließbart kann wahlweise einen Freilauf von 90°, 180°, 240° oder 270° ausführen; der Freilaufwinkel wird im Uhrzeigersinn definiert und der Artikelnummer beigelegt
- Färbungen: CR, MS, AUPO, BROA, AUMA, RAL (siehe Rubrik Zylinderfärbungen)

Item no. 357/457

Application/Usage:

- for interior and exterior use
- especially in the Netherlands and Belgium, Europe
- together with respective rim locks

Specification:

- cylinders: nickel-plated brass (finish NI)
- keys: nickel silver (except stock profile – nickel-plated brass)
- standard drill protection
- special cam with locking radius 14,2 mm

Options:

- available in the systems Standard, X14, Z14, XZ14, W14, XW14, V14, XV14, Y14, XY14 Wavy Line and Integral (further systems on request)
- 5 pin tumblers: standard length (C) 40,3 mm
- 6 pin tumblers: standard length (C) 40,3 mm
- available up to a length of 50,3 mm (further lengths on request)
- supplied with cam in 0° position and the user can put it in any position in steps of 45° (8-position adjustability)
- also available with limited free-wheel cam: cam with free-wheel function of 90°, 180°, 240° or 270°, clockwise definition of the locking movement angle, please indicate angle when ordering
- finishes: CR, MS, AUPO, BROA, AUMA, RAL (see "Cylinder finishes")

Référence 357/457

Application/Utilisation:

- pour l'usage dans l'intérieur and l'extérieur
- de préférence dans les Pays-Bas et la Belgique, l'Europe
- à utiliser avec des verrous de porte

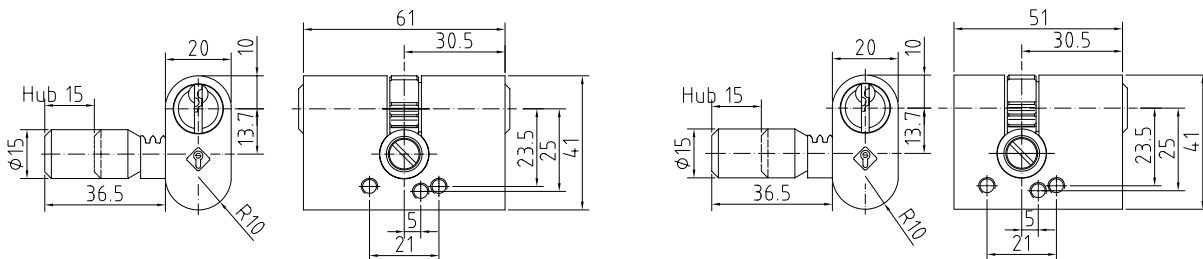
Technologie:

- cylindres: laiton nickelé (finition NI)
- clés: maillechort (sauf le profil de stock – laiton nickelé)
- protection anti-perçage standard
- panneton spéciale avec un rayon de fermeture 14,2 mm

Exécutions:

- disponible dans les systèmes Standard, X14, Z14, XZ14, W14, XW14, V14, XV14, Y14, XY14 Wavy Line et Integral (d'autres systèmes sur demande)
- 5 goupilles: longueur de base (C) 40,3 mm
- 6 goupilles: longueur de base (C) 40,3 mm
- disponible jusqu'à la longueur 50,3 mm (autres longueurs sur demande)
- panneton est livré dans la position 0° et peut être modifié dans tous les positions (caractère réglable à 8 positions)
- panneton aussi disponible avec fonction rotation libre de 90°, 180°, 240° ou 270°, l'angle est défini dans le sens des aiguilles d'une montre, merci d'indiquer l'angle lors de votre commande
- finitions: CR, MS, AUPO, BROA, AUMA, RAL (voir « Finitions des cylindres »)

Oval-Doppel- und Halbzylinder, Riegelschlossausführung
Oval double and half cylinder, bolt lock version
Cylindre à double entrée et demi-cylindre ovale, avec pêne



Alle Angaben in mm - All dimensions in mm - Dimensions en mm

Art.-Nr. 317-RS/417-RS
Art.-Nr. 357-RS/457-RS

Einsatzgebiet/Anwendung:

- Innen- und Außenbereich
- als eigenständige Kombination aus Riegelschloss und Schließzylinder, z. B. spezielle Fenster-/Türverriegelung

Technologie:

- Werkstoff Zylinder: Ms vernickelt (Färbung NI)
- Werkstoff Schlüssel: Neusilber (außer Lagerprofil – Ms vernickelt)
- Standardaufbohrschutz serienmäßig

Varianten Doppelzylinder:

- in den Systemen Standard, X14, Z14, XZ14, V14, XV14, Y14, XY14, W14, XW14, Wavy Line und Integral
- 5-stiftig: Gesamtlänge 61 mm
- 6-stiftig: Gesamtlänge 61 mm
- seewasserbeständig (Färbung CR, Sonderbestiftung)
- Färbungen: CR, MS, AUPO, BROA, AUMA, RAL (siehe Rubrik Zylinderfärbungen)

Varianten Halbzylinder:

- in den Systemen Standard, X14, Z14, XZ14, V14, XV14, Y14, XY14, W14, XW14, Wavy Line und Integral (weitere Systeme auf Anfrage)
- 5-stiftig: Gesamtlänge 51 mm, 56 mm
- 6-stiftig: Gesamtlänge 51 mm, 56 mm
- seewasserbeständig (Färbung CR, Sonderbestiftung)
- Färbungen: CR, MS, AUPO, BROA, AUMA, RAL (siehe Rubrik Zylinderfärbungen)

Item no. 317-RS/417-RS
Item no. 357-RS/417-RS

Application/Usage:

- for interior and exterior use
- as an independent combination of bolt lock and key cylinder, e.g. special window/door locking

Specification:

- cylinders: nickel-plated brass (finish NI)
- keys: nickel silver (except stock profile – nickel-plated brass)
- standard drill protection

Options double cylinder:

- available in the systems Standard, X14, Z14, XZ14, V14, XV14, Y14, XY14, W14, XW14, Wavy Line and Integral
- 5 pin tumblers: standard length 61 mm
- 6 pin tumblers: standard length 61 mm
- salt-water resistance (finish CR, special pinning)
- finishes: CR, MS, AUPO, BROA, AUMA, RAL (see "Cylinder finishes")

Options half cylinder:

- available in the systems Standard, X14, Z14, XZ14, V14, XV14, Y14, XY14, W14, XW14, Wavy Line and Integral (further systems on request)
- 5 pin tumblers: standard length 51 mm, 56 mm
- 6 pin tumblers: standard length 51 mm, 56 mm
- salt-water resistance (finish CR, special pinning)
- finishes: CR, MS, AUPO, BROA, AUMA, RAL (see "Cylinder finishes")

Référence 317-RS/417-RS
Référence 357-RS/457-RS

Application/Utilisation:

- pour l'usage dans l'intérieur et l'extérieur
- pour verrous de porte vitrée, fenêtre, etc.

Technologie:

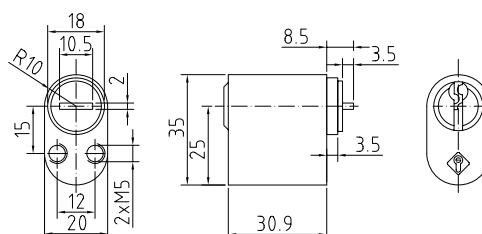
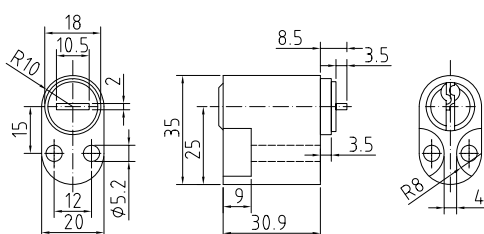
- cylindres: laiton nickelé (finition NI)
- clés: maillechort (sauf le profil de stock – laiton nickelé)
- protection anti-perçage standard

Exécutions cylindre double-entrée:

- disponible dans les systèmes Standard, X14, Z14, XZ14, V14, XV14, Y14, XY14, W14, XW14, Wavy Line et Integral
- 5 goupilles: longueur de base: 61 mm
- 6 goupilles: longueur de base: 61 mm
- résistance au milieu salin (finition CR, goupillage spécial)
- finitions: CR, MS, AUPO, BROA, AUMA, RAL (voir « Finitions des cylindres »)

Exécutions demi-cylindre:

- disponible dans les systèmes Standard, X14, Z14, XZ14, V14, XV14, Y14, XY14, W14, XW14, Wavy Line et Integral (d'autres systèmes sur demande)
- 5 goupilles: longueur de base: 51 mm, 56 mm
- 6 goupilles: longueur de base: 51 mm, 56 mm
- résistance au milieu salin (finition CR, goupillage spécial)
- finitions: CR, MS, AUPO, BROA, AUMA, RAL (voir « Finitions des cylindres »)



Alle Angaben in mm - All dimensions in mm - Dimensions en mm

Art.-Nr. 357-1/457-1 (Innen)
Art.-Nr. 357-2/457-2 (Außen)

Einsatzgebiet/Anwendung:

- Innen und Außenbereich
- vorzugsweise Skandinavien, Europa
- in Verbindung mit entsprechenden Einsteckschlössern

Technologie:

- Werkstoff Zylinder: Ms vernickelt (Färbung NI)
- Werkstoff Schlüssel: Neusilber (außer Lagerprofil – Ms vernickelt)
- Standardaufbohrschutz serienmäßig

Varianten:

- in den Systemen Standard, X14, Z14, XZ14, V14, XV14, Y14, XY14, W14, XW14, Wavy Line und Integral
- 5-stiftig: Gesamtlänge 30,9 mm (je innen und außen)
- 6-stiftig: Gesamtlänge 30,9 mm (je innen und außen)
- Innenzylinder auch mit Knauf (Form O) erhältlich, Artikelnummer 457-1K
- auch mit Kupplungsstange 60 mm lieferbar
- Gehäuse auch mit 10 oder 15 mm Verlängerungsteilen lieferbar
- seewasserbeständig (Färbung CR, Sonderbestiftung)
- Färbungen: CR, MS, AUPO, BROA, AUMA, RAL (siehe Rubrik Zylinderfärbungen)

Item no. 357-1/457-1 (int.)
Item no. 357-2/457-2 (ext.)

Application/Usage:

- for interior and exterior use
- especially in Scandinavia, Europe
- together with respective rim locks

Specification:

- cylinders: nickel-plated brass (finish NI)
- keys: nickel silver (except stock profile – nickel-plated brass)
- standard drill protection

Options:

- available in the systems Standard, X14, Z14, XZ14, V14, XV14, Y14, XY14, W14, XW14, Wavy Line and Integral
- 5 pin tumblers: standard length 30,9 mm (each interior and exterior)
- 6 pin tumblers: standard length 30,9 mm (each interior and exterior)
- interior cylinder also available with knob (shape O), item no. 457-1K
- also available with tail piece 60 mm
- housing also available with 10 or 15 mm extension modules
- salt-water resistance (finish CR, special pinning)
- finishes: CR, MS, AUPO, BROA, AUMA, RAL (see "Cylinder finishes")

Référence 357-1/457-1 (int)
Référence 357-2/457-2 (ext.)

Application/Utilisation:

- pour l'usage dans l'intérieur et l'extérieur
- de préférence en Scandinavie, l'Europe
- à utiliser avec des verrous de porte

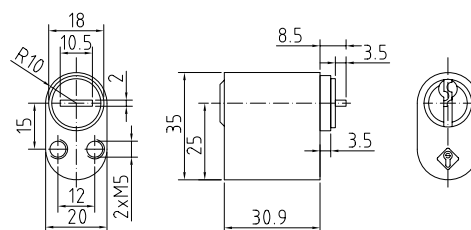
Technologie:

- cylindres: laiton nickelé (finition NI)
- clés: maillechort (sauf le profil de stock – laiton nickelé)
- protection anti-perçage standard

Exécutions:

- disponible dans les systèmes Standard, X14, Z14, XZ14, V14, XV14, Y14, XY14, W14, XW14, Wavy Line et Integral
- 5 goupilles: longueur de base 30,9 mm (intérieur et extérieur)
- 6 goupilles: longueur de base 30,9 mm (intérieur et extérieur)
- cylindre intérieur aussi disponible avec bouton (forme O), réf. 457-1K
- aussi disponible avec barre d'accouplement 60 mm
- aussi disponible avec modules de prolongation par 10 ou 15 mm
- résistance au milieu salin (finition CR, goupillage spécial)
- finitions: CR, MS, AUPO, BROA, AUMA, RAL (voir « Finitions des cylindres »)

Ovalzylinder für spezielle Einsteckschlösser
Oval cylinder for respective rim locks
Cylindre ovale pour des verrous de porte



Alle Angaben in mm - All dimensions in mm - Dimensions en mm

Art.-Nr. 357-M/457-M

Einsatzgebiet/Anwendung:

- Innen und Außenbereich
- speziell für Schiffe
- in Verbindung mit entsprechenden Einsteckschlössern

Technologie:

- Werkstoff Zylinder: Ms vernickelt (Färbung NI)
- Werkstoff Schlüssel: Neusilber (außer Lagerprofil – Ms vernickelt)
- Standardaufbohrschutz serienmäßig

Varianten:

- in den Systemen Standard, X14, Z14, XZ14, V14, XV14, Y14, XY14, W14, XW14, Wavy Line und Integral (weitere Systeme auf Anfrage)
- 5-stiftig: Gesamtlänge 39,8 mm
- 6-stiftig: Gesamtlänge 39,8 mm
- auch mit Knauf erhältlich, Artikelnummer 457-MK (Knaufformen und -färbungen Seite 37)
- seewasserbeständig (Färbung CR, Sonderbestiftung)
- Färbungen: CR

Item No. 357-M/457-M

Application/Usage:

- for interior and exterior use
- especially for vessels
- together with respective rim locks

Specification:

- cylinders: nickel-plated brass (finish NI)
- keys: nickel silver (except stock profile – nickel-plated brass)
- standard drill protection

Options:

- available in the systems Standard, X14, Z14, XZ14, V14, XV14, Y14, XY14, W14, XW14, Wavy Line and Integral (further systems on request)
- 5 pin tumblers: standard length: 39,8 mm
- 6 pin tumblers: standard length: 39,8 mm
- also available with knob, item no. 457-MK (further knob shapes and finishes see page 37)
- salt-water resistance (finish CR, special pinning)
- finishes: CR

Référence 357-M/457-M

Application/Utilisation:

- pour l'usage dans l'intérieur et l'extérieur
- spécialement pour des bateaux
- à utiliser avec des verrous de porte

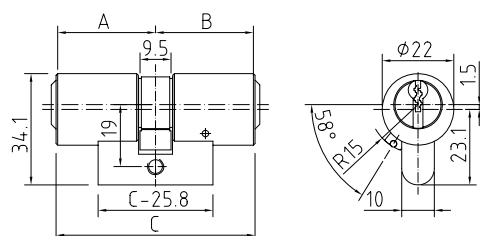
Technologie:

- cylindres: laiton nickelé (finition NI)
- clés: maillechort (sauf le profil de stock – laiton nickelé)
- protection anti-perçage standard

Exécutions:

- disponible dans les systèmes Standard, X14, Z14, XZ14, V14, XV14, Y14, XY14, W14, XW14, Wavy Line et Integral (d'autres systèmes sur demande)
- 5 goupilles: longueur de base: 39,8 mm
- 6 goupilles: longueur de base: 39,8 mm
- aussi disponible avec bouton réf. 457-MK (autres formes de bouton et finitions spéciales page 37)
- résistance au milieu salin (finition CR, goupillage spécial)
- finitions: CR

Schweizer Profil-Doppelzylinder Ø 22 mm, abgesetzt
Circular double cylinder Ø 22 mm, recessed
Cylindre rond, double entrée Ø 22 mm, déporté



Alle Angaben in mm - All dimensions in mm - Dimensions en mm

Art.-Nr. K418, KV418, KW418, J418

Einsatzgebiet/Anwendung:

- Innen- und Außenbereich
- vorzugsweise Schweiz, Europa
- in Verbindung mit entsprechenden Einsteckschlössern

Technologie:

- Werkstoff Zylinder: Ms vernickelt (Färbung NI)
- Werkstoff Schlüssel: Neusilber (außer Lagerprofil – Ms vernickelt)
- Standardaufbohrschutz serienmäßig

Varianten:

- in den Systemen K14, KV14, KW14, Wavy Line pro und Integral
- nur für 6-stiftige Systeme mit seitlichen Stiftzuhalten lieferbar
- 6-stiftig: Grund-Gesamtlänge (C) 61 mm
- seewasserbeständig (Färbung CR, Sonderbestiftung)
- Färbungen: CR, MS, AUPO, BROA, AUMA, RAL (siehe Rubrik Zylinderfärbungen)

Item no. K418, KV418, KW418, J418

Application/Usage:

- for interior and exterior use
- especially in Switzerland, Europe
- together with respective rim locks

Specification:

- cylinders: nickel-plated brass (finish NI)
- keys: nickel silver (except stock profile – nickel-plated brass)
- standard drill protection

Options:

- available in the systems K14, KV14, KW14, Wavy Line pro and Integral
- housing only available in 6 pin length with lateral locking elements
- 6 pin tumblers: standard length (C) 61 mm
- salt-water resistance (finish CR, special pinning)
- finishes: CR, MS, AUPO, BROA, AUMA, RAL (see "Cylinder finishes")

Référence K418, KV418, KW418, J418

Application/Utilisation:

- pour l'usage dans l'intérieur et l'extérieur
- de préférence en Suisse, l'Europe
- à utiliser avec des verrous de porte

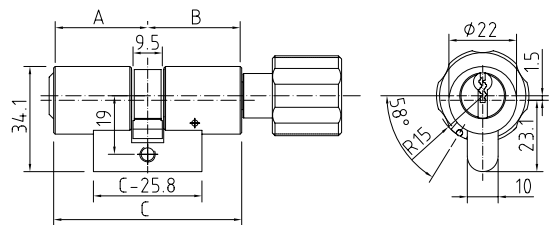
Technologie:

- cylindres: laiton nickelé (finition NI)
- clés: maillechort (sauf le profil de stock – laiton nickelé)
- protection anti-perçage standard

Exécutions:

- disponible dans les systèmes K14, KV14, KW14, Wavy Line pro et Integral
- le stator est seulement disponible en longueur de 6 goupilles et avec éléments de fermetures latérales
- 6 goupilles: longueur de base (C) 61 mm
- résistance au milieu salin (finition CR, goupillage spécial)
- finitions: CR, MS, AUPO, BROA, AUMA, RAL (voir « Finitions des cylindres »)

Schweizer Profil-Knaufzylinder Ø 22 mm, abgesetzt
Circular knob cylinder Ø 22 mm, recessed
Cylindre rond, à bouton Ø 22 mm, déporté



Alle Angaben in mm - All dimensions in mm - Dimensions en mm

**Art.-Nr. K438, KV438,
KW438, J438**

Einsatzgebiet/Anwendung:

- Innen- und Außenbereich
- vorzugsweise Schweiz, Europa
- in Verbindung mit entsprechenden Einsteckschlössern

Technologie:

- Werkstoff Zylinder: Ms vernickelt (Färbung NI)
- Werkstoff Schlüssel: Neusilber (außer Lagerprofil – Ms vernickelt)
- Standardaufbohrschutz serienmäßig

Varianten:

- in den Systemen K14, KV14, KW14, Wavy Line pro und Integral
- nur für 6-stiftige Systeme mit seitlichen Stiftzuhaltungen lieferbar
- 6-stiftig: Grund-Gesamtlänge (C) 61 mm
- Standardknauf: Form Z, LM-eloxiert, Färbung F2; (siehe Rubrik Knaufformen und -färbungen)
- auch mit zwangsentspernbarem Knauf oder Rutschkupplung erhältlich (siehe Seite Sonderausstattungen)
- seewasserbeständig (Färbung CR, Sonderbestiftung)
- Färbungen: CR, MS, AUPO, BROA, AUMA, RAL (siehe Rubrik Zylinderfärbungen)

**Item no. K438, KV438,
KW438, J438**

Application/Usage:

- for interior and exterior use
- especially in Switzerland, Europe
- together with respective rim locks

Specification:

- cylinders: nickel-plated brass (finish NI)
- keys: nickel silver (except stock profile – nickel-plated brass)
- standard drill protection

Options:

- available in the systems K14, KV14, KW14, Wavy Line pro and Integral
- housing only available in 6 pin length and with lateral locking elements
- 6 pin tumblers: standard length (C) 61 mm
- standard knob: shape Z, anodized, finish F2; (further knob shapes and finishes page 37)
- also available with obliged decoupling of the knob and release catch (page special features)
- salt-water resistance (finish CR, special pinning)
- finishes: CR, MS, AUPO, BROA, AUMA, RAL (see "Cylinder finishes")

**Référence K438, KV438,
KW438, J438**

Application/Utilisation:

- pour l'usage dans l'intérieur et l'extérieur
- de préférence en Suisse, l'Europe
- à utiliser avec des verrous de porte

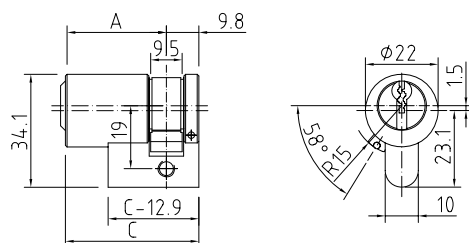
Technologie:

- cylindres: laiton nickelé (finition NI)
- clés: maillechort (sauf le profil de stock – laiton nickelé)
- protection anti-perçage standard

Exécution:

- disponible dans les systèmes K14, KV14, KW14, Wavy Line pro et Integral
- le stator est seulement disponible en longueur de 6 goupilles et avec éléments de fermeture latérales
- 6 goupilles: longueur de base (C) 61 mm
- bouton standard: forme Z, LM-anodisé, finition F2; (autres formes de bouton et finitions spéciales page 37)
- aussi disponible avec découplage de bouton sous contrainte et fonction anti-panique (voir page exécution supplémentaires)
- résistance au milieu salin (finition CR, goupillage spécial)
- finitions: CR, MS, AUPO, BROA, AUMA, RAL (voir « Finitions des cylindres »)

Schweizer Profil-Halbzylinder Ø 22 mm, abgesetzt
Circular half cylinder Ø 22 mm, recessed
Demi Cylindre rond Ø 22 mm, déporté



Alle Angaben in mm - All dimensions in mm - Dimensions en mm

**Art.-Nr. K458, KV458,
KW458, J458**

Einsatzgebiet/Anwendung:

- Innen- und Außenbereich
- vorzugsweise Schweiz, Europa
- in Verbindung mit entsprechenden Einsteckschlössern

Technologie:

- Werkstoff Zylinder: Ms vernickelt (Färbung NI)
- Werkstoff Schlüssel: Neusilber (außer Lagerprofil – Ms vernickelt)
- Standardaufbohrschutz serienmäßig

Varianten:

- in den Systemen K14, KV14, KW14, Wavy Line pro und Integral
- nur für 6-stiftige Systeme mit seitlichen Stiftzuhalten lieferbar
- 6-stiftig: Grund-Gesamtlänge (C) 40,3 mm
- Schließbart wird in 0°-Stellung ausgeliefert und kann vom Nutzer in alle Positionen im 45°-Raster gebracht werden (8-fache Verstellbarkeit)
- auch mit begrenztem Freilauf erhältlich: Schließbart kann wahlweise einen Freilauf von 90°, 180°, 240° oder 270° ausführen; der Freilaufwinkel wird im Uhrzeigersinn definiert und der Artikelnummer beigefügt
- seewasserbeständig (Färbung CR, Sonderbestiftung)
- Färbungen: CR, MS, AUPO, BROA, AUMA, RAL (siehe Rubrik Zylinderfärbungen)

**Item no. K458, KV458,
KW458, J458**

Application/Usage:

- for interior and exterior use
- especially in Switzerland, Europe
- together with respective rim locks

Specification:

- cylinders: nickel-plated brass (finish NI)
- keys: nickel silver (except stock profile – nickel-plated brass)
- standard drill protection

Options:

- available in the systems K14, KV14, KW14, Wavy Line pro and Integral
- housing only available in 6 pin length and with lateral locking elements
- 6 pin tumblers: standard length (C) 40,3 mm
- supplied with cam in 0° position and the user can put it in any position in steps of 45° (8-position adjustability)
- also available with limited free-wheel cam: cam with free-wheel function of 90°, 180°, 240 or 270°, clockwise definition of the locking movement angle, please indicate the angle when ordering
- salt-water resistance (finish CR, special pinning)
- finishes: CR, MS, AUPO, BROA, AUMA, RAL (see "Cylinder finishes")

**Référence K458, KV458,
KW458, J458**

Application/Utilisation:

- pour l'usage dans l'intérieur et l'extérieur
- de préférence en Suisse, l'Europe
- à utiliser avec des verrous de porte

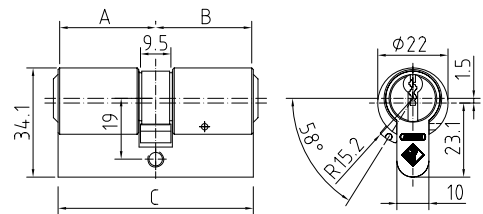
Technologie:

- cylindres: laiton nickelé (finition NI)
- clés: maillechort (sauf le profil de stock – laiton nickelé)
- protection anti-perçage standard

Exécutions:

- disponible dans les systèmes K14, KV14, KW14, Wavy Line pro et Integral
- le stator est seulement disponible en longueur de 6 goupilles et avec éléments de fermeture latérales
- 6 goupilles: longueur de base (C) 40,3 mm
- panneton est livré dans la position 0° et peut être modifié dans tous les positions (caractère réglable à 8 positions)
- panneton aussi disponible avec fonction rotation libre de 90°, 180°, 240° ou 270°, l'angle est défini dans le sens des aiguilles d'une montre, merci d'indiquer l'angle lors de votre commande
- résistance au milieu salin (finition CR, goupillage spécial)
- finitions: CR, MS, AUPO, BROA, AUMA, RAL (voir « Finitions des cylindres »)

Schweizer Profil-Doppelzylinder Ø 22 mm
Circular double cylinder Ø 22 mm
Cylindre rond, double entrée Ø 22 mm



Alle Angaben in mm - All dimensions in mm - Dimensions en mm

Art.-Nr. 319/419

Einsatzgebiet/Anwendung:

- Innen- und Außenbereich
- vorzugsweise Schweiz, Europa

Anwendung:

- in Verbindung mit entsprechenden Einsteckschlössern

Technologie:

- Werkstoff Zylinder: Ms vernickelt (Färbung NI)
- Werkstoff Schlüssel: Neusilber (außer Lagerprofil – Ms vernickelt)
- Standardaufbohrschutz serienmäßig

Varianten:

- in den Systemen Standard, X14, K14, Z14, XZ14, V14, XV14, KV14, Y14, XY14, W14, XW14, KW14, Wavy Line, Wavy Line pro und Integral
- nur im 6-stiftigen Längenraster lieferbar
- 5-stiftig: Grund-Gesamtlänge (C) 61 mm
- 6-stiftig: Grund-Gesamtlänge (C) 61 mm
- seewasserbeständig (Färbung CR, Sonderbestiftung)
- Färbungen: CR, MS, AUPO, BROA, AUMA, RAL (siehe Rubrik Zylinderfärbungen)

Item no. 319/419

Application/Usage:

- for interior and exterior use
- especially in Switzerland, Europe
- together with respective rim locks

Specification:

- cylinders: nickel-plated brass (finish NI)
- keys: nickel silver (except stock profile – nickel-plated brass)
- standard drill protection

Options:

- available in the systems Standard, X14, K14, Z14, XZ14, V14, XV14, KV14, Y14, XY14, W14, XW14, KW14, Wavy Line, Wavy Line pro and Integral
- housing only available in 6 pin length
- 5 pin tumblers: standard length (C) 61 mm
- 6 pin tumblers: standard length (C) 61 mm
- salt-water resistance (finish CR, special pinning)
- finishes: CR, MS, AUPO, BROA, AUMA, RAL (see "Cylinder finishes")

Référence 319/419

Application/Utilisation:

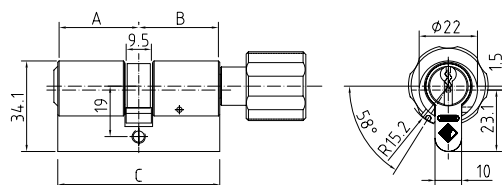
- pour l'usage dans l'intérieur et l'extérieur
- de préférence en Suisse, l'Europe
- à utiliser avec des verrous de porte

Technologie:

- cylindres: laiton nickelé (finition NI)
- clés: maillechort (sauf le profil de stock – laiton nickelé)
- protection anti-perçage standard

Exécution:

- disponible dans les systèmes Standard, X14, K14, Z14, XZ14, V14, XV14, KV14, Y14, XY14, W14, XW14, KW14, Wavy Line, Wavy Line pro et Integral
- le stator est seulement disponible en longueur de 6 goupilles
- 5 goupilles: longueur de base (C) 61 mm
- 6 goupilles: longueur de base (C) 61 mm
- résistance au milieu salin (finition CR, goupillage spécial)
- finitions: CR, MS, AUPO, BROA, AUMA, RAL (voir « Finitions des cylindres »)



Alle Angaben in mm - All dimensions in mm - Dimensions en mm

Art.-Nr. 339/439

Einsatzgebiet/Anwendung:

- Innen- und Außenbereich
- vorzugsweise Schweiz, Europa
- in Verbindung mit entsprechenden Einsteckschlössern

Technologie:

- Werkstoff Zylinder: Ms vernickelt (Färbung NI)
- Werkstoff Schlüssel: Neusilber (außer Lagerprofil – Ms vernickelt)
- Standardaufbohrschutz serienmäßig

Varianten:

- in den Systemen Standard, X14, K14, Z14, XZ14, V14, XV14, KV14, Y14, XY14, W14, XW14, KW14, Wavy Line, Wavy Line pro und Integral
- nur im 6-stiftigen Längenraster lieferbar
- 5-stiftig: Grund-Gesamtlänge (C) 61 mm
- 6-stiftig: Grund-Gesamtlänge (C) 61 mm
- Standardknauf: Form Z, LM-eloxiert, Färbung F2; (siehe Rubrik Knaufformen und -färbungen)
- auch mit zwangsentkuppelbarem Knauf oder Rutschkupplung erhältlich (siehe Seite Sonderausstattungen)
- Färbungen: CR, MS, AUPO, BROA, AUMA, RAL (siehe Rubrik Zylinderfärbungen)

Item no. 339/439

Application/Usage:

- for interior and exterior use
- especially in Switzerland, Europe
- together with respective rim locks

Specification:

- cylinders: nickel-plated brass (finish NI)
- keys: nickel silver (except stock profile – nickel-plated brass)
- standard drill protection

Options:

- available in the systems Standard, X14, K14, Z14, XZ14, V14, XV14, KV14, Y14, XY14, W14, XW14, KW14, Wavy Line, Wavy Line pro and Integral
- housing only available in 6 pin length
- 5 pin tumblers: standard length (C) 61 mm
- 6 pin tumblers: standard length (C) 61 mm
- standard knob: shape Z, anodized, finish F2; (further knob shapes and finishes page 37)
- also available with obliged decoupling of the knob and release catch (page special features)
- finishes: CR, MS, AUPO, BROA, AUMA, RAL (see "Cylinder finishes")

Référence 339/439

Application/Usage:

- pour l'usage dans l'intérieur et l'extérieur
- de préférence en Suisse, l'Europe
- à utiliser avec des verrous de porte

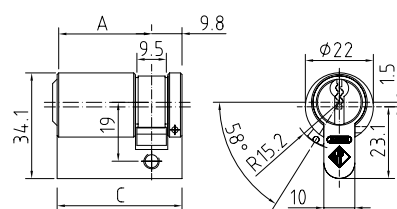
Technologie:

- cylindres: laiton nickelé (finition NI)
- clés: maillechort (sauf le profil de stock – laiton nickelé)
- protection anti-perçage standard

Exécutions:

- disponible dans les systèmes Standard, X14, K14, Z14, XZ14, V14, XV14, KV14, Y14, XY14, W14, XW14, KW14, Wavy Line, Wavy Line pro et Integral
- le stator est seulement disponible en longueur de 6 goupilles
- 5 goupilles: longueur de base (C) 61 mm
- 6 goupilles: longueur de base (C) 61 mm
- bouton standard: forme Z, LM-anodisé, finition F2; (autres formes de bouton et finitions spéciales page 37)
- aussi disponible avec découplage de bouton sous contrainte et fonction anti-panique (voir page exécutions supplémentaires)
- finitions: CR, MS, AUPO, BROA, AUMA, RAL (voir « Finitions des cylindres »)

Schweizer Profil-Halbzylinder Ø 22 mm
Circular half cylinder Ø 22 mm
Demi Cylindre rond Ø 22 mm



Alle Angaben in mm - All dimensions in mm - Dimensions en mm

Art.-Nr. 359/459

Einsatzgebiet/Anwendung:

- Innen- und Außenbereich
- vorzugsweise Schweiz, Europa
- in Verbindung mit entsprechenden Einsteckschlössern

Technologie:

- Werkstoff Zylinder: Ms vernickelt (Färbung NI)
- Werkstoff Schlüssel: Neusilber (außer Lagerprofil – Ms vernickelt)
- Standardaufbohrschutz serienmäßig

Varianten:

- in den Systemen Standard, X14, K14, Z14, XZ14, V14, XV14, KV14, Y14, XY14, W14, XW14, KW14, Wavy Line, Wavy Line pro und Integral
- nur im 6-stiftigen Längenraster lieferbar
- 5-stiftig: Grund-Gesamtlänge (C) 40,3 mm
- 6-stiftig: Grund-Gesamtlänge (C) 40,3 mm
- Schließbart wird in 0°-Stellung aus geliefert und kann vom Nutzer in alle Positionen im 45°-Raster gebracht werden (8-fache Verstellbarkeit)
- auch mit begrenztem Freilauf erhältlich: Schließbart kann wahlweise einen Freilauf von 90°, 180°, 240° oder 270° ausführen; der Freilaufwinkel wird im Uhrzeigersinn definiert und der Artikelnummer beigelegt
- Färbungen: CR, MS, AUPO, BROA, AUMA, RAL (siehe Rubrik Zylinderfärbungen)

Item no. 359/459

Application/Usage:

- for interior and exterior use
- especially in Switzerland, Europe
- together with respective rim locks

Specification:

- cylinders: nickel-plated brass (finish NI)
- keys: nickel silver (except stock profile – nickel-plated brass)
- standard drill protection

Options:

- available in the systems Standard, X14, K14, Z14, XZ14, V14, XV14, KV14, Y14, XY14, W14, XW14, KW14, Wavy Line, Wavy Line pro and Integral
- housing only available in 6 pin length
- 5 pin tumblers: standard length (C) 40,3 mm
- 6 pin tumblers: standard length (C) 40,3 mm
- supplied with cam in 0° position and the user can put it in any position in steps of 45° (8-position adjustability)
- also available with limited free-wheel cam: cam with free-wheel function of 90°, 180°, 240° or 270°, clockwise definition of the locking movement angle, please indicate the angle when ordering
- finishes: CR, MS, AUPO, BROA, AUMA, RAL (see "Cylinder finishes")

Référence 359/459

Application/Utilisation:

- pour l'usage dans l'intérieur et l'extérieur
- de préférence en Suisse, l'Europe
- à utiliser avec des verrous de porte

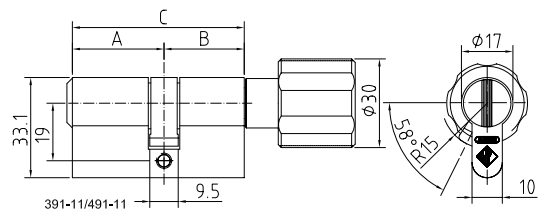
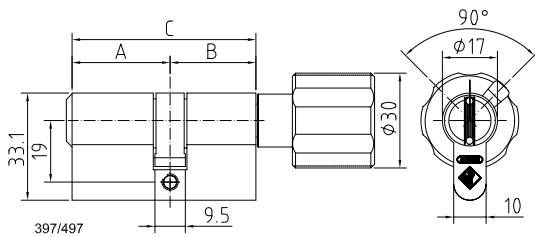
Technologie:

- cylindres: laiton nickelé (finition NI)
- clés: maillechort (sauf le profil de stock – laiton nickelé)
- protection anti-perçage standard

Exécutions:

- disponible dans les systèmes Standard, X14, K14, Z14, XZ14, V14, XV14, KV14, Y14, XY14, W14, XW14, KW14, Wavy Line, Wavy Line pro et Integral
- le stator est seulement disponible en longueur de 6 goupilles
- 5 goupilles: longueur de base (C) 40,3 mm
- 6 goupilles: longueur de base (C) 40,3 mm
- panneton est livré dans la position 0° et peut être modifié dans tous les positions (caractère réglable à 8 positions)
- panneton aussi disponible avec fonction rotation libre de 90°, 180°, 240° ou 270°, l'angle est défini dans le sens des aiguilles d'une montre, merci d'indiquer l'angle lors de votre commande
- finitions: CR, MS, AUPO, BROA, AUMA, RAL (voir « Finitions des cylindres »)

Profil-Knaufzylinder mit Besetztanzeige
Knob cylinder indicating „Engaged“
Cylindre à bouton avec indication « occupé »



Alle Angaben in mm - All dimensions in mm - Dimensions en mm

Art.-Nr. 397/497 oder
Art.-Nr. 391-11/491-11

Einsatzgebiet/Anwendung:

- Innen- und Außenbereich
- in Verbindung mit entsprechenden DIN-Einsteckschlössern im Sanitärbereich, z. B. Toiletten
- ohne Schlüssel
- bei Art.-Nr. 397/497 kann der stirnseitige Schlitz mit flachem Gegenstand 90° verstellt werden
- mit einer Nadel (Ø 1,5 mm), die in die Entriegelungsbohrung gesteckt wird, kann der Zylinder montiert werden

Technologie:

- Werkstoff Zylinder: Ms vernickelt (Färbung NI)
- begrenzter Schließweg 90° (Artikel-Nr. 397/497)
- unbegrenzter Schließweg 360° (Artikel-Nr. 391-11/491-11)

Varianten:

- 397 oder 391-11: Grund-Gesamtlänge (C) 53 mm
- 497 oder 491-11: Grund-Gesamtlänge (C) 61 mm
- Standardknauf: Form Z, LM-eloxiert, Färbung F2; (siehe Rubrik Knaufformen und färbungen)
- seewasserbeständig (Färbung CR)
- Färbungen: CR, MS, AUPO, BROA, AUMA, RAL (siehe Rubrik Zylinderfärbungen)

Item no. 397/497 or
Item no. 391-11/491-11

Application/Usage:

- for interior and exterior use
- together with respective DIN rim locks in the sanitary area e.g. toilets
- without key
- with item no. 397/497 it is possible to adjust the slot with a flat object for 90°
- For installation of the cylinder a needle has to be inserted into one of the drill holes (Ø 1,5 mm)

Specification:

- cylinders: nickel-plated brass (finish NI)
- limited looking movement 90° (item no. 397/497)
- free locking movement 360° (item no. 391-11/491-11)

Options:

- 397 or 391-11: standard length (C) 53 mm
- 497 or 491-11: standard length (C) 61 mm
- standard knob: Form Z, aluminum, anodized, finish F2; (further knob shapes and finishes page 37)
- salt-water resistance (finish CR, special pinning)
- finishes: CR, MS, AUPO, BROA, AUMA, RAL (see "Cylinder finishes")

Référence 397/497 ou
Référence 391-11/491-11

Application/Utilisation:

- pour l'usage dans l'intérieur et l'extérieur
- avec des serrures à larder DIN dans les locaux sanitaires tels que portes de toilettes sans clé
- Référence 397/497 : la fente peut être adaptée par 90° à l'aide d'un tournevis ou d'une pièce de monnaie
- Montage du cylindre: à l'aide d'une tige de diamètre de 1,5 mm introduite dans un des trous sur le côté extérieur du cylindre

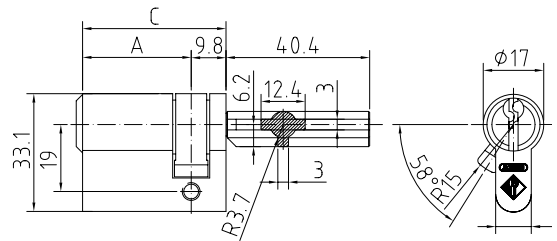
Technologie:

- cylindres: laiton nickelé (finition NI)
- rotation limité 90° (réf. 397/497)
- rotation libre 360° (réf. 391-11/491-11)

Exécution:

- 397 or 391-11: longueur de base (C) 53 mm
- 497 or 491-11: longueur de base (C) 61 mm
- bouton standard: Forme Z, aluminium, anodisé, finition F2 (additionnels formes et finition de bouton à la page 37)
- résistance au milieu salin (finition CR, goupillage spécial)
- finitions: CR, MS, AUPO, BROA, AUMA, RAL (voir « Finitions des cylindres »)

**Profil-Halbzylinder, System „Kf“
Half cylinder, System “Kf”
Demi cylindre, Système « Kf »**



Alle Angaben in mm - All dimensions in mm - Dimensions en mm

Art.-Nr. 391-21/491-21

Einsatzgebiet/Anwendung:

- Innen- und Außenbereich
- in Verbindung mit entsprechenden DIN-Einsteckschlössern für den Einbau in Motorzylindern (Fremdfabrikate)

Technologie:

- Werkstoff Zylinder: Ms vernickelt (Färbung NI)
- Werkstoff Schlüssel: Neusilber (außer Lagerprofil – Ms vernickelt)
- Standardaufbohrschutz serienmäßig

Varianten:

- in den Systemen Standard, X14, K14, Z14, XZ14, V14, XV14, KV14, Y14, XY14, W14, XW14, KW14, Wavy Line, Wavy Line pro und Integral
- 5-stiftig: Grund-Gesamtlänge (C) 36,3 mm
- 6-stiftig: Grund-Gesamtlänge (C) 40,3 mm
- seewasserbeständig (Färbung CR, Sonderbestiftung)
- Färbungen: CR, MS, AUPO, BROA, AUMA, RAL (siehe Rubrik Zylinderfärbungen)

Item no. 391-21/491-21

Application/Usage:

- for interior and exterior use
- together with respective DIN rim locks for fitting in engine cylinders (external products)

Specification:

- cylinders: nickel-plated brass (finish NI)
- keys: nickel silver (except stock profile – nickel-plated brass)
- standard drill protection

Options:

- available in the systems Standard, X14, K14, Z14, XZ14, V14, XV14, KV14, Y14, XY14, W14, XW14, KW14, Wavy Line, Wavy Line pro and Integral
- 5 pin tumblers: standard length (C) = 36,3 mm
- 6 pin tumblers: standard length (C) = 40,3 mm
- salt-water resistance (finish CR, special pinning)
- finishes: CR, MS, AUPO, BROA, AUMA, RAL (see “Cylinder finishes”)

Référence 391-21/491-21

Application/Utilisation:

- pour l'usage dans l'intérieur et l'extérieur
- avec des serrures à larder –DIN pour l'intégration dans des interrupteurs, tableaux de commande, etc. (produits étrangers)

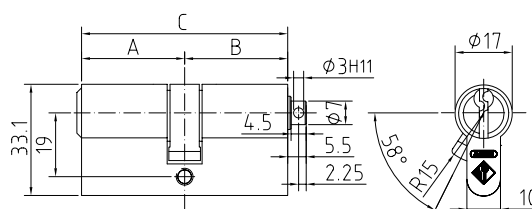
Technologie:

- cylindres: laiton nickelé (finition NI)
- clés: maillechort (sauf le profil de stock – laiton nickelé)
- protection anti-perçage standard

Exécutions:

- disponible dans les systèmes Standard, X14, K14, Z14, XZ14, V14, XV14, KV14, Y14, XY14, W14, XW14, KW14, Wavy Line, Wavy Line pro et Integral
- 5 goupilles: longueur de base (C) = 36,3 mm
- 6 goupilles: longueur de base (C) = 40,3 mm
- résistance au milieu salin (finition CR, goupillage spécial)
- finitions: CR, MS, AUPO, BROA, AUMA, RAL (voir “Finitions des cylindres”)

Profil-Doppelzylinder, System „K 1“
Double cylinder, System “K 1”
Cylindre double entrée, Système « K 1 »



Alle Angaben in mm - All dimensions in mm - Dimensions en mm

Art.-Nr. 391-22/491-22

Einsatzgebiet/Anwendung:

- Innen- und Außenbereich
- in Verbindung mit entsprechenden DIN-Einsteckschlössern für den Einbau in Motorzylindern (Fremdfabrikate)

Technologie:

- Werkstoff Zylinder: Ms vernickelt (Färbung NI)
- Werkstoff Schlüssel: Neusilber (außer Lagerprofil – Ms vernickelt)
- Standardaufbohrschutz serienmäßig

Varianten:

- in den Systemen Standard, X14, K14, Z14, XZ14, V14, XV14, KV14, Y14, XY14, W14, XW14, KW14, Wavy Line, Wavy Line pro und Integral
- 5-stiftig: Grund-Gesamtlänge (C) 53 mm
- 6-stiftig: Grund-Gesamtlänge (C) 61 mm
- seewasserbeständig (Färbung CR, Sonderbestiftung)
- Färbungen: CR, MS, AUPO, BROA, AUMA, RAL (siehe Rubrik Zylinderfärbungen)

Item no. 391-22/491-22

Application/Usage:

- for interior and exterior use
- together with respective DIN rim locks for fitting in engine cylinders (external products)

Specification:

- cylinders: nickel-plated brass (finish NI)
- keys: nickel silver (except stock profile – nickel-plated brass)
- standard drill protection

Options:

- available in the systems Standard, X14, K14, Z14, XZ14, V14, XV14, KV14, Y14, XY14, W14, XW14, KW14, Wavy Line, Wavy Line pro and Integral
- 5 pin tumblers: standard length (C) = 53 mm
- 6 pin tumblers: standard length (C) = 61 mm
- salt-water resistance (finish CR, special pinning)
- finishes: CR, MS, AUPO, BROA, AUMA, RAL (see “Cylinder finishes”)

Référence 391-22/491-22

Application/Utilisation:

- pour l'usage dans l'intérieur et l'extérieur
- avec des serrures à larder –DIN pour l'intégration dans des interrupteurs, tableaux de commande, etc. (produits étrangers)

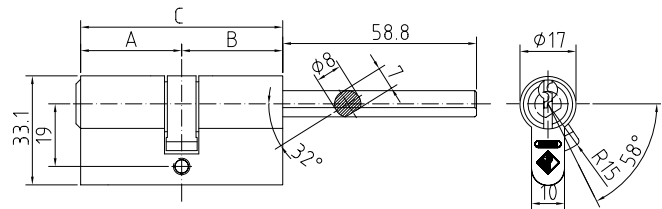
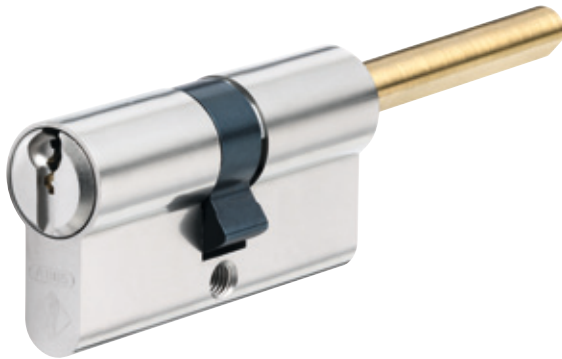
Technologie:

- cylindres: laiton nickelé (finition NI)
- clés: maillechort (sauf le profil de stock – laiton nickelé)
- protection anti-perçage standard

Exécutions:

- disponible dans les systèmes Standard, X14, K14, Z14, XZ14, V14, XV14, KV14, Y14, XY14, W14, XW14, KW14, Wavy Line, Wavy Line pro et Integral
- 5 goupilles: longueur de base (C) = 53 mm
- 6 goupilles: longueur de base (C) = 61 mm
- résistance au milieu salin (finition CR, goupillage spécial)
- finitions: CR, MS, AUPO, BROA, AUMA, RAL (voir « Finitions des cylindres »)

Profil-Doppelzylinder, System „K 2“
Double cylinder, System “K 2”
Cylindre double entrée, Système « K 2 »



Alle Angaben in mm - All dimensions in mm - Dimensions en mm

Art.-Nr. 391-23/491-23

Einsatzgebiet/Anwendung:

- Innen- und Außenbereich
- in Verbindung mit entsprechenden DIN-Einsteckschlössern für den Einbau in Motorzylindern (Fremdfabrikate)

Technologie:

- Werkstoff Zylinder: Ms vernickelt (Färbung NI)
- Werkstoff Schlüssel: Neusilber (außer Lagerprofil – Ms vernickelt)
- Standardaufbohrschutz serienmäßig

Varianten:

- in den Systemen Standard, X14, K14, Z14, XZ14, V14, XV14, KV14, Y14, XY14, W14, XW14, KW14, Wavy Line, Wavy Line pro und Integral
- 5-stiftig: Grund-Gesamtlänge (C) 53 mm
- 6-stiftig: Grund-Gesamtlänge (C) 61 mm
- seewasserbeständig (Färbung CR, Sonderbestiftung)
- Färbungen: CR, MS, AUPO, BROA, AUMA, RAL (siehe Rubrik Zylinderfärbungen)

Item no. 391-23/491-23

Application/Usage:

- for interior and exterior use
- together with respective DIN rim locks for fitting in engine cylinders (external products)

Specification:

- cylinders: nickel-plated brass (finish NI)
- keys: nickel silver (except stock profile – nickel-plated brass)
- standard drill protection

Options:

- available in the systems Standard, X14, K14, Z14, XZ14, V14, XV14, KV14, Y14, XY14, W14, XW14, KW14, Wavy Line, Wavy Line pro and Integral
- 5 pin tumblers: standard length (C) = 53 mm
- 6 pin tumblers: standard length (C) = 61 mm
- salt-water resistance (finish CR, special pinning)
- finishes: CR, MS, AUPO, BROA, AUMA, RAL (see “Cylinder finishes”)

Référence 391-23/491-23

Application/Utilisation:

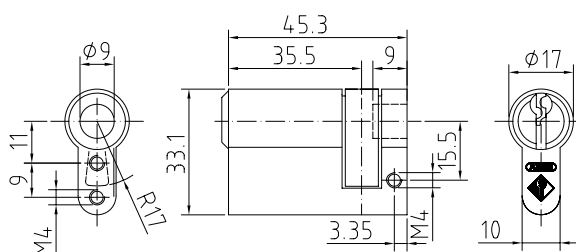
- pour l'usage dans l'intérieur et l'extérieur
- avec des serrures à larder –DIN pour l'intégration dans des interrupteurs, tableaux de commande, etc. (produits étrangers)

Technologie:

- cylindres: laiton nickelé (finition NI)
- clés: maillechort (sauf le profil de stock – laiton nickelé)
- protection anti-perçage standard

Exécutions:

- disponible dans les systèmes Standard, X14, K14, Z14, XZ14, V14, XV14, KV14, Y14, XY14, W14, XW14, KW14, Wavy Line, Wavy Line pro et Integral
- 5 goupilles: longueur de base (C) = 53 mm
- 6 goupilles: longueur de base (C) = 61 mm
- résistance au milieu salin (finition CR)
- finitions: CR, MS, AUPO, BROA, AUMA, RAL (voir « Finitions des cylindres »)



Alle Angaben in mm - All dimensions in mm - Dimensions en mm

Art.-Nr. 350-AZ/450-AZ

Einsatzgebiet/Anwendung:

- Innen- und Außenbereich
- speziell für den Einbau in Schlössern an Aufzügen der Firma Haushahn

Technologie:

- Werkstoff Zylinder: Ms vernickelt (Färbung NI)
- Werkstoff Schlüssel: Neusilber (außer Lagerprofil – Ms vernickelt)
- Standardaufbohrschutz serienmäßig
- Schließbartstellung 0°
- zwei rückseitige Gewindebohrungen zur Befestigung

Varianten:

- in den Systemen Standard, X14, Z14, XZ14, V14, XV14, Y14, XY14, W14, XW14, Wavy Line und Integral (weitere Systeme auf Anfrage)
- 5-stiftig: Gesamtlänge 45,3 mm
- 6-stiftig: Gesamtlänge 45,3 mm
- Färbungen: CR, MS, AUPO, BROA, AUMA, RAL (siehe Rubrik Zylinderfärbungen)

Item no. 350-AZ/450-AZ

Application/Usage:

- for interior and exterior use
- especially designed for lifts of the brand “Haushahn”

Specification:

- cylinders: nickel-plated brass (finish NI)
- keys: nickel silver (except stock profile – nickel-plated brass)
- standard drill protection
- Cam in 0° position
- two drill holes on the back for fixing the cylinder

Options:

- available in the systems Standard, X14, Z14, XZ14, V14, XV14, Y14, XY14, W14, XW14, Wavy Line and Integral (further systems on request)
- 5 pin tumblers: standard length = 45,3 mm
- 6 pin tumblers: standard length = 45,3 mm
- finishes: CR, MS, AUPO, BROA, AUMA, RAL (see “Cylinder finishes”)

Référence 350-AZ/450-AZ

Application/Utilisation:

- pour l'usage dans l'intérieur et l'extérieur
- spécialement conçu pour ascenseurs de la marque « Haushahn »

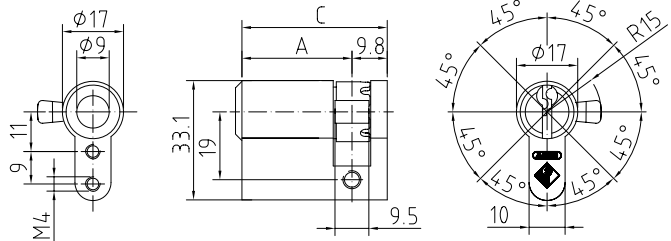
Technologies:

- cylindres: laiton nickelé (finition NI)
- clés: maillechort (sauf le profil de stock – laiton nickelé)
- protection anti-perçage standard
- panneton en position 0°
- deux alésages à l'envers pour la fixation du cylindre

Exécutions:

- disponible dans les systèmes Standard, X14, Z14, XZ14, V14, XV14, Y14, XY14, W14, XW14, Wavy Line et Integral (d'autres systèmes sur demande)
- 5 goupilles: longueur de base = 45,3 mm
- 6 goupilles: longueur de base = 45,3 mm
- finitions: CR, MS, AUPO, BROA, AUMA, RAL (voir « Finitions des cylindres »)

Profil-Halbzylinder für Aufzugs- und Schaltzylinder
Half cylinder for lift and switch cylinder
Demi-cylindre "contacteur"



Alle Angaben in mm - All dimensions in mm - Dimensions en mm

Art.-Nr. 352-AS/452-AS

Einsatzgebiet/Anwendung:

- Innen- und Außenbereich
- speziell für den Einbau als Aufzugs- und Schaltzylinder

Technologie:

- Werkstoff Zylinder: Ms vernickelt (Färbung NI)
- Werkstoff Schlüssel: Neusilber (außer Lagerprofil – Ms vernickelt)
- Standardaufbohrschutz serienmäßig
- zwei rückseitige Gewindebohrungen zur Befestigung

Varianten:

- in den Systemen Standard, X14, K14, Z14, XZ14, V14, XV14, KV14, Y14, XY14, W14, XW14, KW14, Wavy Line, Wavy Line pro und Integral
- 5-stiftig: Gesamtlänge (C) 36,3 mm
- 6-stiftig: Gesamtlänge (C) 40,3 mm
- Schließbart wird in 7 Uhr-Stellung ausgeliefert und kann vom Nutzer in alle Positionen im 45°-Raster gebracht werden (8-fache Verstellbarkeit)
- seewasserbeständig (Färbung CR, Sonderbestiftung)
- Färbungen: CR, MS, AUPO, BROA, AUMA, RAL (siehe Rubrik Zylinderfärbungen)

Item no. 352-AS/452-AS

Application/Usage:

- for interior and exterior use
- as lift and switch cylinder

Specification:

- cylinders: nickel-plated brass (finish NI)
- keys: nickel silver (except stock profile – nickel-plated brass)
- standard drill protection
- two drill holes on the back for fixing the cylinder

Options:

- available in the systems Standard, X14, K14, Z14, XZ14, V14, XV14, KV14, Y14, XY14, W14, XW14, KW14, Wavy Line, Wavy Line pro and Integral
- 5 pin tumblers: standard length (C) = 36,3 mm
- 6 pin tumblers: standard length (C) = 40,3 mm
- supplied with cam on 7 o'clock° position and the user can put it in any position in 45° steps (8-position adjustability)
- salt-water resistance (finish CR, special pinning)
- finishes: CR, MS, AUPO, BROA, AUMA, RAL (see "Cylinder finishes")

Référence 352-AS/452-AS

Application/Utilisation:

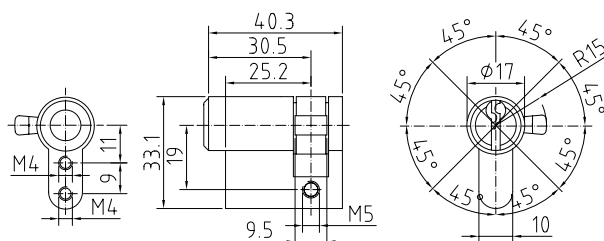
- pour l'usage intérieur et l'extérieur
- fonction contacteur dans des ascenseurs, tableaux de commande

Technologie:

- cylindres: laiton nickelé (finition NI)
- clés: maillechort (sauf le profil de stock – laiton nickelé)
- protection anti-perçage standard
- deux alésages à l'envers pour la fixation du cylindre

Exécutions:

- disponible dans les systèmes Standard, X14, K14, Z14, XZ14, V14, XV14, KV14, Y14, XY14, W14, XW14, KW14, Wavy Line, Wavy Line pro et Integral
- 5 goupilles: longueur de base (C) = 36,3 mm
- 6 goupilles: longueur de base (C) = 40,3 mm
- panneton monté en position 7 h, possibilité de l'orienter en sauts de 45° sur 8 positions
- résistance au milieu salin (finition CR, goupillage spécial)
- finitions: CR, MS, AUPO, BROA, AUMA, RAL (voir « Finitions des cylindres »)



Alle Angaben in mm - All dimensions in mm - Dimensions en mm

Art.-Nr. 352-AZ/452-AZ

Einsatzgebiet/Anwendung:

- Innen- und Außenbereich
- speziell für den Einbau als Aufzugsschalter
- Einbau teilweise verdeckt
- bedingt für Schließanlagen verwendbar

Technologie:

- Werkstoff Zylinder: Ms vernickelt (Färbungen NI)
- Werkstoff Schlüssel: Neusilber (außer Lagerprofil – Ms vernickelt)
- Standardaufbohrschutz serienmäßig
- zwei rückseitige Gewindebohrungen zur Befestigung

Varianten:

- in den Systemen Standard, X14, Z14, XZ14, V14, XV14, Y14, XY14, W14, XW14, Wavy Line, und Integral (weitere Systeme auf Anfrage)
- 5-stiftig: Gesamtlänge 40,3 mm
- 6-stiftig: Gesamtlänge 40,3 mm
- Schließbart wird in 7.00 Uhr-Stellung ausgeliefert und kann vom Nutzer in alle Positionen im 45°-Raster gebracht werden (8-fache Verstellbarkeit)
- seewasserbeständig (Färbung CR, Sonderbestiftung)
- Färbungen: CR, MS, AUPO, BROA, AUMA, RAL (siehe Rubrik Zylinderfärbungen)

Item no. 352-AZ/452-AZ

Application/Usage:

- for interior and exterior use
- as lift switch
- after fitting, parts of cylinder are concealed
- can only be used conditionally in key systems

Specification:

- cylinders: nickel-plated brass (finish NI)
- keys: nickel silver (except stock profile – nickel-plated brass)
- standard drill protection
- two drill holes on the back for fixing the cylinder

Options:

- available in the systems Standard, X14, Z14, XZ14, V14, XV14, Y14, XY14, W14, XW14, Wavy Line and Integral (further systems on request)
- 5 pin tumblers: standard length 40,3 mm
- 6 pin tumblers: standard length 40,3 mm
- supplied with cam in 7 o'clock position and the user can put it in any position in 45° steps (8-position adjustability)
- salt-water resistance (finish CR, special pinning)
- finishes: CR, MS, AUPO, BROA, AUMA, RAL (see "Cylinder finishes")

Référence 352-AZ/452-AZ

Application/Utilisation:

- pour l'usage dans l'intérieur et l'extérieur
- fonction contacteur dans des ascenseurs
- suite au montage, le cylindre est partiellement caché
- utilisation dans des organigrammes sous réserve

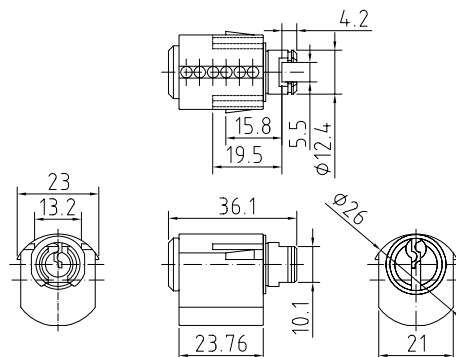
Technologie:

- cylindres: laiton nickelé (finition NI)
- clés: maillechort (sauf le profil de stock – laiton nickelé)
- protection anti-perçage standard
- deux alésages à l'envers pour la fixation du cylindre

Exécutions:

- disponible dans les systèmes Standard, X14, Z14, XZ14, V14, XV14, Y14, XY14, W14, XW14, Wavy Line et Integral (d'autres systèmes sur demande)
- 5 goupilles: longueur de base 40,3 mm
- 6 goupilles: longueur de base 40,3 mm
- panneton monté en positions 7 h, possibilité de l'orienter en sauts de 45° sur 8 positions
- résistance au milieu salin (finition CR, goupillage spécial)
- finitions: CR, MS, AUPO, BROA, AUMA, RAL (voir « Finitions des cylindres »)

Schließesatz, System „Me“
 Locking insert, System „Me“
 Cylindre pour serrure tubulaire, Système «Me»



Alle Angaben in mm - All dimensions in mm - Dimensions en mm

Art.-Nr. 356-ME/456-ME

Einsatzgebiet/Anwendung:

- Innen- und Außenbereich
- vorzugsweise Italien, Europa
- in Verbindung mit entsprechenden Knopfzylindern, entspricht dem Typ P875

Technologie:

- Werkstoff Zylinder: Ms vernickelt (Färbung NI)
- Werkstoff Schlüssel: Neusilber (außer Lagerprofil – Ms vernickelt)
- Standardaufbohrschutz serienmäßig
- Schließweg 360°

Varianten:

- in den Systemen Standard, X14, Z14, XZ14, V14, XV14, Y14, XY14, W14, XW14 und Integral
- 5-stiftig: Gesamtlänge 36 mm
- 6-stiftig: Gesamtlänge 36 mm
- seewasserbeständig (Färbung CR, Sonderbestiftung)
- Färbungen: CR, MS, AUPO, BROA, AUMA, RAL (siehe Rubrik Zylinderfärbungen)

Item no. 356-ME/456-ME

Application/Usage:

- for interior and exterior use
- especially in Italy, Europe
- together with push bottom cylinders, corresponds to model P875 (Italy)

Specifications:

- cylinders: nickel-plated brass (finish NI)
- keys: nickel silver (except stock profile – nickel-plated brass)
- standard drill protection
- locking function 360°

Options:

- in the systems Standard, X14, Z14, XZ14, V14, XV14, Y14, XY14, W14, XW14 and Integral
- 5 pin tumblers: standard length 36 mm
- 6 pin tumblers: standard length 36 mm
- salt-water resistance (finish CR, special pinning)
- finishes: CR, MS, AUPO, BROA, AUMA, RAL (see "Cylinder finishes")

Référence 356-ME/456-ME

Application/Utilisation:

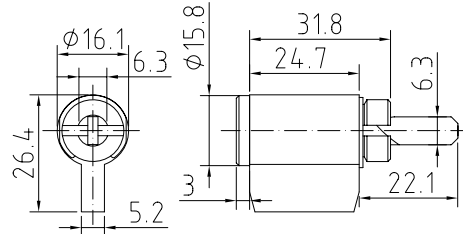
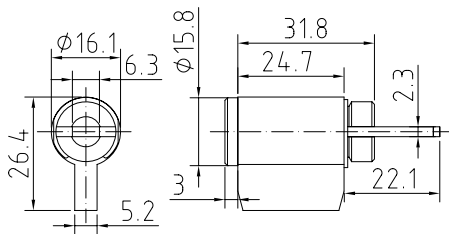
- pour l'usage dans l'intérieur et l'extérieur
- de préférence en l'Italie, l'Europe
- avec des serrures tubulaires à bouton-poussoir, correspond au type P875 (l'Italie)

Technologie:

- cylindres: laiton nickelé (finition NI)
- clés: maillechort (sauf le profil de stock – laiton nickelé)
- protection anti-perçage standard
- ouverture par 360°

Exécutions:

- disponible dans les systèmes Standard, X14, Z14, XZ14, V14, XV14, Y14, XY14, W14, XW14 et Integral
- 5 goupilles: longueur de base 36 mm
- 6 goupilles: longueur de base 36 mm
- résistance au milieu salin (finition CR, goupillage spécial)
- finitions: CR, MS, AUPO, BROA, AUMA, RAL (voir « Finitions des cylindres »)



Alle Angaben in mm - All dimensions in mm - Dimensions en mm

**Art.-Nr. 392-2 (-3)/
Art.-Nr. 492-2 (-3)**

Einsatzgebiet/Anwendung:

- Innen- und Außenbereich
- vorzugsweise USA, Nordamerika und Asien
- in Verbindung mit entsprechenden Knopfzylindern

Technologie:

- Werkstoff Zylinder: Ms vernickelt (Färbung NI)
- Werkstoff Schlüssel: Neusilber (außer Lagerprofil – Ms vernickelt)
- Standardaufbohrschutz serienmäßig
- Schließweg 360°

Varianten:

- in den Systemen Standard, Z14, V14 und Y14
- Ausführung mit Mitnehmer waagrecht: 392-2/492-2
- Ausführung mit Mitnehmer senkrecht: 392-3/492-3
- seewasserbeständig (Färbung Cr, Sonderbestiftung)
- Färbungen: NI, CR (siehe Rubrik Zylinderfärbungen)

**Item no. 392-2 (-3)/
Item no. 492-2 (-3)**

Application/Usage:

- for interior and exterior use
- especially in the USA, North America and Asia
- together with push button cylinder systems

Specification:

- cylinders: nickel-plated brass (finish NI)
- keys: nickel silver (except stock profile – nickel-plated brass)
- standard drill protection
- locking function 360°

Options:

- available in the systems Standard, Z14, V14 and Y14
- execution with horizontal catch: 392-2/492-2
- execution with vertical catch: 392-3/492-3
- salt-water resistance (finish CR, special pinning)
- finishes: NI, CR (see “Cylinder finishes”)

**Référence 392-2 (-3)/
Référence 492-2 (-3)**

Application/Utilisation:

- pour l'usage dans l'intérieur et l'extérieur
- de préférence dans les États-Unis, l'Amérique du Nord et l'Asie
- avec des serrures tubulaires à bouton-poussoir

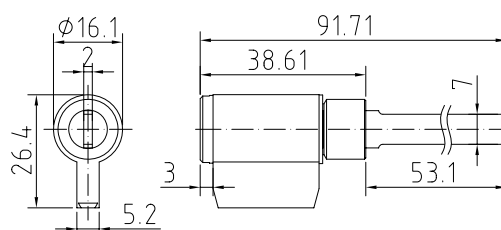
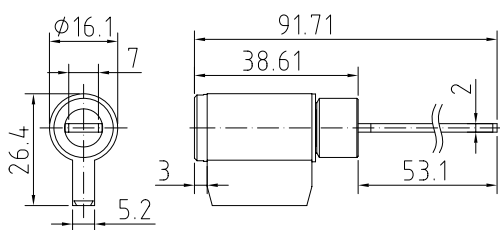
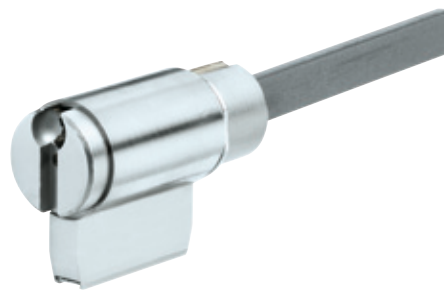
Technologie:

- cylindres: laiton nickelé (finition NI)
- clés: maillechort (sauf le profil de stock – laiton nickelé)
- protection anti-perçage standard
- ouverture par 360°

Exécutions:

- disponible dans les systèmes Standard, Z14, V14 et Y14
- version avec languette horizontale: 392-2/492-2
- version avec languette verticale: 392-3/492-3
- résistance au milieu salin (finition CR, goupillage spécial)
- finitions: NI, CR (voir « Finitions des cylindres »)

Schließesatz, Systeme „S 4“ und „S 5“
 Locking insert, Systems „S 4“ and „S 5“
 Cylindre pour serrure tubulaire «S 4/USA» et «S 5/USA»



Alle Angaben in mm - All dimensions in mm - Dimensions en mm

**Art.-Nr. 392-4 (-5)/
 Art.-Nr. 492-4 (-5)**

Einsatzgebiet/Anwendung:

- Innen- und Außenbereich
- vorzugsweise USA, Nordamerika und Asien
- in Verbindung mit entsprechenden Knopfzylindern

Technologie:

- Werkstoff Zylinder: Ms vernickelt (Färbung NI)
- Werkstoff Schlüssel: Neusilber (außer Lagerprofil – Ms vernickelt)
- Standardaufbohrschutz serienmäßig
- Mitnehmer mit 180° Freilauf

Varianten:

- in den Systemen Standard, Z14, V14 und Y14
- Ausführung mit Mitnehmer waagrecht: 392-4/492-4
- Ausführung mit Mitnehmer senkrecht: 392-5/492-5
- seewasserbeständig (Färbung CR, Sonderbestiftung)
- Färbungen: NI, CR (siehe Rubrik Zylinderfärbungen)

**Item no. 392-4 (-5)/
 Item no. 492-4 (-5)**

Application/Usage:

- for interior and exterior use
- especially in the USA, North America and Asia
- together with push button cylinder systems

Specification:

- cylinders: nickel-plated brass (finish NI)
- keys: nickel silver (except stock profile – nickel-plated brass)
- standard drill protection
- catch with 180° free movement

Options:

- available in the systems Standard, Z14, V14 and Y14
- execution with horizontal catch: 392-4/492-4
- execution with vertical catch: 392-5/492-5
- salt-water resistance (finish CR, special pinning)
- finishes: NI, CR (see "Cylinder finishes")

**Référence 392-4 (-5)/
 Référence 492-4 (-5)**

Application/Utilisation:

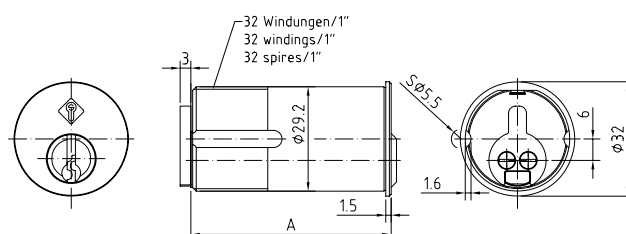
- pour l'usage dans l'intérieur et l'extérieur
- de préférence dans les États-Unis, l'Amérique du Nord et l'Asie
- avec des serrures tubulaires à bouton-poussoir

Technologie:

- cylindres: laiton nickelé (finition NI)
- clés: maillechort (sauf le profil de stock – laiton nickelé)
- protection anti-perçage standard
- languette avec 180° rotation libre

Exécutions:

- disponible dans les systèmes Standard, Z14, V14 et Y14
- version avec languette horizontale: 392-4/492-4
- version avec languette verticale: 392-5/492-5
- résistance au milieu salin (finition CR, goupillage spécial)
- finitions: NI, CR (voir « Finitions des cylindres »)



Art.-Nr. 356-SR1/456-SR1

Einsatzgebiet/Anwendung:

- Innen- und Außenbereich
- in Verbindung mit entsprechenden Einsteckschlössern mit Gewinde Ø 29,2 x 32G/1"

Technologie:

- Werkstoff Zylinder: Ms vernickelt (Färbung NI)
- Werkstoff Schlüssel: Neusilber (außer Lagerprofil – Ms vernickelt)
- Standardaufbohrschutz serienmäßig
- Einbaudurchmesser 29,2 mm
- Schließweg 360°
- Standardschließzunge für Gehäuse 30 mm: 50SZU SZ01

Varianten:

- in den Systemen Standard, X14, Z14, XZ14, V14, XV14, Y14, XY14, W14, XW14 und Integral
- 5-stiftig: Grundlänge (A) 30 mm
- 6-stiftig: Grundlänge (A) 30 mm
- mögliche Gehäuselängen 30, 35, 42, 50, 58 und 66 mm
- Standardschließzunge für Gehäuse 35-66 mm: Form 50SZU SZ07 (weitere Schließzungen siehe Rubrik Schließzungen)
- seewasserbeständig (Färbungen CR, Sonderbestiftung)
- Färbungen: CR, MS, AUPO, BROA, AUMA (siehe Rubrik Zylinderfärbungen)

Item no. 356-SR1/456-SR1

Application/Usage:

- for interior and exterior use
- together with respective door locks with thread Ø 29,2 x 32G/1"

Specification:

- cylinders: nickel-plated brass (finish NI)
- keys: nickel silver (except stock profile – nickel-plated brass)
- standard drill protection
- fitting diameter 29,2 mm
- locking movement 360°
- standard cam for housing 30 mm: 50SZU SZ01

Options:

- available in the systems Standard, X14, Z14, XZ14, V14, XV14, Y14, XY14, W14, XW14 and Integral
- 5 pin tumblers: standard length (A) 30 mm
- 6 pin tumblers: standard length (A) 30 mm
- possible lengths of the housing: 30, 35, 42, 50, 58 and 66 mm
- standard cam for housing 35 till 66 mm: form 50SZU SZ07 (further cam shapes see "Cams for screw-in cylinder")
- salt-water resistance (finish CR, special pinning)
- finishes: CR, MS, AUPO, BROA, AUMA (see "Cylinder finishes")

Référence 356-SR1/456-SR1

Application/Utilisation:

- pour l'usage dans l'intérieur et l'extérieur
- pour des serrures à larder avec filetage Ø 29,2 x 32G/1"

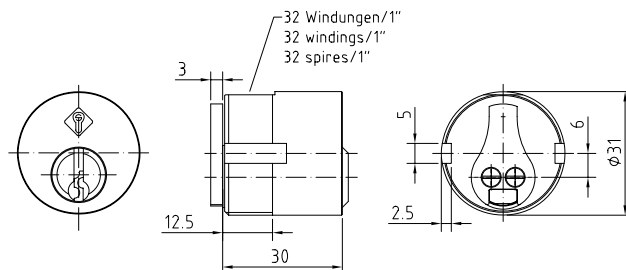
Technologie:

- cylindres: laiton nickelé (finition NI)
- clés: maillechort (sauf le profil de stock – laiton nickelé)
- protection anti-perçage standard
- pour le montage prévoir un trou de 29,2 mm
- tour de verrouillage : 360°
- panneton standard pour stator 30 mm: 50SZU SZ01

Exécutions:

- disponible dans les systèmes Standard, X14, Z14, XZ14, V14, XV14, Y14, XY14, W14, XW14 et Integral
- 5 goupilles: longueur de base (A) 30 mm
- 6 goupilles: longueur de base (A) 30 mm
- longueurs possibles pour le stator: 30, 35, 42, 50, 58 et 66 mm
- panneton standard pour stator 35 jusqu'au 66 mm: Forme 50SZU SZ07
- pannetons supplémentaires (voir « Pannetons pour cylindres ronds à visser »)
- résistance au milieu salin (finition CR, goupillage spécial)
- finitions: CR, MS, AUPO, BROA, AUMA (voir « Finitions des cylindres »)

Schraubzylinder Ø 31 mm
Screw-in cylinder Ø 31 mm
Cylindre rond, à visser, Ø 31 mm



Alle Angaben in mm - All dimensions in mm - Dimensions en mm

Art.-Nr. 356-SR2/456-SR2

Einsatzgebiet/Anwendung:

- Innen- und Außenbereich
- in Verbindung mit entsprechenden Einsteckschlössern mit Gewinde Ø 31 x 32G/1"

Technologie:

- Werkstoff Zylinder: Ms vernickelt (Färbung NI)
- Werkstoff Schlüssel: Neusilber (außer Lagerprofil – Ms vernickelt)
- Standardaufbohrschutz serienmäßig
- Einbaudurchmesser 31 mm
- Schließweg 360°
- Standardschließzunge: 50SZU SZ02

Varianten:

- in den Systemen Standard, X14, Z14, XZ14, V14, XV14, Y14, XY14, W14 und XW14 (Anfrage)
- 5-stiftig: Gehäuselänge 30 mm
- 6-stiftig: Gehäuselänge 30 mm
- weitere Schließungen (siehe Rubrik Schließungen)
- seewasserbeständig (Färbungen CR, Sonderbestiftung)
- Färbungen: CR, MS, AUPO, BROA, AUMA (siehe Rubrik Zylinderfärbungen)

Item no. 356-SR2/456-SR2

Application/Usage:

- for interior and exterior use
- together with respective door locks with thread Ø 31 x 32G/1"

Specification:

- cylinders: nickel-plated brass (finish NI)
- keys: nickel silver (except stock profile – nickel-plated brass)
- standard drill protection
- fitting diameter 31 mm
- locking movement 360°
- standard cam: 50SZU SZ02

Options:

- available in the systems Standard, X14, Z14, XZ14, V14, XV14, Y14, XY14, W14 and XW14 (further systems on request)
- 5 pin tumblers: standard length 30 mm
- 6 pin tumblers: standard length 30 mm
- further cam shapes (see "Cams for screw-in cylinder")
- salt-water resistance (finish CR, special pinning)
- finishes: CR, MS, AUPO, BROA, AUMA (see "Cylinder finishes")

Référence 356-SR2/456-SR2

Application/Utilisation:

- pour l'usage dans l'intérieur et l'extérieur
- pour des serrures à larder avec filetage Ø 31 x 32G/1"

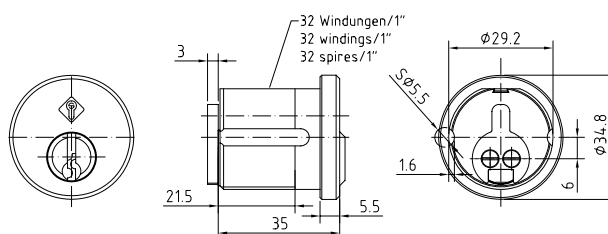
Technologie:

- cylindres: laiton nickelé (finition NI)
- clés: maillechort (sauf le profil de stock – laiton nickelé)
- protection anti-perçage standard
- pour le montage prévoir un trou de 31 mm
- tour de verrouillage: 360°
- panneton standard: 50SZU SZ02

Exécutions:

- disponible dans les systèmes Standard, X14, Z14, XZ14, V14, XV14, Y14, XY14, W14 et XW14 (d'autres systèmes sur demande)
- 5 goupilles: longueur de base 30 mm
- 6 goupilles: longueur de base 30 mm
- pannetons supplémentaires (voir "Pannetons pour cylindres ronds à visser")
- résistance au milieu salin (finition CR, goupillage spécial)
- finitions: CR, MS, AUPO, BROA, AUMA (voir « Finitions des cylindres »)

Schraubzylinder mit extra breitem Bund Ø 29,2 mm
Screw-in cylinder with extra wide collar Ø 29,2 mm
Cylindre rond à visser avec bague extra large, Ø 29,2 mm



Alle Angaben in mm - All dimensions in mm - Dimensions en mm

Art.-Nr. 356-SR3/456-SR3

Einsatzgebiet/Anwendung:

- Innen- und Außenbereich
- in Verbindung mit entsprechenden Einsteckschlössern mit Gewinde Ø 29,2 x 32G/1"

Technologie:

- Werkstoff Zylinder: Ms vernickelt (Färbung NI)
- Werkstoff Schlüssel: Neusilber (außer Lagerprofil – Ms vernickelt)
- Standardaufbohrschutz serienmäßig
- Einbaudurchmesser 29,2 mm
- Schließweg 360°
- Standardschließzunge: 50SZU SZ01

Varianten:

- in den Systemen Standard, X14, Z14, XZ14, V14, XV14, Y14, XY14, W14, XW14 und Integral
- 5-stiftig: Gehäuselänge 35 mm
- 6-stiftig: Gehäuselänge 35 mm
- weitere Schließungen (siehe Rubrik Schließungen)
- seewasserbeständig (Färbungen CR, Sonderbestiftung)
- Färbungen: CR, MS, AUPO, BROA, AUMA (siehe Rubrik Zylinderfärbungen)

Item no. 356-SR3/456-SR3

Application/Usage:

- for interior and exterior use
- together with respective door locks with thread Ø 29,2 x 32G/1"

Specification:

- cylinders: nickel-plated brass (finish NI)
- keys: nickel silver (except stock profile – nickel-plated brass)
- standard drill protection
- fitting diameter 29,2 mm
- locking movement 360°
- standard cam: 50SZU SZ01

Options:

- available in the systems Standard, X14, Z14, XZ14, V14, XV14, Y14, XY14, W14, XW14 and Integral
- 5 pin tumblers: standard length 35 mm
- 6 pin tumblers: standard length 35 mm
- further cam shapes (see "Cams for screw-in cylinder")
- salt-water resistance (finish CR, special pinning)
- finishes: CR, MS, AUPO, BROA, AUMA (see "Cylinder finishes")

Référence 356-SR3/456-SR3

Application/Utilisation:

- pour l'usage dans l'intérieur et l'extérieur
- pour des serrures à larder avec filetage Ø 29,2 x 32G/1"

Technologie:

- cylindres: laiton nickelé (finition NI)
- clés: maillechort (sauf le profil de stock – laiton nickelé)
- protection anti-perçage standard
- pour le montage prévoir un trou de 29,2 mm
- tour de verrouillage: 360°
- panneton standard: 50SZU SZ01

Exécutions:

- disponible dans les systèmes Standard, X14, Z14, XZ4, V14, XV14, Y14, XY14, W14, XW14 et Integral
- 5 goupilles: longueur de base 35 mm
- 6 goupilles: longueur de base 35 mm
- pannetons supplémentaires (voir « Pannetons pour cylindres ronds à visser »)
- résistance au milieu salin (finition CR, goupillage spécial)
- finitions: CR, MS, AUPO, BROA, AUMA (voir "Finitions des cylindres")

Schließungen für Schraubzylinder
Cams for screw-in cylinder
Pannetons pour cylindres ronds à visser



50SZU SZ01



50SZU SZ02



50SZU SZ03



50SZU SZ04



50SZU SZ05



50SZU SZ06



50SZU SZ07

**Art.-Nr. 50SZU SZ01 bis
Art.-Nr. -SZ10**

Einsatzgebiet/Anwendung:

- zusammen mit Schraubzylindern der Typen 356-SR1, 356-SR2 und 356-SR3, sowie 456-SR1, 456-SR2 und 456-SR3
- Ansteuerung der Verriegelung in entsprechenden Einsteckschlössern

Technologie:

- Werkstoff: Chrom-Nickel-Stahl

Varianten:

- in verschiedenen Varianten 50SZU SZ01, -SZ02, -SZ03, -SZ04, -SZ05, -SZ06, -SZ07

**Item no. 50SZU-SZ01 to
Item no. -SZ10**

Application/Usage:

- together with screw-in cylinders type 356-SR1, 356-SR2 and 356-SR3 as well as 456-SR1, 456-SR2 and 456-SR3
- to activate lock in respective mortise locks

Specification:

- chrome-nickel steel

Options:

- available in different versions: 50SZU SZ01, -SZ02, -SZ03, -SZ04, -SZ05, -SZ06, -SZ07

**Référence 50SZU-SZ01
jusqu'à Référence -SZ10**

Application/Utilisation:

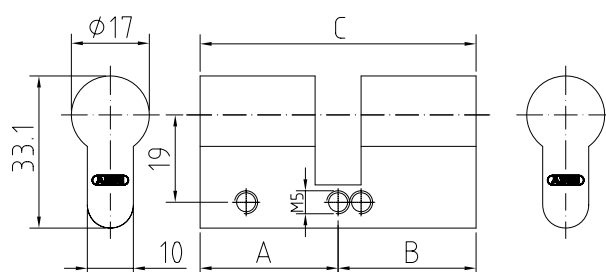
- pour des cylindres ronds à visser type 356-SR1, 356-SR2 et 356-SR3 ainsi que 456SR1, 456-SR2 et 456-SR3
- entraîne l'actionnement des serrures

Technologie:

- acier nickelé chromé

Exécutions:

disponible en modèles différents:
50SZU SZ01, -SZ02, -SZ03, -SZ04, -SZ05, -SZ06, SZ07



Alle Angaben in mm - All dimensions in mm - Dimensions en mm

Art.-Nr. 493

Einsatzgebiet/Anwendung:

- Innen- und Außenbereich
- geeignet für Brandschutztüren
- in Verbindung mit entsprechenden DIN-Einsteckschlössern
- Verschluss von Türrückbrüchen bei nicht beabsichtigter Schließfunktion
- für einheitliches Design innerhalb der Schließanlagen

Technologie:

- Werkstoff Zylinder: Ms vernickelt (Färbung NI)
- meist mit mehreren Stulpschraubenbohrungen zum variablen Einsatz bei gleicher Profilzylinder-Gesamtlänge

Varianten:

- Profil-Halbzylinder:
ab Gesamtlänge (C) 35 mm
- Profil-Doppelzylinder:
ab Gesamtlänge (C) 50 mm

Item no. 493

Application/Usage:

- for interior and exterior use
- can be used for fire protection doors
- together with respective DIN rim-locks
- where no locking function is required
- for uniform door design within a key system

Specification:

- cylinders: nickel-plated brass (finish NI)
- several drill holes allow the use of different fixing screws with same total length of the cylinder

Options:

- half cylinder:
from total length (C) 35 mm
- double cylinder:
from total length (C) 50 mm

Référence 493

Application/Utilisation:

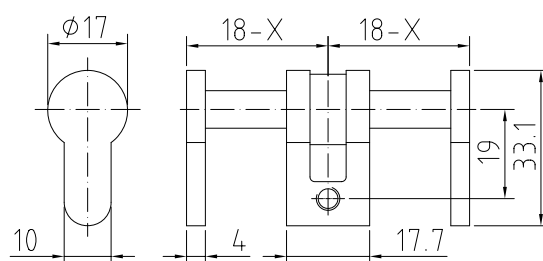
- pour l'usage dans l'intérieur et l'extérieur
- approprié pour les portes de protection contre le feu
- avec des serrures à larder DIN
- cache trou en absence d'un cylindre à clé
- lorsque, dans les organigrammes, un design homogène est souhaité

Technologie:

- cylindres: laiton nickelé (finition NI)
- plusieurs alésages pour l'utilisation des vis de fixation différentes avec la même longueur du cylindre

Exécutions:

- demi-cylindre fermé:
longueur totale (C) à partir de 35 mm
- cylindre double fermé:
longueur totale (C) à partir de 50 mm



Alle Angaben in mm - All dimensions in mm - Dimensions en mm

Art.-Nr. 494...

Einsatzgebiet/Anwendung:

- Innen- und Außenbereich
- auch geeignet für Brandschutztüren T90, auf Wunsch mit Prüfzeugnis (nur Artikel mit Klipprosetten)
- in Verbindung mit entsprechenden DIN-Einsteckschlössern
- Verschluss von Türdurchbrüchen bei nicht beabsichtigter Schließfunktion
- für einheitliches Design innerhalb der Schließanlagen

Technologie:

- Werkstoff Zylinder: Zinkdruckguss
- Werkstoff Klipprosette: Kunststoff, farbig

Varianten:

- Profilzylinderlänge variabel durch Schiebemechanismus, Kleinstmaß durch Kürzung erreichbar
- Einstellbereiche mit Klipprosetten: 45 – 77 mm (Art.-Nr. 494-64-...), 50 – 84 mm (Art.-Nr. 494-84-...), 80 – 154 mm (Art.-Nr. 494-144-...)
- Einstellbereiche ohne Klipprosetten: 35 – 56 mm (Art.-Nr. 494-64-ohne), 50 – 84 mm (Art.-Nr. 494-84-ohne), 80 – 154 mm (Art.-Nr. 494-144-ohne)
- Klipprosetten: RAL-Farben: weiß, gelb, schwarz, manhattan, rot, dunkelrot
Metall-Farben: Nickel matt, F1, F2, F3, F4 und Messing poliert
- Bestellbeispiele: 494-64-ohne, 494-64-F2

Item no. 494...

Application/Usage:

- for interior and exterior use
- can also be used for fire protection doors T90, test certificate on request (only items with rosette)
- together with respective DIN rim locks
- where no locking function is required
- for uniform door design within a key system

Specification:

- cylinders: zinc die cast
- rosette: coloured synthetics

Options:

- cylinder length can be adjusted by a sliding mechanism, minimum size can be achieved by abridgement
- adjustment range with flip rosette: 45 – 77 mm (item no. 494-64-...), 50 – 84 mm (item no. 494-84-...), 80 – 154 mm (item no. 494-144-...)
- adjustment range without flip rosette: 35 – 56 mm (item no. 494-64-without), 50 – 84 mm (item no. 494-84-without), 80 – 154 mm (item no. 494-144-without)
- flip rosettes: RAL colours: white, yellow, black, manhattan, red, dark red; metal colours: nickel mat, F1, F2, F3, F4 and polished brass (order ref. 494-64-F2)
- order example 491-64-without, 494-64-F2

Référence 494...

Application/Utilisation:

- pour l'usage dans l'intérieur et l'extérieur
- approprié pour les portes de protection contre le feu T90, certificat sur demande (que des articles avec rosette)
- avec des serrures à larder DIN
- cache trou en absence d'un cylindre à clé
- lorsque, dans les organigrammes, un design homogène est souhaité

Technologie:

- cylindres: zamac
- rosette: matière plastique coloré

Exécutions:

- longueur du cylindre peut être réglé par un système télescopique, min. longueur peut être obtenu par diminution
- zone de réglage avec rosette à coller: 45 – 77 mm (réf. 494-64-...), 50 – 84 mm (réf. 494-84-...), 80 – 154 mm (réf. 494-144-...)
- zone de réglage sans rosette à coller: 35 – 56 mm (réf. 494-64-sans), 50 – 84 mm (réf. 494-84-sans), 80 – 154 mm (réf. 494-144-sans)
- coloris de rosette à coller: couleurs RAL: blanc, jaune, noir, manhattan, rouge, rouge-foncé; coloris métalliques: argent mat, F1, F2, F3, F4 et laiton poli (exemple 494-64-F2)
- exemple de commande 491-64-sans, 494-64-F2

Anlagen-Nr.:

nur
Berechnung

RAL... Ms RAL-Farben

Schlüssel

Nutzen Sie auch unser B2B-Bestellsystem, welches Ihnen unter www.abus-pfaffenhain.de im Bereich Service-Download zur Verfügung steht.

ABUS Pfaffenhain

ABUS Pfaffenhain GmbH

Tel.: 037296/713 200

Fax: 037296/713 750

Vertrieb@abus-pfaffenhain.de

Kunden-Nr.:

Kunde:

Ort:

Kom./BV:

Anlagen-Nr.:

Bitte ankreuzen:

Angaben zur Anlage

GHS-Anlage

HS-Anlage

Z-Anlage

Werksanlage

Eigenprofil

Eigenprägung

nur Berechnung

Beispiele für:

Sonderausstattungen

BS01

GKUP

PKUP

SA01

VM

FSWS

Zylinderfärbungen

NI

CR

MS

AUPO

AUMA

BROA

RAL...

Bohrschutz erhöht

Not-u. Gefahrenfkt.

Gefahrenfkt. mit Freil.

seewasserbeständig

Verschleißminderg.

Sep. Wechselschließg.

Ms vernickelt

Ms verchromt

Ms-farbig

Ms poliert vergoldet

Ms matt vergoldet

Ms bronze antik

Ms RAL-Farben

ABUS

Security Tech Germany

Übergeordnete Schlüssel

Anzahl

Beschreibung

Schlüssel

Nummer

Türbezeichnung

Zentralfunktion

Gemäß der im „Produkthaftungsgesetz“ definierten Haftung des Herstellers für seine Produkte sind die nachfolgenden Informationen über Schließzylinder zu beachten. Die Nichteinhaltung entbindet uns von unserer Haftungspflicht.

1. Produktinformation und bestimmungsgemäße Verwendung

Ein Schließzylinder im Sinne dieser Definition ist ein Bauteil, das im allgemeinen austauschbar in dafür vorgesehene Schlösser, Beschläge, Geräte, Türen der in hierzu artverwandte Produkte eingebaut wird. Andere Schließzylinder Ausführungen sind sinngemäß zu behandeln. Zur ordnungsgemäßen Betätigung ist dem Schließzylinder mindestens 1 Schlüssel zugeordnet. Begriffe zu Schließzylindern und zu Schließanlagen – soweit diese nicht gesondert erläutert werden – sind in DIN 18252 / EN 1303 erklärt bzw. illustriert. Mit Bezug auf diese Begriffe ist für die bestimmungsgemäße Verwendung folgendes zu beachten:

- 1.1 Schließzylinder können nur dann vorbehaltlos in Schlösser, Beschläge, Geräte etc. eingebaut werden, wenn diese Schließzylinder einer Maßform (z. B. DIN 18252 / EN 1303) unterliegen und solche Schlösser, Beschläge, Geräte etc. ausdrücklich für Schließzylinder nach dieser Norm vorgemerkt sind. In allen anderen Fällen muss sich der Hersteller, Verarbeiter oder Benutzer solcher Schlösser, Beschläge, Geräte etc. Gewissheit verschaffen, dass der von ihm ausgewählte Schließzylinder für den Einbau und für die vorgesehene Verwendung geeignet ist.
- 1.2 Schließzylinder, die Gewaltwirkungen ausgesetzt sein könnten, dürfen maximal 3 mm aus dem sie eng umfassenden Schutzbeschlag herausragen. Der Grad der einbruchhemmenden Maßnahmen richtet sich nach den gestellten Anforderungen (siehe DIN 18252 / EN 1303).
- 1.3 Der Einbau von Schließzylindern muss so erfolgen, dass außerhalb der vorgesehenen Befestigungspunkte und außerhalb der ordnungsgemäßen Betätigung keine Fremdkräfte auf den Schließzylinder wirken. Ebenso dürfen bei abgezogenem Schlüssel keine Fremdkräfte auf den Schließbart oder in Schwenkrichtung auf den Schließhebel übertragen werden.
- 1.4 Für Feucht- oder Kühlräume, bei direkter Bewitterung, in Meeresnähe oder für den Einsatz in aggressiver, korrosionsfördernder Umgebung müssen Schließzylinder in Sonderausführung spezifiziert werden. Gleiches gilt für Schließzylinder, die in besonders staubbelasteter Umgebung verwendet werden sollen.
- 1.5 Üblicherweise kann ein Profilzylinder mit 2 Schließseiten dann nicht mit dem Schlüssel betätigt werden, wenn in der gegenüberliegenden Zylinderseite bereits ein Schlüssel steckt. Soll dies doch möglich sein, so ist ein Schließzylinder mit entsprechender Ausstattung zu wählen.
- 1.6 Bei ordnungsgemäßer Schlüsselbenutzung darf das Drehmoment erst dann auf den Schlüssel übertragen werden, wenn der Schlüssel vollständig bis zu seinem Anschlag in den Schlüsselkanal des Schließzylinders eingesteckt ist.
- 1.7 Schließzylinder und Schlüssel bilden eine Funktionseinheit. Wir halten unsere Haftpflicht aus schließlich für unsere Originalprodukte aufrecht.
- 1.8 Nachgelieferte Schlüssel für Schließzylinder sind sofort nach Erhalt auf ihre bestimmungsgemäße Funktion im zugehörigen Schließzylinder zu prüfen.

2. Fehlgebrauch

Ein Fehlgebrauch – also die nicht bestimmungsgemäße Produktnutzung – von Schließzylindern oder Schlüssel liegt beispielsweise vor, wenn:

- 2.1 An der Schlüsselreide bzw. am Schlüsselkopf zur Erhöhung des Drehmomentes ein Hilfsmittel wie Nagel, Zange, Schlüsselbund o.ä. angesetzt wird. Im Interesse der Aufsperricherheit sind der Schlüsselkanal und somit auch der Schlüsselschaft bewusst so schlank ausgeführt, dass das Drehmoment nur direkt von Hand auf den Schlüsselkopf übertragen werden darf.

- 2.2 Der Schlüssel als Griffteil zur Bewegung des Türblattes dient. Der Schlüssel ist nicht geeignet, auf Durchgangstüren den Beischlag (Kopf, Drücker, Griff etc.) zu ersetzen.

- 2.3 Der Schließzylinder mit einem verfälschten, verbogenen, verdrehten oder beschädigten Schlüssel betätigt wird.

- 2.4 Versucht wird, den Schließzylinder mit Aufsperrwerkzeugen, Hilfsmitteln oder herstellerfremden Nachschlüsseln zu betätigen.

- 2.5 Sich Fremdkörper im Schlüsselkanal wie auch am Schlüssel selber befinden oder wenn die Pflegeanleitung nicht beachtet worden ist.

3. Produktleistung

Sofern die Produktleistungen nicht in unseren Katalogen, Prospekten, Leistungsbeschreibungen etc. konkret festgelegt sind, müssen die Anforderungen an den einzelnen Schließzylinder mit uns vereinbart werden. Richtungsweisend hierbei ist die Norm DIN 18252 / EN 1303 „Schließzylinder für Türschlösser“.

In dieser Norm sind die Grundanforderungen und die Zusatzanforderungen an Profilzylindern mit einreihigen Stiftzuhalten festgelegt. Der Inhalt der Norm ist sinngemäß auch für andere Schließzylinder anzuwenden. Die Gebrauchstauglichkeit von Schließzylindern ist u. a. abhängig von Betätigungshäufigkeit, Betätigungsweise, Umgebungseinflüssen und Pflege. Schließzylinder und Schlüssel sind zu ersetzen, sobald trotz ordnungsgemäßer Pflege Störungen insbesondere beim Einstecken oder beim Herausziehen des Schlüssels auftreten.

4. Produktwartung

Schließzylinder sind mindestens zweimal jährlich – je nach Beanspruchung auch öfter – mit den von uns empfohlenen Pflegemitteln (z. B. PS88) zu behandeln. Grundsätzlich dürfen Schließzylinder nicht mit verharzenden Mitteln wie Öl behandelt werden. Es sollten nur solche Reinigungsmittel verwendet werden, die keine korrosionsfördernden Bestandteile enthalten. Bitte kein Graphit verwenden. Es ist in jedem Fall zu vermeiden, dass unterschiedliche Pflegemittel (z. B. PS88 und Graphit) bei der Pflege eines Schließzylinders verwendet werden. Dies könnte u.U. zu nicht unerheblichen Funktionsstörungen führen.

5. Informations- und Instruktionspflichten

Zur Erfüllung der Informations- und Instruktionspflichten nach dem Produkthaftungsgesetz stehen den Fachhändlern, Schlüsseldiensten, Architekten, Planern, beratenden Institutionen, Verarbeitern oder Benutzern folgende Unterlagen und Dienste zur Verfügung:

- Kataloge, Prospekte
- Ausschreibungstexte, Angebotsunterlagen, Schließpläne
- DIN 18252 (Alleinverkauf durch Beuth Verlag GmbH, Berlin 30)
- EN 1303 (Alleinvertreib durch Europäisches Komitee für Normung, Brüssel)
- Anleitung für den Einbau, Bedienung und Pflege

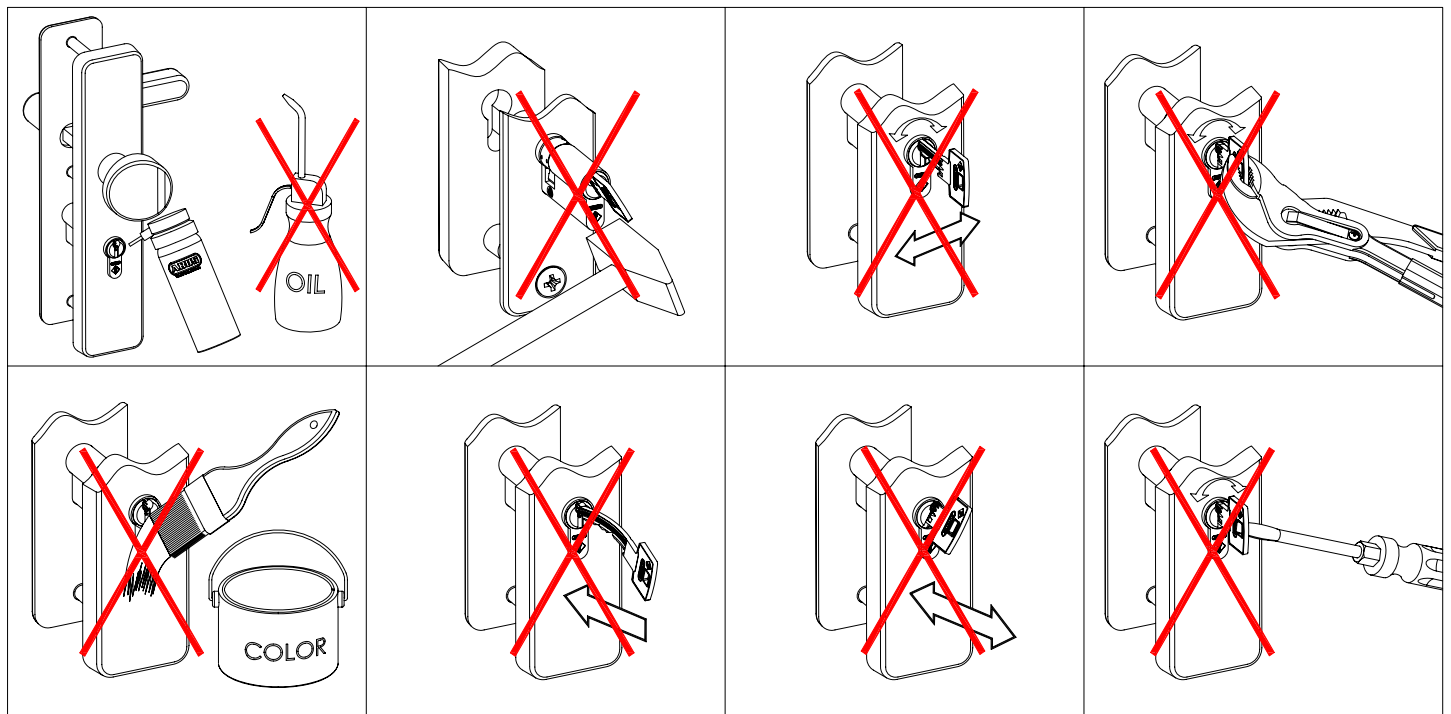
Zur Auswahl von Schließzylindern sowie zum Einbau, zur Bedienung und zur Pflege:

- 5.1 Sind Architekten, Planer und beratende Institutionen gehalten, alle erforderlichen Produktinformationen von uns anzufordern und zu beachten.
- 5.2 Sind Fachhändler gehalten, die Produktinformationen und Hinweise in den Katalogen und Preislisten zu beachten und insbesondere alle erforderlichen Anleitungen von uns anzufordern und an die Verarbeiter und die Benutzer weiterzugeben.
- 5.3 Sind Verarbeiter gehalten, alle Produktinformationen zu beachten und insbesondere Bedienungs- und Pflegeanleitungen von uns anzufordern und an die Auftragsgeber und Benutzer weiterzugeben.

Technische und farbliche Änderungen vorbehalten.
Für Irrtümer und Druckfehler keine Haftung.
© 8/2010

We do not undertake any liability for modifications
in technology, changes in colour and errors.
© 08/2010

Sous réserve de modifications techniques et de
présentation. Nous déclinons toute responsabilité
pour des erreurs d'impression. © 08/2010



§ 1 Allgemeines – Geltungsbereich

- (1) Unsere Geschäftsbedingungen gelten ausschließlich; entgegenstehende oder von unseren Geschäftsbedingungen abweichende Bedingungen erkennen wir nicht an, es sei denn, wir hätten ausdrücklich schriftlich Ihrer Geltung zugestimmt. Unsere Geschäftsbedingungen gelten auch dann, wenn wir in Kenntnis entgegenstehender oder von unseren Geschäftsbedingungen abweichender Bedingungen des Bestellers die Lieferung an den Besteller vorbehaltlos ausführen.
- (2) Abweichungen von diesen Geschäftsbedingungen sind nur wirksam, wenn sie von uns schriftlich bestätigt werden.
- (3) Sind die Geschäftsbedingungen ganz oder teilweise nicht Vertragsbestandteil geworden oder unwirksam, findet § 6 AGBG Anwendung.
- (4) Unsere Geschäftsbedingungen gelten nur gegenüber Kaufleuten im Sinn von § 24 AGBG.

§ 2 Angebot – Angebotsunterlagen

- (1) Unsere Angebote sind freibleibend und unverbindlich, Annahmeerklärungen und Bestellungen bedürfen zur Rechtswirksamkeit unserer schriftlichen oder fernschriftlichen Bestätigung durch Auftragsbestätigung oder Rechnungsübersendung. Das gleiche gilt für Ergänzungen, Abänderungen oder Nebenabreden.
- (2) Ist die Bestellung als Angebot gemäß § 145 BGB zu qualifizieren, so können wir dieses innerhalb von 4 Wochen durch Zusendung einer Auftragsbestätigung oder Lieferung annehmen.
- (3) Zeichnungen, Abbildungen, Maße, Gewichte oder sonstige Leistungsdaten sind nur verbindlich, wenn dies ausdrücklich schriftlich vereinbart wird.
- (4) An Abbildungen, Zeichnungen, Kalkulationen und sonstigen Unterlagen behalten wir uns Eigentums- und Urheberrechte vor; sie dürfen Dritten nicht zugänglich gemacht werden. Dies gilt insbesondere für solche schriftlichen Unterlagen, die als „vertraulich“ bezeichnet sind; vor ihrer Weitergabe an Dritte bedarf der Besteller unserer ausdrücklichen schriftlichen Zustimmung.

§ 3 Preise – Zahlungsbedingungen

- (1) Soweit nicht anders angegeben, hält sich der Verkäufer an die in seinen Angeboten enthaltenen Preise § 30 Tage ab deren Datum gebunden. Maßgebend sind die in der Auftragsbestätigung oder Rechnung genannten Preise.
- (2) Sofern sich aus der Auftragsbestätigung nichts anderes ergibt, gelten unsere Preise „ab Werk“, ausschließlich Verpackung; diese wird gesondert in Rechnung gestellt. Das Gleiche gilt für zusätzliche Lieferungen und Leistungen.
- (3) Die gesetzliche Mehrwertsteuer ist nicht in unseren Preisen eingeschlossen; sie wird in gesetzlicher Höhe am Tag der Rechnungsstellung in der Rechnung gesondert ausgewiesen.
- (4) Sofern nicht anders vereinbart, gilt das Zahlungsziel 14 Tage 2 % Skonto, 30 Tage netto. Rechnungsbeträge bis 25 EUR sind ohne Abzug sofort fällig.
- (5) Sofern sich aus der Rechnung nichts anderes ergibt, ist der Kaufpreis netto (ohne Abzug) innerhalb von 30 Tagen ab Rechnungsdatum zur Zahlung fällig. Kommt der Besteller in Zahlungsverzug, so sind wir berechtigt, Verzugszinsen in der gesetzlichen Höhe zu fordern. Falls wir in der Lage sind, einen höheren Verzugschaden nachzuweisen, sind wir berechtigt, diesen geltend zu machen. Der Besteller ist berechtigt, uns nachzuweisen, dass uns als Folge des Zahlungsverzugs kein oder ein wesentlich geringerer Schaden entstanden ist.
- (6) Wir sind berechtigt, trotz anders lautender Bestimmungen des Bestellers Zahlungen zunächst auf dessen ältere Schulden anzurechnen, und werden den Besteller über die Art der erfolgten Verrechnung informieren. Sind bereits Kosten und Zinsen entstanden, so sind wir berechtigt, die Zahlung zunächst auf die Kosten, dann auf die Zinsen und zuletzt auf die Hauptleistung anzurechnen.
- (7) Eine Zahlung gilt erst dann als erfolgt, wenn wir über den Betrag verfügen können. Im Falle von Schecks gilt die Zahlung erst als erfolgt, wenn der Scheck eingelöst wird.
- (8) Wenn uns Umstände bekannt werden, die die Kreditwürdigkeit des Bestellers in Frage stellen, insbesondere einen Scheck nicht einlöst oder seine Zahlungen einstellt, oder wenn uns andere Umstände bekannt werden, die die Kreditwürdigkeit des Käufers in Frage stellen, sind wir berechtigt, die gesamte Restschuld fällig zu stellen, auch wenn er Schecks angenommen hat. Wir sind in diesem Fall außerdem berechtigt, Vorauszahlungen oder Sicherheitsleistungen zu verlangen.
- (9) Aufrechnungs-, Zurückbehaltungs- oder Minderungsrechte stehen dem Besteller nur zu, wenn seine Gegenansprüche rechtskräftig festgestellt, unbestritten oder von uns anerkannt sind. Außerdem ist er zur Ausübung eines Zurückbehaltungsrechts insofern befugt, als sein Gegenanspruch auf dem selben Vertragsverhältnis beruht.

§ 4 Liefer- und Leistungszeit

- (1) Liefertermine oder -fristen, die verbindlich oder unverbindlich vereinbart werden können, bedürfen der Schriftform.
- (2) Der Beginn der von uns angegebenen Lieferzeit setzt die Abklärung aller technischen Fragen voraus.
- (3) Die Einhaltung unserer Lieferverpflichtung setzt die rechtzeitige und ordnungsgemäße Erfüllung der Verpflichtungen des Bestellers voraus.
- (4) Liefer- und Leistungsverzögerungen aufgrund höherer Gewalt und aufgrund von Ereignissen, die uns die Lieferung wesentlich erschweren oder unmöglich machen – hierzu gehören insbesondere Streik, Aussperrung, behördliche Anordnungen usw. auch wenn sie bei unseren Lieferanten oder deren Unterlieferanten eintreten –, haben wir auch bei verbindlich vereinbarten Fristen und Terminen nicht zu vertreten. Sie berechtigen uns, die Lieferung bzw. Leistung um die Dauer der Behinderung zzgl. einer angemessenen Anlauffrist hinauszuschieben oder wegen des noch nicht erfüllten Teils ganz oder teilweise vom Vertrag zurückzutreten.
- (5) Wenn die Behinderung länger als drei Monate dauert, ist der Besteller nach angemessener Nachfristsetzung berechtigt, hinsichtlich des noch nicht erfüllten Teils vom Vertrag zurückzutreten. Verlängert sich die Lieferzeit oder werden wir von unserer Verpflichtung frei, so kann der Besteller hieraus keine Schadenersatzansprüche herleiten. Auf die genannten Umstände können wir uns nur berufen, wenn wir den Besteller unverzüglich benachrichtigen.
- (6) Geraten wir aus Gründen, die wir zu vertreten haben, in Lieferverzug, so ist der Besteller berechtigt, für jede vollendete Woche Verzug eine pauschalierte Verzugsentschädigung in Höhe von 0,5 % des Lieferwertes, insgesamt jedoch höchstens bis zu 5 % des Rechnungswertes der vom Verzug betroffenen Lieferungen und Leistungen zu verlangen.
- (7) Setzt uns der Besteller, nachdem wir bereits in Verzug geraten sind, eine angemessene Nachfrist mit Ablehnungsandrohung, so ist er nach fruchtlosem Ablauf dieser Nachfrist berechtigt, vom Vertrag zurückzutreten; Schadenersatzansprüche wegen Nichterfüllung in Höhe des vorhersehbaren Schadens stehen dem Besteller nur zu, wenn der Verzug auf Vorsatz oder grober Fahrlässigkeit beruht; im übrigen ist die Schadenersatzhaftung auf 50 % des eingetretenen Schadens begrenzt.
- (8) Kommt der Besteller in Annahmeverzug oder verletzt er sonstige Mitwirkungspflichten, so sind wir berechtigt, den uns entstehenden Schaden, einschließlich etwaiger Mehraufwendungen, zu verlangen. In diesem Fall geht auch die Gefahr eines zufälligen Untergangs oder einer zufälligen Verschlechterung der Sache in dem Zeitpunkt auf den Besteller über, in dem dieser in Annahmeverzug gerät.
- (9) Wir sind zu Teillieferungen und Teilleistungen berechtigt.

§ 5 Gefahrübergang

- (1) Sofern sich nichts anderes ergibt, ist Lieferung „ab Werk“ vereinbart. Die Gefahr geht auf den Besteller über, sobald die Sendung an die den Transport ausführende Person übergeben worden ist oder zwecks Versendung unser Lager verlassen hat. Falls der Versand ohne unser Verschulden unmöglich wird, geht die Gefahr mit der Meldung der Versandbereitschaft auf den Besteller über.
- (2) Sofern der Besteller es wünscht, werden wir die Lieferung durch eine Transportversicherung eindecken; die insoweit anfallenden Kosten trägt der Besteller.

§ 6 Mängelgewährleistung

- (1) Wir gewährleisten, dass die Produkte frei von Fabrikations- und Materialmängeln sind.
- (2) Die Gewährleistungsrechte des Bestellers setzen voraus, dass dieser unverzüglich seinen nach §§ 377, 378 HGB geschuldeten Untersuchungs- und Rügeobliegenheiten ordnungsgemäß nachgekommen ist. Reklamationen aufgrund von Fehl- oder Minderungen werden nur bis drei Tage nach Erhalt der Ware akzeptiert.
- (3) Der Kunde ist verpflichtet, die Rechnung umgehend nach Erhalt zu prüfen. Etwaige Einwendungen hat der Kunde innerhalb von sechs Wochen nach Erhalt der Rechnung schriftlich gegenüber ABUS Pfaffenhain GmbH geltend zu machen. Nach Ablauf dieses Zeitraumes gilt die Rechnung als akzeptiert.
- (4) Soweit ein Mangel der Sache vorliegt, sind wir nach unserer Wahl zur Mängelbeseitigung oder zur Ersatzlieferung berechtigt. Im Fall der Mängelbeseitigung sind wir verpflichtet, alle zum Zweck der Mängelbeseitigung erforderlichen Aufwendungen, insbesondere Transport-, Wege-, Arbeits- und Materialkosten zu tragen, soweit sich diese nicht dadurch erhöhen, dass die Sache nach einem anderen Ort als der gewerblichen Niederlassung des Bestellers verbracht wurde.
- (5) Sind wir zur Mängelbeseitigung/Ersatzlieferung nicht bereit oder nicht in der Lage, insbesondere verzögert sich diese über angemessene Fristen hinaus aus Gründen, die wir zu vertreten haben oder schlägt in sonstiger Weise die Ersatzlieferung/Mängelbeseitigung fehl, so ist der Besteller nach seiner Wahl berechtigt, vom Vertrag zurückzutreten oder eine entsprechende Minderung des Kaufpreises zu verlangen. Soweit sich nachstehend nichts anderes ergibt, sind weitergehende Ansprüche des Bestellers – gleich aus welchen Rechtsgründen – ausgeschlossen.
- (6) Wir haften nicht für Schäden, die nicht am Liefergegenstand selbst entstanden sind, insbesondere haften wir nicht für entgangenen Gewinn oder sonstige Vermögensschäden des Bestellers.
- (7) Vorstehende Haftungsfreizeichnung gilt nicht, soweit die Schadensursache auf Vorsatz oder grober Fahrlässigkeit beruht. Sie gilt ferner nicht, wenn der Besteller wegen des Fehlens einer zugesicherten Eigenschaft Schadenersatzansprüche wegen Nichterfüllung gemäß §§ 463, 480 Abs. 2 BGB geltend macht.
- (8) Sofern wir fahrlässig eine vertragswesentliche Pflicht verletzen, ist unserer Ersatzpflicht für Sach- oder Personenschäden auf die Deckungssumme unserer Produkthaftpflicht-Versicherung beschränkt. Wir sind bereit, dem Besteller auf Verlangen Einblick in unsere Police zu gewähren.
- (9) Die Gewährleistungsfrist beträgt 2 Jahre, gerechnet ab Gefahrübergang. Diese Frist ist eine Verjährungsfrist und gilt auch für Ansprüche auf Ersatz von Mangelfolgeschäden, soweit keine Ansprüche aus unerlaubter Handlung geltend gemacht werden.
- (10) Werden unsere Betriebs- oder Wartungsanweisungen nicht befolgt, Änderungen an den Produkten vorgenommen, Teile ausgewechselt oder Verbrauchsmaterialien verwendet, die nicht den Originalspezifikationen entsprechen, so entfällt jede Gewährleistung, wenn der Besteller eine entsprechende substantiierte Behauptung, dass erst einer dieser Umstände den Mangel herbeigeführt hat, nicht widerlegt.
- (11) Eine Haftung für normale Abnutzung ist ausgeschlossen. Sachbedingter normaler Verschleiß oder übermäßige Beanspruchung begründen keine Mängelansprüche im Sinne des Gesetzes.
- (12) Gewährleistungsansprüche gegen uns stehen nur dem unmittelbaren Besteller zu und sind nicht abtretbar.

§ 7 Gesamthftung

Eine weitergehende Haftung auf Schadenersatz als in § 6 Abs. (5) bis (7) vorgesehen, ist – ohne Rücksicht auf die Rechtsnatur des geltend gemachten Anspruchs ausgeschlossen.

§ 8 Rücksendungen

Rücksendungen bedürfen unserer Zustimmung und haben auf Kosten des Bestellers zu erfolgen. Sofern wir die Rücksendungen nicht zu vertreten haben, können wir die Gutschrift je nach Art und Umfang um bis zu 25 % für die uns entstehenden Kosten und einer eventuellen Abschreibung kürzen.

§ 9 Eigentumsvorbehaltssicherung

- (1) Wir behalten uns das Eigentum an den Liefergegenständen bis zum Eingang aller Zahlungen aus dem Liefervertrag vor. Bei vertragswidrigem Verhalten des Bestellers, insbesondere bei Zahlungsverzug, sind wir berechtigt, die Sache zurückzunehmen, der Besteller ist zur Herausgabe verpflichtet. In der Zurücknahme der Sache durch uns liegt kein Rücktritt vom Vertrag, es sei denn, wir hätten dies ausdrücklich schriftlich erklärt. In der Pfändung der Sache durch uns liegt stets ein Rücktritt vom Vertrag. Wir sind nach Rücknahme der Sache zu deren Verwertung befugt, der Verwertungserlös ist auf die Verbindlichkeiten des Bestellers – abzüglich der Verwertungskosten – anzurechnen.
- (2) Der Besteller ist verpflichtet, die Sache pfleglich zu behandeln; insbesondere ist er verpflichtet, diese auf eigene Kosten gegen Feuer-, Wasser- und Diebstahlschäden ausreichend zum Neuwert zu versichern. Sofern Wartungs- und Inspektionsarbeiten erforderlich sind, muss der Besteller diese auf eigene Kosten rechtzeitig durchführen.
- (3) Bei Pfändungen oder sonstigen Eingriffen Dritter hat uns der Besteller unverzüglich schriftlich zu benachrichtigen, damit wir Klage gemäß § 771 ZPO erheben können. Soweit der Dritte nicht in der Lage ist, uns die gerichtlichen und außergerichtlichen Kosten einer Klage gemäß § 771 ZPO zu erstatten, haftet der Besteller für den uns entstandenen Ausfall.
- (4) Der Besteller ist berechtigt, die Sache im ordentlichen Geschäftsgang weiter zu verkaufen; er tritt uns jedoch bereits jetzt alle Forderungen in Höhe des Faktura-Endbetrages (einschließlich MwSt.) ab, die ihm aus der Weiterveräußerung gegen seine Abnehmer oder Dritte erwachsen und zwar unabhängig davon, ob die Sache ohne oder nach Verarbeitung weiter verkauft worden ist. Zur Einziehung dieser Forderung bleibt der Besteller auch nach der Abtretung ermächtigt. Unsere Befugnis, die Forderung selbst einzuziehen, bleibt davon unberührt. Wir verpflichten uns jedoch, die Forderung nicht einzuziehen, solange der Besteller seinen Zahlungsverpflichtungen ordnungsgemäß nachkommt, nicht in Zahlungsverzug ist, insbesondere kein Antrag auf Eröffnung eines Insolvenz- (bzw. Konkurs- oder Gesamtvollstreckungs-) oder Vergleichsverfahrens gestellt ist oder Zahlungeinstellung vorliegt. Ist aber dies der Fall, können wir verlangen, dass der Besteller uns die abgetretenen Forderungen und deren Schuldner bekannt gibt, alle zum Einzug erforderlichen Angaben macht, die dazugehörigen Unterlagen aushändigt und den Schuldner (Dritten) die Abtretung mitteilt.
- (5) Die Verarbeitung oder Umbildung der Sache durch den Besteller wird stets für uns vorgenommen. Wird die Sache mit anderen, uns nicht gehörenden Gegenständen verarbeitet, so erwerben wir das Miteigentum an der neuen Sache im Verhältnis des Wertes der gelieferten Sache zu den anderen verarbeiteten Gegenständen zur Zeit der Verarbeitung. Für die durch die Verarbeitung entstehende Sache gilt im übrigen das gleiche wie für die unter Vorbehalt gelieferte Sache.
- (6) Wird die Sache mit anderen, uns nicht gehörenden Gegenständen untrennbar vermischt, so erwerben wir das Miteigentum an der neuen Sache im Verhältnis des Wertes der gelieferten Sache zu den anderen vermischten Gegenständen zum Zeitpunkt der Vermischung. Erfolgt die Vermischung in der Weise, dass die Sache des Bestellers als Hauptsache anzusehen ist, so gilt als vereinbart, dass der Besteller uns anteilmäßig Miteigentum überträgt. Der Besteller verwahrt das Alleineigentum oder das Miteigentum für uns.
- (7) Wir verpflichten uns, die uns zustehenden Sicherheiten auf Verlangen des Bestellers insoweit freizugeben, als der Wert unserer Sicherheiten die zu sichernden Forderungen um mehr als 20 % übersteigt; die Auswahl der freizugebenden Sicherheiten obliegt uns.

§ 10 Konstruktionsänderungen

Wir behalten uns das Recht vor, jederzeit Konstruktionsänderungen vorzunehmen; wir sind jedoch nicht verpflichtet, derartige Änderungen auch an bereits ausgelieferten Produkten vorzunehmen.

§ 11 Gerichtsstand – Erfüllungsort

Unser Geschäftssitz ist der Gerichtsstand; wir sind jedoch berechtigt, den Besteller auch an seinem Wohnsitzgericht zu verklagen. Sofern sich aus der Auftragsbestätigung nichts anderes ergibt, ist unser Geschäftsort Erfüllungsort.

ABUS Pfaffenhain



Referenzobjekte:



Burj Al Arab in Dubai

Emirates Palast Hotel, Abu Dhabi

Humboldt-Universität, Berlin

OZEANEUM, Stralsund

ABUS Pfaffenhain GmbH

Fabrikstraße 1
09387 Jahnsdorf
www.abus.de
info@abus-pfaffenhain.de



Zentrale
Tel.: +49 (0) 37296 713-0
Fax: +49 (0) 37296 713-713

Vertrieb Inland
Tel.: 037296 713-200
Fax: 037296 713-750

Sales Department
Tel.: +49 37296 713-264
Fax: +49 37296 713-754